

CLIO

uporabniški priročnik za vozilo



Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne podatke, da boste:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Vredno si je vzeti nekaj minut za branje tega priročnika, da se seznanim z navedenimi informacijami in smernicami o vozi-lu ter njegovih funkcijah in novih značilnostih. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:



Oznake, vidne na vozilu, prikazujejo, da so podrobnejše informacije in/ali omejitve za postopke na voljo v priročniku z navodili za uporabo vozila, odvisno od stopnje opremljenosti.

→ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na določeno stran.



kjer koli v priročniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah v času pisanja tega dokumenta. **Navodila za uporabo vsebujejo celoten izbor opreme (serijske ali opsijske) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, izbranih opcij in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v teh navodilih opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene samo kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

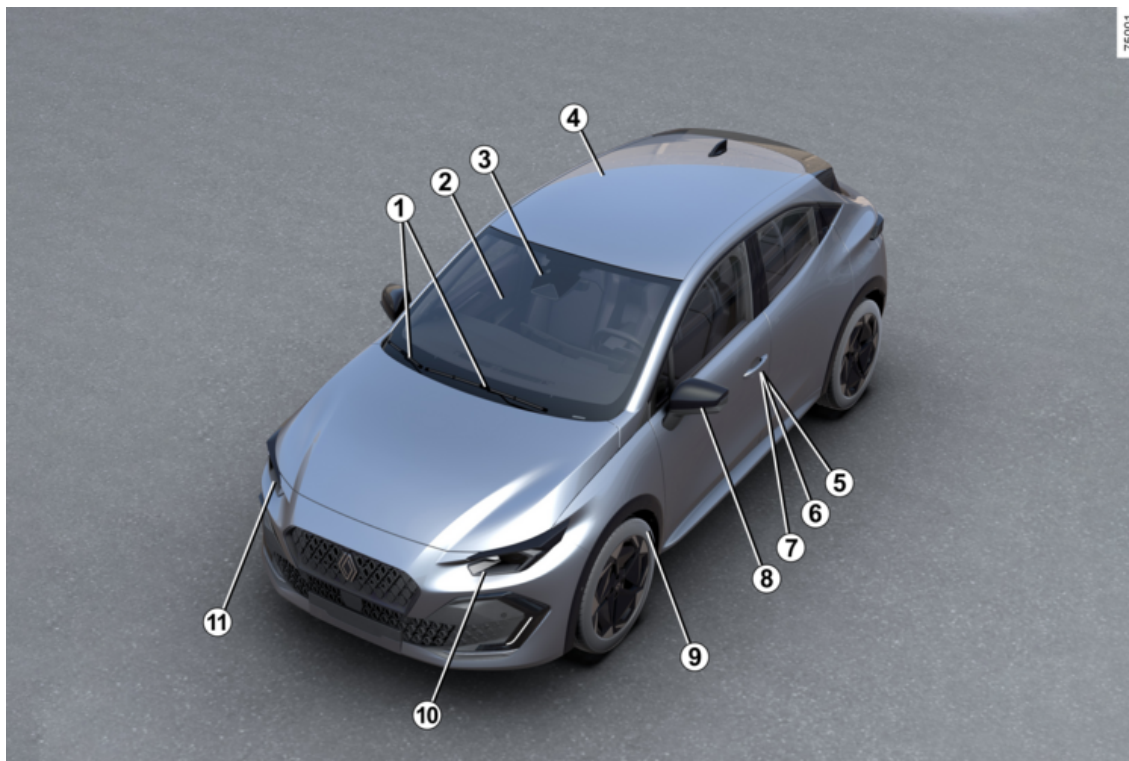
Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

VSEBINA

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.	4	Brisalci.....	131
Zunanost.....	4	Rezervoar goriva	137
Potniški prostor	6	Vožnja	139
Voznikovo mesto	8	Utekanje vozila	139
Sistemi za pomoč pri vožnji	12	Zagon, zaustavitev motorja.....	140
Varnost v vozilu.....	14	Nadzor hitrosti	149
Prepoznavanje vozila – oznake.....	16	Parkirna zavora	155
Motorni prostor (redno vzdrževanje).....	18	Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	160
Motnje.....	20	Okolje	161
Vozilo E-tech full hybrid	22	Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	163
Spoznajte svoje vozilo	24	Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	164
E-tech full hybrid vozilo (HEV).....	24	Opozorilo o izgubi tlaka v pnevmatikah	171
Kartica	32	Naprave in pripomočki za korekcijo	176
Ključ, daljinski upravljalnik.....	40	Dodatne funkcije za pomoč pri vožnji.....	181
Digitalni ključ.....	45	Omejevalnik hitrosti.....	225
Vrata in odpiralni deli.....	48	Prilagodljivi regulator hitrosti.....	229
Sprednja sedeža	55	Active driver assist	246
Zadnji sedeži.....	57	Pomoč pri zaustavitvi v sili.....	260
Varnostni pasovi.....	59	Pomoči pri parkiranju.....	271
Dodatne varnostne naprave.....	64	Klic v sili.....	301
Varnost otroka	74	Za vaše udobje.....	304
Otroški sedeži	81	MULTI-SENSE	304
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine sovoznika	92	Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija.....	306
Voznikovo mesto	96	Multimedijska oprema	319
Potovalni računalnik	98	Oprema potniškega prostora.....	321
Opozorilne lučke	114	Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema.....	325
Krmarjenje.....	120	Prevoz tovora.....	330
Prikaz območja zadaj	122	Vzdrževanje.....	334
Osvetlitev in signalizacija.....	124	Dostop do motorja, ravni	334
Zvočni in svetlobni signali	130	Akumulator:	343

VSEBINA

Čiščenje.....	346
Praktični nasveti	350
Pnevmatike.....	350
motnje	364
Žarometi, luči: zamenjava žarnic.....	370
Metlice brisalcev:zamenjava	373
Varovalke	375
Namestitvev in uporaba dodatne opreme	380
Motnje delovanja	382
Tehnični podatki	390
Podatki o vozilu	390
Nadomestni deli in popravila	399
kuponi o vzdrževanju.....	400
Protikorozijska kontrola	406



ZUNANJOST

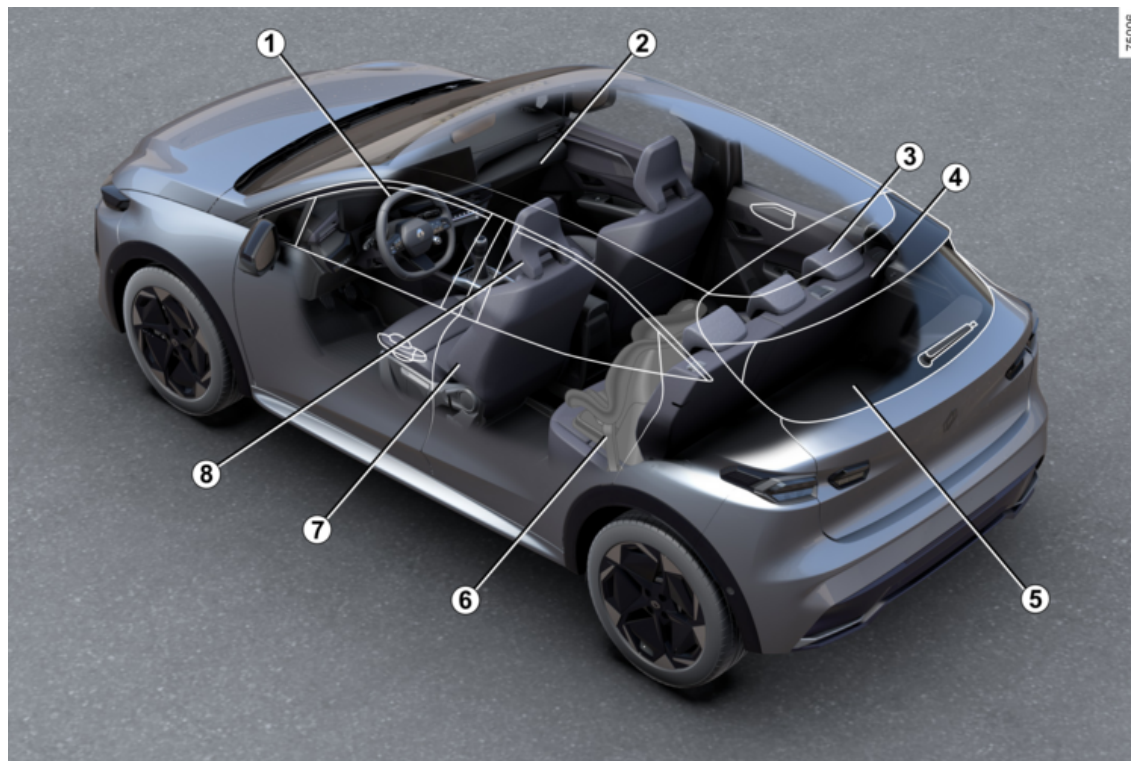
- 1. Brisanje in pranje stekel ➔ 131**
- 2. Električni pomik stekel ➔ 321**
- 3. Sušenje (razmegljevanje) stekla ➔ 311**
- 4. Vzdrževanje karoserije ➔ 346**
- 5. Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov ➔ 49**
- 6. Ključ, daljinski upravljalnik ➔ 40**
- 7. Kartica ➔ 32**
- 8. Vzratna ogledala ➔ 122**
- 9. Pnevmatike ➔ 350**
- 10. Luči: delovanje ➔ 124**
- 11. Luči: zamenjava ➔ 370**



Nalivanje goriva ➔ 137

POTNIŠKI PROSTOR

1



75006

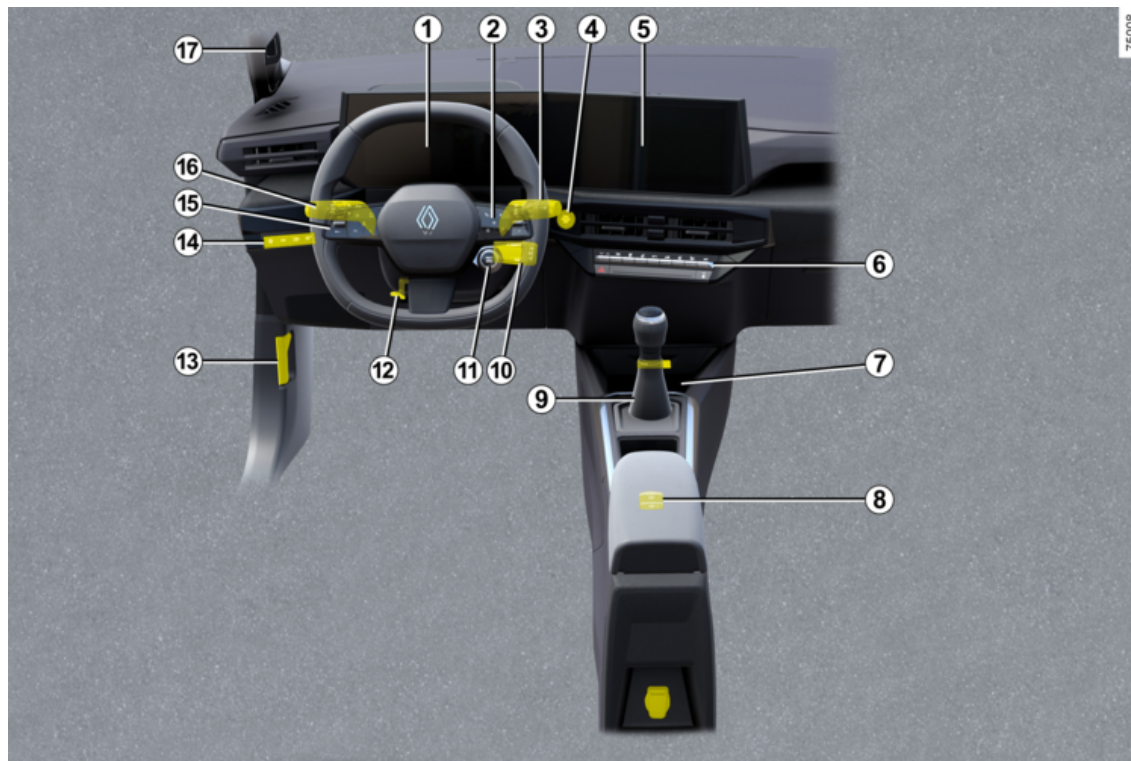
6 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

POTNIŠKI PROSTOR

- 1. Nastavitev položaja za vožnjo ➔ 59**
- 2. Odlagalna mesta/ureditev potniškega prostora ➔ 325**
- 3. Zadnji vzglavniki ➔ 57**
- 4. Zadnja sedežna klop ➔ 58**
- 5. Prevoz tovora ➔ 330**
- 6. Varnost otrok ➔ 81**
- 7. Prednji sedeži ➔ 55**
- 8. Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ 55**

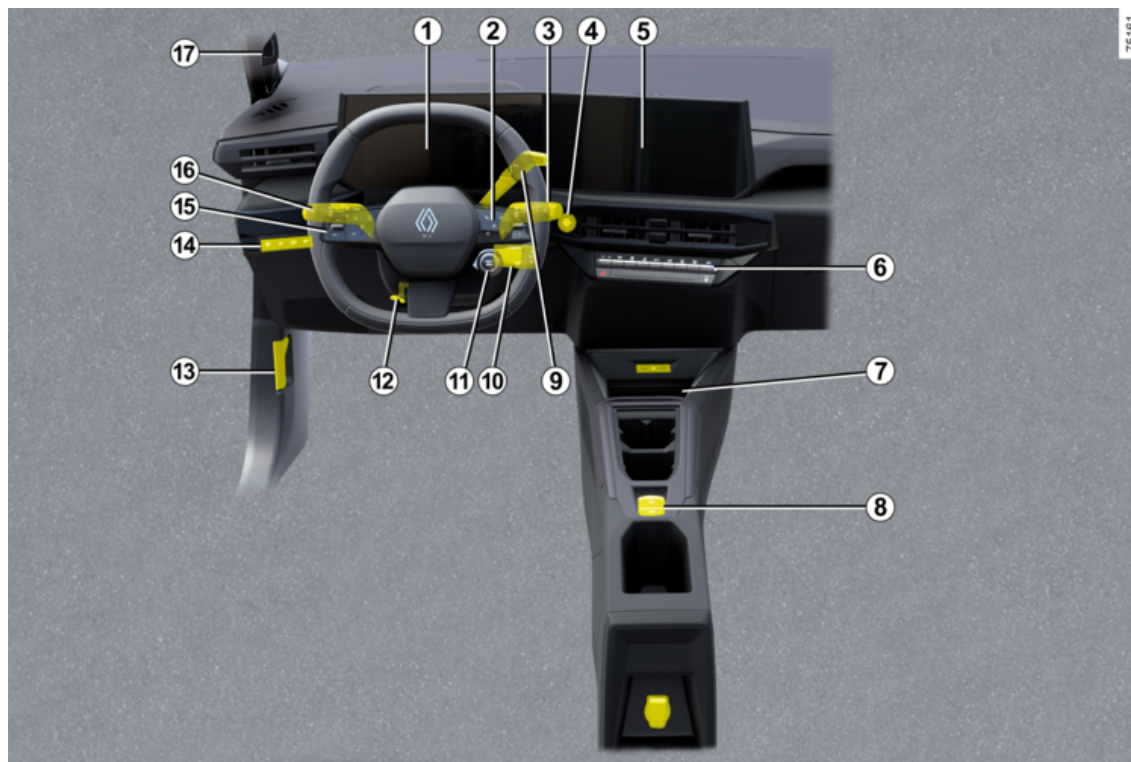
VOZNIKOVO MESTO

1



8 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

VOZNIKOVO MESTO



VOZNIKOVO MESTO

1

- 1. Instrumentna plošča ➔ 114**
- 2. Stikala potovalnega računalnika ➔ 98**
- 3. Upravljanje brisalcev/naprave za pranje vetrobranskega stekla ➔ 131**
- 4. Stikalo za zagon ➔ 140**
- 5. Multimedijiški zaslon ➔ 319**
- 6. Gretje/klimatska naprava ➔ 316 ➔ 311**
- 7. Območje indukcijskega polnjenja ➔ 325**
- 8. Samodejna parkirna zavora ➔ 155**
- 9. Prestavna ročica samodejnega/ročnega menjalnika ➔ 149**
- 10. Stikalo multimedijskega sistema na volanu ➔ 319**
- 11. MULTI-SENSE upravljalnik ➔ 304**
- 12. Nastavitve volana ➔ 120**
- 13. Sprostitev pokrova motornega prostora ➔ 334**
- 14. Upravljalni elementi za nastavitve luči in pripomočkov za vožnjo ➔ 124 ➔ 181**
- 15. Omejevalnik hitrosti ➔ 225/regulator hitrosti ➔ 229**
- 16. Zunanja osvetlitev ➔ 124**
- 17. Kamera za prepoznavanje obraza.**

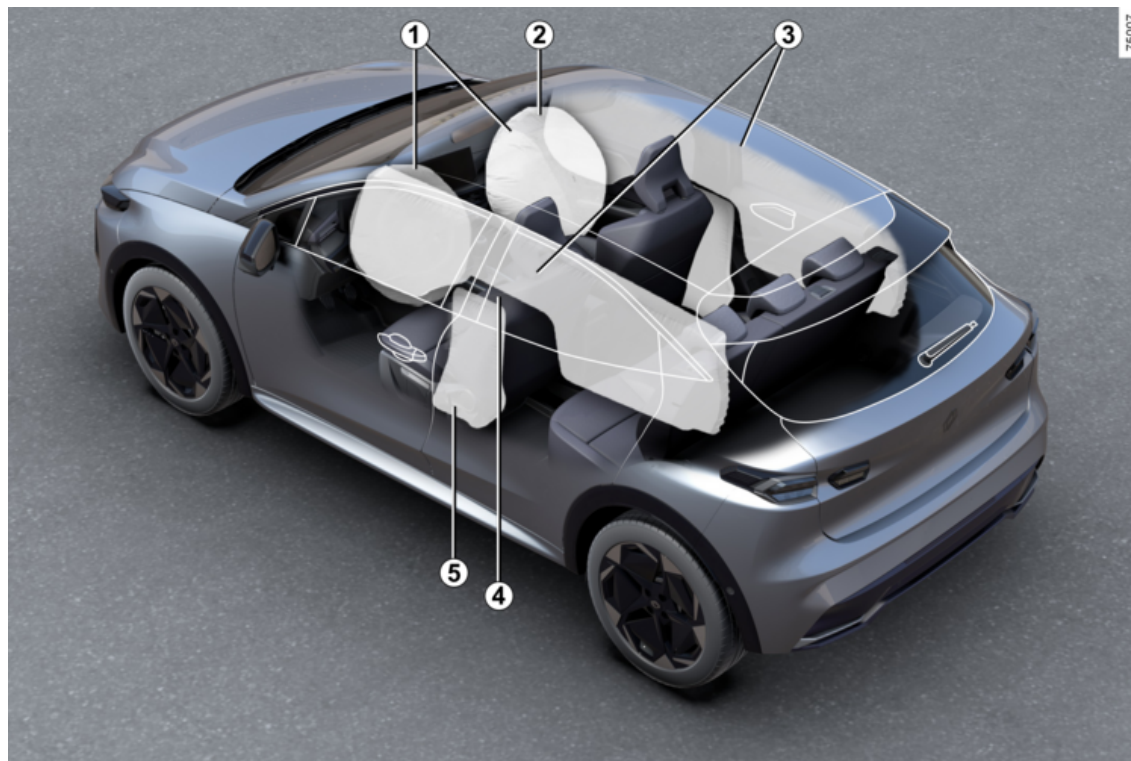


SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- ABS Sistem (sistem proti blokiranju koles) ➔ 176
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) ➔ 176
- Pomoč pri speljevanju v klanec ➔ 176
- Autohold ➔ 158
- Preprečevanje spremembe voznega pasu ➔ 182
- Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih ➔ 189
- Aktivno zaviranje v sili ➔ 205
- Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi ➔ 222
- Opozorilo o mrtvem kotu ➔ 196
- Stop and Start ➔ 145
- Opozorilo za varnostno razdaljo ➔ 201
- Zaznavanje prometnih znakov ➔ 217
- Omejevalnik hitrosti ➔ 225
- Prilagodljivi regulator hitrosti ➔ 229
- Active driver assist ➔ 246
- Park Assist ➔ 290
- Varno izstopanje potnikov ➔ 298
- Kamera za vzvratno vožnjo ➔ 271
- kamera s prikazom 360° ➔ 274
- Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta ➔ 295
- Park Assist ➔ 290
- Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➔ 171
- Moja varnost ➔ 181
- Opozorilo o utrujenosti voznika ➔ 214
- Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika ➔ 212
- Pomoč pri zaustavitvi v sili ➔ 260

VARNOST V VOZILU

1

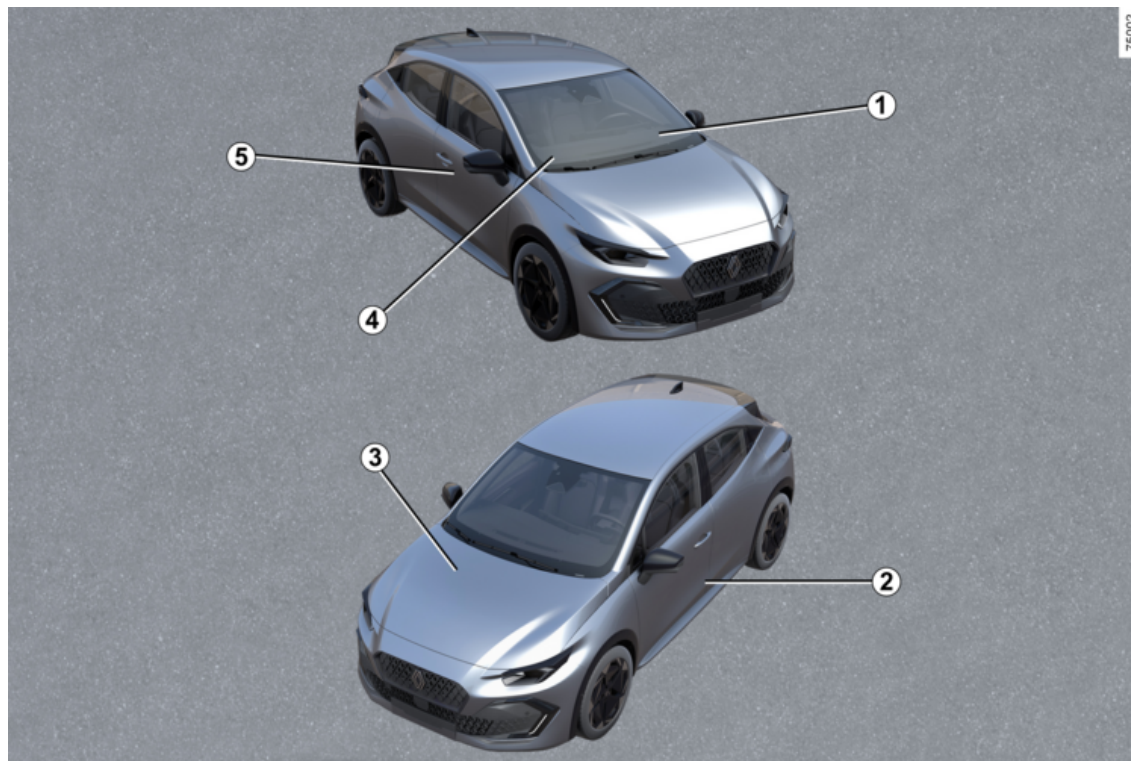


VARNOST V VOZILU

- 1. Čelne varnostne blazine ➔ 64**
- 2. Izklop sovoznikove varnostne blazine ➔ 64**
- 3. Varnostne zavese ➔ 70**
- 4. Varnostni pasovi ➔ 59**
- 5. Bočne varnostne blazine ➔ 70**

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1



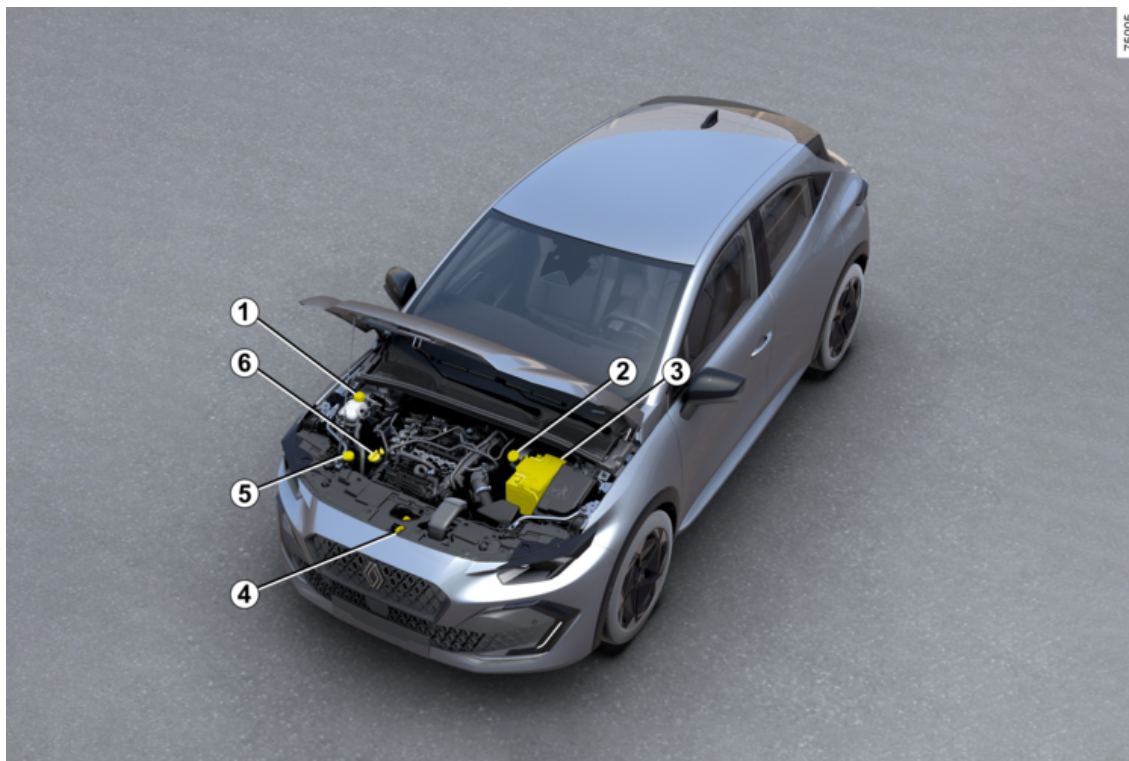
75002

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Opomnik za identifikacijsko številko vozila ➔ **390**
2. Oznak tlaka v pnevmatikah ➔ **352**
3. Identifikacijska ploščica motorja ➔ **391**
4. Tehnične informacije za nujne službe ➔ **391**
5. Ploščica za identifikacijo vozila ➔ **390**

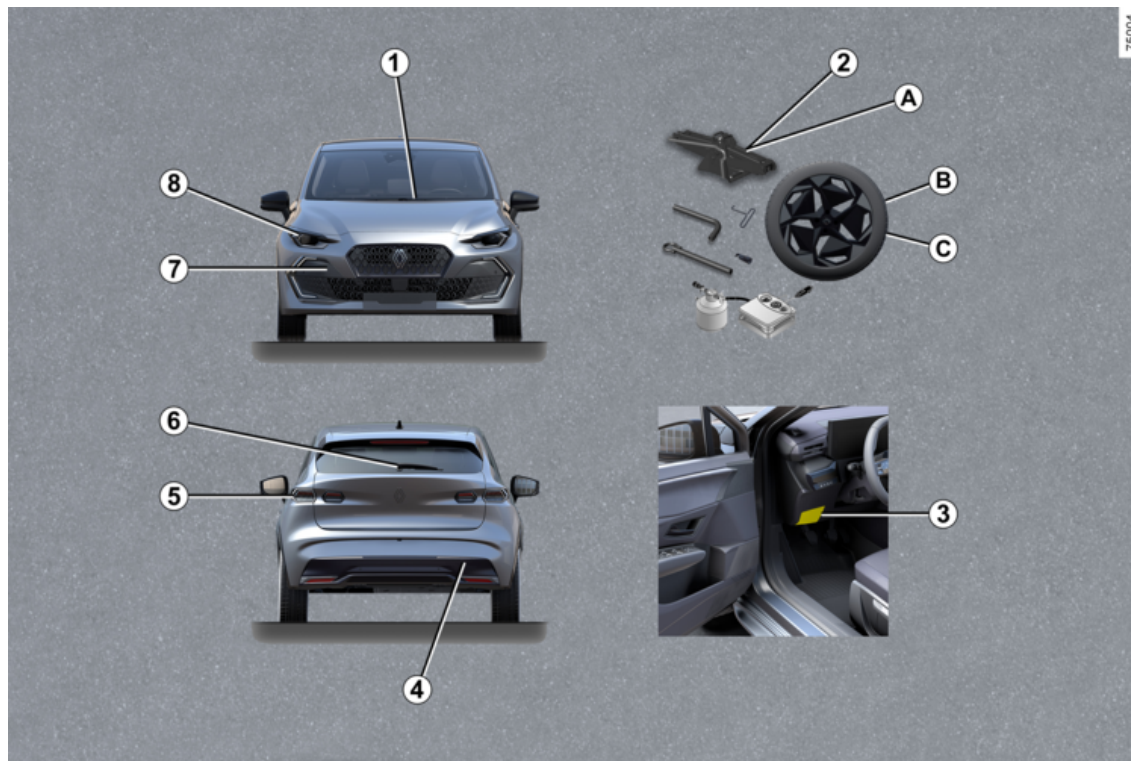
MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1



MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1. Hladilna tekočina ➔ **339**
2. Zavorna tekočina ➔ **341**
3. Akumulator ➔ **343**
4. Odpiranje pokrova motornega prostora ➔ **334**
5. Tekočina za pranje vetrobranskega stekla ➔ **341**
6. Pokrovček posode za motorno olje ➔ **335**

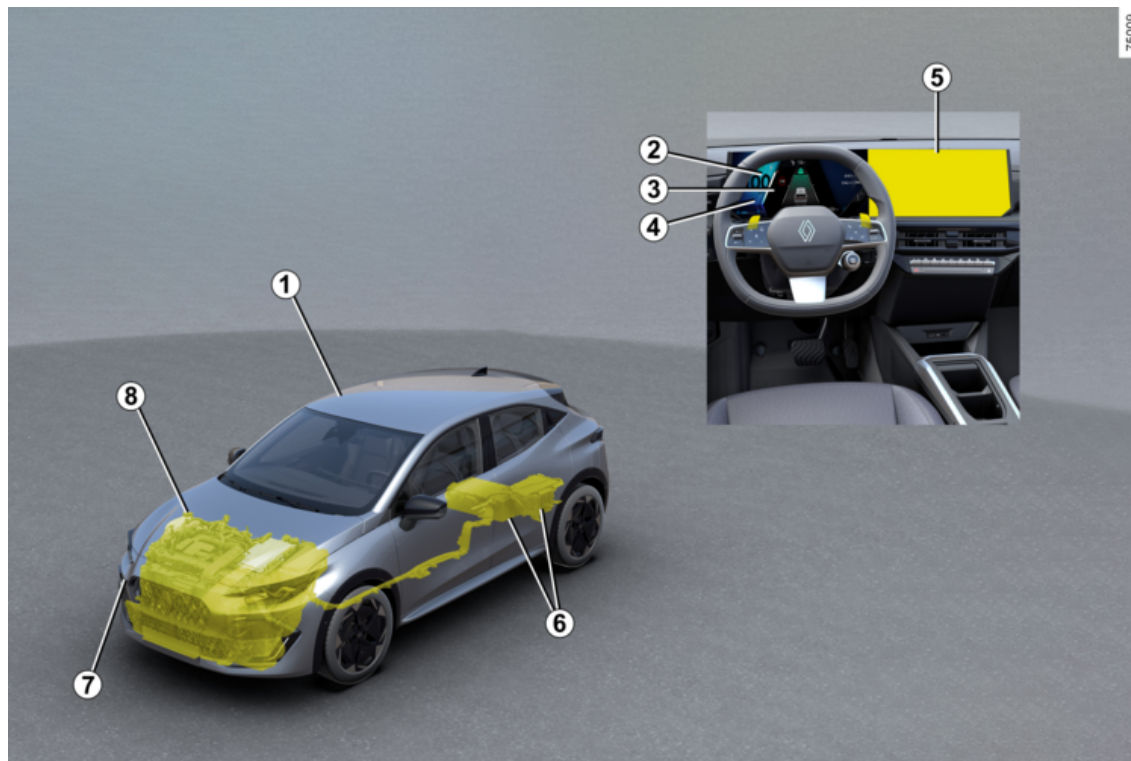


MOTNJE

- 1. Zamenjava metlic(e) brisalcev vetrobranskega stekla ➔ 373**
- 2. Predrta pnevmatika:**
 - a. Orodje ➔ 357**
 - b. Rezervno kolo ➔ 358**
 - c. Zamenjava kolesa ➔ 361**
- 3. Varovalke ➔ 375**
- 4. Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj ➔ 364**
- 5. Zamenjava žarnic zadaj ➔ 370**
- 6. Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla ➔ 373**
- 7. Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj ➔ 364**
- 8. Zamenjava žarnic žarometov ➔ 370**

VOZILO E-TECH FULL HYBRID

1



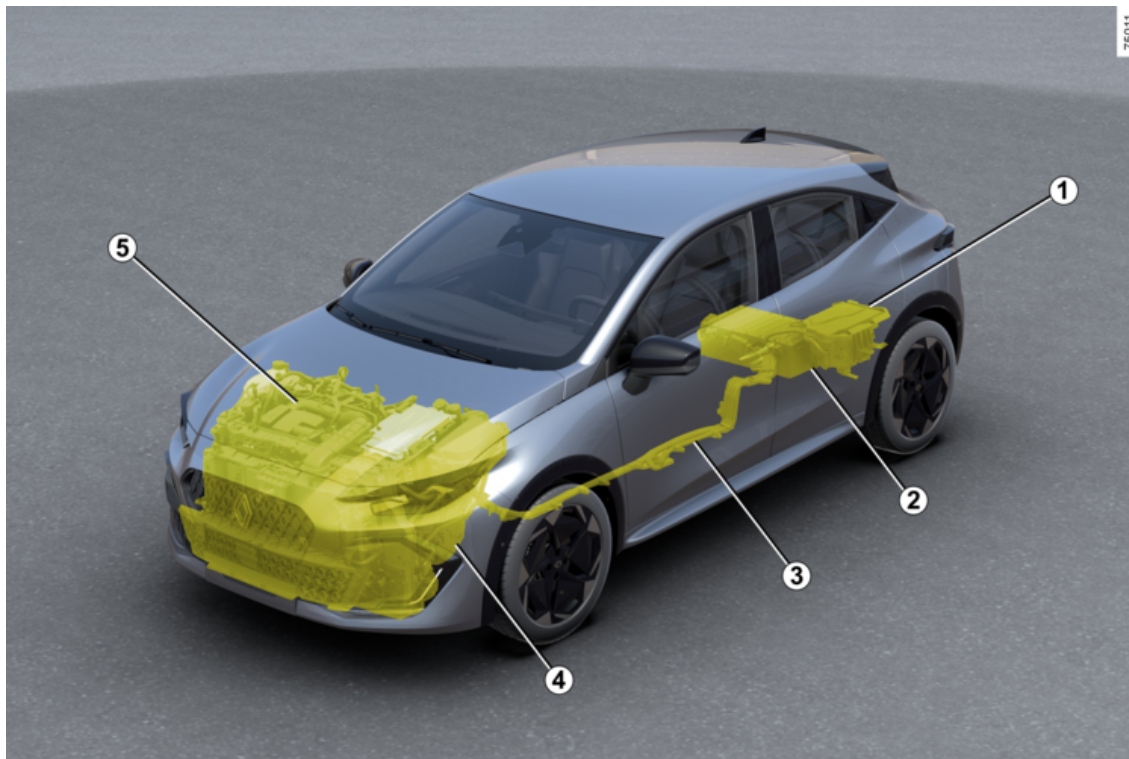
VOZILO E-TECH FULL HYBRID

- 1. E-tech full hybrid vozila s sistemom (HEV): uvod ➔ 24**
E-tech full hybrid vozila s sistemom (HEV): delovanje ➔ 27
E-tech full hybrid vozila s sistemom (HEV): pomembna priporočila ➔ 31
- 2. Opozorilne lučke ➔ 114**
- 3. Prikazovalniki in indikatorji ➔ 106**
- 4. Ekonometer ➔ 164**
- 5. Multimedjska oprema ➔ 319**
- 6. Akumulatorji ➔ 24 ➔ 343 ➔ 366**
- 7. Vleka, reševanje ob okvari ➔ 364**
- 8. Hladilna tekočina ➔ 339**

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Predstavitev

2



E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

1 "12 V" akumulator

2 "Visokonapetostna" pogonska baterija

3 Električni napajalni kabli oranžne barve

4 Električni motor

5 Motor z notranjim izgorevanjem

Sistem vozila E-tech full hybrid uporablja električni motor za izboljšanje zmogljivosti motorja z notranjim zgorevanjem (pospeševanje, zagon itd.).

Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva.

Vozilo se lahko premika tudi v načinu popolnoma električnega delovanja brez pomoči motorja z notranjim zgorevanjem.

Vozilo uporablja energijo, shranjeno v "visokonapetostni" pogonski bateriji.

Akumulatorji

Vozilo E-tech full hybrid je opremljeno z dvema vrstama akumulatorjev:

- "visokonapetostna" pogonska baterija;
- "12 V" akumulator.

"Visokonapetostna" pogonska baterija

Ta akumulator je nameščen pod talno oblogo zadaj in shranjuje energijo, ki je potrebna za ustrezno delovanje električnega motorja.

Kot vsak akumulator se pri uporabi prazni.

Polnjenje pogonske baterije:

- med fazami upočasnjevanja vozila;
- ko se motor z notranjim zgorevanjem samodejno zažene deluje kot generator.

Čas delovanja vozila v načinu električnega delovanja je odvisen od nivoja napolnjenosti pogonske baterije in vašega načina vožnje, ter komponent, ki porabljajo energijo (klimatska naprava, sistem za ogrevanje itd.).

V primeru, da se pogonska baterija izprazni, vozilo premika samo motor z notranjim zgorevanjem, dokler se pogonska baterija dovolj ne napolni.

Če je vaše vozilo parkirano dlje časa, zaženite motor v rednih časovnih presledkih (približno enkrat mesečno) in preverite, ali je opozorilna lučka

ka  na instrumentni plošči prikazana modro.

Če se to zgodi, morate napolniti baterijo: pustite motor delovati, dokler

se opozorilna lučka ➔ **106** ne prikaže modro.

Če tega ne storite, lahko poškodujete pogonsko baterijo in onemogočite zagon vozila.

"12 V" akumulator

"12 V" akumulator, ki se nahaja v prtljažnem prostoru, zagotavlja energijo, potrebno za odpiranje/zapiranje vozila in delovanje opreme.

Opomba: "12-voltni" akumulator ne pomaga pri zagonu motorja z notranjim izgorevanjem. To zagotavlja sistem E-tech full hybrid.

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

2



Električni sistem vozila E-tech full hybrid uporablja visokonapetostni električni tok.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu. Vsi postopki ali spremembe na visokonapetostnem električnem sistemu vozila (komponente, kabli, priključki, pogonska baterija) so strogo prepovedani zaradi tveganja, ki ga predstavljajo za vašo varnost. Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

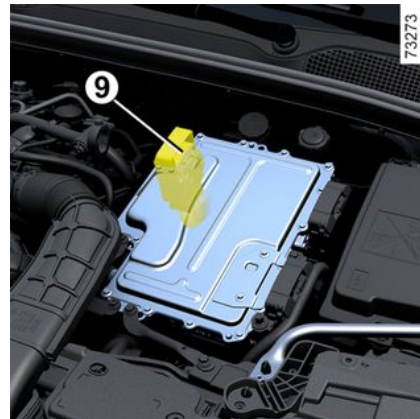
A



Simbol **A** označuje električno opremo v vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

61607

Električni tokokrog "visoke napetosti".



73273

Električni tokokrog "visoke napetosti" prepoznate po oranžnih kabljih **9**

in delih, označenih s simbolom

Hrup

Delovanje vozil E-tech full hybrid je še posebej tiho v načinu električnega delovanja.

Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu.

Zato vašega vozila med vožnjo morda ne bodo slišali.

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Ker je elektromotor tih, boste slišali zvoke, ki se morda zdijo nenavadni (aerodinamični zvoki, pnevmatike itd.), ter prav tako hrup zaradi delovanja sistema E-tech full hybrid (npr. hlajenje pogonske baterije).



Vaše vozilo E-tech full hybrid je zelo tiho. Ko izstopate iz vozila, vedno preverite, ali je izbirnik prestav v položaju **P**, zategnite parkirno zavoro in izklopite kontakt.

NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

V načinu električnega delovanja se sistem samodejno vklopi.

Zvok se oddaja, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

Za nadaljnje informacije o zvočnem opozorilniku za pešce glejte navodila za multimedijско opremo.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce se na instrumentni

plošči prikaže opozorilna lučka



s sporočilom "Zunanji zvok v okvari".

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Delovanje

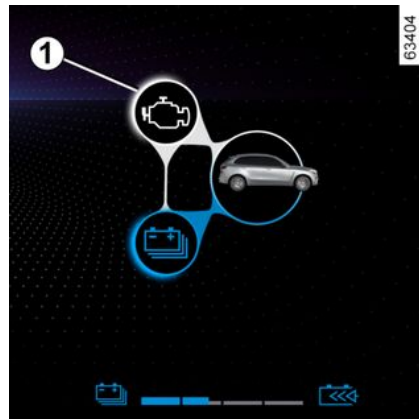
Sistem E-tech full hybrid izbere motor z notranjim zgorevanjem in/ali električni motor glede na slog vožnje (mirna, športna vožnja itd.), prometne razmere in izbran način vožnje
➔ 304.

Vremenske nevšečnosti, poplavljenosti na cestišču:



Ne vozite po cesti, poplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.

Indikator pretoka energije 1

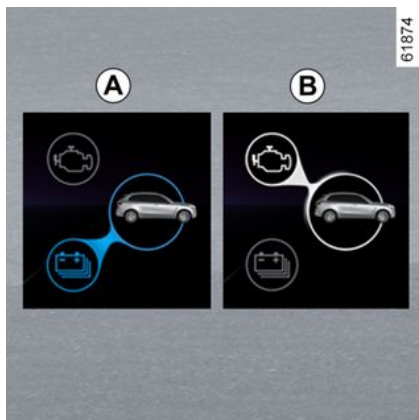


Indikatorska lučka **1** prikazuje porabljene pretoke energije glede na izbrani način vožnje:

-  električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor);
-  motorjem z notranjim zgorevanjem.

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

2



Barva tokov se razlikuje:

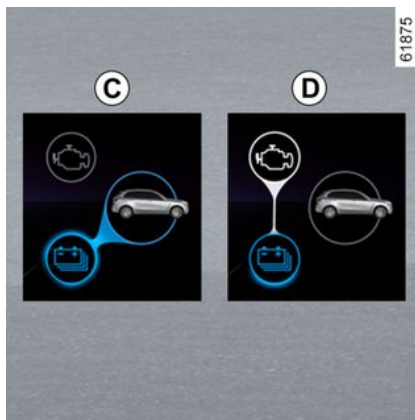
- modra: električna energija;
- bela: energija, ki jo proizvede motor z notranjim zgorevanjem.

Tok A "Električni pogon"

Električni sklop se uporablja za premikanja vozila.

Tok B "pogon na motor z notranjim zgorevanjem"

Motor z notranjim izgorevanjem se uporablja za premikanje vozila.



Tok C "pridobivanje energije"

Ko dvignete nogo s pedala za plin ali ko pritisnete na zavorni pedal, električni motor in/ali regenerativni zavorni sistem pretvori energijo, ki nastane pri pojemku vozila, v električno energijo.

Uporablja jo za zaviranje vozila in polnjenje pogonske baterije.

Tok D "Proizvodnja energije"

Motor z notranjim zgorevanjem polni pogonsko baterijo.

Opomba: možna je kombinacija različnih tokov (npr. kombiniran tok **A** in tok **B** pomeni, da se za pogon vozila uporabljata motor z notranjim zgorevanjem in elektromotor).



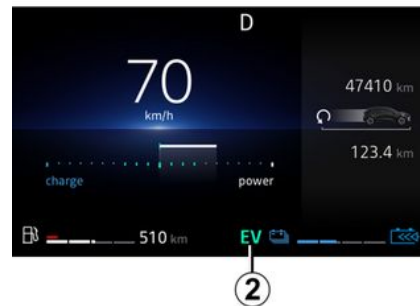
Poseben primer

Ko pogonska baterija doseže maksimalno stopnjo napolnjenosti, je motorno zaviranje začasno zmanjšano. Prilagodite svoj način vožnje.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Način popolnoma električne vožnje



E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Na instrumentni plošči je prikazana opozorilna lučka **2 EV**, ki vas obvešča, da sistem E-tech full hybrid za premikanje vozila uporablja samo električni sklop za pogon.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Opomba: ko je nivo pogonske baterije nizek, vozilo samodejno preide v hibridni način in motor z notranjim

zgorevanjem se zažene: **EV** na instrumentni plošči ugasne in to potrdi.



Priporočljivo je, da ne vozite v popolnoma električnem načinu s praznim rezervoarjem za gorivo.

Če se na instrumentni plošči prikaže oranžna opozorilna lučka



in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

Nevarnost premikanja

Če v rezervoarju ni goriva, se vozilo samodejno preklopi v popolnoma električni način.

Če vozite, dokler se pogonski akumulator ne izprazni, vozila ne bo mogoče znova zagnati (tudi po polnjenju goriva). Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

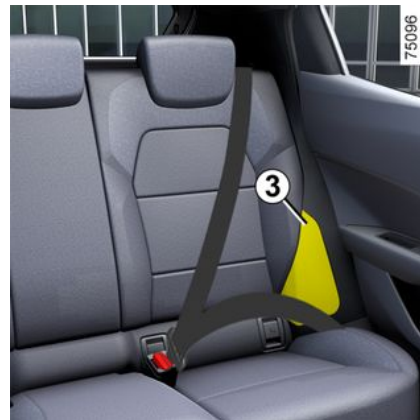
Ohranjanje nivoja napolnjenosti pogonske baterije: "E-save"

Do te funkcije lahko dostopate na dva načina na multimedijem zaslonu:

- vklop/izklop v meniju "Nastavitve vozila";
- pozicioniran pripomoček na domači strani.

Ta način vam omogoča, da vzdržujete zadostno raven napolnjenosti pogonske baterije v pričakovanju gorske ceste ali dolgega klanca na avtocesti.

Zračnik 3



Zagotovite, da predmeti ali tekočina ne vstopijo v zračnik **3**.

Če predmet vstopi v zračnik ali pride do uhajanja tekočine, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Opomba: na zadnjih sedežih lahko med delovanjem hladilnega sistema pogonske baterije slišite zvoke prezračevanja.

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

2



Pazite, da zračnik **3** ne bo oviran.

Če je zračnik oviran (npr. zaradi predmeta, ki je položen na zračnik), se lahko pogonska baterija pregreje in ovira delovanje elektromotorja.



Vaše vozilo E-tech full hybrid je zelo tiho. Ko izstopate iz vozila, vedno preverite, ali je izbirnik prestav v položaju **P**, zategnite parkirno zavoro in izklopite kontakt.

NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Pomembna priporočila



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

V primeru nesreče ali trka

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (npr. udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo cestno opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonska baterija vozila.

Vozilo naj pregleda pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Nikoli se ne dotikajte "visokonapetostnih" komponent ali oranžnih kablov, ki so izpostavljeni in vidni znotraj ali zunaj vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

V primeru požara

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za hibridno vozilo.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Vse vrste vleke

Glejte razdelek z naslovom "Vleka vozila v primeru okvare" ➔ 364.

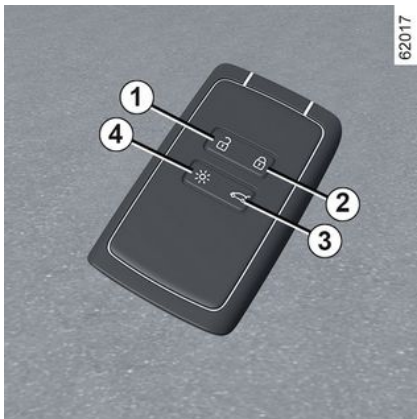
Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora ali "visokonapetostne" pogonske baterije z visokotlačnim čistilnikom.

Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

Splošno



1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
3. Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora.
4. Daljinski vklop osvetlitve.



Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene.

Za več informacij ➔ 45.

Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, vrat prtljažnega prostora in vrata posode za gorivo);
- vklop osvetlitve vozila na daljavo;
- samodejno daljinsko zapiranje električnih stekel ➔ 321;
- zagon motorja ➔ 142.

Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« na instrumentni plošči ➔ 38.

območje delovanja kartice

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z ne-namernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Motnje

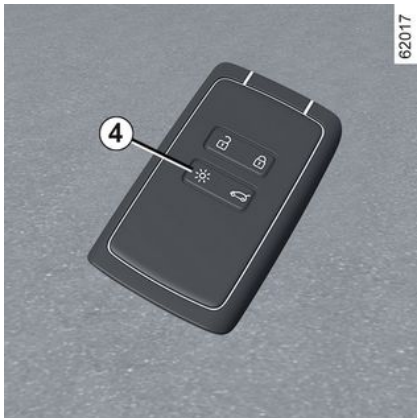
Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.



Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja ➔ 49 ➔ 142.

KARTICA

Funkcija »daljinska osvetlitev«



Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in zunanja osvetlitev vozila. To je lahko uporabno za prepoznavanje vozila na daljavo, ko je parkirano na parkirišču.

Pritisnite gumb **4** in ga držite približno dve sekundi, da se vklopi zunanja osvetlitev in sproži zvok.

Opomba: ob ponovnem pritisku gumba **4** se osvetlitev izklopi.



Nasvet

Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne hranite na mestih, kjer bi se lahko pomotoma zvala ali poškodovala, na primer v zadnjem žepu oblačil.



Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

V primeru zamenjave kartice, je potrebno za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

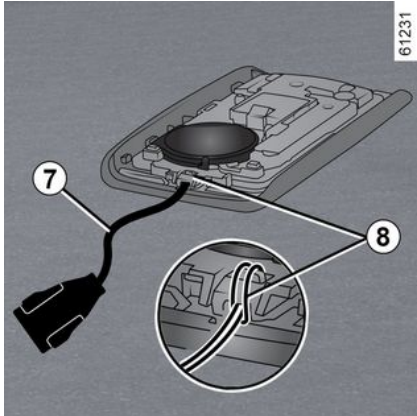
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA

Namestitev traku 7



Potisnite zadnji pokrov **5** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**.



Vstavite ročni trak v komponento **8** in speljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino **6** in zaprite pokrov.

Opomba: preverite, ali premer kabla traku **7** ustreza odprtini **6**.

Uporaba



Odvisno od vozila lahko vozilo odklenete/zaklenete na dva ali tri načine:

- v načinu za »prostoročno« upravljanje, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
- uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.

Vklop/izklop načina za prostoročno upravljanje

Odvisno od vozila lahko vklopite ali izklopite odklepanje pri približevanju vozilu ter zaklepanje pri oddaljevanju.

Prav tako lahko izključite/vključite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila ➔ III.



Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (z računalnikom, telefonom itn.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.

KARTICA



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

»Prostoročno« odklepanje pri približevanju vozilu



75012

Ko je kartica v območju zaznavanja vozila **1**, se to odklene. Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Vratna ogledala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklopijo navzven/navznoter ➔ **122**.

»Prostoročno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila



75013

Ko imate kartico pri sebi ter zaprta vrata in vrata prtljažnika, se odmaknite od vozila: samodejno se bo zaklenilo takoj, ko zapustite območje dostopa **1**.

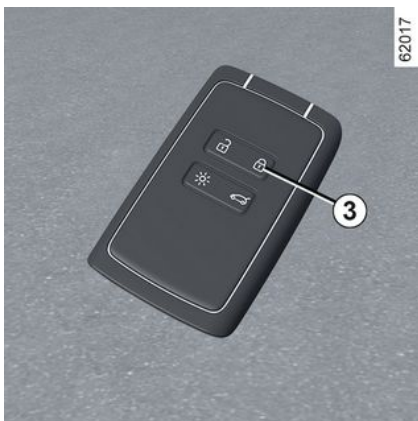
Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

Da je vozilo zaklenjeno, potrdita **dva utripa varnostnih utripalk, ki nato štiri sekunde neprekinjeno svetijo**, kar spremlja tudi zvočni signal.

2

KARTICA

2



Če je kartica v območju zaznavanja **1** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi. Če želite zakleniti vozilo, pritisnite gumb **3**.

Če je kartica v območju **2**, vozila ni mogoče več zakleniti na daljavo.

Posebnosti sistema za odklepanje

V določenih okoliščinah je odklepanje ob približevanju vozilu deaktivirano:

- če vozila niste uporabljali osem dni;
- če kartica ostane v bližini območja vozila **1** približno pet minut po tem, **ko je bilo vozilo zaklenjeno**;

– po več prehodih v bližini območja **1**, **ne da bi bila vrata odklenjena**.

Uporabite kartico z daljinskim upravljalnikom, da odklenete vozilo in ponovno aktivirate način.

Posebnosti pri "prostoročnem" zaklepanju

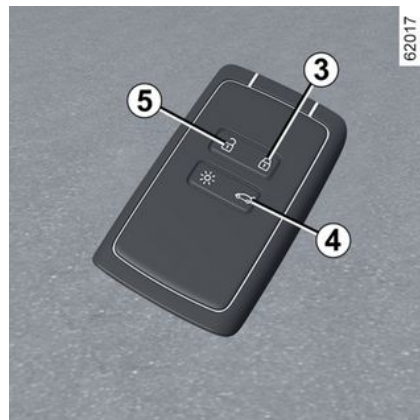


Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno.

Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom



Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **5**.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Zaklepanje s kartico

KARTICA

Ko so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprta, pritisnite gumb **3**: vozilo se zaklene.

Za potrditev, da je vozilo zaklenjeno, **varnostne utripalke dvakrat utripnejo in nato ostanejo vključene** približno štiri sekunde.

Odvisno od vozila dvakratni pritisk na gumb **3** zaklene vozilo in omogoči zapiranje prednjih in zadnjih stekel.

Opomba:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice,
- če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.



75013

Če se vrata odprejo in zaprejo **pri delujočem motorju** in kartice ni več v območju **2**, sporočilo "Kartica ni zaznana" opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

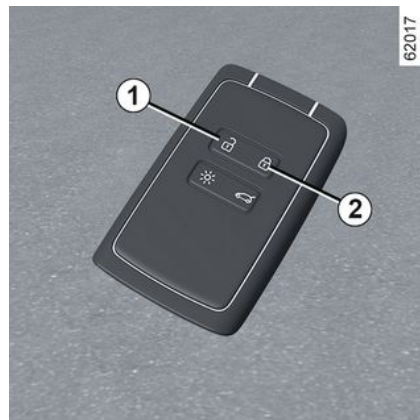
Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Če je vozilo opremljeno z ročnimi (nemotoriziranimi) prtljažnimi vrati, pritisnite gumb **5**, da odklenete/zaklenete samo prtljažni prostor.

Opomba: potem ko odklenete prtljažnik z gumbom **5**, za odklepanje drugih odpiralnih delov boste morali:

- pritisnite gumb **6**;
- ali
- se odmakniti od vozila, da aktivirate samodejno zaklepanje pri odmiikanju od vozila. V tem primeru bo odklepanje ob približevanju vozilu spet delovalo.

Dodatno zaklepanje



62017

Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat niso mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

KARTICA

2



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **2**.

Zaklepanje je potrjeno z **dvema počasnim utripoma in tremi hitrimi utripi** varnostnih utripalk in smerokazov.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklonijo navznoter ➔ 122.

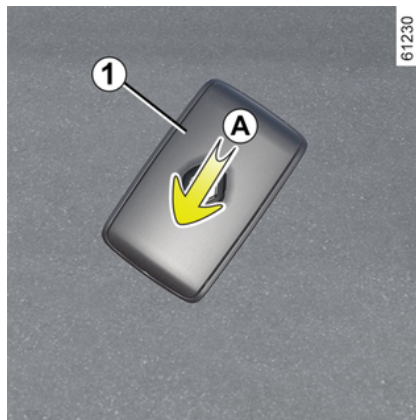
Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

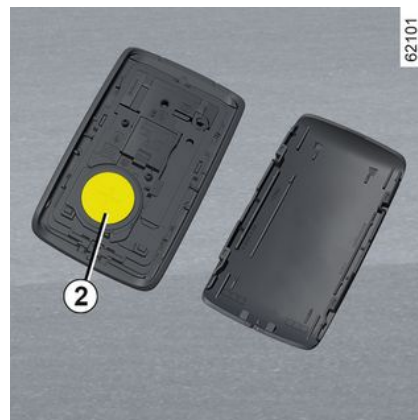
Kartica za prostoročno upravljanje: baterija

Zamenjava baterije



Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov baterije **2**;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignite drugo;
- Zamenjajte ga v skladu z navodili in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.



Za ponovno nameščanje ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja ali kontaktov na kartici.



Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:
– prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

Če se pokrov ne zapre ustrezno, ga ne uporabljajte in ga hranite zunaj dosega otrok.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 49.

26913



Rabljenih baterij nikoli ne zavržite. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.



Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

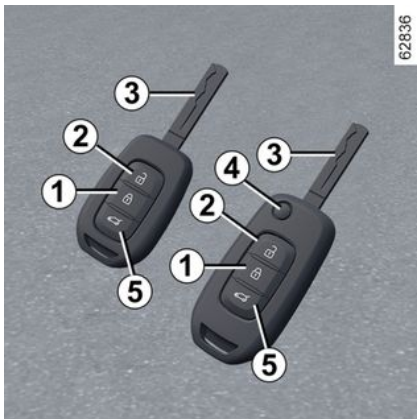
- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Splošno



1. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
2. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
3. Kontaktni ključ za zagon in odklepanje voznikovih vrat.
5. Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora.

Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem:

4. Zaklepanje / odklepanje s preklopno tipko ključa. Za sprostitev ključa iz njegovega ležišča pritisnite gumb 4 in ključ bo izstopil. Pritisnite gumb

4 in potisnite ključni vstavek nazaj v ležišče.



Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.



Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z namenimi pritiski na gumbе zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pra-

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

vilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.



Zamenjava in dodatni ključi, ali daljinski upravljalniki

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa.
- Odvisno od vozila lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike.

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Življenjska doba teh baterij bi morala biti približno dve leti. Kako zamenjati baterijo ➔ 43.

Uporaba

Z daljinskim upravljalnikom **A** lahko zaklenete ali odklenete odpiralne dele.

Napaja ga baterija, ki jo je treba zamenjati ➔ 43.

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje vrat spremlja dvakraten utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

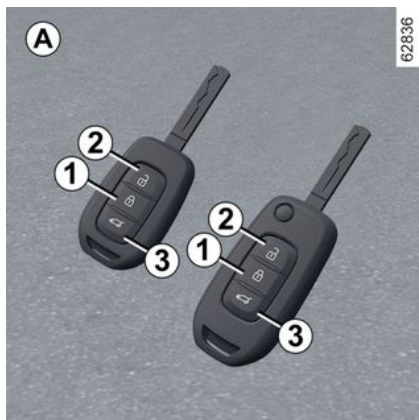
Odvisno od vozila dvakratni pritisk na gumb **1** zaklene vozilo in omogoči zapiranje prednjih in zadnjih stekel.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.



Vratna ogledala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklapijo navzven/navznoter ➔ 122.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Odklepanje vrat

S pritiskom na gumb **2** odklenete vse odpiralne elemente.

Odklepanje vrat spremlja enkratni utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

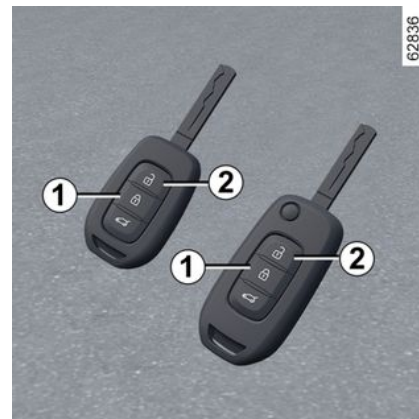
Opomba: pri delujočem motorju ali vključenem kontaktu gumbi na daljinskem upravljalniku ne delujejo

➔ 140.

Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora

Pritisnite in zadržite gumb **3**. Prtljažnik se malo odpre.

Dodatno zaklepanje



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **1**.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Zaklepanje je potrjeno z **dvema počasnim utripoma in tremi hitrimi utripi** varnostnih utripalk in smerokazov.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklopijo navznoter ➔ 122.

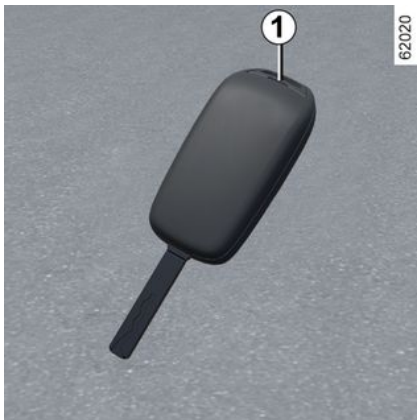
Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnete gumb **2**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija

Zamenjava baterije



Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte vrsto in polarnost, ki je vtisnjena na dnu pokrovnice.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Opomba: svetujemo vam, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskalnega vezja v ohišju ključa.

Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.



Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 49.



Rabljenih akumulatorjev ne odvrzite med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vrata ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.



Previdnostni ukrepi povezani z baterijami:

- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

DIGITALNI KLJUČ

Odvisno od države in naročnine lahko na svoj pametni telefon namestite digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ vsebuje pravice, potrebne za zaklepanje/odklepanje in zagon vašega vozila s pametnim telefonom.

Tako vaš pametni telefon nadomesti vašo kartico.

Splošno

Namestitev, upravljanje in prenos digitalnih ključev se izvajajo z aplikacijo proizvajalca.

Ko je aplikacija proizvajalca nameščena na vaš pametni telefon in je naročnina aktivirana, morate digitalni ključ aktivirati iz aplikacije proizvajalca.



Če morate svoje vozilo zapustiti nekomu drugemu, se prepričajte, da imate kartico vozila pri sebi, da zagotovite dostop do vozila (npr. pri posegu v vozilo, sestanka pri predstavniku pooblaščenih servisne mreže ali usposobljenem strokovnjaku itd.).



Varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu

Lastnik digitalnega ključa in določeni uporabniki so odgovorni za zaščito in varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu.

V pametni telefon namestite potrebna varnostna in zaščitna orodja (na primer zaščito zaslon z geslom).

Pogoji delovanja

Aktivirajte Bluetooth® na svojem pametnem telefonu in nato odprite aplikacijo proizvajalca za dostop do različnih funkcij digitalnih tipk.

Opomba: pametni telefon mora za uporabo digitalnega ključa biti dovolj napolnjen. V primeru nizke ravni napolnjenosti se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nizka baterija pametnega telefona".



Doseg delovanja digitalnega ključa bo odvisen od Bluetooth® povezave vašega pametnega telefona.

Izposoja digitalnega ključa

V aplikaciji proizvajalca odprite meni "Share Virtual Key" in izpolnite podatke za občasnega uporabnika. Po potrditvi bo uporabniku poslano potrditveno e-poštno sporočilo.



V primeru posoje vozila je lastnik digitalnega ključa odgovoren za določitev zaupanja vredne osebe kot drugega uporabnika vozila.

Da bi se izognili napakam pri prenosu digitalnega ključa občasnemu uporabniku (na primer: nedelovanje omrežja WIFI ali mobilnega omrežja itd.), ne pozabite predvideti postopka posojanja.

Pri tem se prepričajte, da:

- občasni uporabnik mora predhodno prenesti in namestiti proizvajalčevo aplikacijo;

DIGITALNI KLJUČ

- vaš pametni telefon in pametni telefon občasnega uporabnika sta med postopkom povezana z internetom (prek omrežja WIFI ali mobilnih omrežij);
- občasni uporabnikov digitalni ključ se aktivira, ko je postopek končan.

Preklic digitalnega ključa

Uporabnik lahko individualno preklic če digitalni ključ. Ko je digitalni ključ preklican, lahko uporabnik aktivira nov ključ.

Za več informacij si oglejte aplikacijo proizvajalca.

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema

Možno je deaktivirati in ponovno aktivirati funkcijo "Digitalni ključ", tako da vozilo ne komunicira z nobenim digitalnim ključem.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.

Opomba: z izključitvijo funkcije se ne bodo izbrisali obstoječi digitalni ključi. To samo onemogoči njihovo delovanje z vozilom.

Zaklepanje/odklepanje vrat in prtljažnika, dodatno zaklepanje, daljinska osvetlitev

Ko vozilo prvič odklenete ali zažene te z novim digitalnim ključem ali novim pametnim telefonom, bo trajalo nekaj sekund, da vozilo prepozna digitalni ključ, nameščen v vašem pametnem telefonu.

V pametnem telefonu z aktiviranim Bluetooth® odprite aplikacijo proizvajalca in odkrijte različne funkcije, ki so na voljo za vaš digitalni ključ. So enaki tistim na vaši kartici.

Te funkcije so:

- zaklepanje/odklepanje vseh odpiralnih delov: glejte "Prostoročna kartica: uporaba" ➔ 34;
- zaklepanje/odklepanje prtljažnika (odvisno od vozila): glejte "Kartica za prostoročno telefoniranje: uporaba" ➔ 34;
- dodatno zaklepanje (odvisno od vozila): glejte "Kartica za prostoročno telefoniranje: zaklepanje" ➔ 37;
- daljinska razsvetljava: glejte informacije o funkciji "daljinska razsvetljava" ➔ 32;
- daljinsko oglaševanje hupe (omogoča identifikacijo vozila od daleč ali ko je na primer parkirano na natrpanem parkirišču);

- zagon/zaustavitev motorja: glejte "Zagon, zaustavitev motorja" ➔ 142.

Zagon, zaustavitev motorja



Ob prvi uporabi in vsakič, ko uporabite nov pametni telefon, je potrebno vaš digitalni ključ kalibrirati z vašim vozilom.

To storite tako, da na svojem pametnem telefonu aktivirate Bluetooth® in sledite postopku v aplikaciji proizvajalca.

Pri kalibraciji mora biti pametni telefon postavljen v območje za namestitev 1.

Za zagon/ustavitev motorja sistem preveri, ali je pametni telefon priso-

DIGITALNI KLUČ

ten v območju **1**, preden dovoli zažgon motorja.

Za več informacij glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" ➔ **142**.

Pametni telefon mora ves čas potovanja ostati v vozilu.

Opomba: Če posojate digitalni ključ, ga lahko izbrisate tako, da s pametnim telefonom izvedete postopek preklica, medtem ko je vstavljen v območju namestitve **1**.

V nasprotnem primeru zahteva za izbris ostane odprta in je potrjena šele, ko se motor zažene z drugim digitalnim ključem ali kartico.



Pametni telefon je treba postaviti n v območje za namestitve za zagon in zaustavitev motorja ter pri kalibraciji.



Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, ko poskušate ugasniti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: pritisnite in več kot dve sekundi držite gumb za zagon/ustavitev motorja **2**.

Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da ga lahko vzamete, preden pritisnete in držite. Brez pametnega telefona ali kartice ne boste mogli znova zagnati vozila.

Posebne funkcije digitalnega ključa

– Da digitalni ključ ostane aktiven, mora biti zadevni pametni telefon povezan z internetom (prek WIFI ali

mobilnega omrežja) vsaj enkrat na 48 ur. V nasprotnem primeru povežite svoj pametni telefon z internetom za nekaj minut, da lahko digitalni ključ ponovno aktivirate.

– Če je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene. Funkcije kartice bodo ostale neaktivne, dokler se motor ponovno ne zažene.

V tem primeru boste morali za zagon motorja uporabiti digitalni ključ ali kartico, ki ni tista, ki je ostala v vozilu.



Ko motor zaženete ali ugasnete, mora biti pametni telefon vedno dovolj napolnjen, da lahko uporabljate digitalni ključ.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

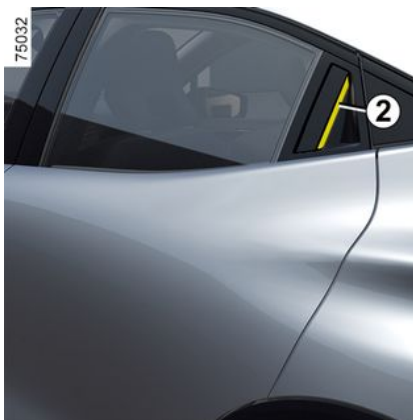
Odpiranje in zapiranje vrat

Odpiranje z zunanje strani



Prednja vrata

Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **1** in jo povlecite k sebi.



Zadnja vrata

Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko **2**.

Odpiranje iz notranjosti



Povlecite kljuko **3**.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor

Pri zaustavljenem vozilu se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka

ka  skupaj z opozorilno lučko, ki opozarja, da je eden od odpiralnih delov (vrata, prtljažnik) odprt ali slabo zaprt.

Ko vozilo doseže približno hitrost 10 km/h, kontrolna lučka opozori, da so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti, skupaj s sporočilom "Prtljažnik odprt" ali "Vrata odprta" in zvočnim signalom, ki traja približno 40 sekund ali do zaprtja odpiralnega dela.

Varnost otroka



Če želite preprečiti odpiranje zadnjih vrat iz notranjosti, premaknite ročico **4** in se iz notranjosti prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov in vrat

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

- baterija kartice ali radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika je iz-

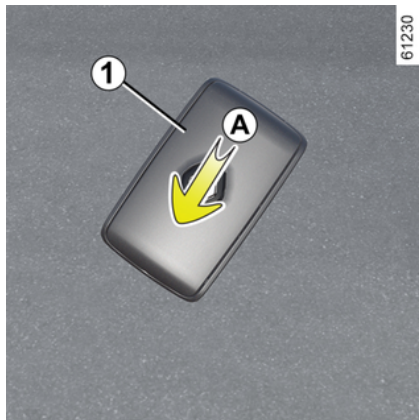
VRATA IN ODPIRALNI DELI

rabljena ali izpraznjena, akumulator vozila je izpraznjen itd.;

– uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);

– če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

– vozilo zaklenjeno z digitalnim ključem ➔ 45.



V tem primeru lahko:

- za odklepanje voznikovih vrat lahko uporabite radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali zasilni ključ, vgrajen v kartico (odvisno od vozila)
- za uporabo notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov;

– za uporabo digitalnega ključa, odvisno od vozila ➔ 45.

Ključ, vgrajen v kartico

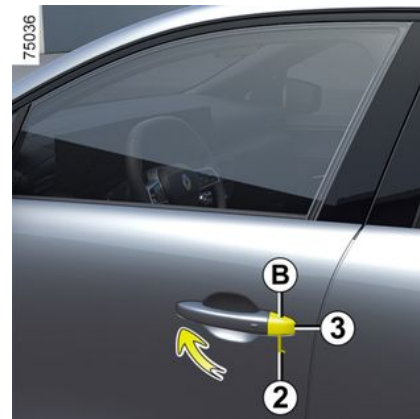


Vgrajeni ključ **2** lahko uporabite za zaklepanje ali odklepanje voznikovih vrat, ko kartica ne deluje.

Dostop do ključa 2

Potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritisnete območje **A**.

S ključem, ki je vgrajen v kartico

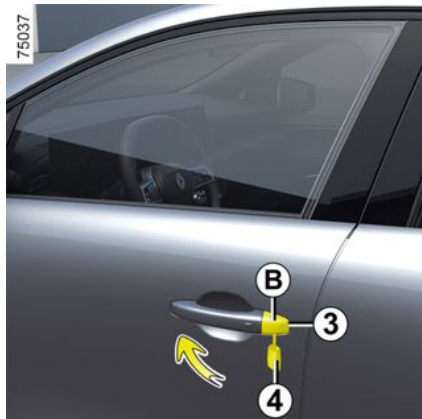


- Vstavite konec ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;
- potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico in zaklenite ali odklenite sprednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom



Uporaba ključa

- Vstavite konec ključa **4** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;
- potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **4** v ključavnico in zaklenite ali odklenite sprednja leva vrata.

Ročno zaklepanje vrat



Pri odprtih vratih zasukajte vijak **5** (s konico ključa) in zaprite vrata.

To pomeni, da so vrata zaklenjena z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti



Stikalo **6** hkrati upravlja vrata, vrata prtljažnika pokrov posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: pri ustavljenem motorju pritisnite in pridržite stikalo **6** več kot pet sekund, da zaklenete odpiralne dele.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

2

Pri vključenem kontaktu vas opozorilna lučka stikala **6** opozori na stanje odpiralnih delov:

- ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Pri izklopljenem kontaktu in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih)

vrat, pritisnite in držite stikalo **6** pritisnjeno več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Opomba: vozilo je mogoče odkleniti z zunanje strani samo, ko je kartica v območju zaznavanja vozila ali s ključem.



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.

Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

Način delovanja



Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za odklepanje vrat **7**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Vklop/izklop funkcije

Za vklop: pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite stikalo **1**.

Vklopi se opozorilna lučka **1**.

Za izklop: pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite stikalo **1**.

Kontrolna lučka na stikalu **1** ugasne.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite tudi prek zaslona multimedijskega sistema ➔ **111** (odvisno od vozila).

Motnje delovanja

Če zaznate motnje v delovanju sistema (samodejno zaklepanje ne deluje, opozorilna lučka v stikalu **1** se ob zaklepanju odpiralnih delov ne vklopi itd.), preverite, ali je bilo samodejno zaklepanje pomotoma izklopljeno in ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti.

Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

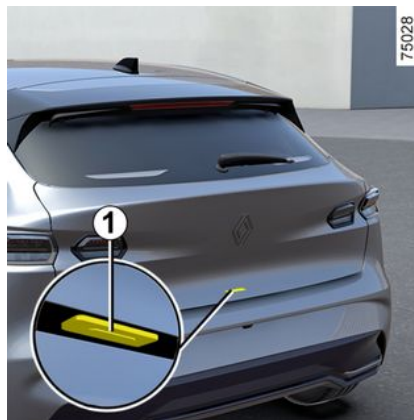


Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PRTLJAŽNIK

Delno odpiranje



Pritisnite gumb **1** za odpiranje vrat prtljažnika za nekaj centimetrov.

Dvignite pokrov prtljažnika.

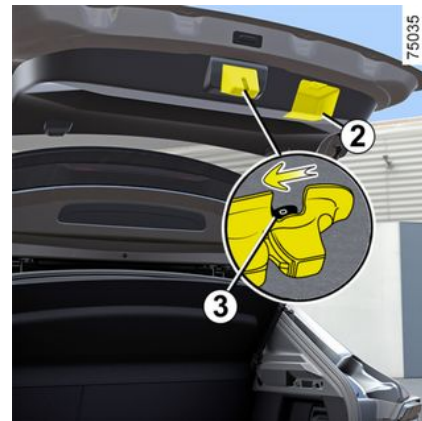
Zapiranje

Z ročko v prtljažniku **2** spustite vrata prtljažnika.



Nikoli ne uporabljajte opornikov za zapiranje vrat prtljažnika.

Ročno odpiranje iz notranjosti



Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti:

- do prtljažnika pridete tako, da zložite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi;

VRATA IN ODPIRALNI DELI

- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **3** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na vra-

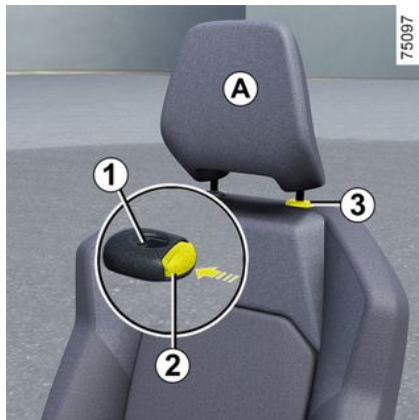
ta prtljažnega prostora je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

SPREDNJA SEDEŽA

Vzglavniki na prednjih sedežih

Odstranitev vzglavnika



Pritisnite gumb **2** in povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite gumb **2** in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža na-

zaj). Pritisnite na gumb **2** in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

Drogova vzglavnika morata biti čista **3**.

Vstavite drogova vzglavnika v vodili **1** (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se zagodi in nato pritisnite gumb **2** za nastavitev zelene višine. Preverite, ali so vsi drogovci **3** na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.



Vzglavniki so pomemben element zagotavljanja varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu. Razdalja med glavo in vzglavnikom **A** mora biti čim krajša.

Sprednja sedeža

Pomik sedeža naprej ali nazaj



Dvignite in držite ročico **1**, da sprostite sedež.

SPREDNJA SEDEŽA

Pomaknite sedež v želeni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.

2

Nastavitev višine sedišča sedeža

Premaknite ročico **2** navzgor in navzdol tolikokrat, kot je potrebno, da dosežete želeni položaj.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročko **3** in nagnite sedež do zelenega položaja. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Ogrevani sedeži

Ko je kontakt vključen, lahko ogrevane sedeže vklopite prek multimedijskega zaslona:

– ko na zelenem sedežu prvič priti-

snete piktogram , aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Osvetljene so tri opozorilne lučke, ki so vgrajene v stikalo;

– z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na srednjo vrednost. Osvetljeni sta dve opozorilni lučki, ki sta vgrajeni v stikalo;

– s tretjim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Osvetljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;

– četrti pritisk izklopi ogrevanje.

Da bi preprečili nepotrebno porabo energije, lahko ogrevan sovoznikov sedež samodejno izklopite, če ni zaseden.

Motnje delovanja

Če je zaznana motnja delovanja, bosta začeli opozorilni lučki v piktogramu zadevnega sedeža utripati.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJI SEDEŽI

Vzglavniki na zadnjih sedežih

Položaj za uporabo



Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira.

Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **1** ter izvalcite vzglavnik.

Ponovna namestitev vzglavnika

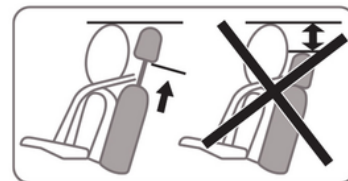


Za uporabo v dvignjenem položaju vtaknite drogova vzglavnika v vodila in vzglavnik potiskajte, dokler se ne zablokira.

Preverite, ali je dobro zaprt.

Položaj za shranjevanje vzglavnika **2**

Pritisnite gumb **1** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.



Ko je vzglavnik nastavljen v najnižji položaj, je to namenjeno le shranjevanju: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

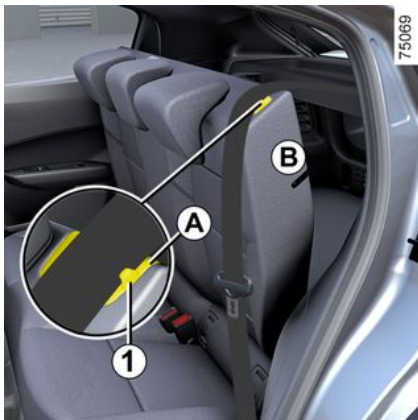


Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščen in pravilno nastavljeni.

ZADNJI SEDEŽI

Zadnja sedežna klop: funkcije

Funkcije



Preklop naslonjala

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Potisnite vzglavnika navzdol v najnižji položaj.

Prepričajte se, da so vsi varnostni pasovi odpeti in jih namestite v vodila **A**.

Pritisnite gumb **1** in preklopite naslonjalo **B** navzdol.



Pred kakršnim koli premikanjem naslonjala sedeža namestite pas v vodilo pasu **A**, da se slednji ne bi poškodoval.

Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zataknite na njegov nosilec.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno pripnejo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoje varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za popolnoma varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **Nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;

- **volan nastavite v ustrezen položaj.**



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo delovali pravilno le, če bo zadnja sedežna klop ➔ **58** ustrezno zaskočena na svojem mestu.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka. Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Nastavitev varnostnih pasov



Za pravilno nastavev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
- premaknite ramenski varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslanjal nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to možno) in se prepričajte, da se ramenski del pasu **1** dotika rame;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

2

Zaklepanje

Počasi in brez naglih potev vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (povlecite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zatakne, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se bo samodejno navil na navijalni bobn. Vodi te varnostni pas.



Opozorilna lučka za opozorilo za nepripravljen varnostni pas

Opozorilna lučka se prikaže na osrednjem prikazovalniku **A**, ko je kontakt vozila vklopljen in če varnostni pas voznika in/ali sovoznika in/ali potnika na zadnjem sedežu (če je sovoznikov sedež zaseden) ni pripravljen.



Opomba: če je na sovoznikovem sedežu kakšen predmet se, glede na vozilo, v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilo za nepripravljen varnostni pas na sprednjih sedežih

73277



Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:

- se vrata odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- se pripne/odpne sprednji varnostni pas.

Razumevanje slike 6:

- zelen simbol: varnostni pas je pripravljen;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripravljen;
- siv simbol: sedež ni zaseden.

VARNOSTNI PASOVI

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na osrednjem prikazovalniku

ku prikaže opozorilna lučka , če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka



, če je sprednji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet.

To spremlja grafični prikaz **6**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od sprednjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže približno 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od sprednjih varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalniku utripa

opozorilna lučka ;

in

- približno 120 sekund je mogoče slišati zvočni signal;

in

- se prikaže grafični prikaz **6** za približno 180 sekund in simbol za zadevni sedež se obarva rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sprednjih sedežih pravilno pripeti,

in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sprednjih sedežev.

Opomba: če je na sovoznikovemu sedežu kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilnik za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- se vrata odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- se pripne/odpne sprednji varnostni pas.

Razumevanje slike **6**:

- zelen simbol: varnostni pas je pripet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
- siva oznaka: sedež ni zaseden (odvisno od vozila).

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se v primeru pripenjanja ali odpenjanja enega od zadnjih varnostnih pasov za približno 60 sekund prikaže slika **6**.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet eden od zadnjih varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalniku utripa

opozorilna lučka ;

in

- pisk se sliši približno 30 ali 120 sekund;

in

- se za pribl. 60 sekund ali, odvisno od vozila, za približno 180 sekund prikaže grafika **6** in simbol za zadevni sedež se obarva rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

Opomba: v nekaterih primerih se lahko, če na enega od zadnjih sedežev postavite predmet, odvisno od vozila, vklopi opozorilo.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih

2 Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 7



Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Vsakič ko premikate zadnjo sedežno klop, preverite, ali so varnostni pasovi na zadnjih sedežih pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.



Opozorila

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih, kakor tudi za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Na tovarniško vgrajenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte enega pasu za več oseb hkrati. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zvit.
- Po prometni nesreči morajo pristojni strokovnjaki preveriti in, če je potrebno, zamenjati varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Prepričajte se, da je položaj zaponke pravilen (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati ali ovirati).

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2

Dodatni varovalni sistemi poleg varnostnih pasov za sprednje sedeže

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

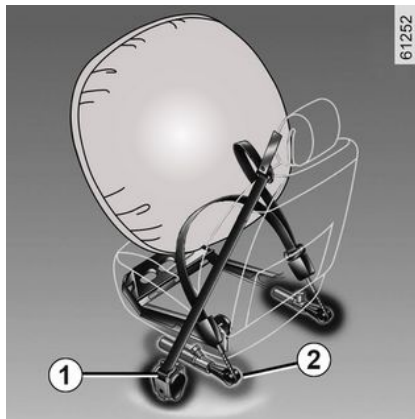
- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki se sproži, da popravi položaj in zategnjenost pasu;
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritisne voznika ob sedež,
- sprednji airbag.

Zategovalniki varnostnih pasov



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.
- zategovalnik medeničnega pasu v navijalnem bobnu **2** na sprednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Kakršen koli poseg v sistem (zategovalniki, airbags, računalniki, kabli) ali sistemske komponente in njihova ponovna uporaba v drugih vozilih sta strogo prepovedana.

– Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in morebitnim poškodbam, lahko vse posege na zategovalnikih in airbags izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje pooblaščen servisne mreže.

– Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskega generatorja zategovalnikov varnostnega pasu in airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Simbol na spodnjem delu vetrobranskega stekla nakazuje, ali je ta oprema prisotna (odvisno od vozila).

Vsak sistem airbag sestavljajo:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,
- ločena tipala;

- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. V situaciji, ko je potrebno, airbag se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Zračne blazine se nato takoj izpraznijo, tako da potnikom nikakor ne preprečijo zapustiti vozila.

Motnje delovanja



Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugasne po približno treh sekundah.

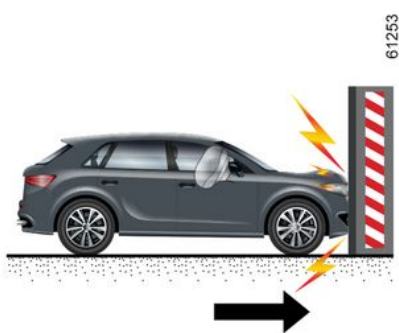
Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

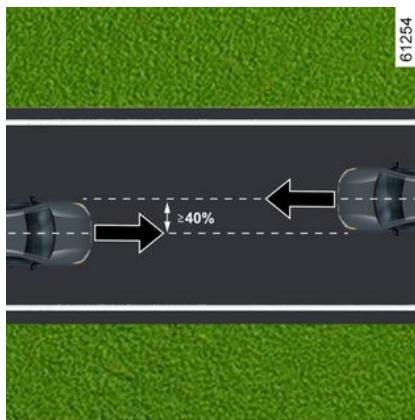
DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2

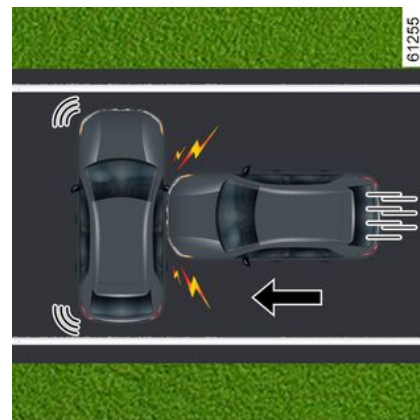


V naslednjih primerih se sprožijo zategovalniki ali airbags.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 25 km/h.

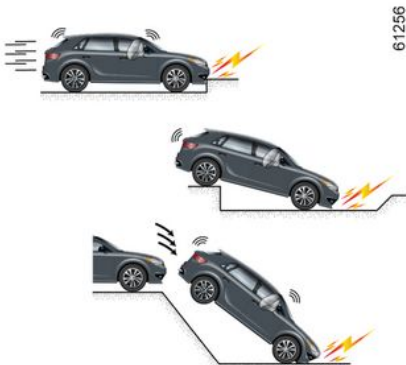


Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od 40 km/h.



Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 50 km/h.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE



61256



61257

Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- udarec pod vozilom (npr. robnik vozišča);
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

Zategovalniki ali airbags se morda ne bodo sprožili v naslednjih primerih:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;
- ...



61258

2

- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Pozor

2

Vsa opozorila, ki sledijo, so na voljo, da se preprečijo sproženje airbag in neposredne resne poškodbe, ki jih lahko povzročijo predmeti med napihovanjem.



Opozorila, povezana z voznikom airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali volanskega pokrova.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje pokrova volanskega obroča.
- Na pokrov volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volanu: sedite tako, da so roke nekoliko upognjene (glejte »Nastavitev vozniskega prostora« ➔ 59). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila, povezana s potnikom airbag

- Nameščanje sedežnih prevlek: na sedeže, opremljene z airbag, lahko namestite le sedežne prevleke, ki so zasnovane posebej za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih varnostnih blazin airbag.
- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali njeno bližino airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA NI IZKLOPLJENA ➔ 92.

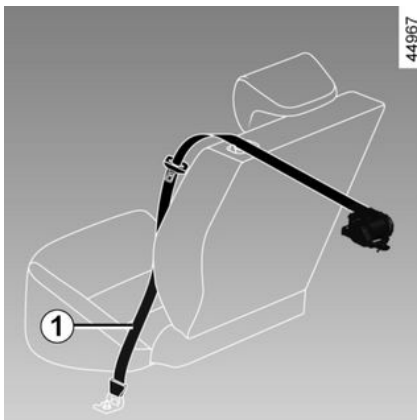
DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja na zadnjih sedežih

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega

trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Kakršen koli poseg v sistem (zategovalniki, airbags, računalniki, kabli) ali sistemske komponente in njihova ponovna uporaba v drugih vozilih sta strogo prepovedana.

– Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in morebitnim poškodbam, lahko vse posege na zategovalnikih in airbags izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje pooblaščenih servisnih mrež.

– Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskega generatorja zategovalnikov varnostnega pasu in airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Naprave za stransko zaščito

Stranske varnostne blazine Airbag

Gre za airbag, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Zavesne varnostne blazine Airbag

Ta airbag je vgrajena (odvisno od vozila) nad stekli na obeh straneh vozila – napolni se vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščitijo v primeru silovitega bočnega trčenja.

Dodatni sistemi varovanja

Vsa opozorila, ki sledijo, so na voljo, da se preprečijo sproženje airbag in neposredne resne poškodbe, ki jih lahko povzročijo predmeti med nahovanjem.



Opozorilo, ki zadeva bočno varnostno blazino airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, v katerih je nameščena bočna airbag, lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih varnostnih blazin airbag.
- Med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.

- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- airbag se razpre prek zarez na naslonjalih prednjih sedežev (pri vratih): vanje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako

airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sprožitve airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

– Vsakršni posegi ali spremembe katerega koli dela sistema airbag (airbags, zategovalnikov, kabelskega snopa itd.) so **strogo prepovedani** (izvede jih lahko izključno usposobljeno osebje pooblaščenih servisne mreže).

– Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v pooblaščenih servisnih mrežah.

– Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema airbag.

– Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež glede odstranitve plinskih generatorjev.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja

2

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorilo, ki zadeva bočno varnostno blazino airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, v katerih je nameščena bočna airbag, lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih varnostnih blazin airbag.
- Med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- airbag se razpre prek zarez na naslonjalah prednjih sedežev (pri vratih): vanje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sprožitve airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Vsakršni posegi ali spremembe katerega koli dela sistema airbag (airbags, zategovalnikov, kabelskega snopa itd.) so **strogo prepovedani** (izvede jih lahko izključno usposobljeno osebje pooblaščen servisne mreže).
- Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v pooblaščen servisni mreži.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema airbag.
- Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VARNOST OTROKA

splošno

2

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Otroška ključavnica« ➔ 48.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov.

Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju.

V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pritrdišča v pooblaščenih servisih ICSOFOX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v

VARNOST OTROKA

vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

a otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.



Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- za ustrezno pripenjanje varnostnega pasu,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo. Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite otroka v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa
➔ 59.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOST OTROKA

Izbira otroškega sedeža

2



61260

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je sorazmerno težja od glave odraslega, njegov vrat pa je zelo krhek. Otrok čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je položaj otrokove glave višji od školjke sedeža.



61261

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite sedež glede na otrokovo velikost: glava in trebuh sta predela, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otrok prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



61262

Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROKA

Seznam načinov, ki jih priporoča proizvajalec za varnostne sisteme otrok:



63133

izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Otroški sedež lahko pritrdite na dva načina: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.



Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpre: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za

hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih štirih trditev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedež ISOFIX z dvočtočkovno pritrditvijo;
- specifično za vozilo;
- Sedeži velikosti i-Size z naslednjimi možnostmi:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadevnega sedeža;

VARNOST OTROKA

2

– ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozi-
la, združljiv s homologiranim sede-
žem i-Size, ki v primeru trčenja pre-
preči premikanje otroškega sede-
ža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev pre-
verite, ali jih lahko namestite v svoje
vozilo, kar storite tako, da si ogleda-
te seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško
vgrajenih sistemov, kot
so varnostni pasovi, IS-
OFIX ter sedeži in njaho-
va pritrdišča, je strogo prepove-
dano opravljati kakršnekoli
spremembe.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISO-
FIX, če so v opremi vozila. Sistem ISO-
FIX zagotavlja preprosto, hitro in za-
nesljivo namestitev.

Sistem ISOFIX je opremljen z dvema
obročkoma, v nekaterih primerih pa
tudi s tremi.



Pritrdišča ISOFIX so
predvidena izključno za
otroške sedeže s siste-
mom ISOFIX. Nikoli ne
pritrdite drugačnih otroških se-
dežev, pasov ali predmetov v ta
pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega
predmeta v bližini pritrdišč.
Če je bilo vozilo udeleženo v pro-
metni nesreči, mora pooblašče-
ni servis preveriti pritrdišča ISO-
FIX in potrebno je zamenjati
otroški sedež.



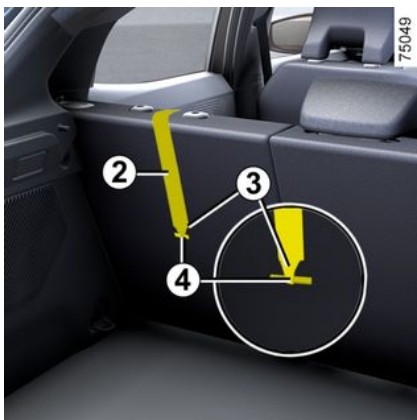
Pred uporabo otroške-
ga sedeža ISOFIX, ki ste
ga kupili za neko drugo
vozilo, preverite, ali je
njegova namestitev dovoljena.
Oglejte si seznam vozil, v katera
je mogoče namestiti ta sedež, ki
ga dobite pri proizvajalcu sede-
ža.



Dva obročka **1** sta med naslonjalom
in sediščem sedeža in imata oznako



VARNOST OTROKA



Tretji obroček **4** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih. **2** pri nekaterih otroških sedežih.

Zadnji sedeži

Zgornji pas **2** mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico. V ta namen odstranite zadnjo polico → 330.

Kaveljček **3** pričvrstite na enega od obročkov **4**, označenih s simbolom



Prednji sovoznikov sedež

Kaveljček **3** zgornjega pasu **2** pritrdite na obroč **4**, označenim s simbo-

lom

Vsi sedeži

Napnite zgornji pas **2**, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne

pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišča. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu.

V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

VARNOST OTROKA

2



Pas otroškega sedeža
obvezno pritrдите na
ustrezni obroček.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža, splošno

Nekateri sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev. Diagram prikazuje, kje namestiti otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža ➔ 55.

Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se zrahljal s podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju. Vedno pritrdite otroški sedež v vozilo, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo

katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu, se razlikuje od države do države. Oglejte si ustrezno zakonodajo in sledite navodilom na sliki.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na sedež (če je dovoljena):

- kolikor je mogoče spustite varnostni pas (odvisno od vozila);
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo iz navpičnega položaja (za približno 25°);
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža ➔ 55.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike, ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo pomaknjen naprej do končnega položaja.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJ- ŠIH POŠKODB: preden

na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena ➔ 92.

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- premaknite sedež, na katerem bo sedel otrok, čim dlje nazaj;
- Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.

OTROŠKI SEDEŽI

2



Prepričajte se, da otroški sedež in otrokove noge ne ovirajo pritrditve sedeža spredaj

➔ 55 ali ➔ 58.

V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež ➔ 57. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

Preverite, ali varnostni pas ➔ 59 deluje (se na-

vija) pravilno.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, tako da se ne dotika vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.



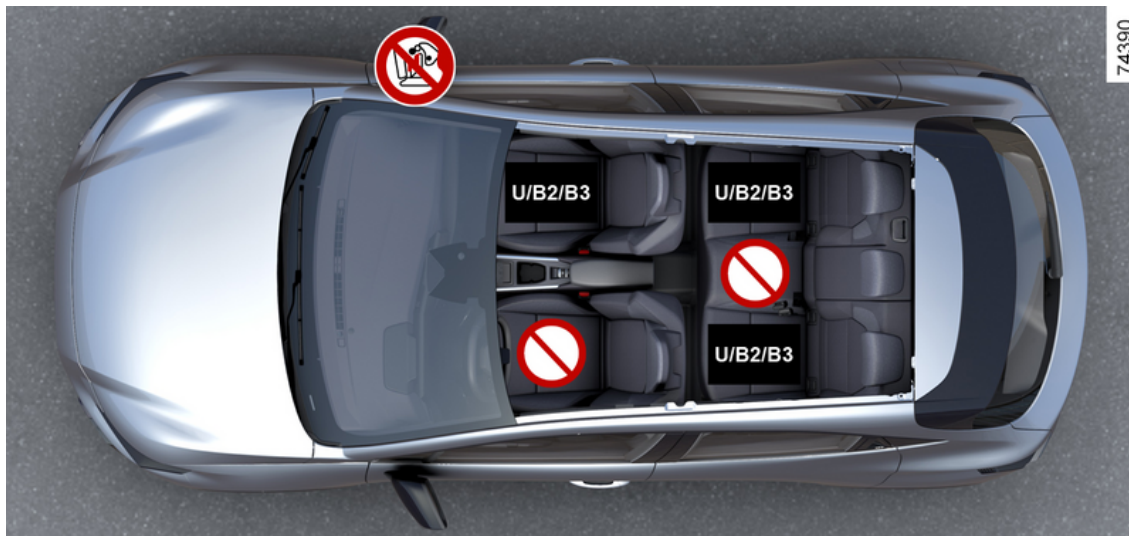
Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvalcite varnostni pas srednjega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Prikaz namestitve

Pritrditev z varnostnim pasom



OTROŠKI SEDEŽI



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje sestavnega dela airbag.

2



Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.



Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.



Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3", z varnostnim pasom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan ➔ 59.
Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena ➔ 92.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otroci se lahko hudo ali celo smrtno poškodujejo.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji srednji sedež
		Brez airbag ali z airbag izklopljeno	Z airbag aktivirano		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (4)	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 92.

X= mestno ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = mesto, ki je primerno za pritrditev sedeža, ki je homologiran kot "univerzalen", z varnostnim pasom: preverite, če se ga lahko namesti.

B2 = jahači v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg).

OTROŠKI SEDEŽI

B3 = jahač v skupini 3 (od 22 do 36 kg).

(2) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(3) Po potrebi pomaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(4) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 57. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

(5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).



(6) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: nikoli ne smete namestiti otroškega sedeža s talno oporo.



Otroškega sedeža ne smete namestiti na sosednji razpoložljiv sedež, če je velik naslon sedeža zložen na druge sedeže ➔ 57.

OTROŠKI SEDEŽI

Prikaz namestitve

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX



OTROŠKI SEDEŽI



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.

2



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je air-bag izklopljena ➔ 92.

Otroški sedež, pritrjen z uporabo sistema ISOFIX



Sedež je primeren za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX ali i-Size.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjene- ga v smeri vožnje. Pritrdišča za sprednji sedež se nahajajo na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrdišča za zadnje se- deže pa na naslonjalu sedežne klopi.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas sre- dnjega sedeža.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji srednji sedež
			Brez airbag ali z airbag izklopljeno	Z airbag aktivirano		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1)(6)	X	IL (5)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	R2 [D]	IL (1) (6)	X	IL (5)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (4)	IUF - IL (2) (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 25 kg do 36 kg	B3	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
		B2				
Sedež i-Size	Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		i - U (1) (6)	X	i - U (5)	X
	Sedež, obrnjen v smeri vožnje		X	i - UF (4)	i - UF (3)	X
	Dvižno sedišče		X	i - UF (1)	i - UF (3)	X

2

OTROŠKI SEDEŽI

X= mestno ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

IUF = Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža z "univerzalno" ali "specifično za vozilo" homologacijo s sistemom ISOFIX na opremljena vozila: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IL = Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s "poluniverzalno" ali "specifično za vozilo" homologacijo s sistemom ISOFIX na opremljena vozila: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = Primerno za "univerzalne" pripomočke za varovanje, obrnjene v smeri naprej in nazaj i-Size.

i-UF = primerno samo za "univerzalne" zadrževalne naprave, ki so usmerjene naprej i-Size.

(1) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(2) Po potrebi pomaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(3) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ **57**. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

(4) Avtomobilski sedež premaknite čim bolj nazaj in ga čim bolj spustite, nato rahlo nagnite naslon sedeža (za približno 25°).

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: za sedeže, obrnjene v smeri naprej, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- B3; B2: jahači v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



(6) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljen. ➔ **92**.

OTROŠKI SEDEŽI



Otroškega sedeža ne smete namestiti na sosednji razpoložljiv sedež, če je velik naslon sedeža zložen na druge sedeže ➔ 57.

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

Opozorila

2



Sovoznikovo airbag lahko izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Izklop sovoznikovih airbag



Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti varnostno blazino** airbagza otroški sedež,

ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Izklop airbag : pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu, pritisnite zaporo **1** in jo obrnite v položaj OFF.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** pre-

verite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sovoznikovo varnostno blazinoairbag lahko vklopite ali izklopite le **pri zaustavljenem vozilu, in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki



Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.



VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA



POZOR

Ker delovanje sprednje sovoznikove varnostne blazine airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sedež z **VKLOPLJENO AIRBAG**. To lahko povzroči **SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE**.

A



61614

Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči **A** na obeh straneh

sovoznikovega senčnika **3** (glejte primer nalepke, prikazane zgoraj).

Vključitev sovoznikove airbag



75054

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da zagotovite varnost sovozniku v primeru trčenja.



73252

2

Za ponoven vklop airbag : pri zastavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu, pritisnite stikalo za blokiranje 1 in ga obrnite v položaj ON.

Ko je kontakt vključen, **morate** pre-

veriti, ali je opozorilna lučka  ugasnjena in ali opozorilna lučka

 na prikazovalniku **2** po vsakem zagonu sveti približno eno minuto.

V tem primeru je sovoznikova varnostna blazina vklopljena.

Motnje delovanja

V primeru okvare sistema za vklop/izklop sprednje sovoznikove airbag

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

se na instrumentni plošči prikažejo

opozorilne lučke  in .

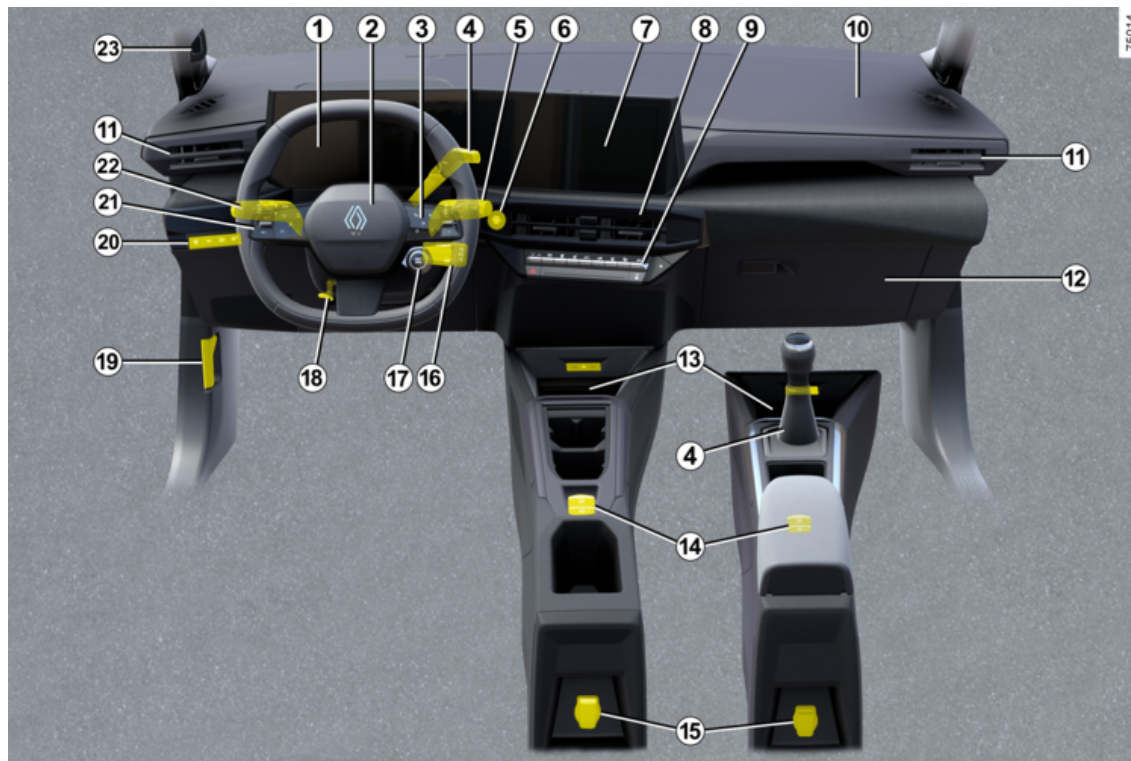
2 Izklopite vžig in preverite položaj ključavnice **1**. Ponovno vključite kontakt: opozorilne lučke ugasnejo.

Če težave ne morete odpraviti, to pomeni okvaro sistema. V tem primeru je prepovedano namestiti nazaj obrnjen otroški sedež, na sovoznikov sedež ali na njem prepovedano sedeti kateri koli drug potnik.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto: izvedenka z volanom na levi strani



VOZNIKOVO MESTO

Spodaj opisana oprema JE ODVISNA OD RAZLIČICE VOZILA IN DRŽAVE PROIZVODNJE.

- 1.** Instrumentna plošča.
- 2.** Lokacija voznika airbag, zvočni opozorilnik.
- 3.** Stikala potovalnega računalnika.
- 4.** Prestavna ročica samodejnega/ročnega menjalnika.
- 5.** Ročica na volanu za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.
- 6.** Gumb start/stop motorja
- 7.** Zaslون multimedijskega sistema
- 8.** Osrednji zračniki
- 9.** Stikala za:
 - gretje ali klimatska naprava;
 - varnostne utripalke;
 - ...
- 10.** Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.
- 11.** Bočni zračniki.
- 12.** Predal za drobnarije
- 13.** Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon
- 14.** Samodejna parkirna zavora.
- 15.** Vtičnica za dodatno opremo.

16. Stikalo multimedijskega sistema na volanu.

17. Stikalo MULTI-SENSE.

18. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

19. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

20. Stikala za:

- funkcija "My Safety"
- nastavitev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- električno nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov.

21. Glavno stikalo in kontrolniki za omejevalnik hitrosti/prilagodljivi regulator hitrosti in funkcije sistema aktivne pomoči vozniku.

22. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;
- zadnje meglenke.

23. Kamera za prepoznavanje obraza.

POTOVALNI RAČUNALNIK

splošno

2

Potovalni računalnik A



Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah delovanja (po-

vezana s kontrolno lučko );

- opozorilna sporočila (ki jih spre-

mlja opozorilna lučka .

Na stikalu **1** večkrat pritisnite navzgor/navzdol, da prebrskate med temi funkcijami.

Na instrumentni plošči A:

a) vozni parametri:

- poraba od zadnje ponastavitve in trenutna poraba goriva;
- prevožena razdalja od zadnje ponastavitve;

c) naslednji servisni pregled;

c) dnevnik potovanja, napake pri delovanju in informativna sporočila.

Ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov in parametrov potovanja (gumb za ponastavitev)



Ko je na zaslonu prikazan eden od parametrov potovanja, pritisnite in pridržite stikalo **1**, dokler se prikaže vrednost ne ponastavi na nič.

Samodejno vračanje vozni parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo. Vendar pa se povprečna poraba goriva lahko zmanjša, ko:

- vozilo preneha pospeševati;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil ob pritisku tipke za vračanje v začetni položaj hladen);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

POTOVALNI RAČUNALNIK



Nekatere informacije potovalnega računalnika se prikažejo na prikazovalniku navigacijskega sistema. Ponastavitev nastavitve vožnje in števca prevoženih kilometrov se hkrati izvede v potovalnem računalniku in navigacijskem sistemu.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Potovalni parametri

2

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Ni shranjenih sporočil	a) Dnevnik potovanja. Zaporedni prikaz: - informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); - sporočila o motnjah delovanja (Preverite vbrizgavanje itd.).
 7.4 L/100	b) Trenutna poraba goriva. Ta vrednost se prikaže, ko je dosežena hitrost približno 30 km/h. c) Povprečna poraba goriva od zadnje ponastavitve. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo. d) Števec dnevno prevoženih kilometrov: prevožena razdalja od zadnje ponastavitve.
 5.8 L/100	
 112,4 km	

POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o razdalji do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servis na 30.000 km/12 mesecev	e) Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda in menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do razdelka "Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda". Ko se vrednost za razdaljo ali čas zmanjšuje, je način prikazovanja različen: - razdalja manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja najbližja omejitev (razdalja ali čas); - če je do naslednjega servisa 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikaže se sporočilo "Opravite servisni pregled", ki ga spremlja opozorilna lučka . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.
Servis je predviden čez manj kot 300 km ali 24 dni	
Opravite servisni pregled	
Ponastavitev: za ponastavitev razdalje pred naslednjim servisom pritisnite in držite gumb OK za približno 10 sekund, dokler se na zaslonu neprekinjeno ne prikaže število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo razdaljo do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinitializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	
Menjava olja na 30.000 km/24 mesecev	f) Naslednja menjava olja Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do informacij "Vrednost do naslednjega servisnega pregleda", da prikazete vrednost do naslednje menjave olja.
Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja, ki preostane do naslednje menjave olja, se torej v nekaterih primerih lahko v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo hitreje zmanjšuje.	

POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o razdalji do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb OK, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo razdaljo do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK

Informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.

Sporočila o motnjah pri delovanju

2

Prikažejo se z vklopom opozorilne lučke , ki vas obvesti, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite previdno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginijo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Preverite Po trku »	Označuje težavo z zaviranjem z več trki.
« Preverite sistem anti-polucije »	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka .
« Preverite Elektr.sistem »	Opozarja na napako pogonskega sistema.

Opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi lastne varnosti ustaviti takoj, ko to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil.

Opomba: sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Nevarnost okvare motorja »	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
« Električna okvara »	Opozarja na napako na zavornem sistemu.
« Predrta pnevmatika »	To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na napako s krmiljenjem.
« Električna okvara »	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator itd.) ali napako v električnem sistemu.
« Okvara Elektro motorja »	Opozarja na izgubo moči vozila.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikazovalniki in indikatorji

2

Izbor pogledov



Glede na vozilo uporabite upravljalni gumb **1**, za brskanje in izbiro različnih prikazov na instrumentni plošči **A** ali **B**.

Vsi pogledi, ki so na voljo, prikazujejo naslednje bistvene informacije na instrumentni plošči:

- merilnik hitrosti;
- informacije o vključenih sistemih za pomoč pri vožnji;
- območje informacij.

Pogled »Sistemi za pomoč pri vožnji« prikaže bistvene informacije na instrumentni plošči skupaj z vključenimi sistemi za pomoč pri vožnji v celozaslonskem načinu.

»**Klasičen**« pogled prikazuje bistvene informacije in, odvisno od vozila, merilnik moči na instrumentni plošči.

Pogled »**Navigacijski sistem**« na celotni instrumentni plošči prikazuje bistvene informacije in zemljevid s prikazom cest, podvojene iz multimedijskega sistema.

»**Realistični**« pogled na instrumentni plošči prikazuje samo bistvene informacije, hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo in informacijsko območje.

»**Minimalni**« pogled na instrumentni plošči prikaže samo bistvene informacije.

Instrumentna plošča A

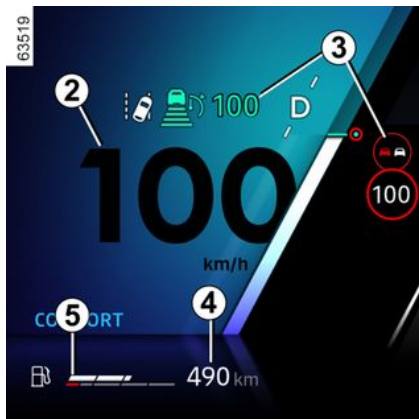


POTOVALNI RAČUNALNIK

prižge se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite **A** z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Prikaz informacij



Merilnik hitrosti 2

Podatki o pomoči pri vožnji 3

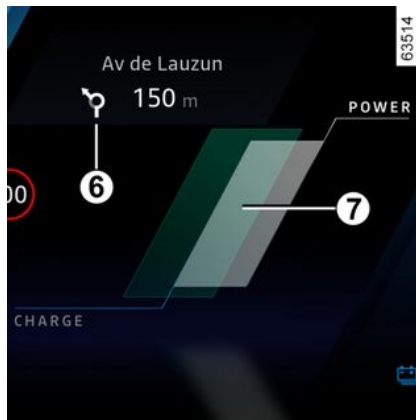
Predvideni doseg s preostalim gorivom v hibridnem načinu 4

Indikator količine goriva 5

Če je nivo na minimalni vrednosti,

vgrajena opozorilna lučka  za-
sveti oranžno in zasliši se zvočni si-

gnal. Čimprej napolnite posodo za gorivo.

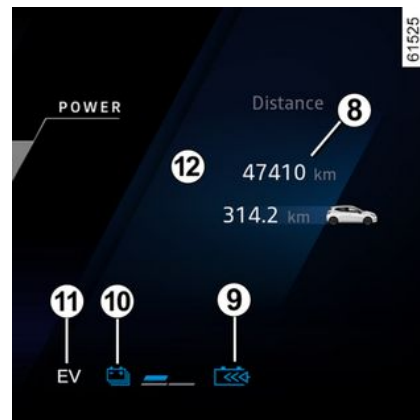


Informacije o navigaciji v teku 6

Merilnik moči 7

(vozilo E-tech full hybrid)

Merilnik moči vam omogoča, da v realnem času spremljate porabo energije vozila ➔ 167.



Števec skupno prevoženih kilometrov 8

Opozorilna lučka za regenerativno stopnjo zaviranja 9 ➔ 24

(vozilo E-tech full hybrid)

Nivo napolnjenosti pogonske baterije 10

(vozilo E-tech full hybrid)

Opozorilna lučka za način električnega delovanja 11

(vozilo E-tech full hybrid)

Prikaže se, ko gibanje vozila zagotavlja samo pogonska baterija.

Informacijsko območje 12

POTOVALNI RAČUNALNIK

2



Odvisno od vozila lahko z upravljalnim gumbom **13**, brskate po različnih možnostih na instrumentni plošči:

- informacije potovalnega računalnika (števec števila prevoženih kilometrov, opozorilna sporočila itd.);
- podatki multimedijskega sistema (kompas, zvočni vir, ki se trenutno predvaja itd.);
- ...

Instrumentna plošča *B*



prižge se ob odpiranju vozniških vrat.

Ob prižgu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

64040



64041



POTOVALNI RAČUNALNIK

Smerokazi 14 in 18

Opozorilna lučka 15

→ 114

Kontrolna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik 16

→ 171

Kontrolna lučka sistema varnostne blazine 17

→ 64

Kontrolna lučka samodejne parkirne zavore 19

→ 155

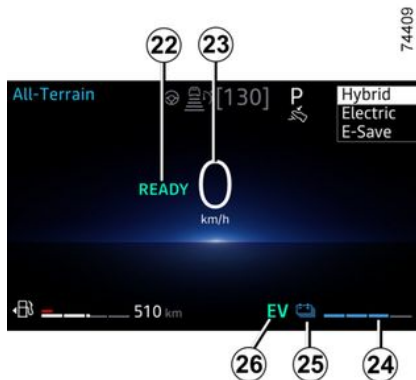
Opozorilna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu 20

→ 182 → 246

Kontrolna lučka za nujno zaustavitev 21

→ 114

Posebnosti izvedenk E-tech full hybrid



Vklopi se ob vklopu kontakta.

Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Sporočilo, ki kaže, da je vozilo pripravljeno za vožnjo 22

Sporočilo READY se pojavi ob vklopu kontakta in izgine, ko hitrost vozila preseže 5 km/h.

Merilnik hitrosti 23

Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.

Preostala raven "visokonapetostne" pogonske baterije 24

Nizek nivo napolnjenosti pogonske baterije

V primeru ekstremne uporabe pri nizki hitrosti lahko napolnjenost pogonske baterije doseže nizko raven.

Opozorilna lučka 25 zasveti v rumeni barvi in vas opozarja.

Zmožljivosti električnega motorja bo omejene, da se zagotovi pravilno delovanje sistema E-tech full hybrid, dokler raven napolnjenosti baterije ne postane zadostna.

Izberite mirnejši slog vožnje ali zaustavite vozilo, če je to mogoče, ne da bi izklopili kontakt, dokler opozorilna lučka 25 zopet ne zasveti modro.

Prag neizbežne zaustavitve

V primeru ekstremne in dolgotrajne uporabe vozila (npr. vleka ali vožnja po strmih brezpotjih) pri hitrosti pod 6 mph (10 km/h) lahko raven napolnjenosti doseže prag za neizbežno zaustavitev.

Zasliši se pisk in pojavi se rdeča opo-

zorilna lučka .

Če nivo napolnjenosti še naprej pada, vrednost dosega z električnim delovanjem ne bo več prikazana.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Če je mogoče, vozilo ustavite, ko prometne razmere to dopuščajo.

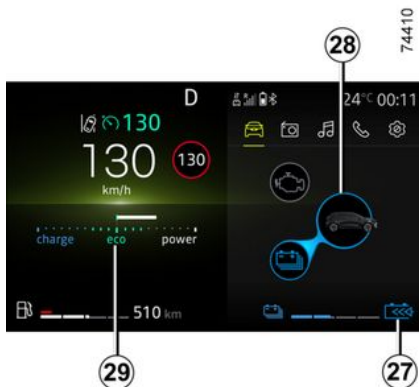
Motor naj bo vklopljen, dokler opozorilne lučke ne izginejo.

To je potrebno storiti za polnjenje pogonske baterije.

Opozorilna lučka za način električnega delovanja 26

Prikaže se, ko gibanje vozila zagotavlja samo pogonska baterija.

Opozorilna lučka za stopnjo regenerativnega zaviranja 27

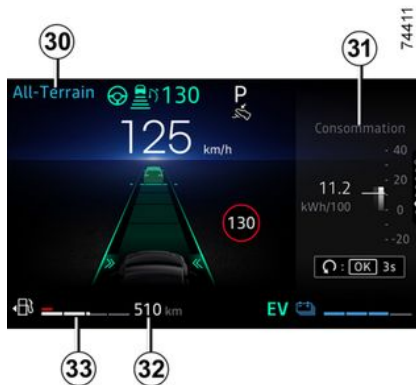


Indikator pretoka energije 28

→ 24

Ekonometer 29

→ 164



Izbran način vožnje 30

→ 304

Območje potovalnega računalnika ali območje multimedijskih informacij 37

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom 32

Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih → 100.

Indikator količine goriva 33

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se

prižge oranžna kontrolna lučka na indikatorju in oglasi se zvočni signal.

Ne glede na preostanek nivoja na polnjenosti pogonske baterije, rezervoar goriva napolnite čim prej.

Če v vozilu povsem zmanjka goriva, napolnite rezervoar z najmanj 8 litri goriva.

V nasprotnem primeru hibridni način ostaja nedostopen.

Instrumentna plošča, nastavljena v miljah



POTOVALNI RAČUNALNIK

(možnost preklopa na km/h)

Ko je vozilo ustavljeno in motor deluje, na zaslonu multimedijskega sistema **35** izberite sistem "Vozilo", pritisnite meni "Nastavitve", "Sistem", nato pa "Enote".

Izbirate lahko med km/h ali mp/h.

Merilnik hitrosti in nekatere informacije o razdalji, prikazane na instrumentni plošči, se pretvorijo.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Opomba: po odklopu akumulatorja se potovalni računalnik samodejno vrne na prvotno mersko enoto.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Za uporabo določenih sistemov pomoči pri vožnji je treba spremeniti mersko enoto na instrumentni plošči, da pridobite pravilne informacije med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od tistih, ki so privzeto nastavljene na vašem vozilu.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Meni za prilagoditev nastavitve vozila



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Dostop do menija za nastavitve

Za dostop do različnih nastavitve pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju na zaslonu multimedijskega

sistema **1** izberite sistem "Vozilo", nato pa zavihek "Zunaj" ali zavihek "Vozniška kabina".

Izbira nastavitve

Izberite zavihek in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) "Dostop":

- « Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo » ;
- « Prostorčno zaklepanje/odklepanje » ;
- « Nastavitve avto ustavljen » ;
- ...

b) "Dobrodošli":

- « Sekvenca zunanje osvetlitve » ;
- « Zvok notranjega zaporedja » ;
- « Odpiranje avtomatskih ogledal » ;
- « Notranja svetlobna funkcija » ;
- ...

c) »Vozne luči«:

- »Prilagodljiva osvetlitev« ;
- « Izbira vozne strani » ;
- ...

d) "Brisanje":

- « Vklop zadnjega brisalca ob vzvratni prestavi » ;
- « Samodejni brisalec spredaj » ;
- ...

Odvisno od funkcije izberite:

POTOVALNI RAČUNALNIK

- ON oz. OFF za vklop oz. izklop;
ali
- nastavev za čas, ko so luči vklopljene (npr. za funkcijo "Zunanja spremljevalna osvetlitev").

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Funkcija "Priljubljene"



Odvisto od vozila lahko s pritiskom na volansko stikalo **2** vklopite naslednje funkcije v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami:

- ogrevani sedeži;
- ogrevan volan,
- izbira nastavitve (dostop, dobrodošlica, osvetlitev, brisalci itd.);
- funkcija "Asistent za parkiranje brez rok";
- način ECO;
- kamera s prikazom 360°;
- HDC;
- ...

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijski sistem.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Ura in zunanja temperatura

Nastavev ure



Ura in zunanja temperatura sta prikazani na multimedijem zaslonu **1**. Za nastavev časa na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite sistem »Vozilo«, pritisnite meni »Nastavitve«, nato »Datum in ura«.

Dostopate lahko do različnih nastavitvev:

- "Samodejna nastavev časovnega pasu";
- "Nastavev časovnega pasu" (ročno);
- "Uporabite 24-urno obliko";
- ...

POTOVALNI RAČUNALNIK

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Indikator zunanje temperature

Poseben primer:

Ko se zunanja temperatura giblje med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

OPOZORILNE LUČKE

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A ali B: prikaže se ob odpiranju vozniških vrat.

Če želite prilagoditi svetlost, glejte uporabniški priročnik multimedijskega sistema.

V nekaterih primerih opozorilno lučko spremlja sporočilo na instrumentni plošči.



Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno.**

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Zaradi vaše varnosti opozorilna lučka zahteva **STOP**, da se takoj

ustavite, takoj ko prometne razmere to dopuščajo.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

OPOZORILNE LUČKE



Če ni vidnih lučk ali zvo-
kov, to označuje napa-
ko na instrumentni plo-
šči.

Zato je pomembno, da se takoj
zaustavite (takoj ko je to možno
glede na prometne razmere).
Prepričajte se, da je vozilo pra-
vilno zaustavljeno in pokličite
predstavnika pooblaščenega ser-
visne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka pozicijskih lu-
či



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih
luči



Kontrolna lučka zadnjih me-
glenk



Kontrolna lučka samodejnih
dolgih luči → 124



Kontrolna lučka levih smer-
kazov



Kontrolna lučka desnih sme-
rokazov



Opozorilna lučka za airbag
Zasveti, ko vključite kontakt ali zaže-
nete motor, nato ugasne po nekaj
sekundah.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi
kontakta ali pa se prižge pri delujo-
čem motorju, to opozarja na napako
v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavi-
nikom pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka obvezne
zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaže-
nete motor in ugasne, ko motor ste-
če.

Prižge se istočasno z drugimi lučka-
mi in/ali s sporočili, spremlja jo zvočni
signal.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da
ustavite vozilo takoj, ko to omogoča
jo prometne razmere.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte
ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenega
servisne mreže.



Opozorilna lučka napake na
zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaže-
nete motor, nato ugasne po nekaj
sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim
signalom, opozarja na prenizek nivo
zavorne tekočine ali napako na za-
vornem sistemu.

Ustavite vozilo na varnem mestu in
se posvetujte s predstavnikom servi-
sne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja
akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaže-
nete motor, nato ugasne po nekaj
sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in z zvoč-
nim signalom, opozarja na premoč-
no ali prešibko polnjenje akumula-
torja.

Ustavite vozilo na varnem mestu in
se posvetujte s predstavnikom servi-
sne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motor-
nega olja

OPOZORILNE LUČKE

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

2

Če se prižge med vožnjo skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja.

Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja

kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka odprtih vrat



Opozorilna lučka

Če med vožnjo sveti rdeče in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, mora-

te za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo prometne razmere.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Če med vožnjo sveti rumeno in jo

spremlja opozorilna lučka , čim prej obiščite predstavnika servisnih mrež. **Do takrat pa vozite previdno.**

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka za zategnjeno parkirno zavoro in samodejno parkirno zavoro → 155



Opozorilna lučka sistema "AUTOHOLD" → 158



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor in ugasne, ko motor steče.

Lahko se prižge istočasno z drugimi opozorilnimi lučkami, ali sporočili na instrumentni plošči.

Čim prej obiščite predstavnika servisnih mrež za svoje vozilo, do takrat pa **vozite previdno**.

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Opozorilna lučka → 176 se lahko prikaže zaradi različnih razlogov.



Opozorilna lučka, ki signalizira nerazpoložljivost nadzora stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles **ABS**.

OPOZORILNE LUČKE

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev → 160



Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato pa se po nekaj sekundah izklopi → 171.



Kontrolna lučka sistema za zmanjšanje onesnaževanja

Pri vozilih, opremljenih s to lučko, se le-ta prižge ob zagonu motorja in odvisno od vozila, ob izklopu kontakta, medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti → 145, preden se izklopi.

– Če neprekinjeno sveti, se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca;

– Če lučka utripa, zmanjšajte vrtiljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo. → 163.



Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se lučka med vožnjo obarva oranžno in se oglasi zvočni signal, čimprej dolijte gorivo.

Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Kontrolna lučka načina ECO

Ta se vklopi, ko je aktiviran način ECO → 164.



Kontrolna lučka prostega teka → 164



Indikatorji spremembe prestave

Začne svetiti, ko je priporočljivo predstaviti v višjo prestavo (puščica kaže navzgor) ali nižjo prestavo (puščica kaže navzdol) → 164.



Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine

Osvetli se modro, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti in kontrolna lučka ponovno zagoreti modro.

Sicer ustavite motor.

Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka stanja pripravljenosti motorja → 145



Opozorilna lučka nerazpoložljivega stanja pripravljenosti motorja → 145



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Prižge se, ko je treba pritisniti zavorni pedal → 149.



Kontrolna lučka omejevalnika hitrosti → 225



Opozorilna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti → 229



Opozorilna lučka za preveliko hitrost → 106



Opozorilna lučka sistema za preprečevanje spremembe voznega pasu → 182

OPOZORILNE LUČKE

2



Opozorilna lučka za sistem poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu



Opozorilna lučka za odpoval ali nerazpoložljivost aktivnega zaviranja v sili (odvisno od vozila) → 205



Opozorilna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu → 182



Opozorilna lučka motenj v delovanju funkcije opozorila o pozornosti voznika → 212



Opozorilna lučka motenj v delovanju funkcije opozorila za utrujenost voznika → 214

Na prikazovalniku C

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Sovoznikova Airbag ON → 92



Sovoznikova Airbag OFF → 92



Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas spredaj in zadaj (odvisno od vozila) → 59

Opozorilne lučke, značilne za različico E-tech full hybrid



Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Prikaže se, ko je temperatura električnega sklopa previsoka.

Ustavite vozilo, ne da bi izklopili kontakt.

Temperatura mora pasti in opozorilna lučka mora prenehati svetiti.

Če ni tako, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Ko je kontrolna lučka prižgana, so lahko zmogljivosti vozila zmanjšane.



Kontrolna lučka napajanja 12-voltnega akumulatorja

Če vklop spremljata opozorilna lučka

ka **STOP** in zvočni signal, to pomeni, da je električni tokokrog prenapolnjen ali izprazen → 366.



Opozorilna lučka napake pogonske baterije

Če se pojavi skupaj z opozorilno lučka

ko , to opozarja na napako, povezano z delovanjem pogonske baterije.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka napolnjenosti pogonske baterije

OPOZORILNE LUČKE

Prikaže se v rumeni barvi, ko nivo napolnjenosti pogonske baterije doseže rezervno raven ➔ 106.



Če ni vidnih lučk ali zvočkov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Zato je pomembno, da se takoj zaustavite (takoj ko je to možno glede na prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

EV Kontrolna lučka za način električnega delovanja

Prikazana je, ko se za pogon gibanja vozila uporabljata samo elektromotor in pogonska baterija ➔ 27.



Opozorilna lučka napake elektrotehničnega sistema

Ko se vklopi, to pomeni, da se je pojavila napaka elektrotehničnega sistema, povezana z električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor).

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Vklop spremljata opozorilna lučka



in zvočni signal, ko je temperatura električnega sklopa previsoka. Ustavite vozilo in izključite kontakt. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če zasveti skupaj z opozorilno lučko

STOP, zvočnim opozorilom in sporočilom "EVAKUIRAJTE SE NA VARNO", izklopите kontakt in motorja ne zaženite znova. Zapustite vozilo in se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.



Če sporočilo "EVAKUIRAJTE SE NA VARNO" spremljata opozorilna

lučka **STOP** in zvočno opozorilo, morate z upoštevanjem prometnih razmer takoj ustaviti vozilo. Izključite kontakt. Pustite izključenega. Izstopite iz vozila, odstranite vse potnike iz vozila in jih zadržite stran od vozila in prometa.

Obstaja nevarnost požara



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Opozorilna lučka napake elektromotorja

Ko se prižge, to pomeni, da je prišlo do napake elektrotehničnega sistema, povezane z električnim motorjem.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka za napako zvočnega opozorilnika za pešce

KRMARJENJE

Nastavitev volana po višini in globini

2



Spustite ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj.

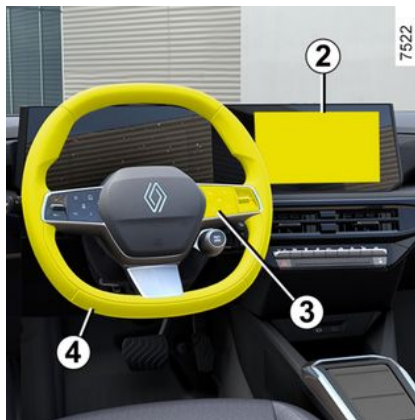
Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro uvrščen.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Gretje volana



(odvisno od vozila)

Ta funkcija greje volan **4**.

Način delovanja

Ko je zelena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Vključitev funkcije

Pri vključenem kontaktu pritisnite tipko **5** na zaslonu multimedijskega sistema **2**.



Izklop funkcije

– Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po približno 30-minutni fazi regulacije.

– Ročno:

za izklop funkcije med fazo regulacije pritisnite gumb **5** na zaslonu multimedijskega sistema **2**.

Opomba: funkcija je dostopna tudi prek gumba **3** »Priljubljeno« na volanu **4**.

KRMARJENJE

Funkcija "Priljubljene"



Odvisno od vozila, lahko s pritiskom na volansko stikalo **6** vklopite ogrevanje volana v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami uporabe.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijски sistem.

Servo volan

Nikoli ne vozite z neustrezno napolnjenim akumulatorjem.

Variabilni servo volan

Variabilni servo volan je opremljen z elektronskim krmilnim sistemom, ki

spreminja stopnjo pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Posebna funkcija Stop and Start

Ko je motor v stanju pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več.

V tem primeru se povrne v začetno stanje, ko ponovno zažene motor ali ko hitrost vozila preseže približno 1 km/h (pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol itd.).

Opomba: servovolana je odvisen od izbranega načina vožnje, izbranega v meniju "MULTI-SENSE" ➔ **304**

 Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

 Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

 Po odklopu akumulatorja vozila nikoli ne obračajte volana.

 Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Zunanji vzvratni ogledali



Nastavitve

Ko s stikalom **2** izberete zunanje ogledalo, se vklopi kontrolna lučka, vgrajena v stikalo.

Nato za nastavitve v želeni položaj uporabite gumb **1**.

Ogrevanje vzvratnih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla ➔ **311**.

Električna prekopna ogledala

Zunanji ogledali se ob odklepanju vozila samodejno preklopita navzven.

Ob zaklepanju vozila se zunanji ogledali samodejno preklopita navznoter.

Opomba: mehanizem preklapljanja zunanjega ogledala lahko vklopite/izklopite ➔ **111**.

Zlaganje lahko uveljavite s pritiskom na stikalo **3**.

V tem primeru ostanejo zunanja ogledala zložena, dokler znova ne pritisnete gumba **3**, ne glede na samodejno zlaganje.

Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala **3**.

Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo **3**, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.



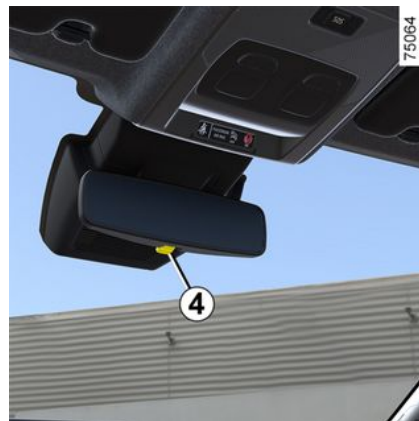
Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Notranje vzvratno ogledalo



Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo z ročico **4**

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z ročico **4** za vzvratnim ogleda-

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

lom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

Vzratno ogledalo brez ročice 5

(odvisno od vozila)



Vzratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki sveti z dolgimi lučmi, ali ob močni svetlobi.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

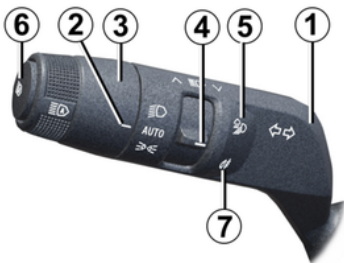
Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Zunanja osvetlitev in signalizacija

2

Dnevne luči



Zavrtite obroček **3** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **2**.

Dnevne luči se samodejno vklopijo (brez uporabe ročice **1**), ko se motor zažene, in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Bočne luči



Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol nasproti oznake **2**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Opomba: odvisno od vozila je stranske luči mogoče vklopiti samo ročno, ko je vklopljena parkirna zavora, ali, odvisno od vozila, ko je prestavna ročica v položaju **P**. V nasprotnem pri-

meru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nedosegljiv položaj luči", ki vas obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

Zasenčene luči



Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol nasproti oznake **2**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila).

Vedno pazite, da luči niso zastrte (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **2**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na raven zunanje svetlobe, ne da bi voznik premaknil ročico **1**.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Pri nekaterih izvedenkah se po nekaj zaporednih pomikih brisalcev vetrobranskega stekla zasenčene luči samodejno vklopijo.

Prilagodljiv sistem sprednje osvetlitve

(odvisno od vozila)

Ta funkcija samodejno prilagodi širino in doseg žarometov za kratki svetlobni pramen glede na hitrost in vremenske razmere.

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **2**: pri delujočem motorju.

To funkcijo je mogoče izklopiti, glejte navodila za multimedijsko opremo.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Samodejni prižig luči preverite", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija za slabo vreme



(odvisno od vozila)

Ta funkcija je del prilagodljivega sistema sprednje osvetlitve. Nadomestča uporabo sprednjih meglenk. Lahko se jo vklopi v meglenem ali snežnem vremenu ali v katerem koli

drugem primeru, ko je slaba vidljivost.

Za vklop te funkcije obračajte obroček **3**, dokler ni simbol AUTO nasproti oznake **2**, nato pa pritisnite vrtljivo stikalo, da poravnate oznako **4** s simbolom **5**.

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka

Izklop luči

Če želite izklopiti funkcijo, znova zasukajte stikalo tako, da bo oznaka **4** nasproti simbola **5**.

Opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Luči za slabo vreme se ugasnejo, ko se ugasnejo zunanje luči.

Dodatna luč za osvetlitev pri zavijanju

(odvisno od vozila)

V prestavi za vožnjo naprej, pri vklopljenih zasenčenih ali dolgih lučeh in odvisno od kota volana, ta funkcija prilagodi širino svetlobnega pramena za izboljšanje vidljivosti v ovinku ali križišču.

Dolge luči:



Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1** (dejanje **A**).

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno potisnite ročico **1**.

75073

2

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Samodejne dolge luči



 Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči.

Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Opomba: ponoči se na mestnih območjih u ulično razsvetljava samodejne dolge luči samodejno izklopijo.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je raven zunanje svetlobe nizka;
- nobeno drugo vozilo ali osvetlitev nista zaznana;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Vklop/izklop

Za vklop samodejnih dolgih luči

Obrnite obroček **3**, da bo simbol AUTO poravnan z oznako **2**, nato pa pritisnite stikalo **6**.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti, če so prižgani kratki luči.

Za izklop samodejnih dolgih luči

Pritisnite stikalo **6**: opozorilna lučka

 izgine z instrumentne plošče.

Opomba: s pritiskom ročice **1** se funkcija samodejnih dolgih luči izklopi,

opozorilna lučka  izgine z instrumentne plošče, vozilo pa vklopi dolge luči.



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Samodejni prižig luči preverite", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema "samodejnih dolgih luči" (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).



Sistem "samodejnih dolgih luči" v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

Izklop luči

Luči se bodo samodejno ugasnile pri odpiranju voznikovih vrat, ali po zaklepanju vozila, ali eno minuto po izklopu motorja.

V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju **3**.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.

Motnje delovanja

Če se prikaže sporočilo "Preverite osvetlitev" skupaj z opozorilno lučko



in opozorilna lučka  na instrumentni plošči utripa, to, odvisno od vozila, opozarja na napako osvetlitve.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Ko je funkcija vklopljena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno vklopijo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno petnajst sekund po vklopu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop ali izklop zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijско opremo.

Funkcija "zunanje spremljevalne osvetlitve"

Ta funkcija vam omogoča, da za kratek čas vklopite pozicijske in zasenčene luči (npr. za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat).

Pri zaustavljenem motorju in izklopljenih lučeh po tem, ko se odprejo voznikova vrata in ko je obroček **3** v položaju AUTO, povlecite ročico **1** k sebi: pozicijske in zasenčene luči se bodo vklopile za približno 30 sekund skupaj z opozorilnima lučkama



in  na instrumentni plošči.

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Prikaže se sporočilo "Vklopljena osvetlitev med __" s časom osvetlitve na instrumentni plošči, da potrdi dejanje.

Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Izklop funkcije "zunanje spremljevalne osvetlitve"

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

2 Za izklop luči pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **3** v kateri koli položaj, nato pa ga vrnite v položaj AUTO.

Opomba: če je funkcija dobrodošlice in pozdrava aktivirana, morate po izklopu motorja, preden povlečete ročico, izvesti postopek za izključitev funkcije "Zunanja spremljevalna osvetlitev" (v nasprotnem primeru luči s strani funkcije dobrodošlice in pozdrava ostanejo prižgane).

Zadnja meglenka



 Za vklop te funkcije obračajte obroček **3**, dokler ni simbol AUTO nasproti oznake **2**, nato pa pritisnite vr-

tljivo stikalo, da poravnate oznako **4** s simbolom **7**.

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka .

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozi- lu. Kadar so pri- žgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop luči

Če želite izklopiti funkcijo, znova zasukajte stikalo tako, da bo oznaka **4** nasproti simbola **7**.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi zadnje meglenke.



V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega preko strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate prižgati sami.

Meglenke nadzoruje voznik: opozorilne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana opozorilna lučka) ali izklopu (ugasnjena opozorilna lučka).

Nastavitev žarometov

Nastavitev žarometov



OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Stikalo **A** se uporablja za nastavitev višine svetlobnih snopov glede na obremenitev tovora.

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo **A** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete želeni položaj na instrumentni plošči.

Izbrani položaj se na instrumentni plošči prikaže za približno 30 sekund.

Opomba: odvisno od vozila se ob vsakem vklopu kontakta izbrani položaj ob zagonu motorja prikaže na instrumentni plošči za približno 30 sekund in za pet sekund po pritisku stikala **A**.

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Stikalo **A** vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepite drugih voznikov.

2

Primeri položajev za nastavitev stikala A glede na obremenitev	
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0 ali 1
Vsi sedeži zasedeni	2 ali 3
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3 ali 4
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3 ali 4

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI

Hupa



Pritisnite osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** proti sebi, nato pa jo spustite.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v tisto smer, v katero želite premakniti tudi volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, pri čemer ne preko-

račite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

Varnostne utripalke



Pritisnite stikalo **2**.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke pri- žgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

BRISALCI

Brisanje in pranje vetrobran- skega stekla

Vozilo z brisalci stekla z interval-
nim delovanjem



A. enkratno brisanje

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni zamah brisalcev.

B. izklopljeno

C. intervalno brisanje

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Z obračanjem obročka lahko spreminjate interval med dvema pomikoma brisalcev 2.

D. počasno neprekinjeno brisanje

E. hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

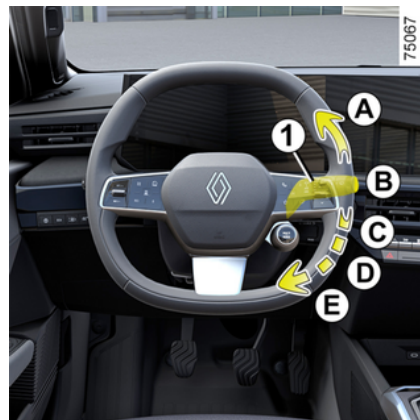
Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

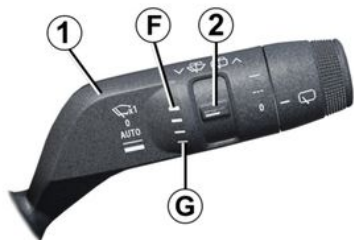
S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice 1 preglasi in preklopi samodejno delovanje.

Vozilo z brisalci stekla s tipalom dežja





Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzvratnim ogledalom.

A. enkratno brisanje

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni zamah brisalcev.

B. izklopljeno

C. funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zazna prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Z vrtenjem obročka lahko spremenite prag sprožitve in časovno trajanje med hodi brisalcev:

- **F**: najmanjša občutljivost;
- **G**: največja občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju vozila v avtomatski pralnici nastavite ročico **1** v položaj **B**, da izklopite samodejno brisanje.

Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

- poškodovanih brisalcev vetrobranskega stekla: plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- brisalcev, ki so razpočeni ali zarežani v bližini tipala, ali brisalcev, na katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodoodbojnimi sredstvi. Brisalec vetrobranskega stekla bo manj občutljiv ali pa se sploh ne bo odzival.

D. počasno neprekinjeno brisanje

E. hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice **1** preglasi in prekliče samodejno delovanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte,

BRISALCI

da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.

– Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)



Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;

– zamenjavo metlic ➔ 373.

Ko je kontakt vklopljen ali motor zažgan, dvakrat dvignite ročico **1** v položaj **A** (en pomik).

Metlici se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vklopljenem kontaktu pazite, da sta se brisalca pritisnila na vetrobransko steklo, nato pa povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, preklopite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru se lahko pokrov ali brisalci pri vklopu brisalcev poškodujejo.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico **1** v položaj **B** (izklopljeno).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar.



Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi.

Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

Pranje vetrobranskega stekla



BRISALCI

Pri vklopljenem kontaktu potegnite ročico **1** in jo spustite:

- kratek poteg sproži brisalce in vklop pranja vetrobranskega stekla;
- daljši pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Opomba:

- Pranje sprednjega stekla z ročico **1**, ki traja več kot 30 sekund, lahko povzroči prekinitev delovanja črpalke za pranje vetrobranskega stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke;**
- pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se pripravite, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.



Zmogljivost metlic brisalcev.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **373**.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev.

- V zmrzali ali snegu pred vklopom brisalcev očistite vetrobransko steklo (nevarnost pregrevanja motorja);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Brisanje in pranje zadnjega stekla



75072

Brisalec zadnjega stekla



Pri vklopljenem kontaktu obrnite obroček **3** na ročici **1** tako, da bo simbol nasproti oznake **2**.

- **izklopljeno**
- **intervalno brisanje**

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

- **počasno neprekinjeno brisanje**

Če želite ustaviti delovanje, znova zavrtite obroček **3**.

BRISALCI

Opomba: pri pranju vozila v avtomatski avtopralnici zasukajte obroček **3** na ročici **1** v položaj mirovanja, da izklopite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.

Pri pranju v avtomatski pralnici namestite obroček **3** ročice stikala **1** v položaj za izklop, da izključite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.



Za odpiranje ali zapiranje vrat prtljažnega prostora ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v izklopljen položaj.
Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).



Zmogljivost metlic brisalcev.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **373**.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev.

- V zmrzali ali snegu pred vklopom brisalcev očistite vetrobransko steklo (nevarnost pregrevanja motorja);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni brisalci vetrobranskega stekla). Če je vaše vozilo

opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite ➔ **111**.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik pooblaščenih servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če ovira preprečuje premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisalec z ročico.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je steklo zaledenelo, obstaja nevarnost poškodbe metlice in motorčka brisalca.
- Ne vklaplajte brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlice.

Brisanje in pranje ZADNJEGA stekla



Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha brisalcev, ki

BRISALCI

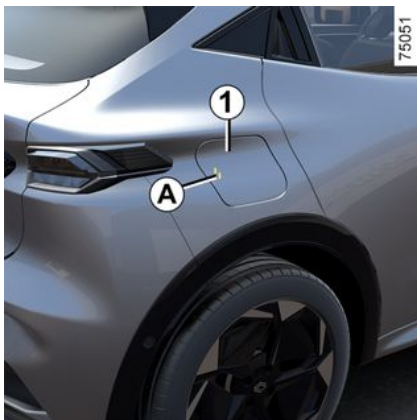
jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Opomba: uporaba ročice **1** za vključitev naprava za pranje zadnjega stekla za več kot 30 sekund lahko izklopi črpalko za pranje vetrobranskega stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke.**

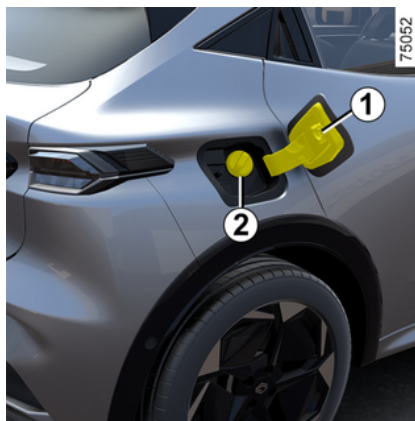
2

REZERVOAR GORIVA



Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 39 litrov.

Pri odklenjenem vozilu za odpiranje vratc **1** pritisnite v območju **A**, nato pa ga spustite. Vratca **1** se nekoliko odprejo.



Ventil **2** je vgrajen v nalivno cev.

Podrobnosti polnjenja posode za gorivo so opisane v razdelku "Nalivanje goriva".

Če želite zapreti vratca, jih z roko pritisnite do konca.



Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike.

Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza trenutnim predpisom v vaši državi in je v skladu z informacijami, ki so prikazane na nalepkah na vratcih **1** → 391.



Po polnjenju preverite, ali so vratca dobro zaprta.

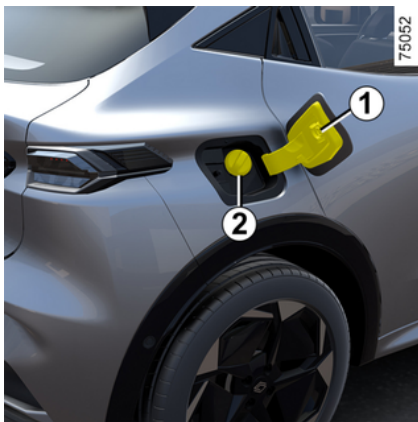
REZERVOAR GORIVA

2



Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu **ne** dodajajte reagenta, sicer lahko poškodujete motor.



Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati informacijam na nalepki na vratcih **1** ➔ **391**.

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo za polnjenje in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje po-

sode (nevarnost brizganja). Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanja ne ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Vratca **1** in njihova okolica morajo ostati čista. Po polnjenju znova namestite čep **2** in zaprite vrata lopute za polnjenje goriva **1**, da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.

Vedno pazite, da so čep **2**, vrata **1** in njihov rob čisti in da na njih ni sledov prahu, blata, umazanije itd.

Poseben primer

Če je vozilo mirovalo približno tri mesece, **dolijte gorivo, da preprečite poškodbe črpalke za gorivo.**

Zato pri izključenem kontaktu dolijte približno **10 litrov** in nato zaženite motor, da bo črpalka delovala in obnovila gorivo v tokokrogu.

Če ni mogoče doliti vsaj 5 litrov goriva zaradi nivoja goriva v posodi, vozite vozilo tako dolgo, da bo v posodi dovolj prostora.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugašjen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo Stop and Start): kontakt morate izklopiti ➔ **140**, ➔ **142**.

Obstaja nevarnost požara.

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1.000** kilometrov v najvišji prestavi ne vozite hitreje od 130 km/h ali od 3.000 do 3.500 vrt/min.

Šele ko boste prevozili okrog **3.000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Opomba: za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven hladilne tekočine lahko višja od "MAXI" oznake na rezervoarju, nato se spusti med "MINI" in "MAXI" oznaki. To ne predstavlja tveganja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Kontaktno stikalo pri vozilih s ključem.

Stikalo za zagon.



Položaj "Stop/zaklenjen volan" LOCK 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zaklene.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj "Vkllop" ON 2

Vključen kontakt:

Uporabljate lahko katero koli dodatno opremo (radio itd.).

Položaj "Zagon" START 3

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zaganjanje. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Zagon motorja



Zagon:

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom postavite prestavno ročico v P položaj.

Odvisno od vozila, če je vklopljena prestava, morate za zagon motorja pritisniti pedal sklopke ali prestaviti prestavno ročico v prosti tek. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Nevtralni položaj + START".

Poseben primer v zelo hladnih pogojih (temperature pod $-^{\circ}\text{C}$): za lažji za-

gon motorja vklopite kontakt nekaj sekund pred zagonom motorja.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovolani itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.

Vozila z bencinskim motorjem

- Vklpite zaganjalnik **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin.**
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj "LOCK" 0.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana.

Obstaja nevarnost nesreče.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Opomba: pri vozilih z ročnim menjalnikom se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal sklopke", če motor ugasne. Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja.



Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati. Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Različica E-tech full hybrid



Vklop

Za vklop kontakta:

- prestavite **prestavno ročico v položaj P**;
- pritisnite zavorni pedal;
- ključ obrnite v položaj za zagon 3 "START" **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin**;
- sprostite ključ takoj, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY, ki ga spremlja pisk.

Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine.

Izključevanje klimatske naprave E-tech full hybrid

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Pri zaustavljenem vozilu obrnite ključ nazaj v položaj 0 "LOCK".

Kontakt je izklopljen in sporočilo READY na instrumentni plošči izgine.

3



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovolani itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je kontakt izključen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehoti zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Kontaktno stikalo za vozila s kartico

Vozilo s kartico



75013

Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

– pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, v položaju **P** pritisnite zavorni pedal in gumb **2**.

Pri tej različici E-tech full hybrid se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY, ki ga spremlja pisk.

Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine.

Ko se motor zažene, spustite zavorni pedal;

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA



– pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal in gumb **2**, nato pa po zagonu motorja sprostite zavorni pedal.

Če je prestava vklopljena, pritisnite tudi pedal sklopke.

i Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati. Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

i Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene.

Za več informacij → 45.

Posebnosti

- Če eden od pogojev zagona ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal zavore + START" ali "Pritisnite sklopko + START" ali "Prestavite menj. v položaj P";
- v nekaterih primerih morate ob pritisku gumb za zagon motorja **2** premikati volan, da se odklene volanski drog; v tem primeru se prikaže sporočilo "Zasukajte volan + START", ki vas opozori na to.

Opomba:

- pri vozilih z ročnim menjalnikom se ob zaustavitvi motorja na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal sklopke". Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja;

– pri hibridnih vozilih se motor samodejno izklopi po približno 15 minutah, če vozilo miruje in voznikov varnostni pas ni pripet. Po potrebi lahko motor ponovno zaženete z enkratnim pritiskom gumba **2**.

Zagon pri odprtih prtljažnih vratih v prostoročnem načinu upravljanja



V tem primeru kartica ne sme biti v prtljažnem prostoru, za preprečitev možnosti, da bi jo izgubili.

Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2**, ne da bi pritisnili pedala.



Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke, nato pa vstavite kartico **4** (stran gumba) v območje za vstavljanje **3**.

Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

- pri iztrošeni bateriji kartice RE-NAULT, izpraznjenem akumulatorju itd.;
- v bližini naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice itd.);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Pogoji za zaustavitev motorja



Pri vozilih s samodejnim menjalnikom mora vozilo mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**.

Pri izvedenki E-tech full hybrid se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor se ustavi.

Pri hibridni različici E-tech full hybrid sporočilo READY izgine z instrumentne plošče.

Volanski drog se zaklene ob odpiranju vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice ni več v potniškem prostoru ali če je baterija kartice prazna, vi pa poskusite ugasniti motor, ko vozilo miruje, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Kartica odsotna prit./drži START": pritisnite gumb **2** in ga pridržite vsaj tri sekunde.

Če kartice ni več v potniškem prostoru, se pričakajte, da jo lahko dobite nazaj, preden gumb pritisnete in zadržite: brez kartice ne boste več mogli zagnati vozila.

Ko se motor ustavi, vključena dodatna oprema (avtoradio itd.) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju vozniških vrat dodatna oprema preneha delovati.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.

Poseben primer izvedenke E-tech full hybrid

Ko vozilo miruje in je v načinu električnega delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Motor aktiven izključi kontakt", ki ga spremlja zvočni signal, če:

- voznikov varnostni pas ni pripet;
- pokrov motornega prostora je odprt;
- so odprta vrata na voznikovi strani.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servozavorna enota, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.

Funkcija Stop and Start

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov. Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (motor je v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila. Na instrumentni plošči se

vklopi opozorilna lučka

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo se je premaknilo s parkiranega mesta;

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

- menjalnik je v položaju **D**, **M** ali **N**;
- in

- zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen;

in

- pedal za plin ni pritisnjen;

in

- hitrost je enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

- Menjalnik je v prostem teku;

Če opozorilna lučka utripa, to pomeni, da je treba prestavno ročico prestaviti v nevtralni položaj.

in

- pedal sklopke ni pritisnjen.

Pri vseh vozilih:

na instrumentni plošči neprekinjeno

sveti kontrolna lučka , ki opozarja na stanje motorja v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po klanecu navzdol ali navzgor ipd.).

3



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, naj bo vozilo zaustavljeno (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ).



Preden zapustite vozilo, mora biti motor ugasnjen (in ne v stanju pripravljenosti) ➔ 140 ➔ 142.

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da lahko hitro speljete.

Za vozila, opremljena s samodejnimi menjalniki in z motorjem v stanju pripravljenosti, samo pri zaustavljenem vozilu:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.



Za dolivanje goriva mora biti motor ugasnjen (in ne le v stanju pripravljenosti, če so vozila opremljena s to funkcijo) Stop and Start: izklopiti morate kontakt ➔ 140 ➔ 142.
Obstaja nevarnost požara.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

– ko se odprejo voznikova vrata;

ali

– ko se odpne voznikov varnostni pas;

ali

– ko zavorni pedal ni pritisnjen in je vklopljen položaj **D**;

ali

– ko zavorni pedal ni pritisnjen, vklopljen je položaj **N** in parkirna zavora je sproščena;

ali

– zavorni pedal je znova pritisnjen, vključen je položaj **P** ali **N** in zategnjena je parkirna zavora;

ali

– vklopljen je položaj **R**;

ali

– pedal za plin je pritisnjen.



Ko je aktivirana funkcija "AUTOHOLD" ➔ 158, se parkirna zavora lahko sprosti, motor pa ostane v stanju pripravljenosti. Pritisnite pedal za plin za izhod iz stanja pripravljenosti.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

- pri odpiranju voznikovih vrat, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;
- ali
- pri odpenjanju voznikovega varnostnega pasu, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;
- ali
- menjalnik je v nevtralnem položaju, pedal sklopke pa je rahlo pritisnjen;
- ali
- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko za nekaj sekund na instrumentni plošči prižge

opozorilna lučka , če odvzame te kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.



Pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom:

Če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava, lahko pride do prekinitve ponovnega zagona.

Pogoji, ko preklon motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- voznikov varnostni pas ni pripet;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je previsoka;
- vklopljena je funkcija pomoči pri parkiranju;
- nadmorska višina je previsoka;



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

→ 140 ali → 142.

- klanec je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
- vklopljena je funkcija "Jasen pogled" → 311;
- temperatura motorja je prenizka

- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovi vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- vklopljena je funkcija "Jasen pogled" → 311;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- zavorni pedal je večkrat pritisnjen ali pa je bila izdana zahteva za zavorni sistem;
- ...

Na instrumentni plošči se prikaže

kontrolna lučka , ki vas obvesti o samodejnem ponovnem zagonu motorja.



Preden zapustite vozilo, mora biti motor ugašnjen (in ne v stanju pripravljenosti) → 140

→ 142.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Vključitev, izključitev funkcije



i Posebna opomba: ko je motor v stanju pripravljenosti, z enkratnim pritiskom stikala **1** samodejno znova zaženete motor.

Motnje delovanja

Ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite Stop & Start", ki ga spremlja kontrolna lučka nad stikalom **1**, to pomeni, da je sistem izklopljen.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pritisnite stikalo **1**, da izklopite funkcijo.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Stop & Start izklopljen" in indikatorska lučka stikala **1** sveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Stop & Start vklop" in indikatorska lučka stikala **1** se izklopi.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila s pritiskom gumba za zagon Kontaktno stikalo pri vozilih s ključem. Kontaktno stikalo za vozila s kartico.

NADZOR HITROSTI

Prestavna ročica.



Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo prestav na glavi prestavne ročice **1**.

Vozila s samodejnim menjalnikom:
→ 149.

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Avtomatski menjalnik

Elektronska izbirna ročica 1



R: vzvratna prestava

N: prosti tek

D: vožnja naprej

B: prestava za vožnjo naprej s povečanim regenerativnim zaviranjem (odvisno od vozila)

P: parkiranje, gumb **2**

Vklopljena prestava je prikazana na instrumentni plošči.

Impulzni izbirnik



Premaknite izbirno ročico **1** za eno ali dve stopnji naprej ali nazaj, da izberete želeni položaj (**R**, **N**, **D** ali, odvisno od vozila, **B**), nato pa spustite ročico, da se vrne v stabilen položaj.

NADZOR HITROSTI

Na instrumentni plošči zasveti vklopljen položaj.

Če je zaradi določenih pogojev predstavljano iz enega položaja v drugega onemogočeno, začne trenutni položaj utripati na instrumentni plošči.



Za vklop položaja P

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu pritisnite gumb **2**, da vklopite položaj **P**.

Za izklop položaja P

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite zavorni pedal in premaknite izbirno ročico **1** navzgor ali navzdol glede na želeni položaj.

Če zavorni pedal ni povsem pritisnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite zavorni

pedal" in opozorilna lučka

Za vklop nevtralnega položaja (položaj N)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju morate za vklop položaja **N** pritisniti zavorni pedal, preden premaknete izbirno ročico **1** za eno stopnjo navzgor ali navzdol.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je prižgana opozorilna lučka **P** na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja vozila.

Za vklop prestave za vožnjo naprej (D položaj)

Pri zaustavljenem vozilu, delujočem motorju ter pritisnjenem zavornem pedalu premaknite izbirno ročico **1** za dve stopnji navzdol, da vklopite položaj. **D**

Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Opomba: pri delujočem motorju in hitrosti vozila med približno 0 in 8 km/h v vklopljenem položaju **N** ali **R** mo-

NADZOR HITROSTI

rate za vklop položaja **D** pritisniti zavorni pedal.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskejte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospesevanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Za namene prehitevanja lahko v nižjo prestavno razmerje prestavite tudi s pritiskom leve ročice na volanu.

Za vklop vzvratne prestave (položaj R)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju premaknite izbirno ročico **1** za dve stopnji navzgor, da jo vklopite **R**.

Če zavorni pedal ni pritisnjen, se zasliši zvočni signal, prikaz položaja **R** utripa približno pet sekund na shemi, ki se prikaže na instrumentni plošči, in za približno pet sekund se prikaže sporočilo "Pritisnite zavorni pedal".

Opomba: pri delujočem motorju in hitrosti vozila med približno 0 in 8 km/h v vklopljenem položaju **N** ali **D** mo-

rate za vklop položaja **R** pritisniti zavorni pedal.

Vožnja v načinu B

(odvisno od vozila)

Ta način omogoča vožnjo z bolj dinamično rekuperacijo. Če spustite pedal plina, vozilo za upočasnjevanje vozila uporablja regenerativno zaviranje. Motor tako ustvari več električnega toka in posledično omogoči polnjenje pogonske baterije.

Opomba: če je pri mirujočem vozilu vklopljen položaj **D**, **R** ali **B** (odvisno od vozila), se bo to pomaknilo naprej takoj, ko boste spustili zavorni pedal (ne da bi pritisnili pedal za plin).

V načinu **B** se zmanjša delovanje zavornega sistema z rekuperacijo, če je baterija hladna ali popolnoma napolnjena.

Pomik iz položaja D v B ali B in nato v D

(odvisno od vozila)

Za prehod iz enega položaja v drugega nagnite ročico za eno ali dve stopnji nazaj.

Izbran položaj prestavne ročice je prikazan na instrumentni plošči.

Stikali za spreminjanje prestavnih razmerij 3 in 4



Glede na vrsto vozila lahko s stikalo za spreminjanje prestavnih razmerij **3** in **4** preklopite prestavo, ko je ročica v položaju **D**.

3: prestavite v nižjo prestavo (-).

4: prestavite v višjo prestavo (+).

Do položajev **P**, **N** in **R** ni mogoče dostopati s pomočjo ročic.

Vožnja v načinu ročnega prestavljanja

(vozila opremljena s prestavnimi ročicami)

Med vožnjo v položaju **D** lahko preklopite na ročni način vožnje z upo-

NADZOR HITROSTI

rabo ročice **3** ali **4** na volanu. Na voljo sta dva ročna načina vožnje (odvisno od vozila):

– **"začasni" ročni način** lahko uporabite za prisilno prestavljanje s kratkim pritiskom enega od dveh stikal. Na instrumentni plošči se prikaže način vožnje **D** in vklopljena prestava.

Opomba: menjalnik se samodejno vrne v samodejni način **D**, če vklopljeno prestavno razmerje ni več optimalno glede na zmogljivost vozila ali če za določeno časovno obdobje ni bilo izvedeno nobeno dejanje na ročici.

– **trajni ročni način se vklopi** z daljšim pritiskom ene od ročic. Način vožnje **M** in vklopljena prestava bosta prikazana na prikazovalniku **5** na instrumentni plošči.



Opomba : glede na vozilo se lahko vrnete v samodejni način tako, da pritisnete in pridržite desno stikalo ali premaknete impulzno ročico **1** za eno ali dve stopnji navzdol.

V vseh primerih:

- za prekop v nižjo prestavo pritisnite levo stikalo,
- za prekop v višjo prestavo pritisnite desno stikalo.

Opomba : indikatorja + in - svetujeta vozniku, naj preklopi v višjo ali nižjo prestavo.

Posebni primeri

V določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr.: zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor

stabilnosti (ESC) itd.), lahko »samodejni sistem« sam prestavi v ustrezno prestavo.

Prav tako lahko avtomatski sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa opozorilni prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

- **Če je zaradi vrste ceste ali vremenskih razmer** (strm klanec navzgor, nenadne strmine navzdol, globok снег, pesek ali blato) težko ostati v samodejnem načinu delovanja. Pri vozilih, opremljenih s prestavnimi ročicami, je priporočljivo preklopiti na ročni način z ročicami. To bo preprečilo, da bi avtomatski menjalnik večkrat menjal prestave pri vožnji navzgor, in omogočilo zaviranje z motorjem pri dolgi vožnji navzdol.
- **V hladnem vremenu**, da preprečite zaustavitev, zaženite motor in počakajte nekaj sekund in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

Parkiranje vozila

Položaj **P** se samodejno vklopi skupaj s samodejno parkirno zavoro (če je nameščena v vozlu), kadar:

NADZOR HITROSTI

- je motor zaustavljen;
- voznikov varnostni pas je odpet, vozilo pa stoji;

in

- so voznikova vrata odprta, vozilo pa zaustavljeno.

P je prikazano na instrumentni plošči.

Ker se ob zaustavitvi motorja položaj **P vklopi samodejno**, je v nekaterih primerih (npr. pri uporabi določenih avtopralnic) morda treba vklopiti položaj **N**:

- pri delujočem motorju pritisnite gumb **P**, potisnite izbirno ročico **1** za eno stopnjo navzgor ali navzdol, nato pa ugasnite motor.
- pri ugasnjem motorju in vklopljenem kontaktu pomaknite izbirno ročico **1** za eno stopnjo navzgor ali navzdol.

Ob naslednjem zagonu motorja se položaj **P** vklopi samodejno v zgoraj navedenih primerih.



Položaj **P** lahko vklopite samo, ko vozilo miruje.



Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže vozila in tako preverite, ali je predvideno vzdrževanje avtomatskega menjalnika.

Če ni predpisano vzdrževanje, olja ni potrebno dolivati.

Motnje delovanja

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod.menjalknik«, je to znak za okvaro.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo;

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pregrevanje samod.menjalknika" ali "Hlajenje menja.: Začasni izklop", čim prej zaustavite vozilo, da se menjalnik ohladi in dokler sporočilo izgine;

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nevarnost okvare samod.menjalknika", je zmožljivost motorja namerno zmanjšana, da se zaščiti menjalnik.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo;

- **v primeru okvare vozila s samodejnim menjalnikom → 364.**



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da bi se izognili morebitni nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

V primeru okvare motorja ali električne napake (napaka akumulator-

NADZOR HITROSTI

ja), ki vpliva na delovanje avtomatskega menjalnika, poskrbite, da je vozilo ustrezno imobilizirano.

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Napaka P samodejnega menjalnika«, položaja **P** ni mogoče vklopiti. Vozilo obvezno zavarujte z elektronsko parkirno zavoro in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozila.

PARKIRNA ZAVORA

Samodejna parkirna zavora

Pomoč pri delovanju



Zategovanje samodejne parkirne zavore

Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

- pritisnite gumb za zagon/zaustavitev motorja 1 ali obrnite kontaktni ključ 2 v položaj "ON" 2;

ali

- ko se odpne voznikov varnostni pas;

ali

- ko se odprejo voznikova vrata;



ali

- pri vozilih s samodejnim menjalnikom, ko je vklopljen položaj menjalnika P.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na zategnjeno zavoro opozarjata indikatorska lučka 3 na stika-

lu 4 in opozorilna lučka (P) na instrumentni plošči, ki ugasne, ko se vrata zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

V vseh drugih primerih, na primer ko **se motor zaradi funkcije Stop and Start** 145 ustavi ali preklopi v stanje pripravljenosti, se samodejna parkirna zavora ne sproži samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte informacije v razdelku "Ročni način delovanja".

Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena s sporočilom "Par-

PARKIRNA ZAVORA

kirna zavora zategnjena" in opozoril-

no lučko "  " na instrumentni plošči in z vklopom indikatorske lučke **3** na stikalu **4**.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka **3** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne zavora, opo-

zorilna lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavora, ročno sproščanje parkirne zavora itd.) je slišati pisk in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Zategnitev parkirne zavora", da vas opozori na sprostitev samodejne parkirne zavora:

- pri delujočem motorju: ob odprtju voznikovih vrat;
- pri ugasnjenem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **4**, da aktivirate samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavora

Parkirna zavora se sprosti:

- ko vozilo začne pospeševati;
- pri prestavljanju iz položaja **P**.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka **3** na stikalu **4** in opozorilna lučka



na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.



Ročna zategnitev samodejne parkirne zavora

Povlecite stikalo **4**. Prižgeta se kontrolna lučka **3** kontrolna lučka 

na instrumentni plošči.

Ročna sprostitev samodejne parkirne zavora

Pritisnite stikalo **1** brez pritiskanja zavornih pedalov ali obračanja ključa **2** v položaj "ON" **2** za vklop kontakta. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **4**: kontrolna lučka **3**

na stikalu in kontrolna lučka  prikazana na instrumentni plošči ugasneta.

PARKIRNA ZAVORA



Kratek postanek



Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **4**.

Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Parkiranje na pobočju

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikloico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.



Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro



Pred deaktiviranjem parkirne zavore se prepričajte, da je vozilo stabilno.

Za parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro je treba parkirno zavoro izklopiti. To storite tako:

- prestavite v položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;
- odprite voznikov varnostni pas;
- odprite voznikova vrata,
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte razdelek "Ročna sprostitve samodejne parkirne zavore"). Prepričajte se, da je vozilo stabilno;
- odvisno od vozila se avtomatska parkirna zavora zategne samodejno. Sprostiti jo boste morali ročno.

Izvedenka s samodejnim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se sa-

PARKIRNA ZAVORA

modejna sprostitve zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika).

Na instrumentni plošči se pojavi sporočilo "Ročna sprostitve samodejne parkirne zavore", ko voznik pritisne na pedal plina.



Vozila nikoli ne zapustite, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor.

Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključenno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje delovanja

– V primeru napake na instrumenti plošči zasveti opozorilna lučka



skupaj s sporočilom "Preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka



Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

– V primeru okvare samodejne parkirne zavore se vklopi opozorilna lučka

ka  skupaj s sporočilom "Okvara zavornega sistema" in zvočnim signalom, v nekaterih primerih pa se vklopi tudi opozorilna

lučka .

To pomeni, da se morate ustaviti takoj, ko prometne razmere to dopuščajo.



Če ni vidnih lučk ali zvočkov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Takoj ustavite vozilo na varnem mestu, (takoj ko prometne razmere to dopuščajo).

Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prikaže sporočilo "NEVARNOST električna okvara" ali "Preverite akumulator" ali

"Okvara zavornega sistema", morate vozilo zaustaviti tako, da vklopite prvo prestavo (pri ročnem menjalniku) ali položaj **P** (pri samodejnim menjalnikom) tako, da povlečete stikalo **4** za približno deset sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagostite kolesa vozila.

Nevarnost premikanja vozila. povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija "Autohold"

Pri zaustavljenem vozilu (npr. pred semaforjem, na križišču, v prometnem zastoju itd.) funkcija zagotovi zavorno silo tudi, ko voznik spusti zavorni pedal.

Zavorna sila se sprostí, takoj ko voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi.

Aktiviranje

Pritisnite stikalo **2**.

PARKIRNA ZAVORA

Indikatorska lučka **1** na stikalu **2** zasveti, da potrdi, da je funkcija aktivirana.

Deaktiviranje

Hkrati pritisnite zavorni pedal in stikalo **2**.

Indikatorska lučka **1** na stikalu **2** izgine in potrdi izklop funkcije.

Če se zavorna sila vzdržuje, se parkirna zavora samodejno vklopi v naslednjih primerih:

- če voznik zapusti vozilo;

ali

- če je vozilo zaustavljeno več kot približno tri minute.



Pogoji za vzdrževanje zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznikov varnostni pas je pripet; in

- samodejna parkirna zavora je sproščena;

in

- vozilo ni zaustavljeno na klancu z velikim naklonom.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči pomeni, da se zavorna sila vzdržuje.

Pogoji za prekinitev zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi;

ali

- voznik izklopi funkcijo.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.



Po vsakem zagonu se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Indikatorska lučka na stikalu **2**

in opozorilna lučka  na instrumentni plošči svetita, dokler se ne zaklenejo vrata. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte z zagonom motorja (z zaganjalnikom, potiskanjem ali vleko vozila), ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težave.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka



, ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna lučka



in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če je filter zasičen, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka



in odvisno od vozila opozo-

rilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se na instrumentni plošči vklopi

opozorilna lučka **STOP** in odvisno



od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Nevarnost okvare motorja", ustavite vozilo in se obrnite na predstavnika servisne mreže.



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka,

čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.

OKOLJE

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoljskih prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odpadkov, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da med vožnjo prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 4,2 l/100 km pri vozilu z bencinskim motorjem).

Vozila so opremljena tudi s sistemom proti onesnaževanju, vključno s katalizatorjem, tipalom kisika in filtrom bencinskih hlapov (slednji preprečuje, da bi hlapi iz posode za gorivo izhlapeli) itd.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravni osebi, ki izpolnjuje okoljske standarde.
- Obrabljene dele in sestavne dele, ki se zamenjajo med rednim vzdrževanjem vozila, kot so pnevmatike ali olje (praznjenje ali polnjenje posod), je treba odstraniti na namenskih zbirnih mestih.
- Zamenjanih obrabljenih električnih in elektronskih sestavnih delov (kot so akumulatorji) ne smete zavreči med običajne odpadke. Odnesite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.

26913



– Če želite optimizirati recikliranje vašega vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega prodajalca ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki zagotavljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

Reciklaža

Vaše vozilo je mogoče vsaj 85 % reciklirati in vsaj 95 % predelati.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati.

Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

OKOLJE

- omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;
- spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

3

To še posebej velja za baterije električnega vozila.

Da bi ohranili vire surovin, ima vaše vozilo tudi veliko delov iz reciklirane plastike ali obnovljivih materialov.

VZDRŽEVANJE IN NASVETI ZMANJŠEVANJA ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so zato zasnovani tako, da jih bo mogoče kasneje reciklirati.

Te dele je preprosto odstraniti, da jih je mogoče zbrati in predelati v reciklažnih obratih.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva in izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja okolja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblašчени servisni delavnici, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje izvirnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

– **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je obvezna uporaba svečk, ki so jih v razvojnih oddelkih predvideli za motor vašega vozila.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže.

– **Zagon in prosti tek:** prilagoditev ni potrebna.

– **Zračni filter in filter za gorivo:** umazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav na vozilih, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če neprekinjeno sveti, se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca;
- Če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Poraba goriva, skupaj s porabo energije za izvedenko E-tech full hybrid, je odobrena v skladu s standardi in regulativnimi postopki.

Enake so za vse proizvajalce in omogočajo medsebojno primerjavo vozil.

Poraba v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje.

Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Odvisno od vozila so na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva ali energije:

- merilnik vrtljajev;
- kontrolna lučka spremembe hitrosti;
- indikator načina vožnje;
- skupen zapis prevožene razdalje in ekološki nasveti na multimedijem zaslonu;
- indikator pospeševanja v načinu Eco;
- način Eco;
- funkcija načina "prosti tek";
- funkcija Stop and Start ➔ 145.

Pri izvedenki E-tech full hybrid je na voljo tudi ekonometer.

Če je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

Na instrumentni plošči A



Glede na vozilo lahko navigirate s pomikanjem stikala 1 navzgor/navzdol, da izberete različne vrste informacij na instrumentni plošči, kot so indikatorji sloga vožnje.

Indikator menjave prestav 2



Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljša prestava v višjo ali nižjo prestavo.



vklopite višjo prestavo;

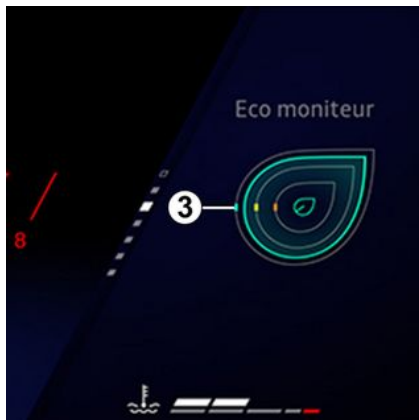


vklopite nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, lahko v vozilu zmanjšate porabo goriva.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Indikatorja sloga vožnje 3 in 4



"Nadzornik načina Eco 3"

"Nadzornik načina Eco" je indikator sloga vožnje v realnem času. Lahko vam ponudi ustrezne nasvete za zmanjšanje porabe.

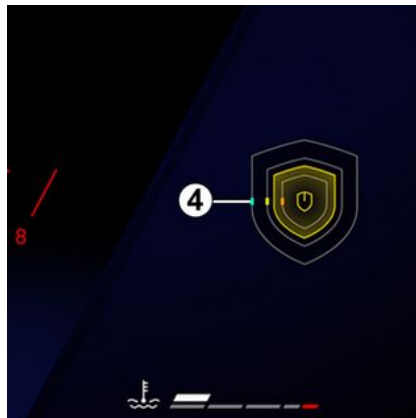
Večji kot je indikator, prikazan na indikatorju 3, boljše je upravljanje hitrosti, pospeševanja in predvidevanja v smislu ekološke vožnje.

Manjši kot je indikator, prikazan na indikatorju 3, slabše je upravljanje hitrosti, pospeševanja in predvidevanja v smislu ekološke vožnje.

Če se vaše vozno vedenje oceni kot neekonomično (majhen oranžni list), vam lahko svetujemo.

Če redno spremljate ta indikator, lahko v vozilu zmanjšate porabo goriva.

"Varnostni nadzornik 4"



"Varnostni nadzornik" omogoča, da v realnem času ocenite svoje vedenje med vožnjo.

Pomaga pri varnosti, saj zagotavlja osebne nasvete in opozorila, prilagojena vaši vožnji.

Ščit 4 se prilagodi vašemu vedenju med vožnjo v preteklih nekaj sekundah:

- bolj ko je poln, bolje nadzorujete hitrost, varnostno razdaljo, pot in budnost;

- bolj ko je prazen, več točk morate izboljšati v vožnji na enem ali več od teh področij.

Ko postane oranžne barve in se zmanjša, se lahko prikaže nasvet, ki vam bo pomagal hitro prilagoditi vožnjo.

"Varnostnega nadzornika" uporabite, da zmanjšate tveganje za nesreče, prepoznate področja, ki jih lahko izboljšate, in poskrbite za tekoč, umirjen in odgovoren slog vožnje.

Na zaslonu multimedijskega sistema 4

Skupna vrednost prevožene razdalje



NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Ko je motor izklopljen, se na zaslonu multimedijskega sistema **4** prikaže obvestilo z informacijami o vaši vožnji med zadnjim potovanjem.

To obvestilo omogoča neposreden dostop do menija "Vožnja ECO". Ta meni vsebuje več informacij o vaši vožnji in njenemu vplivu na porabo goriva.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Način "prostega teka"

V fazi upočasnjevanja (pedal za plin je popolnoma sproščen) pri vozilih s samodejnim menjalnikom preklon v prosti tek (pri samodejnem menjalniku v položaju za prosti tek) zmanjša zaviranje motorja in omogoča vožnjo brez pritiska pedala za plin ter posledično prihranek goriva.

Opozorilna lučka  se prikaže v sivi barvi, nato v zeleni, kar pomeni, da je vozilo v načinu "prostega teka".

Opomba: enkratni pritisk zavornega pedala izklopi način "prostega teka".



Pri spustu se funkcija "prostega teka" izklopi, da se uporabi zavorni sistem z regenerativnim zaviranjem in/ali motornim zaviranjem, odvisno od vozila.

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Vpliva na obnašanje vozila (pospeševanje, menjanje prestav, regulator hitrosti, upočasnjevanje itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in pri mestni vožnji.

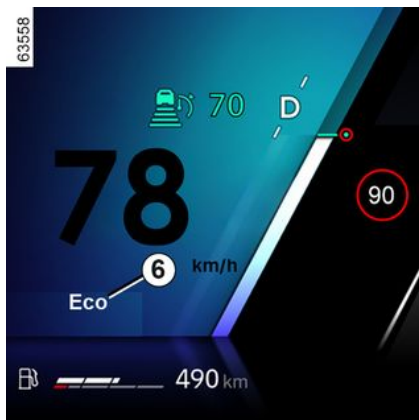
Vključitev funkcije



Do načina ECO lahko dostopite tako:

- na zaslonu multimedijskega sistema **4** ali
- s stikalom pod volanom **5**.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA



Na instrumentni plošči se prikaže indikator "ECO" 6, ki potrdi vklop.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

Za to, do konca pohodite pedal plina.

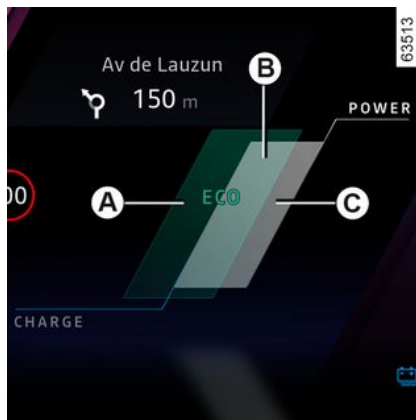
Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala plina.

Izklop funkcije

Za informacije o deaktiviranju načina ECO glejte uporabniški priročnik multimedijskega sistema.

Merilnik moči

(Različica E-tech full hybrid)



Merilnik polnjenja v realnem času prikazuje pregled porabljene ali pridobljene energije med premikanjem vozila.

Območje porabe A "Obnavljanje energije"

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala plina, ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja električni tok, ki služi za zavariranje vozila in napajanje pogonske baterije.

"Optimalno" B območje uporabe

Označuje ekonomično vožnjo, uravnoteženo med regeneracijo in porabo energije.

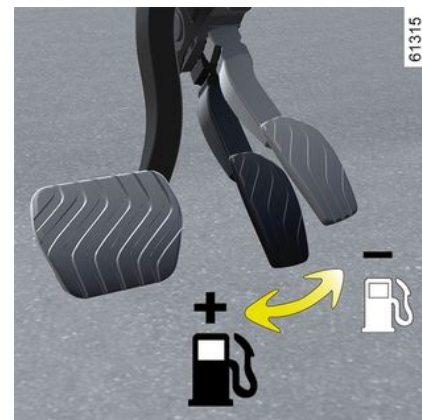
Območje uporabe – "Poraba energije" C

V načinu popolnoma električnega delovanja ali v hibridnem načinu, pogonska baterija in/ali motor z notranjim izgorevanjem zagotavlja energijo, potrebno za premikanje vozila.

Navigacijski sistem

Z informacijami, ki so na voljo v navigacijskem sistemu (prometne informacije itd.), bo vaša pot lažja.

Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO



Stopnje ogrevanja

Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še

3

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s približno 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20 % goriva;
- zmanjšanje hitrosti s približno 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10 % goriva.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga v primerjavi s prihrankom časa.
- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se hitremu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte zadržati hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni

cesti. poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.

- Zaustavljanje motorja s pritiskom na pedal za plin in dvojnimi pritiskom na pedal sklopke pri novejših vozilih ni potrebno.
- Vremenske nevšečnosti, poplavljeni cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

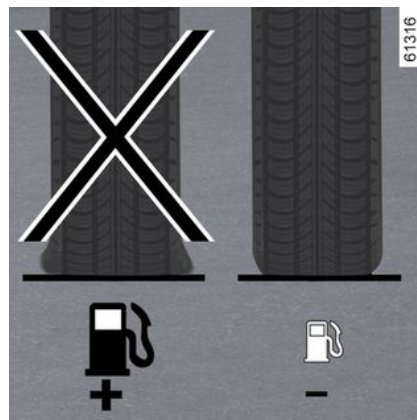


Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni.

Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali.



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Če želite zagotoviti optimalno porabo goriva, v pnevmatikah nastavite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak, ki je naveden na robu vozniških vrat ➔ 352.
- Neustrezne pnevmatike lahko povečajo porabo goriva.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato imejte pri slabi vidljivosti vklopljene luči ("vidi in bodi viden").
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni pri vožnji s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.
- **Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja**

nja izklopите sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

- Prtljažnik na strehi naj bo nameščen le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se vožnjam od vrat do vrat (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje optimalne delovne temperature.

Sistem za pomoč pri predvidljivi vožnji ECO

Predstavitev

Glede na vozilo vam ta funkcija z uporabo naročniških zemljevidov omogoča varčnejši slog vožnje.

Ko se približujete prometni situaciji (krožišču, omejitvi hitrosti itd.), funkcija prek kazalnika, prikazanega na instrumentni plošči, obvesti voznika, kdaj naj sprostí stopalko za plin.

Če voznik to stori, s tem omogoči, da vozilo preneha pospeševati in omeji uporabo zavor.

S tem se omogoči zmanjšanje porabe baterije in obrabe zavornih ploščic ter pnevmatik.

Vklop/izklop



Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju na zaslonu multimedijskega sistema **7** izberite sistem "Vozilo", pritisnite meni "Asistent vožnje", nato pa "Pomočnik za predvidljivo vožnjo ECO".

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA



Storitev pomoči pri predvidljivi vožnji ECO temelji na naročnini.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.

Način delovanja

Če se bo zgodila prometna situacija, se na instrumentni plošči prikažeta opozorilni lučki **1** in **2**.

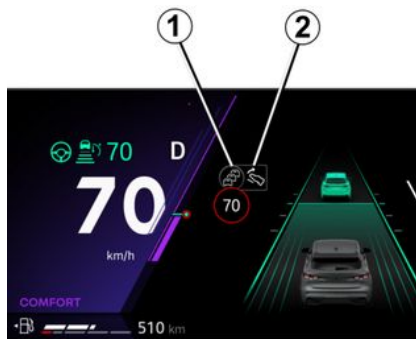
Opozorilna lučka **2** pozove voznika, da sprosti pedal za plin.

Opozorilna lučka **1** prikaže bližajočo se vozno situacijo.

Ko voznik spusti pedal za plin, opozorilna lučka **2** izgine z instrumentne plošče. Opozorilna lučka **1** ostane prikazana na instrumentni plošči, dokler se ne zgodi situacija.

Če voznik ne prilagodi hitrosti, ostane opozorilni lučki **1** in **2** prikazani na instrumentni plošči, dokler se situacija ne zgodi.

Prometne situacije



Naslednji simboli označujejo vozne razmere, ki jih upošteva sistem:

-  (krožišče);
-  (ovinek);
- omejitev hitrosti .

Ko je aktivirana kontrolna lučka smerokazov:

-  (odvisno od geografskega območja, izhoda).

Glede na naročnino in/ali geografsko območje ter po aktivaciji funkcije »Prediktivna opozorila o dogodkih in prometu« v meniju Udobje na mul-

timedijskem zaslonu bo vozilo upoštevalo naslednje dinamične dogodke:

-  (gost promet).

Glede na naročnino in/ali geografsko območje je uporabnik opozorjen na prisotnost naslednjih dogodkov, kar pa ne bo vplivalo na potovalno hitrost:

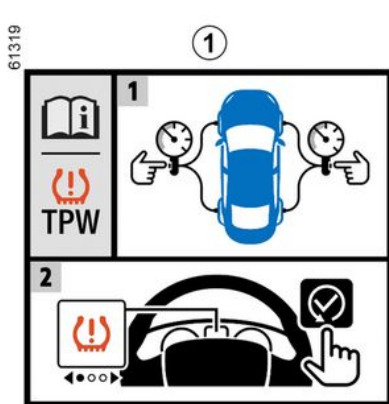
-  (delo na cesti);
-  (nesreča);
-  (stoječe vozilo).

Opomba: gost promet, dela na cesti, nesreče in stoječa vozila so dinamični dogodki, katerih položaj je lahko manj natančen.

Funkcija ne more zaznati naslednjega:

- pobočij (navzgor ali navzdol);
- znaka za zaustavitev ali prednost;
- cestninske postaje.

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.



Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.

Način delovanja



Sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti kolesa med vožnjo.

Opozorilna lučka  **2** zasveti na instrumentni plošči, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

64040

3



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Pogoji delovanja

Za zanesljivo opozorilo v primeru velike izgube tlaka je treba sistem po-

nastaviti s tlakom v pnevmatikah (referenčne vrednosti) ➔ 352.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- ne ponastavljen sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- napačna ponastavitev sistema: tlak v pnevmatikah se razlikuje od priporočenega tlaka;
- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.



Pred začetkom postopka ponastavitve je treba preveriti tlak v pnevmatikah.

Sistem ne bo izdal opozorila, če tlak ne ustreza priporočenemu tlaku.



Sistem morda ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Postopek za ponastavitev referenčne vrednosti za tlak v pnevmatikah

To je treba opraviti:

- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) ➔ 352).

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

Postopek ponastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 3



Postopek ponastavitve je treba izvesti, ko vozilo miruje in je kontakt vključen. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je potrebno nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih pnevmatikah**, ga **zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite ponovno nastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte le homologirano opremo proizvajalca vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja ➔ 350.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Rezervno kolo

Če je rezervno kolo nameščeno na vozilo, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite ponovno nastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte le homologirano opremo proizvajalca vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja ➔ 353.

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Napake tlaka v pnevmatikah



Preglednica prikazuje opozorilna sporočila, ki so lahko prikazana na

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

instrumentni plošči **4**, če sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

3

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

Opozorilna sporočila

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
 se vklopi (ne utripa).	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
 utripa, nato pa sveti.	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 utripa in nato ne- prekinjeno sveti skupaj z opozorilno lučko 	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
 utripa, nato pa sveti.	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

NAPRAVE IN PRIPOMOČKI ZA KOREKCIJO

Glede na izvedenko vozila lahko vključujejo:

- **sistem proti blokiranju koles (ABS)**;
- **sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavnja**;
- **sistem za pomoč pri zaviranju v sili**;
- **pomoč pri speljevanju v klanec**.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilaganje vedenja vozila voznim razmeram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše trese nje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).



V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

–  in  se prižgeta na instrumentni plošči skupaj s sporočili »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da sta ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljena.

Zaviranje še vedno deluje;

– Če na instrumentni plošči zasveti-

jo , ,  in  ter je prikazano sporočilo "Okvara zavornega sistema": **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih stopite v stik s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Sistem nadzora stabilnosti (ESC) s kontrolo podkrmarje-

NAPRAVE IN PRIPOMOČKI ZA KOREKCIJO

nja in sistemom krmiljenja zdrsa pogonskih koles

elektronski sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Sistem pomaga ohranяти nadzor nad vozilom v kritičnih voznih pogojih (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Način delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo smer obračanje volana.

Ostali senzorji, porazdeljeni po vozilu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči utripa opozoril-

na lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premii).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri

speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Način delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo senzorjev na kolesih, ter izračunava njihovo prekomerno vrtenje. Če začne kolo drseti, sistem samodejno zavira, dokler moč pogona ni ponovno združljiva z nivojem oprijema pod kolesom.

Sistem tudi prilagaja število vrtljajev motorja oprijemu, ki je na voljo pod kolesi, neodvisno od pritiska na pedal plana.

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu, kot je sneg ali blato oziroma vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite ESC" in

opozorilni lučki  in . V tem primeru sta ESC in sistem nadzora oprijema izključena.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Aktiviranje, zaviranje funkcije za krmiljenje spodrsavanja



V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu, kot je sneg ali blato oziroma vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja. Funkcijo vklopite s pritiskom na stikalo 1. Če to ni potrebno, lahko funkcijo izklopite z držanjem pritisnjene ga stikala 1. V tem primeru na instrumentni plošči zasveti opozorilna luč-

ka , spremlja jo sporočilo »ESC izklopljen«.

Sistem proti spodrsavanju zagotavlja dodatno varnost. Priporočamo vam, da ne vozite, ko je funkcija onemogočena. To situacijo čim prej kon-

NAPRAVE IN PRIPOMOČKI ZA KOREKCIJO

čajte z vnovičnim pritiskom na stikalo 1.

Sistem pomoči pri vožnji s prikolico

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom ob uporabi prikolice. Zaznava nihanja, ki jih povzroča vleka prikolice v posebnih pogojih vožnje.

Pogoji delovanja

- funkcijo mora vklopiti predstavnik servisne mreže vozila;
- vlečno kljuko mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila;
- kable mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila;
- vlečna kljuka mora biti priključena na vozilo.

Način delovanja

Funkcija stabilizira vozilo:

- z nesimetričnim zaviranjem prednjih koles, s čimer zmanjša nihanja, ki jih povzroča prikolica;
- z zaviranjem vseh štirih koles in omejevanjem navora motorja, s čimer se hitrost vozila zmanjša do prenehanja nihanja.

Na to vas opozori utripanje kontrol-

ne lučke  na instrumentni plošči.



Če so kabli vlečne kljuke zasedeni, vendar prikolica (nosilec za kolesa, nosilec za prtljago z osvetlitvijo ...) ni priklopljena, funkcija lahko deluje v posebnih razmerah vožnje, na primer pri kolesnicah.

Nevarnost zmanjšanja hitrosti vozila.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V tem primeru zavorni sistem takoj razvije največjo moč in lahko sproži nadzor ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite zavorni sistem", ki ga spremlja opozorilna lučka



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

NAPRAVE IN PRIPOMOČKI ZA KOREKCIJO



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v prestavnem razmerju in ne v

prostem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (zavorni pedal je pritisnjen).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Nato zavore postopoma pustijo (vozilo se bo pomikalo glede na naklon).



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj. Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Večkratno zaviranje

Zaviranje pri večkratnem trku zmanjša tveganje dodatnega trka po nesreči, tako da vaše vozilo začasno ustavi.

NAPRAVE IN PRIPOMOČKI ZA KOREKCIJO

Način delovanja

Ko sistem zračnih blazin zazna trčenje, se sprožijo zategovalniki ali zračne blazine ➔ 64 in funkcija "zaviranje z več trki" vključi elektronski program stabilnosti (ESC) za zaviranje vozila.

Zaviranje z več trki se med delovanjem deaktivira, če:

- voznik trdno pritisne na stopalko za plin;
- je zavorna sila, ki jo povzroči voznik s pritiskom na zavorni pedal, večja od sile, ki jo povzroči samodejno zaviranje, ki ga sproži funkcija.

Opomba: zaviranje z več trki zahteva pravilno delovanje zavornega sistema vašega vozila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikažejo sporočila »Preverite Po trku« ter

opozorilna lučka .

V tem primeru je funkcija deaktivirana. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Regenerativni zavorni sistem

Zavorni sistem z rekuperacijo lahko pri zaviranju pretvori energijo, ki nastane pri zmanjšanju hitrosti vozila, v električno energijo.

S tem se bo napolnila "visokonapetostna" pogonska baterija in povečal doseg.

Motnje delovanja

-  sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom "Preverite zavorni sistem": **pomoč pri zaviranju še vedno deluje.**

V teh pogojih je lahko občutek pri pritisku na zavorni pedal drugačen.

Priporočamo, da zavorni pedal pritisnete močno in neprekinjeno.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

-  sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom "Okvara zavornega sistema": **to nakazuje na napako v zavornem sistemu.**

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka,

čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zagajajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

My Safety

Predstavitev

S funkcijo "My Safety" lahko hkrati izklopite ali vklopite niz funkcij za pomoč pri vožnji.

Ovisno od vozila lahko funkcijo "My Safety" konfigurirate na zaslону multimedijskega sistema tako, da izberete funkcije za pomoč vozniku, ki jih želite hkrati izklopiti.

Delovanje



Način "ALL ON"

Glede na izvedbo vozila ta način prikazuje naslednje funkcije za pomoč pri vožnji:

- zvočno opozorilo za preveliko hitrost → 217;
- preprečevanje spremembe voznega pasu → 182 → 0;
- opozorilo o utrujenosti voznika → 214;
- opozorilo o pozornosti voznika → 212;
- preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih → 189.

Ko je vklopljen način "ALL ON": indikatorna lučka na gumbu 1 zasveti in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "My Safety All ON izbrano", ki to potrdi. Vklopijo se pripomočki za vožnjo, ki so na voljo v načinu.

Način »Perso«

Ta način lahko uporabite za **deaktiviranje** ali **ponovno aktiviranje** nekaterih funkcij pomoči pri vožnji, ki so na voljo v načinu "ALL ON", če je bil predhodno konfiguriran prek nastavitve "My Safety Perso".

Pri vklopljenem kontaktu dvakrat zapored **pritisnite** gumb 1, da vklopite način "Perso". Ob prvem pritisku se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ponovno pritisni za My Safety

Perso". Po drugem pritisku kontrolna lučka na gumbu 1 ugasne. Vklopi se način "Perso". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "My Safety Perso izbrano".

Če želite preklopiti nazaj v način "ALL ON", **enkrat pritisnite** gumb 1. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 1.



Ovisno od vozila in časa, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se način "ALL ON" ponovno aktivira:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Konfiguracija "My Safety Perso"



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Nastavitve "My Safety Perso", shranjene za način "Perso", se shranijo ob vsakem zaklepanju vrat.

3

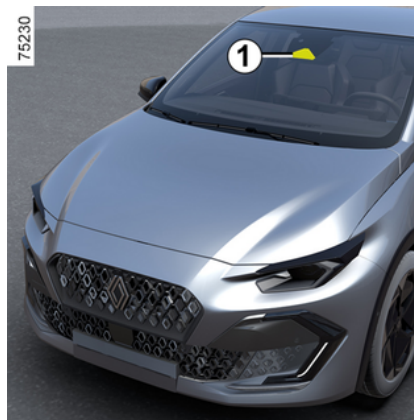
Konfiguracija na zaslonu multimedijskega sistema 2



Za informacije o dostopu do nastavitv glejte navodila za multimedijsko opremo.

Preprečevanje spremembe voznega pasu

Predstavitev



Funkcija na podlagi podatkov kamere **1** v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

Glede na nastavev v primeru prekanja prekinjene črte brez aktiviranja smernih svetilk funkcija:

- opozori voznika brez korektivnih ukrepov na krmilnem sistemu;

ali

- izvede korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



Kadar koli **lahko ponovno prevzimate nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop/izklop

Prek zaslona multimedijskega sistema 2



Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Z uporabo stikala 3



– Če želite izklopiti funkcijo, če je bila predhodno izklopljena v načinu "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 181, dvakrat pritisnete stikalo 3. Opozorilna

na lučka  na instrumentni plošči zasveti rumeno.

– Za ponovni vklop funkcije enkrat pritisnete stikalo 3. Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka



Delovanje



Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo opozorilna

lučka  ter levi in desni črtni indikatorji 4.

Funkcija je pripravljena opozoriti ali posredovati, če hitrost vozila preseže približno 65 km/h in če opozorilna

lučka  in indikator leve ali desne črte 4 svetita belo.

Funkcija bo ukrepala, če (se) vozilo:

- približuje cesti brez aktiviranja smernih kazalcev;
- prekorači neprekinjeno črto brez vključitve smernih kazalcev;

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

– prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerne kazalce, če je izbrana nastavitev »Delovanje na prekinjeni črti«.

V teh primerih:

– funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;

– opozorilna lučka  in indikator 4 na instrumentni plošči se na strani prečkane črte obarvata rumeno.

Če popravek smeri v krmilnem sistemu ne zadošča, se opozorilna lučka

 in indikator 4 na strani prečkane črte na instrumentni plošči obarvata rdeče, spremljajo pa ju tresljaji v volanu.

Če nastavek »Delovanje na prekinjeni črti« ni izbrana, **funkcija sproži alarm**, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerokaze, in ni dovolj blizu cestišča.

V tem primeru funkcija opozori voznika:

– z vibracijami v volanu;
in

– opozorilna lučka  in indikator 4 na instrumentni plošči na strani prečkane črte zasvetita rdeče.

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

Posebni primeri

opozorilo »Obdržite nadzor«

– Če sistem deluje in ne zaznava več, da voznik upravlja z volanom, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočni signal in, glede na vozilo, za-

sveti rumena opozorilna lučka , dokler voznik ne prevzame nadzora nad vozilom.

– Če sistem deluje predolgo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočno opozorilo, in, odvisno od vozi-

la, opozorilna lučka  sveti rumeno skupaj z indikatorjem 4, ki utripa na strani zadevne črte, dokler voznik ne prevzame ponovnega nadzora nad vozilom.



Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

Vozilo, opremljeno z »Aktivnimi sistemi za pomoč pri vožnji«

Če se hkrati s funkcijo »Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu« vključi funkcija »Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu«, se prikaz opozorilne lučke razlikuje na naslednji način:

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" deluje: ze-

lena opozorilna lučka  nadomesti belo ali sivo opozorilno lučko

 na instrumentni plošči. Stanje funkcije »Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu« ima zato prednosti pri obveščanju;

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" pa ni niti pripravljena niti ne deluje: siva

opozorilna lučka  nadomesti

belo ali sivo opozorilno lučko  na instrumentni plošči. Stanje funkcije »Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu« ima zato prednosti pri obveščanju;

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Prepreče-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

vanje zapuščanja voznega pasu" pa je pripravljena ali deluje: na instrumentni plošči zasveti opozorilna luč-

ka  rdeče ali rumene barve. Zato ima stanje funkcije »Preprečevanje zapuščanja voznega pasu« prednost pri obveščanju.

V vsakem primeru ste ves čas obveščeni o stanju funkcije, ko nadzoruje krmilni sistem vašega vozila. Najbolj uporabne informacije so vedno prikazane.

Funkcija začasno nedostopna/onemogočena

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- vklopi se eden od smernikov;
- aktivirajte varnostne utripalke;
- vklopite vzvratno prestavo;
- pri hitrem pospeševanju;
- hitrost vozila je večja od približno 180 km/h;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;

- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- sproži se aktivni zavorni sistem v sili;
- posredovanje druge funkcije, ki nadzoruje krmilni sistem, kot je funkcija "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu".

Če funkcija ni na voljo, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna luč-

ka  ter levi in desni črtni indikator **4** v sivi barvi.

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji

Samodejna deaktivacija

Funkcija sistema za samodejno deaktivacijo se izklopi, ko:

- Sistem za nadzor dinamike vozila je deaktiviran;
- Elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- Protiblokirni zavorni sistem ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklopnika;
- prikaže se opozorilna lučka .

Ko je funkcija izklopljena, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna

lučka  **OFF** v rumeni barvi.

Prilagajanje nastavitve na multimedijskem zaslonu 2



Za dostop do nastavitve funkcije na zaslonu multimedijskega sistema **2** glejte navodila za multimedijsko opremo:

- "Intervencija s črtkano črto": s to nastavitvijo izberite odziv funkcije, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo enega od smerokazov:

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- nastavitev ni izbrana: funkcija lahko opozori voznika z vibracijami na volanu, ne da bi popravila pot vozila.
- "Intenzivn. vibriranja": prilagodite vibriranje volana za funkcijo "Preprečevanje spremembe voznega pasu";
- "Opozorilo za prehod voznega pasu": prilagodite nivo občutljivosti za znavanja črt. Za to izberite:
 - "Pozno": črta zaznana ob prekočitvi;
 - "Standard": zaznana črta pri približevanju;
 - »Zgodaj«, če je črta zaznana ob bližini.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, indikatorja leve in desne črte in opo-

zorilna lučka  na instrumentni plošči zasvetijo rumeno.

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- ali

- « Sprednja kamera preverite »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».
- Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledele, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" neustrezno sproži ali pa se sploh ne sproži.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

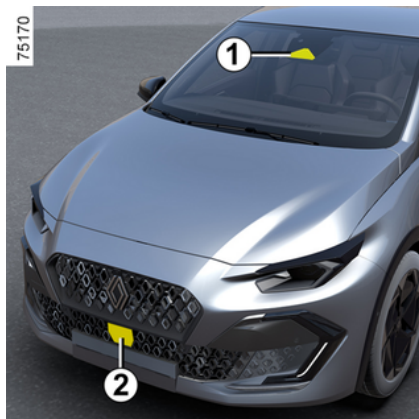
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih

Predstavitev



Z uporabo informacij sprednjega radarja **2** in kamere **1** funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotne smeri na sosednjem pasu, ne da bi bil vključen smerni kazalec.

Glede na vozilo funkcija na podlagi podatkov iz bočnih radarjev **3** in kamere **1** sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki se premika z enako ali z večjo hitrostjo, če je v območju zaznavanja zadnjih radarjev (preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih v primeru prehitevanja).



Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta sistem v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Lokacija sprednjega radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na sprednjem odbijaču ali logotipu itd.).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Lokacija bočnih radarjev 3

Zagotovite, da na območju radarja ni nobenih ovir (umazanija, blato, sneg itd.), da ni udarjen, ali modificiran (vključno ličenje itd.).

Vklop/izklop funkcije

Z uporabo stikala A "My Safety"



Stikalo **A** pritisnete dvakrat, če je bila funkcija izklopljena v načinu "Perso" funkcije "My Safety" → 181.

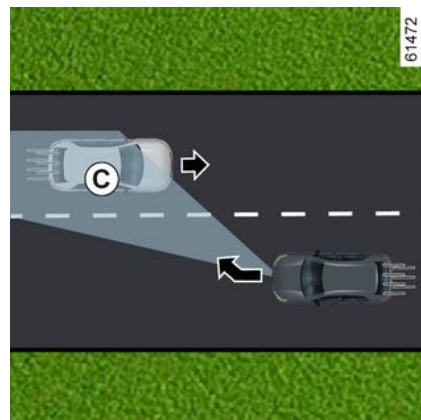
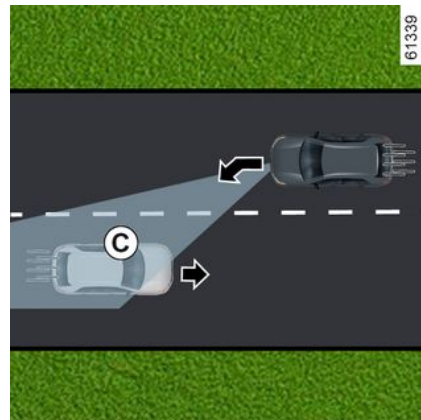
Če želite funkcijo ponovno vključiti, pritisnite stikalo **A**.

Na zaslonu multimedijskega sistema B



Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Zaznavanje prihajajočega vozila



DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ko vozite s hitrostjo med približno 70 km/h 110 km/h obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki prihaja iz nasprotnne smeri na sosednjem voznem pasu in znotraj območja zaznavanja **C**, brez vključenega smernega katalca, sistem:

– opozori na nevarnost trčenja:

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Tveganje za trk", ki ga spremljajo rdeča opozorilna lučka **4**, črta na ustrezni strani in pisk. Simbol **5** se prikaže na instrumentni plošči na ustrezni strani;

in

– sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

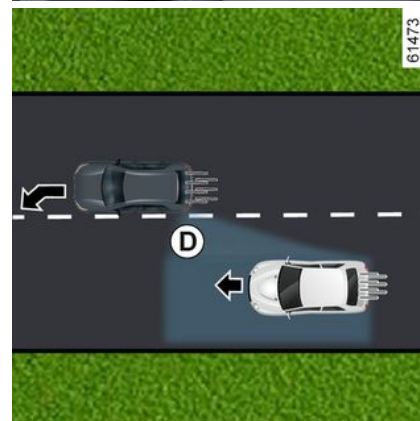
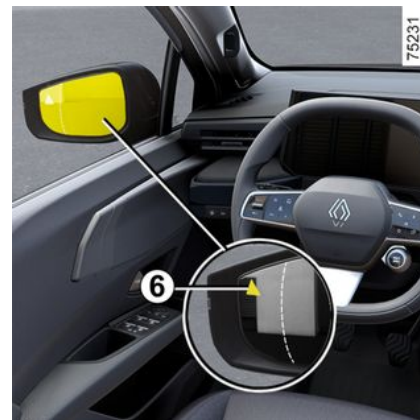


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

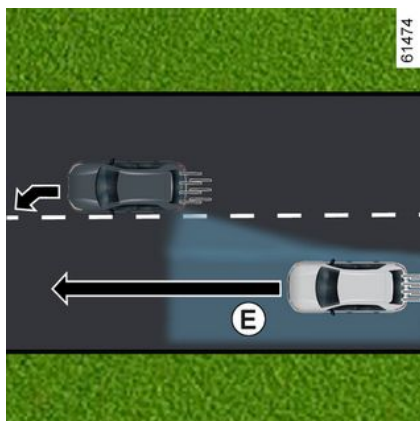
Funkcija se morda ne bo aktivirala, če je bližajoča se hitrost večja od približno 200 km/h (na primer, potujete s hitrostjo 110 km/h in vozilo vozi v nasprotni smeri na sosednjem pasu s hitrostjo 91 km/h).

V primeru prehitovanja



DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

3



Ko se med vožnjo s hitrostjo, večjo od približno 70 km/h, približate črti (neprekinjeni in obstaja

nevarnost trčenja z vozilom v mrtvem kotu **D**, ki se premika v isti smeri kot vaše vozilo, ali z vozilom, ki se hitro približuje od zadaj na sosednjem voznem pasu, ki je v območju zaznavanja **E**, sistem:

- **vas opozarja na nevarnost trka:** opozorilna lučka **6** utripa, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Bočna ovira zaznana«, ki ga spremlja opozorilna lučka **4** v rdeči barvi, črta na ustrezni strani in pisk. Simbol **5** se prikaže na instrumentni plošči na ustrezni strani;

in

- **sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.**

Začasno ni na voljo/neaktivacija sistema

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- aktiviranje smerokaza (samo če je nasproti vožeče vozilo zaznано na sosednjem voznem pasu);
- aktivirajte varnostne utripalke;
- pri hitrem pospeševanju;

- hitrost vozila je večja od približno 180 km/h;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- delovanje aktivnega zavornega sistema v sili;
- ...

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- kamera ne zazna črte (neprekinjene ali prekinjene) na ustrezni strani;
- kamera hkrati ne zazna dveh meja voznega pasu, po katerem se premika vaše vozilo;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- vidno polje kamere je ovirano;
- sprednji radar je zakrit;
- odvisno od vozila, če so zadnji radarji prekriti;
- ...

Odvisno od vozila, če je eden od bočnih radarjev zakrit, se bo na instrumentni plošči prikazalo sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti".

Ko je sprednji radar zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti".

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti".

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Samodejni izklop funkcije

Sistem se samodejno deaktivira, ko:

- sistem za nadzor dinamike vozila je izklopljen;
- elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklopnika;

- prikaže se opozorilna lučka .

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: bočni senzorji niso na voljo", ki vas obvesti, da je bila funkcija preprečevanja spremembe voznega pasu v nujnih primerih deaktivirana.

Če vozilo vleče prikolico ali avtodom, lahko pride do nepričakovanih ali nepotrebnih popravkov. Sistem lahko izklopate, da se izognete nepričakovanim ali nepotrebnim korekcijam.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči lahko prikažejo naslednja sporočila:

- « Sprednja kamera preverite » ;
ali
 - « Sprednji radar preverite » ;
ali
 - « Preverite Pomoč v vožnji » ;
ali, odvisno od vozila,
 - « Stranski radarji ».
- Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere ali radarja(-jev) lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju, kjer se nahajajo kamera ali radarji (zamenjave, popravila, prilagoditev vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak v pooblaščen servisni mreži.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledele, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" vključi nepravilno ali pa sploh ne.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje(-ja) kamere (na strani vetrobranskega stekla, ali na strani notranjega vzvratnega ogledala), ali radarja je bilo poškodovano;
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

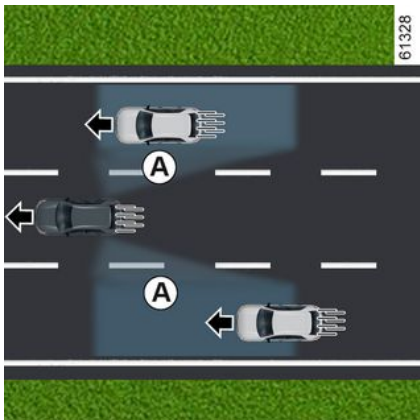
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vleka vozila (okvare);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za mrtvi kot

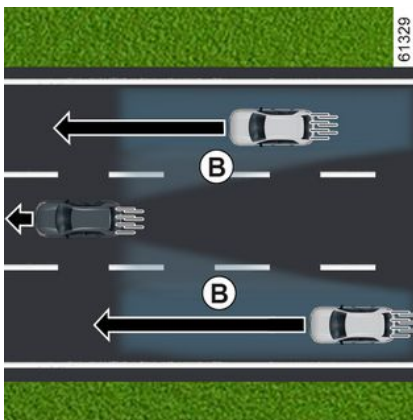
Predstavitev



Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- če je vozilo v mrtvem kotu **A** in se premika v isti smeri kot vaše vozilo; in/ali
- ko obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki je v območju **B** in vozi hitreje od vašega vozila na vzporednem voznem pasu.

Funkcija vas opozori, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 15 km/h.

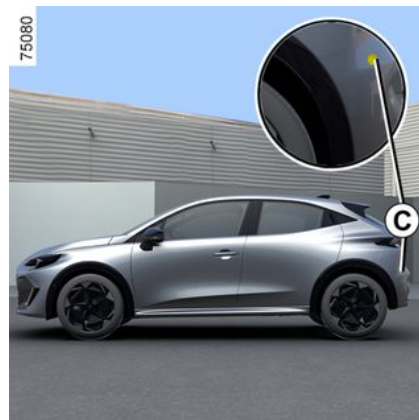


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Funkcija voznika ne opozori, če se druga vozila ne premikajo.

Posebnost



Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilna lučka 1



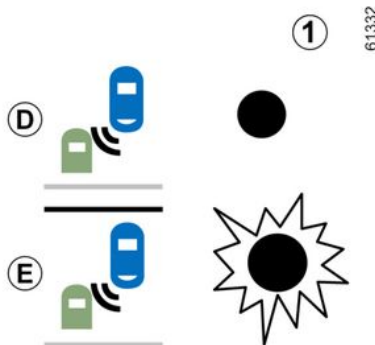
Opozorilna lučka **1** je na vsakem zunanjem ogledalu **2**.

Opomba:

- redno čistite zunanja ogledala **2**, da bodo opozorilne lučke **1** dobro vidne;
- če prehitite drugo vozilo, se opozorilna lučka **1** vklopi samo, če to vozilo predolgo ostane v mrtvem kotu vašega vozila **A**.

Prikazi

Prikazovalnik D



Prvo opozorilo: **smernik ni vklopljen**, opozorilna lučka **1** nakazuje, da je v območju mrtvega kota zaznano vozilo in/ali da se po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo z zadnje strani.

Prikaži E

Smernik je vklopljen, opozorilna lučka **1** utripa, ko funkcija zazna vozilo v mrtvem kotu in/ali ko se vozilo hitro približuje z zadnje strani, na strani na katero boste obrnili volan.

Če izklopite smerokaz, funkcija preklopi na izhodiščno opozorilo (prikazovalnik **D**).

Kdaj sistem ne deluje

- Med vožnjo po cesti z ostrimi zavoji;
- pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: opozorilo za mrtvi kot je izklopljeno", ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Za informacije o ponudbi opreme, prilagojene vašemu vozilu, vam svetujemo, da se obrnete na pooblaščenega trgovca.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji".

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

3

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Če vozite po širokih voznih pasovih, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- Če so vremenske razmere zelo slabe (močan dež, sneg itd.), lahko pride do začasnih motenj v sistemu. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



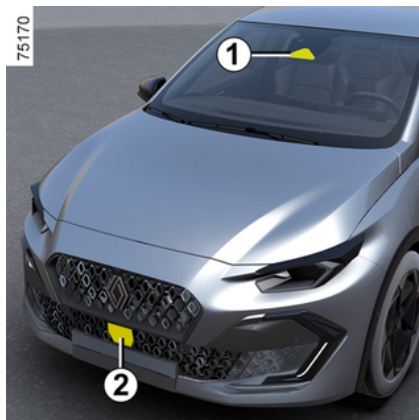
Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Pri zavijanju lahko radarji začasno prenehajo zaznavati vozila na vzporednih voznih pasovih.
- Funkcija vas lahko opozori z zamudo, ko se vam z zadnje strani vzporedno približujeta dve vozili na vzporednih voznih pasovih (vožnja po cesti s 3 pasovi), ki vozita s precej višjo hitrostjo od vas.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, ko druga vozila vozijo s precej drugačno hitrostjo.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za varnostno razdaljo

Predstavitev



Ta funkcija uporablja informacije radarja **2** in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem presledku med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohranja ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

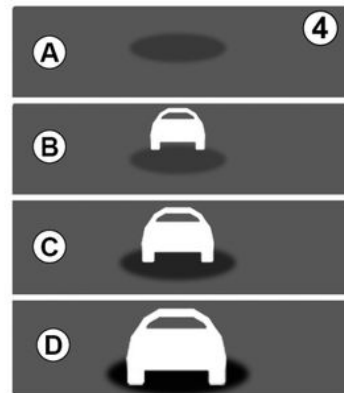
Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica itd.), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom.

Delovanje



Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči prikaže kontrolna lučka **4** in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

- **A** (sivo): funkcija ne deluje;
- **A** (zeleno): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zeleno): časovni interval znaša približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);
- **C** (rumeno): časovni interval je od približno ene do dve sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeče): časovni interval znaša eno sekundo ali manj (skrajno neza-)

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

dostna varnostna razdalja med voziloma).

Če je časovno interval med voziloma krajši od približno 0,5 sekunde, bo kontrolna lučka **4** na instrumentni plošči zaslona **D** svetila rdeče.

V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega radarja ali kamere.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega ukrepa.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem.

Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Vse posege v območju radarja ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

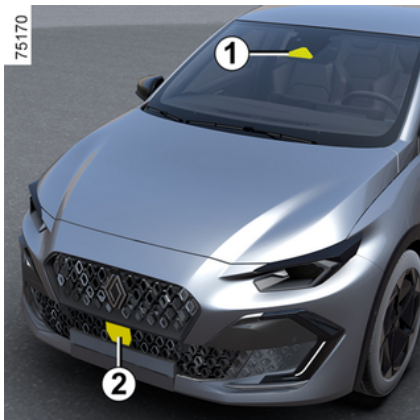
Motnje sistema

- prekrito vetrobransko steklo ali odbijač (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili



Sistem uporablja informacije iz kamere **1** in radarja **2** za določitev razdalje od vašega vozila:

- do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;
- ali
- do katerega koli prihajajočega vozila v okviru manevriranja spremembe smeri;
- ali
- in vozil, ki se premikajo pravokotno;
- ali
- in zaustavljenih vozil;

ali

- okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisek zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolno-

ma zaustavi, če je to potrebno. Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da na območju okrog zadnjega radarja ni ovir (umazanija, blato, sneg ali nepravilno nameščena registrska tablica) ter da pokrov ni spremenjen (vključno z barvanjem) ali skrit.

Delovanje

Če med vožnjo obstaja nevarnost trka, vas sistem:

- **opozori na nevarnost trka:** s prikazom sporočila »Zaznana je bila ovi-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

ra« na instrumentni plošči, ki ga spremlja zvočni signal.

Opomba: če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

– **sproži se lahko zaviranje:** če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, se na instrumentni plošči prikažeta rdeča opozorilna

lučka  in sporočilo "Zavirajte", ki ju spremlja zvočno opozorilo.

Opomba:

- če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni njihov odziv ali jih ne vklopi;
- če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju;
- ko sistem začne zavirati, se prikaže sporočilo »Sistem napredne varnosti je vklopljen«.



V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako, da:

- pritisnete pedal plina;
- zasukate volan, da bi se izognili trku.



Posebnosti opozoril

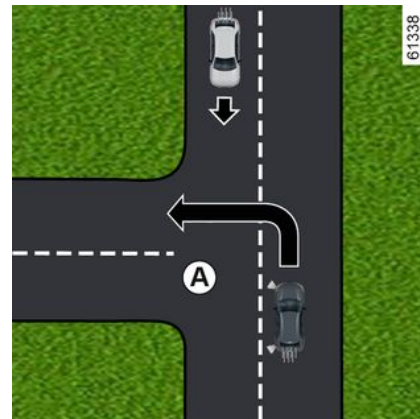
Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

Zaznavanje vozila

Zaznavanje vozil, ki vozijo po istem voznem pasu

Sistem zazna nevarnost trčenja z vozilom pred vami na istem voznem pasu, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 8 km/h.

Zaznavanje prihajajočih vozil v okviru manevriranja za spremembo smeri



Ko želite spremeniti smer (npr. **A**), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo približno med 8 km/h in 20 km/h;
- aktivirali ste smerni kazalec.

Zaznavanje vozil, ki vozni pas prečkajo pravokotno

Sistem zazna vozila, ki vozni pas prečkajo pravokotno, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 20 km/h in 60 km/h.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Zaznavanje mirujočih vozil

Sistem zazna mirujoča vozila, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 80 km/h.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev

Zaznavanje pešcev in kolesarjev na istem voznem pasu

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 85 km/h.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev ob spremembi smeri

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo približno med 8 km/h in 20 km/h;

Vklop/izklop



Nato se funkcija ponovno vklopi glede na čas, ki je pretekel od zadnje zausavitve motorja:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop/izklop sistema prek zaslona multimedijskega sistema 3



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite ON ali OFF.

Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Prilagajanje nastavitev na multimedijem zaslonu 3



Če želite pri mirujočem vozilu dostopiti do nastavitev funkcij na zaslonu multimedijskega sistema **2**, glejte navodila za multimedijski sistem:

– "Opozorilo": prilagodite nivo občutljivosti opozorila. Za to izberite:

- « Pozno »;
- « Standard »;
- « Zgodaj ».

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro,



zasveti opozorilna lučka ali,

odvisno od vozila,  opozorilna lučka zasveti rumeno na instrumentni plošči.

Možni vzroki so:

- sistem je začasno blokiran (blešcanje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sistem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;
- sistem je začasno prekinjen (npr. vetrobransko steklo, ali sprednji ali zadnji odbijač, so prekriti z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite vetrobransko steklo in sprednji odbijač. Ko ponovno zaženete motor, opozorilna lučka ugasne in sporočilo izginе.

Če se to ne zgodi, je lahko vzrok za okvaro drug; obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja

Če funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumenti plošči prika-

že opozorilna lučka  ali, odvi-

sno od vozila, opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Sprednja kamera preverite" ali "Preverite kamero".

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pozor



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- upravljalnik hitrosti je v nevtralnem položaju;
- sprožen je bil sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila, ter je lahko neaktiven približno od dveh do pet minut vožnje;
- Območja radarja in kamere morajo biti čista in brez kakršnih koli sprememb, da se zagotovi pravilno delovanje sistema;
- sistem se na manjša vozila, kot so motorji, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila;
- sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.);
- za zagotovitev pravilnega delovanja mora sistem prepoznati celotno oviro. Tako sistem ne more zaznati:
 - pešcev/kolesarjev v temi ali pri šibki svetlobi;
 - pešcev/kolesarjev, ki so le delno vidni;
 - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
 - pešcev, ki nosijo velike predmete;
 - ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- poškodovan sprednji del vozila (udarec, deformacija, praska na radarju ipd.);
- vleka vozila (okvare);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

Ustavitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika

Predstavitev



Ta funkcija je dodatna pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti motenj pozornosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.



Opozorilo o pozornosti voznika je funkcija, ki s pomočjo notranje kamere **1** analizira voznikov obraz in opozori, če je zaznana motnja.

Motena pozornost je pogled voznika, ki ga za približno tri sekunde odvrne od ceste ali večkrat pogleda stran od ceste.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

Delovanje



Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.



Funkcija vas je pripravljena opozoriti, če je hitrost nad približno 20 km/h.

V primeru nepozornosti, se sporočilo "Osredotoči se na vožnjo" prikaže na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Priporočamo, da pozornost usmerite na cesto in da pričakujete morebitne nesreče.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pritisnite stikalo **3 OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja motnjo in po potrebi izdaja nova opozorila.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Odvisno od vozila in skladno s časom, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se alarmi znova aktivirajo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.



Ko so opozorila izklopljena, sistem še naprej ocenjuje voznikovo stanje motene pozornosti.



Odvisno od vozila opozoril morda ne bo mogoče izklopiti.

Odvisno od vozila in opreme se lahko alarmi aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

- gumb "My Safety";
- zaslona multimedijskega sistema.

Vklop in izklop opozoril z gumbom **4 My Safety**



Opozorila lahko izklopite ali vklopite iz načina "Perso" v funkciji "My Safety" → 181.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- **za izklop opozoril** dvakrat pritisnite gumb **4**. Kontrolna lučka na gumbu **4** ugasne;
- **za vnovičen vklop opozoril** enkrat pritisnite gumb **4**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **4**.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite ON ali OFF.

Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);
- položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost

itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;

– ...

V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako v delovanju, se, odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan",

ki ga spremlja kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz. Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorilo o utrujenosti voznika

Predstavitev



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere **1** in prikaže sporočilo, če obstaja nevarnost, da bo voznik zaspal.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

Delovanje

 Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.

 Vsakič ko se motor vklopi ali ko se zamenja voznik, se po nekaj minutah ponastavijo nastavitve sistema.



Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
- hitrost vozila je nad približno 20 km/h.

Če obstaja nevarnost utrujenosti, se prikaže sporočilo "Predvidite odmor" na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Če voznik zaspi, se prikaže sporočilo "Opoz. utrujenosti naredite odmor" na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Priporočamo, da se čim prej zaustavite in si vzamete odmor.

Pritisnite stikalo **3 OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja utrujenost in po potrebi izda novo opozorilo.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

3

i Odvisno od vozila in skladno s časom, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se alarmi znova aktivirajo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.

i Ko so opozorila izklopljena, sistem še naprej ocenjuje voznikovo stanje utrujenosti.

i Odvisno od vozila opozoril morda ne bo mogoče izklopiti.

Odvisno od vozila in opreme se lahko opozorila aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

- gumb "My Safety";
- zaslona multimedijskega sistema.

Vklop in izklop opozoril z gumbom 4 "My Safety"



Opozorila lahko izklopite ali vklopite iz načina "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 181.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- **za izklop opozoril** dvakrat pritisnite gumb 4. Kontrolna lučka na gumbu 4 ugasne;
- **za ponoven vklop varnostnih opozoril** enkrat pritisnite gumb 4. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 4.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite ON ali OFF.

Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);
- položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;

– ...

V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako v delovanju, se, odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan",

ki ga spremlja kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz. Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zaznavanje prometnih znakov

Predstavitev



Sistem prikaže omejitve hitrosti na instrumentni plošči glede na prometne znake, ki jih zazna ob robu ceste.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera 1, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom. Glede na državo sistem uporablja tudi podatke iz naročnine na zemljevid, s katerimi si razloži določene znake (vhod v mesto itd.).

Znak, prikazan na instrumentni plošči, se spremeni, ko sistem zazna prometni znak.

Ko je aktiviran omejevalnik hitrosti, regulator hitrosti ali prilagodljiv regulator hitrosti, lahko prilagodite nastavljeno omejeno hitrost na omejitve, ki jo sistem prikaže na instrumentni plošči (➔ 225 in ➔ 229).

Če je zaznana omejena hitrost presežena, se prikaz prometnega znaka spremeni, da vas obvesti o tem.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Posebnosti

Za vozila z naročnino na zemljevid:

- če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.
- v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni zaznano omejitev hitrosti po nekaj sekundah od vklopa brisalcev vetrobranskega stekla.

Pri vozilih brez naročnine na zemljevid: med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od enot vaše-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

ga vozila, lahko ročno izberete enoto, ki bo prikazana na instrumentni plošči (npr. spremenite enoto iz milj v kilometre), da prikazete točne informacije → 106.

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

Delovanje

Opozorilne lučke



Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

2. Znaki za omejitev hitrosti in dodatni znaki za omejitev hitrosti (hitrost na izstopu s puščico, hitrost s prikoličo, omejitev hitrosti z dolžino uporabe itd.).

3. Dodatni prometni znaki (začetek območja brez prehitevanja).

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, okrog prometnega znaka utripa krog (opozorilna lučka **2**), ki ga, odvisno od vozila, spremlja zvočni signal, ki vas opozarja nekaj sekund.

Na instrumentni plošči sveti, dokler hitrost vozila presega zaznano omejitev hitrosti.



Naročnina na zemljevid

Zaznavanje prometnih znakov je povezano z naročnino na zemljevid.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.

Če naročnina ni sklenjena, bo sistem omejen na upoštevanje prometnih znakov za omejitev hitrosti, ko jih zazna kamera. Sistem ne bo več upošteval informacij povezanih z zemljevidi. To lahko vpliva na razpoložljivost omejevanja hitrosti.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Glede na čas, ki sledi zadnjemu izklopu motorja, se zvočno opozorilo ponovno vklopi:

- ob odklepanju vozila; ali
- ob odpiranju vrat; ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktiviranje, deaktiviranje zvočnega opozorila prekoračitve hitrosti z uporabo stikala 4 "My Safety"



Zvočno opozorilo lahko vklopite ali izklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 181.

Če je bilo zvočno opozorilo že izklopljeno v načinu "Perso":

- za izklop zvočnega opozorila dvakrat zaporedoma pritisnite gumb 4. Kontrolna lučka na gumbu 4 ugasne;
- za ponoven vklop zvočnega opozorila enkrat pritisnite gumb 4. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 4.

Vklop in izklop zvočnih opozorila o prehitri vožnji na zaslonu multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop zvočnega opozorila glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "ON" ali "OFF".

Odstopanje od omejene hitrosti ali potovalne hitrosti

(odvisno od vozila)



Če želite prilagoditi nastavev omejevalnika hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitrosti zaznamim omejitvam hitrosti, na kratko pritisnite stikalo 6, da hitrost vozila prilagodite omejitvi hitrosti, prikazani na zadnjem zaznamem znaku za omejitev hitrosti.

Opomba: pri vozilih z naročnino na zemljevide lahko samodejno prilagodite hitrost vozila vsaki novi omejitvi, ki je prikazana na zaznanih znakih za omejitev hitrosti. To storite tako, da pritisnete in za približno dve sekundi pridržite stikalo 6.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Začasna nerazpoložljivost

Če sistem ni na voljo zaradi razlogov, povezanih s kamero ali podatki zemljevida, se na instrumentni plošči

prikaže simbol , ali odvisno od

vozila, simbol . Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (megla itd.);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki zemljevida niso posodobljeni.

Opomba: ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje vetrobranskega stekla pred kamero.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže



ali glede na vozilo simbol



V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- ali
- « Sprednja kamera preverite »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistem zazna znake za omejitev najvišje hitrosti in ne zazna drugih znakov (npr. vstop/izstop v/iz urbanih območij itd.).

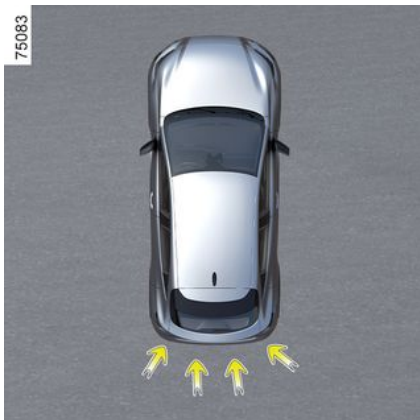
Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitev hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.

Voznik ne sme prezreti prometnih znakov, ki jih sistem ne zazna, in mora dati prednost upoštevanju dejanskih prometnih znakov in cestnoprometnih predpisov.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi



Poleg funkcije "Asistent parkiranja" ➔ 283 in uporabe informacij iz štirih osrednjih senzorjev, ki se nahajajo na zadnjem delu vozila, sistem zazna fiksne ovire, ki se nahajajo za vašim vozilom. Če obstaja velika nevarnost trka, sistem samodejno vklopi zaviranje vozila.

Opomba: zagotovite, da štirje osrednji senzorji, nameščeni na zadnjem delu vozila, niso zakriti (umazanija, blato, sneg itd.).

Delovanje



Zaznavanje fiksne ovire zadaj

V vzvratni prestavi in pri hitrostih med 3 km/h in 10 km/h, če obstaja nevarnost trka s fiksno oviro, sistem **samodejno povzroči zaviranje vozila**.

1a. Vizualno opozorilo  **2** se prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **1**, ki ga spremlja zvočni signal.

Ko se vozilo ustavi, mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Da bi se izognili morebitni nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Vklop, izklop sistema

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite meni **1**, nato izberite "Vozilo", nato "Asistent parkiranja". Izberite "Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi".

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Če je funkcija izklopljena, se na zaslonu multimedijskega sistema pri-

kaže opozorilna lučka **3** .

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, se aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi samodejno izklopi.

Na zaslonu multimedijskega sistema se prikaže opozorilna lučka **3**

, ki jo glede na vrsto okvare spremlja naslednje sporočilo na instrumentni plošči:

- « Park senzorji niso na voljo »;
- ali
- « Preverite park. senzorje »;
- ali
- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna in je priključena prikolica, se aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi samodejno izklopi in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Prikolica: parkirni senzorji niso na voljo", ki ga spremlja

opozorilna lučka **3**  na zaslonu multimedijskega sistema.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Nekatere podnebne in okoljske razmere lahko motijo ali poškodujejo sistem. Posledično mora voznik biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo (na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov itd.).

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trka lahko ta vpliva na zadnje senzorje in njihove lastnosti. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje odbijača itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

OMEJEVALNIK HITROSTI

Predstavitev

Funkcija omejevalnika hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane vozne hitrosti, znane kot **mejna hitrost**.

Funkcijo omejevalnika hitrosti lahko aktivirate pri hitrosti od 0 km/h.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za izbiro/preklic izbora pri-pomočkov za vožnjo, odvisno od vo-zila:

- aktivni sistemi za pomoč pri vožnji;
- prilagodljivi regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;

- OFF.

2. Preklopi funkcijo v stanje pripra-vljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

3. Priklic shranjene omejene hitrosti (RES).

4.

- Navzgor: vklopi, poveča omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).

- Navzdol: aktivira, zmanjša omeje-no hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

5. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost za-

znanim omejitvam hitrosti

→ 217.



Odvisno od vozila lahko funkcijo omejevalnika hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih zna-kov" → 217 s pritiskom na stikalo **5**.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo funkcija "omeje-valnika hitrosti" aktivirala ob nasle-dnjem zagonu motorja.

Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavlje-na, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omeje-valnika hitrosti.

Ko dosežete shranjeno hitrost, no-ben pritisk na pedal za plin ne bo omogočil prekoračitve programira-ne hitrosti, razen če je potrebno
→ 226.

Vklop



Ponovno pritisnite stikalo **1** toliko-krat, kolikor je potrebno, da izberete omejevalnik hitrosti.

Zasveti opozorilna lučka **6** sive bar-ve. Na instrumentni plošči se prikaže

OMEJEVALNIK HITROSTI

sporočilo »Omejevalnik hitrosti izbran« skupaj s črticami, ki označujejo, da je funkcija omejevalnika hitrosti aktivirana in čaka na shranjevanje omejene hitrosti.

Če želite shraniti trenutno hitrost, potisnite stikalo **4** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-): namesto črtic se prikaže omejena hitrost in glede na vozilo se prikaže bela opozorilna lučka **6**.

Najnižja shranjena hitrost je:

- 30 km/h za vozila, opremljena z ročnim menjalnikom;
- 20 km/h za vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom.

Spreminjanje omejene hitrosti



Omejitev hitrosti lahko spremenite tako, da večkrat pritisnete ali pritisnete in držite gumb za upravljanje **4**:

- navzgor na (SET/+) za povečanje hitrosti;
- navzdol na (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

Samodejni omejevalnik hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti

Odvisno od vozila sistem s pomočjo kamere, funkcije "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ 217 in zemljevida

samodejno omeji hitrost vozila, ko prepozna prometni znak za omejitev hitrosti in ga prevozi.

Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato na zavihku "Udobje" izberite "Prilagodljivi omejevalnik hitrosti in regulator hitrosti".

Opomba: lahko aktivirate/deaktivirate tudi tako, da pritisnete in držite kontekstualni gumb **5**.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno kadar koli prekoračiti. V ta namen, **močno in do konca** pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost utripa rumeno na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

Opomba: odvisno od vozila je mogoče omejitev hitrosti preseči tudi s pritiskom na pedal za plin v položaj blizu trde točke pedala. V tem primeru se poleg opozorila, prikazanega na instrumentni plošči, sproži tudi zvočni signal.

OMEJEVALNIK HITROSTI



Stopala imejte blizu pedalov, da boste pripravljeni in boste lahko ustrezno reagirali v sili.



Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Funkcija v stanju pripravljenosti



Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **2** (0).

Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Priklic izbrane omejene hitrosti

Če je bila hitrost shranjena, jo lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3**.



Ko omejevalnik hitrosti preklopi v stanje pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **4** navzgor ali navzdol, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Izklop funkcije



Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine, ko pritisnete stikalo **1**, da prekličete izbiro omejevalnika hitrosti. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.

Opozorilna lučka **6** na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.

OMEJEVALNIK HITROSTI



Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **7** tolikokrat, kot je

potrebno, dokler ne odprete OFF. Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Deaktivirana pomoč pri vožnji«, je sistem deaktiviran.

V tem primeru bo ob naslednjem zagonu motorja vključena funkcija »Omejevalnik hitrosti«, ki čaka na shranjevanje omejitve hitrosti.

3

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Predstavitev

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti (ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom) omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti (t.i. regulirana hitrost), medtem ko vzdržuje sledilno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Ko je aktivirana funkcija "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ 217, lahko sistem glede na vozilo prilagodi hitrost vašega vozila glede na znake za omejitve hitrosti, ki jih prepozna kamera.

Odvisno od države sistem s pomočjo kamere in zemljevida vnaprej prilagodi hitrost vozila glede na okoliščine in razmere na cesti (krožišča, zavoji, naslednji znak ali območje, kjer je hitrost omejena).

Če se pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, vozilo pred vami ustavi, lahko funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti zavre vozilo do popolne ustavitve, preden dovoli, da se vozilo premakne naprej.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.).

Funkcijo "prilagodljivega regulatorja hitrosti" je mogoče vklopiti glede na cestne razmere (promet, vreme itd.) pri naslednjih hitrostih:

- od 0 km/h za vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom,
- od 20 km/h za vozila z ročnim menjalnikom.

Funkcija je označena s simbolom



Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko upočasni vozilo do približno tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.



Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

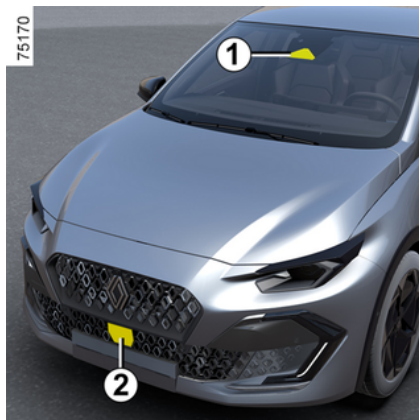
Uporabite prilagodljivi regulator hitrosti izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Delovanje regulatorja hitrosti je lahko omejeno na zelo ovinkastih ali spolzkih cestah (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Lokacija kamere 1



Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da zaščitni pokrov radarja ni oviran (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Nadzorni gumbi in stikala



3. Stikalo za izbiro/preklic izbora pri pomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- omejevalnika hitrosti;
- prilagodljivi regulator hitrosti;
- aktivni sistemi za pomoč pri vožnji;
- OFF.

4. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

5. Prikliče shranjeno regulirano hitrost (RES).

6.

- Navzgor: vklopi, poveča regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).
- Navzdol: vklopi, zmanjša regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

7. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost za-

znanim omejitvam hitrosti  **→ 217.**

8. Prilagoditev sledilne razdalje.



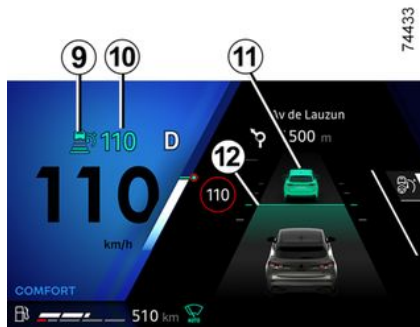
Odvisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" **→ 217** s pritiskom na stikalo **7**.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Prikazi



9. Opozorilna lučka funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti.

10. Shranjena potovalna hitrost.

11. Vozilo spredaj.

12. Shranjena varnostna razdalja.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Vklop



Pritisnite stikalo **3**, da izberete prilagodljivi regulator hitrosti v **13**. Zasveti opozorilna lučka **9** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Adaptivni tempomat izbran" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.

Te funkcije ni mogoče vklopiti, ko:

- je parkirna zavora vklopljena;
- voznikov varnostni pas ni pripet;
- ena ali več vrat ni pravilno zaprtih;
- funkcija "prostoročnega parkiranja" je že vklopljena.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Aktivni tempomat ni na voljo".

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko je vozilo zaustavljeno ali vzdrži enakomerno hitrost, pritisnite **6** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-): funkcija je aktivirana in trenutna hitrost je shranjena.

Najnižja potovalna hitrost, ki jo lahko izberete, je;

- 30 km/h za vozila, opremljena z ročnim menjalnikom;
- 20 km/h za vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom.

Regulirana hitrost **10** nadomesti črtice, regulator hitrosti pa je potrjen tako, da se prikažeta regulirana hitrost v zeleni barvi in opozorilna lučka **9**.

Če poskusite funkcijo nastaviti na hitrost, ki presega največjo hitrost vozila, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitr." in funkcija ostane deaktivirana.

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.

Opomba: če je hitrost vašega vozila manjša od:

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

- 30 km/h pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom, je potovalna hitrost, ki jo upošteva funkcija, privzeto nastavljena na 30 km/h;
- 20 km/h pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, je potovalna hitrost, ki jo upošteva funkcija, privzeto nastavljena na 20 km/h;

Vozilo bo pospeševalo, dokler ne doseže shranjene regulirane hitrosti.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz A)



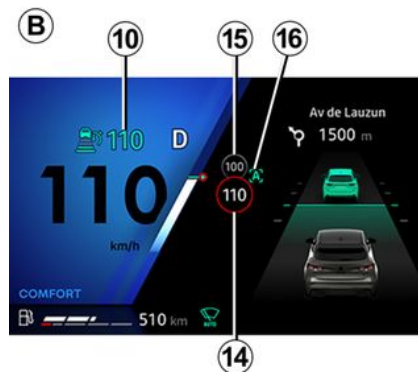
(odvisno od vozila)

Če je vozilo opremljeno s funkcijo »Zaznavanje prometnih znakov«

➔ 217, pritisnite pojavni gumb 7, da hitrost vozila prilagodite omejitvam hitrosti 14, ki jih je zaznala kamera.

Pri vožnji mimo znaka se potovalna hitrost 10 nastavi na vrednost za znane hitrosti 14.

Samodejno aktiviranje regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz B)



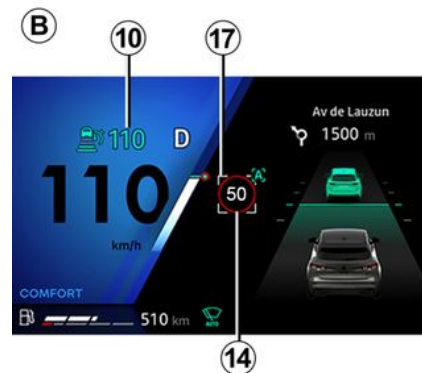
Z uporabo kamere, funkcije "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ 217 in zemljevida sistem predvidi samodejno prilagajanje hitrosti vozila do naslednjega prepoznanega in prevoženega znaka 15.

Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Udobje" izberite "Prilagodljivi omejevalnik hitrosti in regulator hitrosti".

Funkcijo lahko aktivirate/deaktivirate tudi tako, da pritisnete in pridržite pojavni gumb 7.

Na instrumentni plošči je prikazana črka "A" 16, ki potrjuje aktiviranje samodejnega regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti.



Opomba: v primeru neskladja med hitrostjo vozila in omejitvijo hitrosti 14, se lahko od voznika zahteva, da ročno potrdi hitrost s pritiskom na

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

pojavni gumb **7**. Okrog navedene hitrosti se prikaže bel kvadrat **17**.

Delovanje

Ko je funkcija aktivirana, so na instrumentni plošči prikazane naslednje hitrosti:

- regulirana hitrost **10**;
- trenutna omejitev hitrosti, ki jo zazna sistem na odseku ceste, po katerem vozi vozilo **14**;
- hitrost, ki jo zazna sistem na naslednjem odseku ceste ali območju z omejeno hitrostjo **15**.

Sistem upošteva zaznano hitrost **15**. Hitrost vozila se postopoma prilagodi, dokler ni dosežena regulirana hitrost **10** brez dodatnih posredovanj voznika. Hitrost, navedena na **15**, je prikazana na **14** pri vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti ali v območju z omejitvijo.

Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.

Ko funkcija ni vklopljena, je delovanje enako kot nastavitev potovalne hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz **A**).

Samodejno aktiviranje regulatorja hitrosti z naprednim

prepoznavanjem postavitve cestišča (prikaz C)



S pomočjo kamere, funkcije »Zaznavanje prometnih znakov« (→ 217 in zemljevidov, kupljenih z naročnino, lahko sistem predvidi in upravlja samodejno prilagajanje hitrosti vašega vozila, ko zazna določene pogoje (kot je krožišče, ovinek ipd.).

Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Udobje" izberite prilagodljivi regulator hitrosti pri "V kontekst ceste".

Delovanje

Ko zazna določene razmere, se na instrumentni plošči prikaže simbol **18**, da vas obvesti. Vozilo nato samodejno prilagodi hitrost, da se približa zaznanemu območju.

Ko teh razmer ni več, vozilo znova vozi pri potovalni hitrosti **10**.

Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.

Ko funkcija ni aktivirana, je postopek enak nastavitvi regulirane hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz **A**) ali, če je aktivirana, samodejne regulirane hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz **B**).

Naslednji simboli označujejo vozne razmere, ki jih upošteva sistem:

–  (krožišče);

–  (ovinek);

– omejitev hitrosti .

Ko je aktivirana kontrolna lučka smerokazov:

–  (odvisno od geografskega območja, izhoda).

Opomba:

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

– v načinu regulatorja hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **A**), če voznik ne potrdi ročno nove omejitve hitrosti, predlagane v belem kvadratu, se vozilo po preteku vozni razmer samodejno vrne na začetno potovalno hitrost; – upoštevajo se samo omenjeni dogodki. Drugi dogodki se ne upoštevajo (ustavljanje ali dajanje prednosti, pobočja, cestnine itd.).



Funkcija regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem postavitve ceste

je povezana z naročnino.

Če naročnina ni sklenjena, funkcije ni mogoče vklopiti.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijско opremo.

Napovedna opozorila o incidentih in prometnih razmerah

(odvisno od vozila)



S pomočjo prometnih informacij v realnem času vas lahko sistem opozori na prometne nevarnosti, ki jih zazna na vaši poti. Na instrumentni plošči se prikaže opozorilna lučka **19**, ki jo spremlja sporočilo.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Udobje" izberite "Napovedna opozorila o incidentih in prometnih razmerah".

Delovanje

Odvisno od naročnine in/ali geografskega območja bo vozilo upoštevalo naslednji dinamični dogodek in po potrebi samodejno prilagodilo svojo hitrost:

–  (gost promet).

Opomba: če je stopnja zaupanja v zaznavanje incidenta nizka, bo sistem preprosto opozoril voznika s sporočilom "Gost promet".

Glede na naročnino in/ali geografsko območje je uporabnik opozorjen na prisotnost naslednjih dogodkov, kar pa ne bo vplivalo na potovalno hitrost:

–  (delo na cesti);

–  (nesreča);

–  (stoječe vozilo).

Opomba: gost promet, dela na cesti, nesreče in stoječa vozila so dinamični dogodki, katerih položaj je lahko manj natančen.

Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Nastavitev regulirane hitrosti

Hitrost lahko spreminjate tako, da večkrat zapored pritisnete (za majhno razliko) ali pritisnete in zadržite stikalo **6** (za veliko razliko):

- navzdol: (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- navzgor (SET/+) za povečanje hitrosti.

Vklop nadzora varnostne razdalje

Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja **13**.

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris vozila **12** prikaže nad indikatorjem razdalje **13** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: velikost obrisa **12** se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od sprednjega vozila. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.

Nastavitev sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite varnostno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem stikala **8**.



Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

- indikator razdalje **D**: dolga razdalja (približno 2,4 sekunde);
- indikator razdalje **E**: srednja razdalja 2 (približno dve sekundi);
- indikator razdalje **F**: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
- indikator razdalje **G**: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni barvi.

Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

Opomba: razdaljo morate nastaviti v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.



Varnostna razdalja se privzeto prilagodi na indikatorju razdalje **E**.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če je regulirana hitrost presežena, se **10** prikaže v rumeni barvi.

Če voznik pritisne na stopalko za plin, funkcija "Nadzor razdalje" ne bo več delovala.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste ju izbrali predhodno.

Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo spredaj in je vaša hitrost nad 70 km/h, se z vklopom smernih kazalcev začasno

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

zmanjša razdalja sledenja in sproži se pospeševanje za lažje prehitevanje.

Pričakovanje zaviranja v primeru spremembe voznega pasu z uporabo smerokaza

Če bi radi zapeljali na sosednji vozni pas, kjer je že prisotno počasnejše vozilo: ko aktivirate smernik, bo sistem začel prilagajati vašo hitrost na hitrost tega vozila, še preden začnete manever za spremembo voznega pasu.

Preprečitev nedovoljenega prehitevanja

Kadar je hitrost vašega vozila nad približno 60 km/h, sistem lahko prepreči nedovoljeno prehitevanje na desni strani (ali na levi strani, odvisno od lokalnih predpisov), če se približate vozilu, ki je v sosednjem pasu.

V tem primeru sistem samodejno prilagodi vašo hitrost, da prepreči prehitevanje.

To funkcijo pa lahko začasno izklopite z rahlim pritiskom na pedal plina, da nadaljujete vožnjo pri potovalni hitrosti.

Opomba: sistem se prilagodi lokalnim predpisom v državi, v kateri ste (vožnja na desni ali levi strani).

Zaustavitev in zagon vozila

Pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, če vozilo spredaj upočasni, sistem po potrebi prilagodi hitrost do popolne zaustavitve (npr. v primeru zastoja, itd.). Vozilo se ustavi nekaj metrov od vozila pred seboj.

Ko se vozilo pred vami ponovno premakne:

- Če zaustavitev traja manj kot trideset sekund, se bo vozilo znova zagagnalo brez kakršnega koli posredovanja voznika.

Opomba: voznik mora biti med vožnjo vedno pripravljen na nenadne dogodke in ostaja odgovoren za nadzor vozila: če sistem zazna pešca v okolju okoli vozila, bo samodejni ponovni zagon onemogočen do naslednje zaustavitve;

Če zaustavitev traja dlje kot trideset sekund, morate za vnovični zagon vozila pritisniti pedal plina ali gumb **5** (RES).

Na instrumentni plošči se za potrditev prikaže sporočilo "Pritisnite RES ali pospešite za zagon regulatorja hitrosti".

Če zaustavitev traja več kot približno tri minute, se samodejno vklopi samodejna parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti pa se izklopi.

Opozorilna lučka **9** se izklopi za potrditev, da je funkcija izklopljena.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

- pritisnete stikalo **4** (0);
- med vožnjo stopite na zavorni pedal.

Sistem izklopi funkcijo, če:

- menjalnik prestavite v položaj **R** ali **N**;
- odpnete zaponko varnostnega pasu za voznika;
- odprete enega od odpiralnih delov;
- pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja;
- je pobočje prestrmo;
- se sprožijo nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC itd.).
- je hitrost vozila večja od 180 km/h;
- ko pritisnete pedal sklopke za daljše obdobje ali pri daljšem nevtralnem položaju pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom.

Opomba: Odvisno od vozila, če sprejem povezanih podatkov ni optimalen, sistem samodejno preklopi v stanje pripravljenosti funkcij naprednega prepoznavanja znakov za

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

omejitev hitrosti in/ali naprednega prepoznavanja postavitve ceste.

Obe funkciji se samodejno ponovno aktivirata takoj, ko postane sprejem povezanih podatkov spet optimalen.

Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila "Prilagodljiv regulator hitrosti neaktiven" na instrumentni plošči.



Preklop prilagodljivega regulatorja hitrosti v stanje pripravljenosti ali njegov izklop ne povzročita naglega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate pritisniti zavorni pedal.

Izhod iz stanja pripravljenosti

Na podlagi shranjene regulirane hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite gumb **5** (RES), da prilagodite hitrost znotraj veljavnega območja hitrosti.

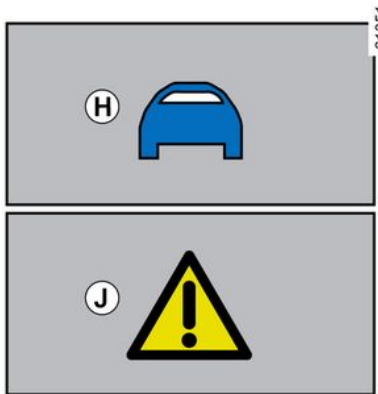
Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

Opomba: če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite stikalo **6** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-), da ponovno vklopite funkcijo regulatorja hitrosti, pri čemer bo namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Opozorila "Prevezmite nadzor nad vozilom"



V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni voznik pas itd.) se sistem morda nima časa odzvati.

Odvisno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

- oranžnim opozorilom **H**, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost;
- ali
- rdeče opozorilo **J**, ki ga spremlja sporočilo »Zavirajte«, če je zaradi razmer potrebna takojšnja voznikova pozornost.

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno ukrepajte.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Izklop funkcije



Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti je prekinjena:

- če pritisnete stikalo **3**.

Opozorilna lučka **9** na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.



Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **3** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pomoč pri vožnji deaktivirano". V tem primeru bo ob naslednjem zagonu motorja vključena funkcija »Omejevalnik hitrosti«, ki čaka na shranjevanje omejitve hitrosti.

Začasna nerazpoložljivost

Radar



Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja omejeno ali je njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti", delovanje prilagodljivega regulatorja hitrosti pa se prekine.

Zelena opozorilna lučka **9** izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Prepričajte se, da je območje radarja čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato, slabo nameščena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na rešetki), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na rešetki ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Kamera

Sistem ne more delovati, če je kamera zakrita (zaradi umazanije, blata, snega, kondenzacije itd.).

Če je vidljivost kamere zmanjšana, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti", zmogljivost prilagodljivega

regulatorja hitrosti pa je zmanjšana. Ostanite pozorni.

Začasna nerazpoložljivost (kamera)

Sistem ne more delovati, če je kamera zakrita (zaradi umazanije, blata, snega, kondenzacije itd.).

V primeru zmanjšane vidljivosti kamere bo zmogljivost prilagodljivega regulatorja hitrosti zmanjšana. Ostanite pozorni.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju prilagodljivega regulatorja hitrosti, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite Pomoč v vožnji", funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti pa se prekine.

Če je na enem ali več sestavnih delih sistema zaznana napaka pri delovanju, se funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti prekine.

Ovisno od vrste okvare se na instrumentni plošči prikaže sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- « Sprednja kamera brez vidnosti »;
- « Sprednja kamera preverite »;
- « Sprednji radar brez vidnosti »;
- « Sprednji radar preverite ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema

Zaznavanje vozila

Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.



Sistem ne more zaznati:

- vozila, ki prihajajo v križišče: npr. spolzko cestišče (npr. **L**);
- vozil, ki vozijo po napačni strani ceste ali se vzvratno vozijo proti vam.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

3

Zaznavanje med zavijanjem



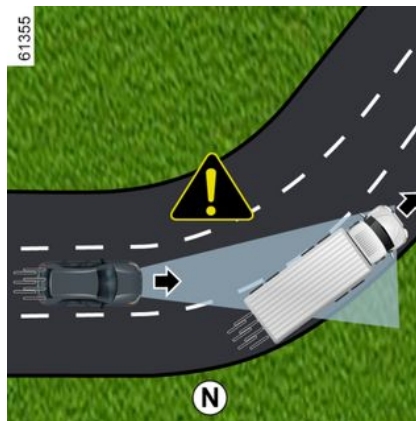
Ko vstopate v ovinek ali zavoj, radar in/ali kamera morda začasno ne bosta mogla zaznati vozila pred vami (npr. **M**).

Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.

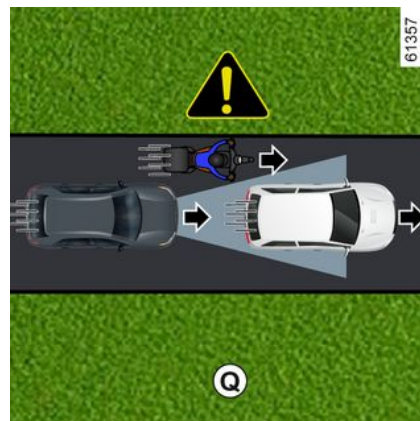
Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih



Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

- vožnja v ovinek (npr. **N**);
- vozite na cesti z ozkimi pasovi;
- je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

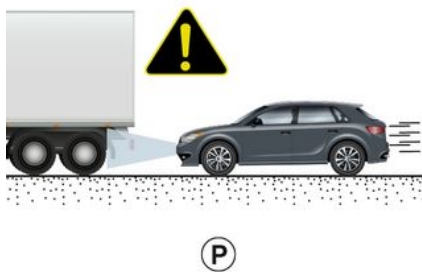
Sistem lahko napačno sproži upočasnjevanje ali zaviranje vozila.



Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.

Vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



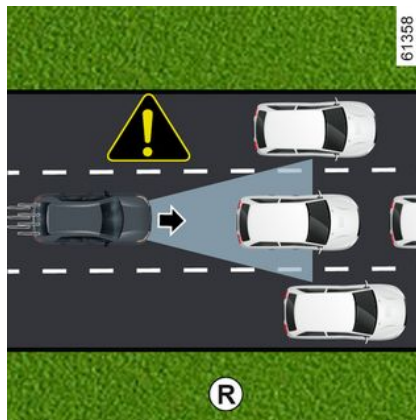
Sistem se bo odzval pozno ali se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja, zlasti v naslednjih primerih:

- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (npr. **P**) je zunaj območja zaznavanja radarja (gradbeni stroji, vozila, ki vlečejo kmetijsko opremo itd.);
- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (npr. **Ø**).

Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal

Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj

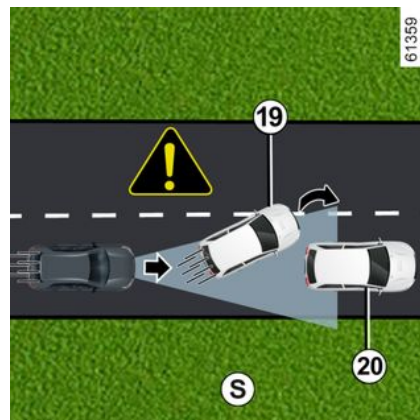
območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.



Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi

Sistem se morda ne bo odzval ali se bo pozno odzval na:

- zaustavljena vozila (npr. **R**);
- vozila, ki se premikajo zelo počasi;



– vozila pred vami **19**, ki zamenjajo vozni pas, pred njimi pa se pojavi ustavljeno vozilo **20** (primer **S**).

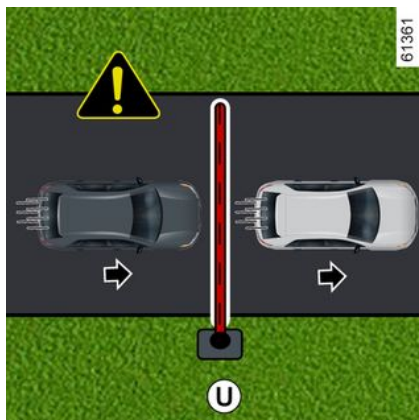


V vseh okoliščinah vedno bodite pripravljeni, da se odzovete.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti

Sistem ne more zaznati:

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremične ovire (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. **U**).

Teh sistem ne upošteva. Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Razen znakov za omejitev hitrosti in informacij s cestnega zemljevida (vozila, opremljena s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov") sistem ne upošteva drugih prometnih informacij (semaforjev, prehodov za pešce itd.). Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema. Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Uporabite prilagodljivi regulator hitrosti izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ali odbijač sta prekrita na območju radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo, registrsko tablico itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- zastarel zemljevid ali potekla naročnina;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V tem primeru lahko sistem nenamerno zavira ali pospeši.

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- vozilo vozi po cesti z zelo veliko zavoji (gorska cesta itd.);
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- vetrobransko steklo je razpokano ali deformirano.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščen servisne mreže vozila.

Predstavitev

"Active driver assist" je sistem pomoči pri vožnji za uporabo zunaj naseljenih območij, na širokih cestah in z vidnimi črtami.

Sistem sestavljata funkciji "**prilagodljivega regulatorja hitrosti**" → 229 in "**poravnave vožnje na sredini voznega pasu**".

Ta sistem vozniku omogoča, da:

- ohrani hitrost vozila na podlagi predhodno shranjene hitrosti;
- prilagodite razdaljo med svojim vozilom in vozilom pred njim;
- usmeri vozilo na vozni pas;
- hitrost vozila se samodejno ali po potrditvi voznika prilagodi omejitvam hitrosti, ki so prikazane na prometnih znakih (odvisno od vozila).



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Sistem morda ne bo zaznal vseh situacij, v katerih bi moral biti voznik opozorjen vnaprej. Voznik mora vedno, v vseh okoliščinah in voznih situacijah obvladovati svoje vozilo.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

Obstaja nevarnost nesreče.

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti

Na podlagi informacij iz radarja, kamere ali zemljevida, ki so v multimedijški sistem poslane prek povezave GSM (odvisno od države in naročnine), prilagodljivi regulator hitrosti ponudi možnost, da ohranite izbrano hitrost, imenovano potovalna hitrost, medtem ko še vedno ohranjate

varno razdaljo od vozila, ki je pred vami na istem voznem pasu.

Hitrost vožnje se lahko samodejno prilagodi spremembi omejitve hitrosti (odvisno od države in naročnine).

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Prilagodljivi regulator hitrosti je mogoče aktivirati pri hitrosti od 0 km/h glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.).

Predstavlja jo simbol  → 229.

Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitve hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne

ACTIVE DRIVER ASSIST

zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močneje zavirati.



Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

Za več informacij o funkciji prilagodljivega regulatorja hitrosti (aktiviranje regulatorja hitrosti, regulator hitrosti s prepoznavanjem prometnih znakov z omejitvijo hitrosti, prilagajanje potovalne hitrosti, upoštevanje razdalje, prehitevanje, začasna nedosegljivost, omejitve delovanja sistema itn.) ➔ 229.

Funkcija "poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu"

Funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" z informacijami s kamere ukrepa v krmilnem sistemu, da vozilo usmerja na voznem pasu. Ta funkcija je na voljo samo, kadar je aktivirana funkcija Active driver assist.

Če pogoji to omogočajo, se lahko funkcija aktivira:

- od 0 km/h **z vozilom pred vami**. Po tem ko se funkcija aktivira, lahko ukrepa;

ali

- od približno 50 km/h **brez vozila pred vami**. Po tem ko se funkcija aktivira, lahko ukrepa od približno 30 km/h.

Funkcija "poravnave vožnje na ustreznem voznem" pasu je funkcija, namenjena udobju.

Predstavlja opozorilna lučka .

Opomba: v primeru ostrega zavoja so zmogljivosti stranskega zadrževanja funkcije omejene, zato mora voznik nemudoma prevzeti nadzor nad volanom.

Dodatne informacije

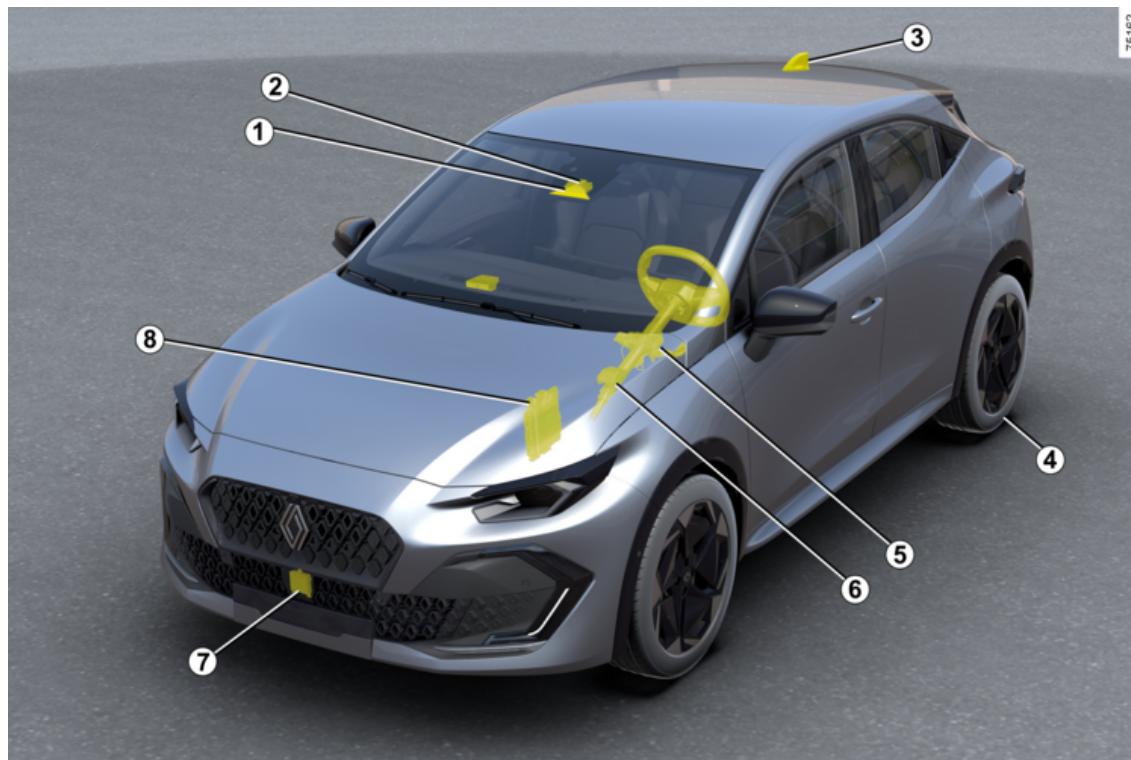
Odvisno od vozila lahko funkcijo "Active driver assist" uporabljate z drugimi funkcijami za pomoč pri vožnji.

Interakcija s funkcijo "Preprečevanje spremembe voznega pasu"

Kadar je funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" v načinu za prilagajanje, bo samodejno začasno prekinila funkcijo "Preprečevanje zapustitve voznega pasu", če je bila ta aktivirana ➔ 182. Če funkcije "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" ne nadzoruje krmilni sistem, se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" znova vklopi, če to dopuščajo razmere.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Lokacija komponent



ACTIVE DRIVER ASSIST

1 Kamera

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasovih.

2. Računalnik

Računalnik, povezan s kamero **1**, prav tako uporablja informacije iz radarja **7**. Dopolnjuje jih in navzkrižno povezuje z informacijami iz kamere, da določi pot vozila in njegovo hitrost, da prilagodi njegovo vedenje (položaj v voznem pasu, pospeševanje in zaviranje).

Prav tako nadzoruje nastavitve za vklop/izklop sistema.

Obdeluje tudi informacije, da zazna prisotnost voznikovih rok na volanu. Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

3 Antena in zemljevidi

(odvisno od države)

Zemljevidi s prikazom cest in določeni pogoji vožnje (krožišča in zavijanje) so preneseni glede na potovanje vozila. Sistem lahko predvideva upočasnitev po spremembi omejitve hitrosti, označene na prometnih znakih, odvisno od parametrov, ki jih je izbral voznik.

Sistem lahko tudi prilagodi hitrost vozila, ko se približuje ostremu zavoj ali krožišču.

4 Samodejna parkirna zavora

Vozilo miruje v določenih razmerah.

5 Servo volan

Deluje na sprednjih kolesih za vodenje poti vozila v skladu z informacijami, ki jih posreduje računalnik **2**.

6 Računalnik motorja

Nadzoruje ter upravlja motor in pospeševanje.

7 Radar

Izmeri razdaljo med tvojim vozilom in vozilom pred njim.

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), poškodovano, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

8 Aktivno upravljanje vozila

Ta sistem računalniku zagotavlja informacije o dinamiki vozila **2** (hitrost, bočni pospeški itd.) in deluje na zavorni sistem, s čimer nadzira zaviranje in zagotovi mirovanje vozila.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Nadzorni gumbi in stikala



ACTIVE DRIVER ASSIST

9. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- omejevalnika hitrosti;
- prilagodljivi regulator hitrosti;
- sistem Active driver assist;
- OFF.

10. Nastavitve varnostne razdalje

11. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

12. Priključeno shranjeno regulirano hitrost (RES).

13.

- Navzgor: vklopi, poveča regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).
- Navzdol: vklopi, zmanjša regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

14. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost za-

znanim omejitvam hitrosti 

→ 217.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala ob naslednjem zagonu motorja.

Prikazovalnik na instrumentni plošči

17. Opozorilna lučka prilagodljivega

regulatorja hitrosti .

18. Shranjena potovalna hitrost.

19. Vozilo spredaj.

20. Shranjena varnostna razdalja.

21. Indikatorji leve in desne črte

22. Opozorilna lučka funkcije za "poravnavo vožnje na ustreznem voz-

nem pasu" .

24. Opozorilna lučka zaznavanja vozniških rok na volanu .

Volan 23

Voznik mora roke imeti vedno na volanu.

Če voznik obrne volan dovolj močno, se funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" prekine, da lahko voznik ponovno prevzame nadzor nad vozilom.

Če voznik ne upravlja z volanom (roke niso zaznane), je funkcija za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" po več opozorilih izključena.

Vklop/izklop funkcije "Active driver assist"

Vključitev funkcije



Da aktivirate funkcijo, stikalo **9** pritisnete tolikokrat, kot je to potrebno, da izberete ikono **25** na instrumentni plošči.

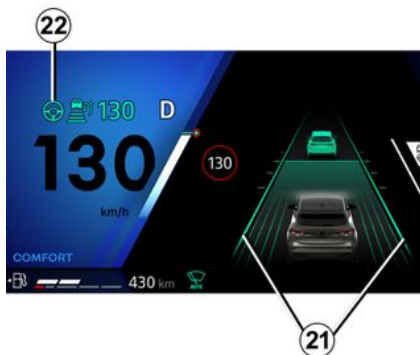
Opozorilna lučka funkcije "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" **22**  in

opozorilna lučka  sta na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.

Nato pritisnete stikalo na volanu **13** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-). Nato se vklopi "Active driver assist", ki jo sestavljata prilagodljivi regula-

ACTIVE DRIVER ASSIST

tor hitrosti Stop and Go in funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu".



Zelena opozorilna lučka **22**  in levi ter desni indikator voznega pasu **21** so prikazani na instrumentni plošči za potrditev, da deluje funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu". Ukrepa in vaše vozilo usmerja na voznem pasu.

Funkcijo "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" lahko kadar koli prekinete z močnim premikom volana. Takoj ko nehate obračati volan, se funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" samodejno znova aktivira, ko ji to razmere omogočijo.

Opomba: med uporabo funkcije "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" imejte roke ves čas na volanu. Rok ne smete v nobenem primeru dvigniti z volana.

Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **9**. Izklop funkcije je potrjen tako, da z instrumentne plošče izginejo opozorilna lučka **22**

 in indikatorja desne in leve črte **21**.

Opomba: če je bila funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" predhodno vklopljena in to dopušča pogoji, se bo samodejno znova vklopila.



Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **9** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pomoč pri vožnji deaktivirano".

V tem primeru bo ob naslednjem zagonu motorja vključena funkcija »Omejevalnik hitrosti«, ki čaka na shranjevanje omejitve hitrosti.

Poravnava položaja na voznem pasu

(odvisno od vozila)



Za aktiviranje prilagoditve položaja na voznem pasu, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- delovati mora funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" z opozorilno lučko **22**, prikazano v zeleni barvi na instrumentni plošči;
- hitrost vozila mora biti pod približno 50 km/h;
- vozilo mora peljati na hitri cesti,
- vozilo mora biti v dovolj širokem in ravnem pasu.

Po tem ko so pogoji izpolnjeni, lahko prilagodite stranski položaj svojega

ACTIVE DRIVER ASSIST

vozila v voznem pasu, ne da bi morali izklopiti funkcijo "Pomoč pri vožnji na voznem pasu".

To storite tako:

- volan rahlo obračajte na desno ali levo, da prilagodite/poravnate svoje vozilo na voznem pasu, tako dolgo, dokler ne dosežete želenega položaja;
- približno 10 sekund ohranjajte pritisk na volanu: položaj vozila se samodejno izračuna glede na hitrost, širino voznega pasu in vrsto voznega pasu;
- sprostite prijem volana: vozilo ohranja poravnan položaj in **21** puščice, prikazane na instrumentni plošči, kažejo, da je bila prilagoditev uporabljena.

Opomba: v določenih vozni razmerah, npr. ko se približujete ovinku in dosežete hitrost, ki je nad približno 70 km/h, se lahko vozilo samodejno znova centrira.

Da se vrnete na sredino voznega pasu, volan rahlo zavrtite v nasprotno smer, nato pa se neahajte truditi, ko je vozilo doseglo sredino pasu.

Funkcija sistema za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" v stanju pripravljenosti

Funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti v naslednjih primerih:

- sistem več ne zaznava oznak na pasu ali jih zaznava samo na eni strani;
- širina pasu je preozka ali preširoka;
- sistem ne zazna rok na volanu;
- v določenih vozniških razmerah (krožišče, križišče, preoster ovinek itd.);
- hitrost vozila je manjša od približno 30 km/h, spredaj pa ni vozil;
- vozilo prečka črto;
- sistem je začasno onemogočen (na primer: kamera je prekrita z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.).

Nekatera dejanja, ki jih izvede voznik, prav tako začasno prekinajo delovanje sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu":

- vklop smerokazov;
- dovolj močno obračanje volana.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive opo-

zorilne lučke **22**  ter indikatorja

desne in leve črte **21** na instrumentni plošči.

Ko so pogoji izpolnjeni, funkcija ponovno prilagodi in ohrani položaj vozila na voznem pasu. Opozorilna luč-

ka **22**  ter indikatorja levega in desnega pasu **21** so na instrumentni plošči prikazani v zeleni barvi.

Posebni primeri



Sistem predvidi nekatere situacije (približevanje črti za omejitev pasu itd.), kar lahko povzroči, da se funkcija "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" začasno prekine.

ACTIVE DRIVER ASSIST

V tem primeru se opozorilna lučka

22  ter indikator leve ali desne črte **21** prikazeta na instrumentni plošči v rumeni barvi, da opozorita voznika.

V nekaterih primerih (če kamera ne more zaznati črte itd.) se sistem začasno ustavi in zasliši se zvočni signal.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.



Smer vozila lahko kadar koli spremenite z obračanjem volana.

opozorilo "Drži roke na volanu"

Kadar je hitrost vozila nad približno 10 km/h, če Active driver assist sistem ne zaznava več vaših rok na volanu, se sproži več opozoril:

- **po približno 15 sekundah** se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Drži roke na volanu" v rumeni barvi.
- **po približno 30 sekundah se na instrumentni plošči prikaže** sporočilo "Drži roke na volanu" in rdeča opozorilna lučka ,

ki ju spremlja pisk; če voznik **po približno 35 sekundah** od opozoril ne položi rok nazaj na volan, se sistem deaktivira in zasliši se pisk. **Funkcija pomoči za zaustavitvev v sili se sproži samodejno → 260.**

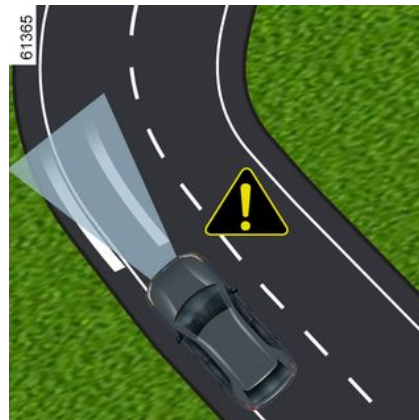


V prvih dveh stopnjah opozorila sistem ustavi opozarjanje, ko ponovno zazna prisotnost voznikovih rok na volanu. Funkcija še naprej usmerja vozilo na vozni pas.

Opomba: v nekaterih primerih sistem za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" morda ne bo več zaznal vaših rok na volanu in bo sprožil opozorilo:

- voznik volan drži zelo rahlo;
- voznik nosi rokavice;
- ...

Pri ostrem zavoju



V primeru ostrega ovinka in odvisno od hitrosti vozila bodo zmogljivosti funkcije za bočno zadrževanje omejene in voznik bo moral takoj obrniti volan, da vozilo ostane na voznem pasu.

Če voznik ne ukrepa, funkcija sproži vibracijo volana, da s tem sporoči, da bo vozilo zapeljalo v drug vozni pas in da mora voznik nemudoma ukrepati.

Na instrumentni plošči sta prikazana

opozorilna lučka **22**  in levi ali desni indikator voznega pasu **21**.

Če vozilo v celoti prečka črto in se premakne s svojega voznega pasu,

ACTIVE DRIVER ASSIST

ali če je ovinek preoster, se funkcija "poravnave vožnje po sredini voznega pasu" preklopi v stanje pripravljenosti.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive opo-

zorilne lučke **22**  ter indikatorja desne in leve črte **21** na instrumentni plošči.



Funkcija "poravnave vožnje po sredini voznega pasu" vozniku ne more pomagati pri vožnji skozi krožišče ali križišče in se lahko samodejno preklopi v stanje pripravljenosti.

V vseh primerih mora voznik v teh voznih razmerah vedno obračati volan, da bi uravnaval smer vozila.

Začasno ni na voljo

Radar



Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja ovirano ali če je signal radarja moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti" in pride do motnje sistema Active driver assist.

Zelena opozorilna lučka **17** izgine, da potrdi, da je bil sistem samodejno izklopljen.

Prepričajte se, da je območje radarja čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato, slabo nameščena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na rešetki), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na rešetki ali logotipu itd.).

Razmere na določenih geografskih območjih lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Da bi sistem deloval, morate ta območja zapustiti.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servise mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Kamera

Sistem ne more zagotoviti, da vozilo ostaja na voznem pasu, če je pogled kamere oviran (z umazanijo, blatom, snegom, meglo itn.). V tem primeru se funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" začasno zaustavi.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti še naprej deluje, ampak z zmanjšano zmogljivostjo.

Ostanite pozorni.

V nekaterih primerih to spremlja sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti" na instrumentni plošči.

Motnje delovanja

Če je zaznana napaka pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo" ali sporočilo "Preverite Pomoč v vožnji"; sistem se izklopi.

Odvisno od narave napake, lahko funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti še naprej deluje.

V vsakem primeru se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem, če pride do nepravilnosti v sistemu.

Pozor



"Active driver assist" predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. V nobenem primeru ne more nadomestiti vozniške odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostne razdalje ter da je pazljiv.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Razen črt, ki označujejo vozni pas, in znakov za omejitev hitrosti sistem v okviru svojih zaznavnih zmožnosti in glede na podatke zemljevida, posredovane multimedijскому sistemu (odvisno od države in naročnine) ne upošteva določenih pogojev (drugih prometnih znakov, semaforjev, prehodov za pešce itn.). Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

"Active driver assist" uporablja "prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go" in funkcijo "poravnave vožnje po sredini voznega pasu". Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Uporabite "Active driver assist" izključno izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Ne sme se uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter itd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunel, kovinska struktura itn.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);

- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- sistem temne črte na cestišču zaznava kot črto;
- zožitev/razširitev pasov;
- več oznak na cestišču (dela na cesti itn.)
- črte na cestišču so nepravilne ali jih je težko razpoznati (npr. delno izbrisane oznake, preveliki razmaki, neravna površina cestišča itn.);
- prometni znaki, ki ne vključujejo puščic, na izvozih z avtocest.
- območje z nizko povezanostjo, ki onemogoča določanje geolokacije vozila ali na zemljevidih, ki niso posodobljeni.
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih:

- **Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmeh naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);

ACTIVE DRIVER ASSIST

- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla);
- vetrobransko steklo je počeno ali deformirano;
- Območje radarja je poškodovano (udarci itd.).
- Površina volana je poškodovana ali vlažna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila. Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov in roke blizu volana, da lahko v vsakem primeru posredujete.

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

Predstavitev

Funkcija pomoči za zaustavitev v sili je pripomoček za vožnjo, ki samodejno upravlja krmiljenje in zaviranje vozila v primerih, ko nimate več rok na volanu ali ne opazujete ceste.

Odvisno od vozila je sistem povezan z naslednjimi pripomočki za vožnjo:

- funkcijo "opozorilo o pozornosti voznika" → **212** in/ali "opozorilo o utrujenosti voznika" → **214 (postopek A)**;

in/ali

- sistemom "Active driver assist" → **246 (postopek B)**.

Odvisno od tega, katera funkcija ali sistem je aktiviran, je funkcija "pomoči za zaustavitev v sili" pripravljena posredovati, ko:

- voznik ne upošteva vizualnih in zvočnih opozoril, ki se sprožijo, ko so zaznani znaki motene pozornosti ali utrujenosti (**postopek A**);
- voznik ne upošteva različnih ravni vizualnih in zvočnih opozoril, ki se sprožijo, če sistem ne zazna rok na volanu (**postopek B**).

Po aktiviranju funkcije "pomoči za zaustavitev v sili" bo sistem za načina **A** in **B** naredil naslednje:

- ohranjal vozilo na voznem pasu, pri tem pa ohranjal tudi varno razdaljo od vozila spredaj (vozila, za katerim vozite);
- upočasnil vozilo do popolne ustavitve, če se voznik ne odzove na različna opozorila.

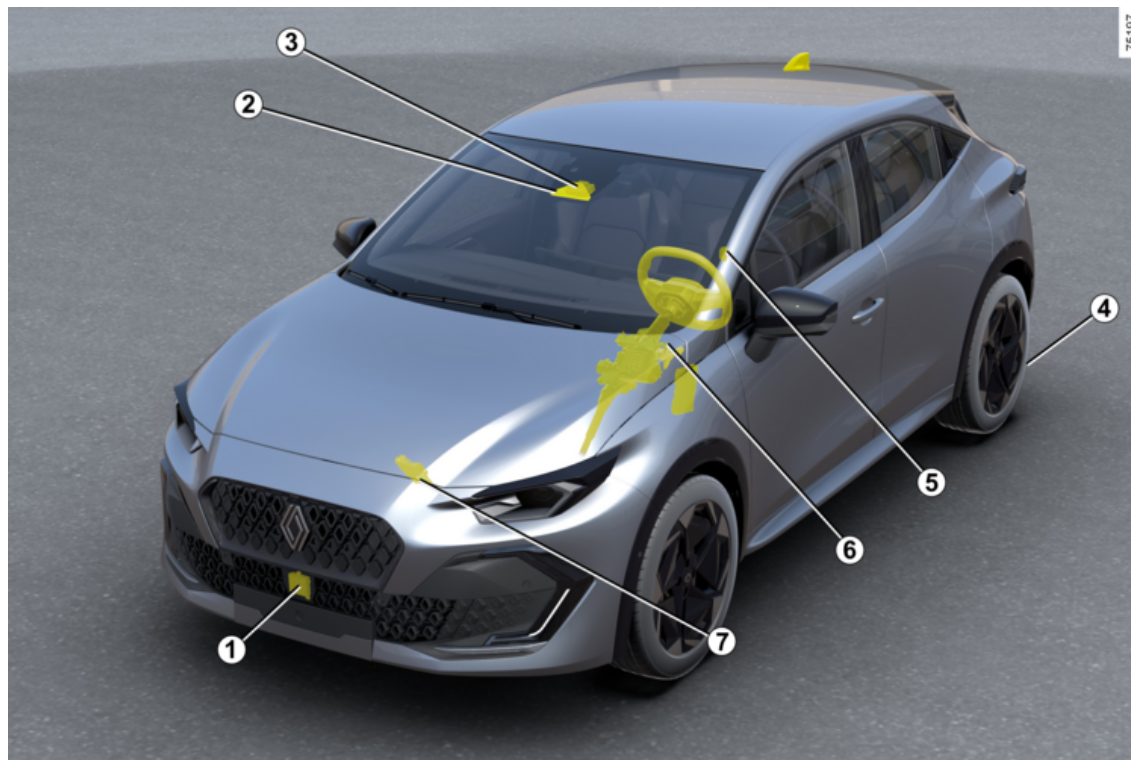


Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

- Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.
 - Voznik mora vedno prilagoditi vožnjo glede na svojo pozornost in raven utrujenosti, ne glede na navodila sistema.
 - Sistem morda ne bo zaznal vseh situacij, v katerih bi moral biti voznik opozorjen vnaprej.
 - Voznik mora vedno, v vseh okoliščinah in voznih situacijah obvladovati svoje vozilo.
- Obstaja nevarnost nesreče.**

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

Lokacija komponent



POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

1. Radar.

Izračuna razdaljo med svojim vozilom in vozilom pred njim (vozilom, ki mu sledi).

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), poškodovano, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

2. Kamera.

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasovih. Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

3. Računalnik.

Računalnik, povezan s kamero **2**, prav tako uporablja informacije iz radarja **1**. Dopolnjuje jih in navzkrižno povezuje z informacijami iz kamere, da določi pot vozila in njegovo hitrost, da prilagodi njegovo vedenje (položaj na voznem pasu ali zaviranje).

Prav tako nadzoruje nastavitve za vklop/izklop sistema.

Ovisno od vozila tudi obdeluje infor-

macije, da zazna prisotnost voznikovih rok na volanu.

4. Samodejna parkirna zavora.

Vozilo miruje v določenih razmerah.

5. Notranja kamera.

Sistemu omogoča, da analizira voznikov obraz in zazna znake motene pozornosti ali utrujenosti.

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

6. Servovolan

Deluje na sprednjih kolesih za vodenje poti vozila v skladu z informacijami, ki jih posreduje računalnik **3**.

7. Aktivno upravljanje vozila.

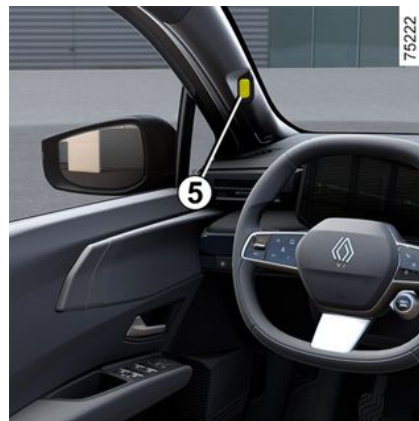
Ta sistem posreduje računalniku **3** informacije o dinamiki vozila (hitrost, prečni pospešek itd.) in deluje na zavorni sistem za nadzor pojemanja in ohranjanje vozila na mestu.

Delovanje



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Voznik lahko ukrepa, da ponovno prevzame nadzor nad svojim vozilom.

Postopek A



Sistem se aktivira **pri hitrosti približno 20 km/h**, če voznik ne upošteva vizualnih in zvočnih opozoril, izdanih, če notranja kamera **5** zazna znake motene pozornosti ali utrujenosti.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Za več informacij o delovanju funkcije "Opozorilo o pozornosti voznika"

➔ **212** in/ali "Opozorilo o utrujenosti voznika" ➔ **214**.

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI



Če se v načinu **delovanja A** uporabi "Pomoč za ustavitev v sili", priporočamo, da vklopite tudi funkciji "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" ➔ **182** in "Preprečevanje zapustitve voznega pasu v sili" ➔ **189**, da vozilo ostane na voznem pasu.

Postopek B



Sistem se sproži **pri hitrosti približno 10 km/h**, če voznik ne upošteva različnih vizualnih opozoril (vključno s prikazom rdeče opozorilne lučke

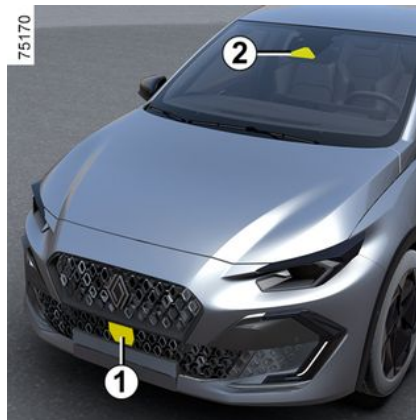


) in zvočnih opozoril, ki se sprožijo v primeru, da sistem ne zazna rok na volanu **8**.

Opomba: na volan ne smete nameščati nobenih dodatkov (zaščitne prevleke itd.).

Za več informacij o delovanju Active driver assist, ➔ **246**.

Postopek zaustavitve v sili



Postopek in pogoji zaustavitve za funkcijo "Pomoč pri zaustavitvi v sili" so v načinu **A** in/ali **B** enaki.

Po sprožitvi:

- funkcija "Pomoč pri zaustavitvi v sili" ohranja vozilo na svojem voz-

nem pasu in ohranja varno razdaljo od vozila pred vami (vozila, za katerim vozite), za kar uporablja podatke, ki jih zagotavljata radar **1** in kamera **2**;

- samodejno se vklopijo varnostne utripalke in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Ustavitev v sili Obdrži nadzor", to spremljata rdeča opozorilna



lučka in zvočno opozorilo;

- nato se postopno uporabijo zavore vašega vozila, da vas spodbudijo, da prevzamete krmiljenje. Če se ne odzovete, sistem tako dolgo postopno upočasnjuje vaše vozilo, da se ustavi.
- po tem ko se vozilo zaustavi, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ustavitev v sili izvedena", še vedno pa ga spremlja pisk. Sistem skrbi, da se vozilo ne premika.

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI



Učinkovitost funkcije Pomoč pri zaustavitvi v sili pri zaviranju in ohranjanju vozila na voz-

nem pasu je omejena.

Sistem ne more zagotoviti, da bo vozilo ostalo na svojem voz-nem pasu, kadar:

- sistem ne zaznava več črt;
- je vozni pas preozek;
- je ovinek preoster.
- ...

Obstaja nevarnost nesreče.

Po tem ko se vozilo zaustavi:

- varnostne utripalke ostanejo vklopljene;
- odpiralni elementi se samodejno odklenejo;
- opozorilna lučka  sveti rde-če, dokler voznik ne prevzame kr-miljenja vozila;
- elektronska parkirna zavora **4** se samodejno aktivira približno tri minute po zaustavitvi vozila.



Vozilo naj ne bo usta-vljeno v prometnem vo-znem pasu.

Ponovno prevzemite nadzor nad svojim vozilom in se odpeljite na varno.

Obstaja nevarnost nesreče.

Voznik lahko kadar koli prekine funkcijo Pomoč pri zaustavitvi v sili in ponovno prevzame nadzor nad vozilom (med manevrom ali v fazi zaustavljanja), tako da izvede loče-no dejanje ali kombinacijo dejanj.

Odvisno od vozila so možna dejanja naslednja:

- močan pritisk na pedal plina;
- močan pritisk na zavorni pedal (medtem ko se vozilo premika);
- nenadno obračanje volana;
- pritisk zavornega pedala med spreminjanjem položaja prestav-ne ročice;
- izvajanje dejanja na samodejni parkirni zavori;
- izvajanje zmernega dejanja na pedalu plina, ki ga spremlja zmer-no dejanje na volanu;
- rahel obrat volana s sočasnimi pri-tiskom gumba (0) na volanu;

- rahel obrat volana s sočasnimi pri-tiskom na pedal plina;
- rahel obrat volana s sočasnimi pri-tiskom na zavorni pedal;



Če se sproži funkcija po-moči za zaustavitev v sili, se funkcija aktivne pomo-či vozniku deaktivira, če je bila predhodno aktivirana. Čim prej prevzemite nadzor nad vozilom med manevrom ali v fazi zau-stavljanja.

Potem ko prevzamete nadzor nad vozilom, lahko ročno po-novno aktivirate sistem.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

Aktiviranje/deaktiviranje – postopek A



Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja

ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila; ali
- ob odpiranju vrat; ali
- ob zagonu motorja.



Na zaslonu multimedijskega sistema **9** morate za aktiviranje ali deaktiviranje funkcije pomoči za zausta-

vitev v sili predhodno aktivirati vsaj eno od naslednjih dveh funkcij:

- « Opozorilo zaradi nepozornosti » ;
- « Opoz. utrujenosti ».

Nato aktivirajte ali deaktivirajte funkcijo "pomoč za zaustavitev v sili".

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Opomba: ko je nastavev aktivirana, bo samodejno povezana s funkcijama "Opozorilo o pozornosti voznika" in "Opozorilo o utrujenosti voznika".

Posebne funkcije "My Safety"



Uporabo gumba **10** za aktiviranje ali deaktiviranje funkcije "Opozorilo o

pozornosti voznika" in/ali "Opozorilo o utrujenosti voznika" lahko konfigurirate v načinu "Perso" funkcije "My Safety" ➔ **181**.

Aktiviranje/deaktiviranje – postopek B



Pomoč za zaustavitev v sili se samodejno aktivira, ko je izbran sistem "Active driver assist" ➔ **246**.

Zelena opozorilna lučka **11**  in levi ter desni indikator voznega pasu **12** so prikazani na instrumentni plošči za potrditev, da deluje funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu". Ukrepa in vaše vozilo usmerja na voznem pasu.

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

Omejitve delovanja

V nekaterih primerih lahko sistem še vedno zavira, ne more pa zagotoviti, da bo vozilo ostalo na svojem voznem pasu. Primeri:

- sistem ne zazna več črt ali je na vašem voznem pasu zaznana samo ena črta;
 - širina pasu je preozka ali preširoka;
 - v določenih voznih razmerah (krožišče, križišče, preoster ovinek itd.);
 - vozilo močno bočno ali vzdolžno pospešuje;
 - odvisno od vozila, če je hitrost vozila večja od približno 160 km/h ali 180 km/h;
 - delovanje sprednje kamere **2** je moteno zaradi okoljskih razmer (bleščenje sonca, močan dež, ovire, umazanija, blato, sneg, megla itd.).
- Če je zaznana slabša vidljivost sprednje kamere, to pogosto spremlja prikaz sporočila "Sprednja kamera brez vidnosti" na instrumentni plošči.

V teh pogojih se zavorna zmogljivost sistema zmanjša. **Čim prej prevzemite nadzor nad vozilom.**

Začasno ni na voljo

Sistem začasno ni na voljo v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po zelo vijugasti cesti;

- hitrost vozila je večja od približno 160 km/h ali 180 km/h, odvisno od vozila;
- sistem zazna poslabšano vidljivost sprednjega radarja.
- ...

V primeru izpada električne energije v območju radarja **1** ali prekinitve njegovega signala se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti". To lahko spremlja tudi sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo".

Prepričajte se, da je območje radarja **1** čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato, slabo nameščena/pritrjena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na maski), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na maski ali znački itd.).

Nekatera območja lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- letališče ali vojaško območje;
- če je notranja kamera **5** ovirana, tudi delno (postopek **A**);
- če voznikov obraz ni zaznan (postopek **A**).

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se sistem deaktivira in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo".

Odvisno od vrste okvare se lahko na instrumentni plošči prikažejo sporočila, odvisno od vozila pa se lahko sočasno vklopi opozorilna lučka

STOP :

- « Sprednja kamera preverite »;
- « Sprednji radar preverite »;
- « Kamera/radar preverite »;
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če je zaznana motena pozornost ali utrujenost voznika:

- "Nadzor budnosti preveriti", ki jo

spremlja opozorilna lučka  na instrumentni plošči (postopek **A**).

Če sporočilo ne izgine, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pozor



Funkcija "pomoči pri ustavitvi v sili" je dodaten pripomoček pri vožnji. V nobenem primeru ne nadomešča voznikove odgovornosti za obvladovanje vozila.

Voznik mora vedno prilagoditi vožnjo glede na svojo pozornost in raven utrujenosti, ne glede na navodila sistema.

Sistem morda ne bo zaznal zmanjšane pozornosti ali utrujenosti voznika ali pa je morda ne bo zaznal pravočasno. Bodite osredotočeni na vožnjo in poskrbite za redne odmore.

Obstaja nevarnost nesreče.

V določenih situacijah (nezaznane oznake voznega pasu, preozek ali preširok vozni pas, krožišče, križišče, oster ovinek, bleščanje sonca, močan dež, ovire, umazanija, blato, sneg, megla itd.) sistem ne more zagotoviti, da bo vozilo ostalo na svojem voznem pasu.

Ostanite pozorni.

Učinkovitost zaviranja funkcije "pomoči pri zaustavitvi v sili" je omejena. Sistem lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti.

V primeru zmanjšane vidljivosti sprednje kamere bo zmogljivost zaviranja sistema zmanjšana.

Čim prej prevzemite nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- sistem temne črte na cestišču zaznava kot črto;
- zožitev/razširitev pasov;
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledele, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- voznik nosi določene vrste očal (**postopek A**);
- notranja kamera je ovirana, pa čeprav samo delno (**postopek A**);
- del voznikovega obraza je pokrit (z lasmi, kapo, kirurško masko, šalom itd.) (**postopek A**);
- neustrezen položaj za vožnjo, na primer prenizko sedenje, prevelik nagib itd. (**postopek A**);
- voznik nosi rokavice ali pa volan drži zelo rahlo.

V teh primerih:

- **Nevarnost nenadnega zaviranja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo v območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega zaviranja.

Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- območje sprednje kamere je poškodovano (npr. notranjost ali zunanost vetrobranskega stekla), vetrobransko steklo je počeno ali popačeno;
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje notranje kamere je poškodovano (**postopek A**);
- Površina volana je poškodovana ali vlažna.

POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblašene servisne mreže vozila.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Kamera za vzvratno vožnjo

Delovanje



Ko je vključena vzvratna prestava, kamera **1**, nameščena na krilu zadnjega odbijača, oddaja prikaz območja za vozilom na zaslonu multimedijskega sistema **2**, ki ga spremljata dve vodilni črti **3** in **4** (fiksna in gibljiva).

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vožila in nepremično za razdaljo).

Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



Fiksni indikatorji **3**

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

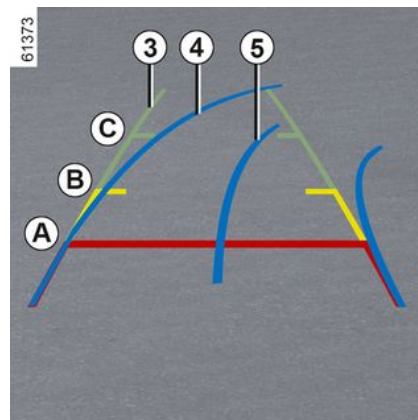
- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Pomični indikator oddaljenosti **4**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**.

Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.



Indikator oddaljenosti za prikolico **5**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuko za prikolico glede na položaj volana. Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.

«Pogled na prikolico»

Če je prikolica priključena pri vklapljeni prestavi za vožnjo naprej, pritisnete meni »Kamera« v načinu »Vozilo« na zaslonu multimedijskega sistema **2**, da kameri **1** omogočite

POMOČI PRI PARKIRANJU

predvajanje okolice vozila zadaj pri bližno 30 sekund.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarosena itd.).

Vklop, izklop kamere za vzvratno vožnjo



Za vklop ali izklop funkcije prek zaslona multimedijskega sistema **2** glejte navodila za multimedijsko opremo.

Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, stopite v stik s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

POMOČI PRI PARKIRANJU

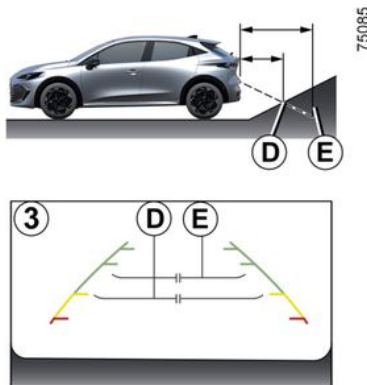


Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani. V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena. Ko je prtljažnik odprt ali slabo zaprt, se prikaže sporočilo "Prtljažnik odprt", prikaz kamere pa izgine.

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

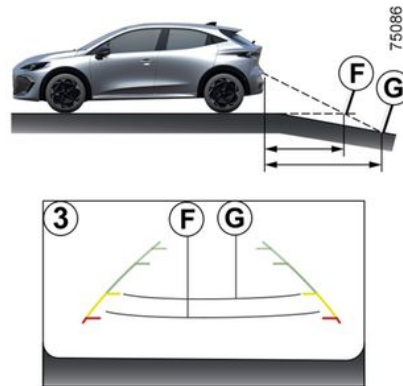


Vzvratna vožnja proti strmemu klancu

Fiksni indikatorji **3** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.



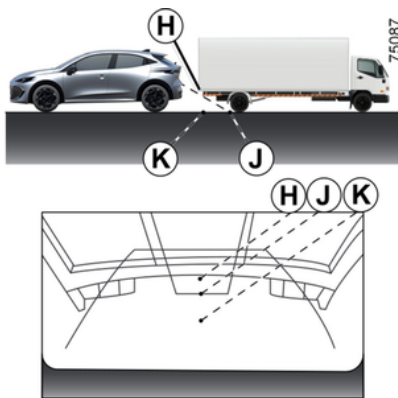
Vzvratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Fiksni indikatorji **3** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.

POMOČI PRI PARKIRANJU



Vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**.

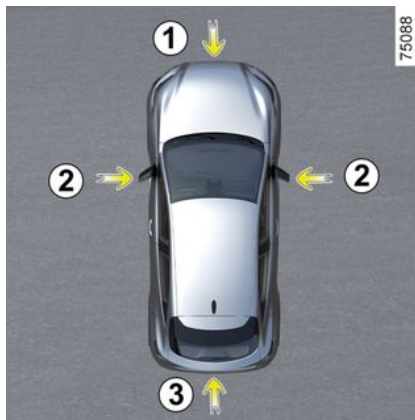
Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta.

Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju **K**.

kamera s prikazom 360°

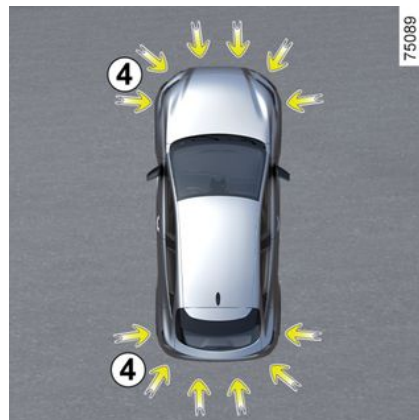
Predstavitev



Z uporabo podatkov iz kamer **1**, **2** in **3**, ki so nameščene v sprednjem odbijaču, zunanjih ogledalih in na prtljažnih vratih, ter iz ultrazvočnih senzorjev **4**, ki so nameščeni na odbijačih vozila, funkcija nudi pomoč pri težjem manevriranju (npr. pri parkiranju) tako, da prikaže okolico vozila.

Opomba: prepričajte se, da kamere niso prekrite (z umazanijo, blatom, snegom, kondenzatom itd.).

Delovanje



Kamere na zaslonu multimedijskega sistema **5** predvajajo več različnih pogledov.

Omogočajo vam ogled okolice vozila:

- prikaz območja spredaj (s kamero **1**): standardni prikaz območja spredaj in panoramski prikaz območja spredaj;
- prikaz območja zadaj (s kamero **3**): standardni prikaz območja zadaj in panoramski prikaz območja zadaj;

POMOČI PRI PARKIRANJU



- prikaz območja s ptičje perspektive (s kamerami **1**, **2** in **3**): standardni prikaz območja s ptičje perspektive in povečani prikaz območja s ptičje perspektive (ko je zaznana ovira);
- prikaz območja s strani (s kamero **2**): prikaz območja s strani spredaj in prikaz območja s strani zadaj;
- Prikaz 3D;
- prikaz prikolice.

Ultrasvočni senzorji zaznajo ovire na sprednji, zadnji in (odvisno od vozila) bočni strani vozila.

Sprednja kamera 1



Območje sprednje kamere je prikazano na zaslonu multimedijskega sistema **5**.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Kamera za prikaz pogleda od zadaj **3**



Območje zadnje kamere je prikazano na zaslonu multimedijskega sistema **5**.

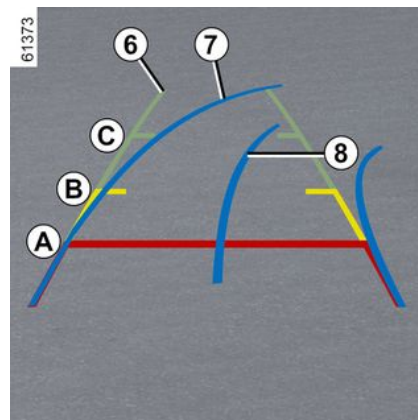


Za prikaz območja zadaj zaslon multimedijskega sistema **5** prikazuje zrcalno sliko območja zadaj v vzvratnem ogledalu.



Prikaz območja spredaj ali zadaj: pri manevriranju na nagnjenem cestišču so lahko predmeti, prikazani na zaslonu multimedijskega sistema, bližje ali bolj oddaljeni, kot so videti.

Upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Območje "spredaj" ali "zadaj", prikazano na zaslonu multimedijskega sistema **5**, je prikazano z enim, dvema ali tremi indikatorji oddaljenosti **6**, **7** in **8**.

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični in za prikolico za smer in fiksni za razdaljo).

Fiksni indikatorji **6**

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;

POMOČI PRI PARKIRANJU

– **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Pomični indikator oddaljenosti **7**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **5**. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana v prikazu območja spredaj in zadaj.

Indikator oddaljenosti za prikolico **8**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **5**. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuko za prikolico glede na položaj volana.

Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikoliče.



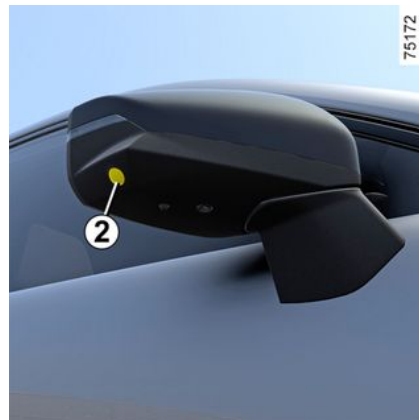
Vodilne linije v prikazu sprednjega, zadnjega in bočnega območja so prikazane s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikažejo na navpičnem predmetu ali na predmetu na tleh. Predmeti, ki so prikazani na robu zaslona multimedijskega sistema, so lahko popačeni. V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.



V kombiniranem prikazu iz kamer:

- dvignjeni predmeti (pločnik, vozilo itd.) so lahko v prikazu s ptičje perspektive popačeni;
- predmeti na vozilih niso prikazani.

Sprednja stranska kamera na strani voznika **2**



Kamera **2**, nameščena v zunanja vzvratna ogledala, oddaja prikaz stranskega območja na zaslon multimedijskega sistema **5**.

Odvisno od vozila lahko zaslon multimedijskega sistema uporabite za spremembo prikaza območja s ptičje perspektive v prikaz območja spredaj. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Prikaz območja s ptičje perspektive



Pri prikazu območja s ptičje perspektive gre za kombinirani prikaz iz kamer **1, 2** in **3**.

Prikazuje zgornji del vozila in njegovo okolico.

Uporablja se lahko za potrditev prikaza položaja vozila glede na njegovo neposredno okolico (spredaj, zadaj in ob strani).



V načinu "ptičje perspektive" so predmeti, prikazani na zaslonu multimedij-skega sistema, v resnici bolj oddaljeni, kot so videti.

Upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Prikaz stranskega območja



Na zaslonu multimedij-skega zaslona lahko s pritiskom namenskega gumba **9** pridobite prikaz, ki združuje prikaz območja s ptičje perspektive in dva stranska prikaza.

Panoramski prikaz območja spredaj ali panoramski prikaz območja zadaj



Na zaslonu multimedij-skega zaslona pritisnite namenski gumb **10**, da pridobite panoramski prikaz območja spredaj.

Ko je vključena vzratna prestava, je panoramski prikaz območja spredaj zamenjan s panoramskim prikazom območja zadaj.

Opomba: prikaz območja spredaj ali prikaz območja zadaj se razlikujeta, odvisno od kota zasuka volana, da se izboljša vidljivost za voznika.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Prikaz 3D

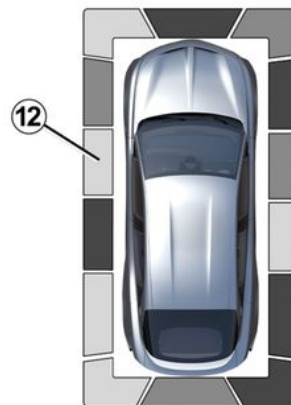


Na zaslonu multimedijskega sistema lahko s pritiskom namenskega gumba **11** dostopite do prikaza 3D, ki omogoča prikaz vozila in njegove okolice v treh dimenzijah.

»Prikaz prikolice«



Če je prikolica priključena med vožnjo naprej, pritisnite meni "360° Kamera" v načinu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **5**, da kameri **3** omogočite predvajanje okolice vozila zadaj približno 30 sekund.



Na zaslonu multimedijskega sistema, ko je prikazan sistem "360° Kamera", lahko spreminjate prikaze (npr. zamenjate prikaz območja zadaj s panoramskim prikazom območja zadaj).

Zaznavanje ovire

Ko je sistem vklopljen, če funkcija za »pomoč pri parkiranju« zazna eno ali več ovir okrog vozila, je smerna linija **12** prikazana v več prikazih.

Poleg zvočnega opozorila te smerne linije prikažejo oddaljenost ovir z različnimi barvami:

- zelena: ovira, oddaljena med približno 50 in 70 cm;

POMOČI PRI PARKIRANJU

- rumena: ovira, oddaljena med približno 30 in 50 cm;
- rdeča: ovira, oddaljena manj kot približno 30 cm.

Smerne linije prikazujejo tudi položaj, na katerem so bile zaznane ovire, ki so na svojih položajih prikazane glede na simbol »vozila«.

Za več informacij ➔ 283.

Funkcija »Samodejna povečava«



Če je v bližini sprednjega ali zadnjega dela vozila zaznana ovira, funkcija "Zoom auto" zamenja trenutni prikaz s specifičnim prikazom (prikaz s ptičje perspektive, prikaz območja spredaj ali območja zadaj).

Za vklop ali izklop funkcije "Zoom auto" glejte navodila za multimedijski sistem.

Vklop/izklop



Samodejni način

Ko vozilo miruje in motor teče, se ob vklopu vzvratne prestave aktivira samodejni način. Območje zadaj in območje s ptičje perspektive se prikažeta na zaslonu multimedijskega sistema **5**.

Ko hitro preklopite iz vzvratne prestave v prestavo za vožnjo naprej, prikaz območja zadaj in območja s ptičje perspektive na zaslonu multimedijskega sistema **5** nadomestita

prikaz območja spredaj in prikaz območja s ptičje perspektive.

Avtomatski način delovanja je tedaj izklopljen:

- po približno treh sekundah pri prestavljanju iz vzvratne prestave v položaj **N** ali **P**;
- po približno treh minutah, če se vozilo premakne naprej ali nazaj (npr. med izvajanjem manevra), preden prestavite ročico v položaj **N** ali **P**;
- ko hitrost vozila pri vožnji naprej presega 10 km/h.

Ročni način

Za aktiviranje ročnega načina pri zastavljenem vozilu in delujočem motorju v sistemu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **5** pritisnite meni "360° kamera": na zaslonu multimedijskega sistema se bosta pojavila prikaz območja spredaj in prikaz območja s ptičje perspektive.

Ročni način je deaktiviran:

- ko hitrost vozila pri vožnji naprej doseže 10 km/h;
- Ko prestavna ročica približno tri minute ni bila uporabljena.

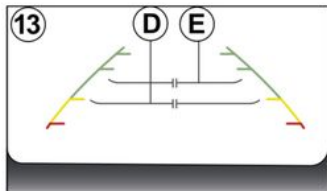
POMOČI PRI PARKIRANJU



- Te funkcije ne uporabljajte, ko sta zunanji ogledali v preklapljenem položaju.
- Pred uporabo funkcije se prepričajte, da so prtljažna vrata popolnoma zaprta.
- Ne postavljajte nobenih predmetov na ali pred kamere.

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmemu klancu

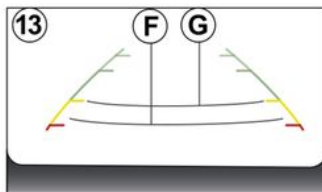


Fiksni indikatorji **13** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

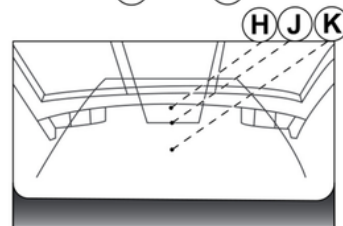
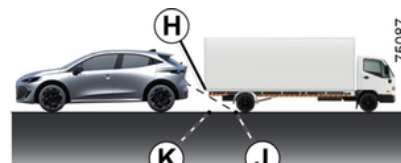


Fiksni indikatorji **13** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.

Vožnja ali vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu



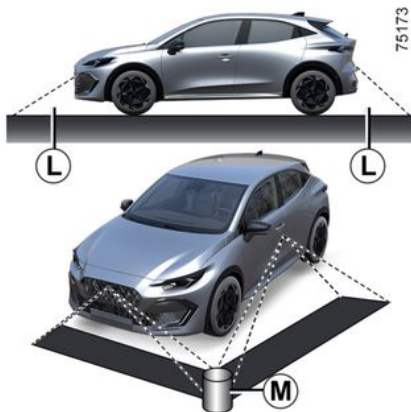
Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju **K**.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Omejitve delovanja sistema

3



Sistem ne more prikazati predmetov na nekaterih območjih.

V načinu prikaza območja spredaj ali zadaj sistema ni mogoče uporabiti za prikaz predmeta na območju **L**.

V načinu prikaza območja s ptičje perspektive sistema ni mogoče uporabiti za prikaz velikih predmetov na območju **M** (v bližini roba prikazane ga območja).

Nastavitev prikaza



Na zaslonu multimedijskega sistema **5**, ko je prikazan sistem "360° kamera", lahko spreminjate prikaze (npr. zamenjate prikaz območja zadaj s panoramskim prikazom območja zadaj).



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Če je prestavna ročica v položaju **R**, so na voljo naslednji prikazi:

– zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj/območja s ptičje perspektive;

ali

– panoramski prikaz območja zadaj;

ali

– prikaza stranskega območja/prikaz območja s ptičje perspektive (odvisno od vozila);

ali

– prikaz 3D (odvisno od vozila).

Pri prestavljanju iz vzvratne prestave v položaj **P** so na voljo naslednji prikazi:

– zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj in območja s ptičje perspektive;

ali

– panoramski prikaz območja zadaj (odvisno od vozila);

ali

– prikaza stranskega območja/prikaz območja s ptičje perspektive (odvisno od vozila);

ali

– prikaz 3D (odvisno od vozila).

Pri prestavljanju iz vzvratne prestave v položaj **D** so na voljo naslednji prikazi:

POMOČI PRI PARKIRANJU

- zaslon je razdeljen med prikazom območja spredaj in območja s ptičje perspektive;

ali

- panoramski prikaz območja spredaj;

ali

- prikaza stranskega območja/prikaz območja s ptičje perspektive;

ali

- prikaz 3D.

Prilagoditev nastavitvev kamere

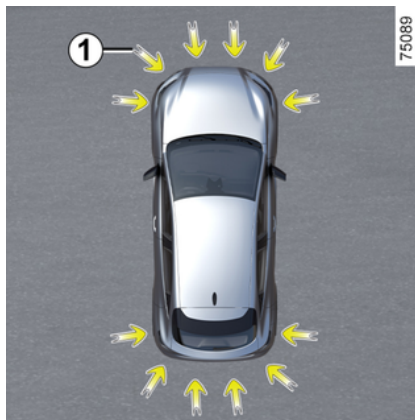
Ko je prikazan sistem "360° kamera", na zaslonu multimedijskega sistema pritisnite gumb "Nastavitve", da dodate ali odstranite vodilne črte in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Opomba: iz varnostnih razlogov med vožnjo prikazi v meniju "Nastavitve" niso na voljo.

Pomoč pri parkiranju

Način delovanja



Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami **1**, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzratni vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

POMOČI PRI PARKIRANJU



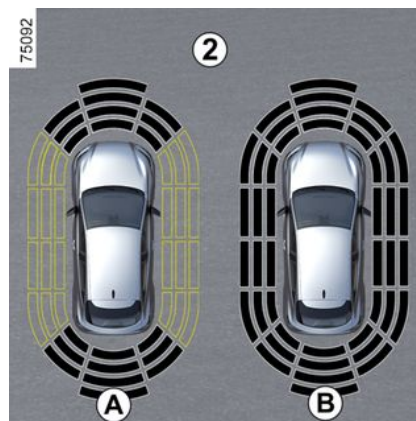
Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da bi se izognili morebitni nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Lokacija ultrazvočnih tipal 1

Pazite, da območja okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice 1, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno registrsko številko itd.), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

Delovanje



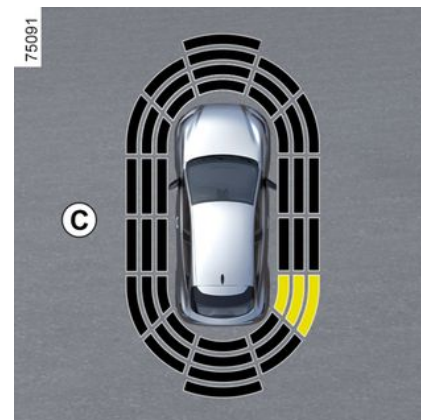
Prikaz 2 prikazuje okolico vozila in oddaja zvočne signale.

Odvisno od opreme se bo vozilo moralo pomakniti za nekaj metrov, da se bo vklopilo zaznavanje ob straneh.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- prikaz **A**: analiza okolice vozila je v teku;
- prikaz **B**: analiza okolice vozila je končana.

Zaznavanje ovire



Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Ko se vozilo približuje oviri, se frekvenca zvočnega signala povečuje, dokler se ne spremeni v neprekinjen signal na razdalji približno 20 cm za oviro, zaznana ob straneh, in približno 30 cm za oviro, zaznana spredaj ali zadaj.

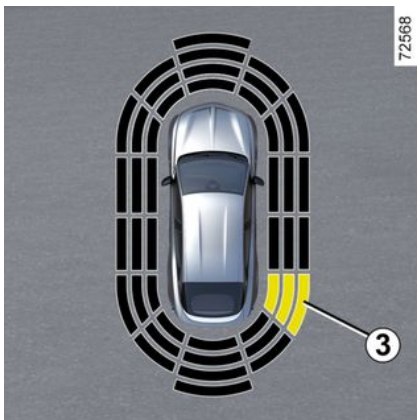
Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira (prikaz **C**). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni (ali rumeni barvi, odvisno od vozila) ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.

POMOČI PRI PARKIRANJU

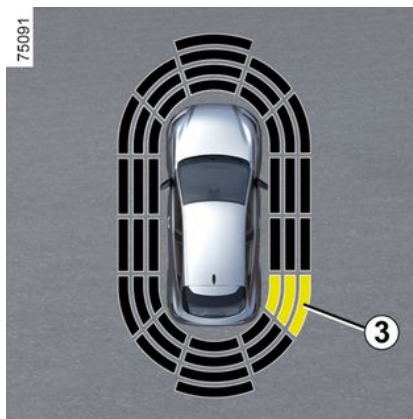


Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Poseben primer ovir, zaznanih ob strani



75091



Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira **3** (prikaz **D**).
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključí. Odvisno od vozila je območje, kjer je bila zaznana ovira **3**, prikazano porazdeljeno.



Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Vklop/izklop

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema **4**



V sistemu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **4** pritisnite meni "Asistent vožnje", izberite zavihek "Parkirišče", nato pa "Asistent parkiranja".

POMOČI PRI PARKIRANJU

Aktivirajte ali deaktivirajte območja, ki jih pokrivajo ultrazvočni detektorji.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja zadaj ni mogoče izklopiti.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- ko ste v položaju **N** ali **P**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, se izklopi samo funkcija pomoči pri parkiranju, kar je odvisno od vozila.

Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

Prilagajanje nastavitvev na multimediskem zaslonu 4



Ko vozilo stoji, v sistemu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **4** pritisnete meni "Asistent vožnje", izberite zavihek "Parkirišče", nato pa "Asistent parkiranja".

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izključitev zvoka sistema

(odvisno od vozila)

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če utišate zvok, vas bo na približevanje oviri opozoril samo zaslon.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Glasnost funkcije pomoči pri parkiranju lahko prilagodite z drsnikom za glasnost.



Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

Posebni primeri

Zvočna opozorila ali, odvisno od vozila, zadevno območje zaznavanja lahko izklopite ročno, če:

- je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priklopno vozilo, ki je sistem ne prepozna;
- so ultrazvočna tipala poškodovana.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opomba: tudi če je zvok izklopljen, vas bodo zasloni še naprej opozarjali.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna okvaro: vas zvočni signal opozarja približno tri sekunde, ko je vklopljena vzvratna prestava, kar spremlja sporočilo "Preverite park. senzorje" na instrumentni plošči, ali pa sistem ne ustvari zvoka ali prikaže zaslona, ko je vklopljena vzvratna prestava.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista.

Če napaka ni odpravljena, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Nasvet



Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.



Posegi/popravila sistema

– V primeru trka se lahko spremeni poravnava senzorjev in posledično vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščne servisne mreže.

– Vse posege v območju tipal (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitev nezdružljive vlečne kljuke ali kavlja.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščne servisne mreže za vaše vozilo.



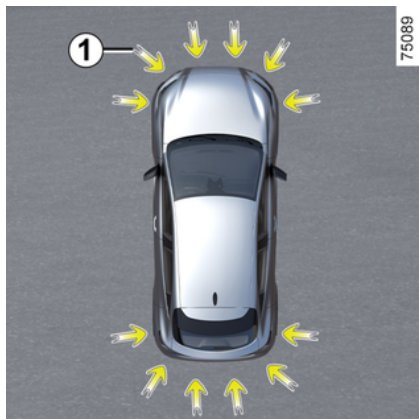
Omejitve delovanja sistema

- Območje okrog tipal mora biti čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.
- Med spremembo poti med manevrom lahko sistem z zamudo sporoči prisotnost ovire.
- Ko vozilo vleče priklopnik, mora biti sistem za pomoč pri parkiranju zadaj izključen.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Prostoročno parkiranje

Predstavitev



Kot kažejo puščice **1**, vam ultrazvočni senzorji, nameščeni v odbijačih vozila, pomagajo poiskati dostopna parkirna mesta in izvajati parkirne manevre.

Odstranite roke z volana, nadzirate samo:

- pedal za plin;
- zavorni pedal;
- nadzor hitrosti.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.

Opomba: funkcija ne zazna prostih mest na osnovi parkirnih črt na tleh. Zazna in predlaga razpoložljiva parkirna mesta, ki so med drugimi vozili, zgradbami ali velikimi predmeti oziroma v njihovi bližini.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik

pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da bi se izognili morebitni nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Vklop



POMOČI PRI PARKIRANJU



Ko vozilo miruje ali vozi s hitrostjo manj kot približno 30 km/h, obstaja več načinov za dostop do funkcije:

- prek zaslona multimedijskega sistema **3**, nato "Vozilo" world **2**, pritisnite meni "Asistent vožnje" ter nato zavihek "Parkirišče" za dostop do menija parkirnih pripomočkov;
- prek pripomočka "Prostoročno parkiranje" (če je bil predhodno konfiguriran);
- z gumbom "Priljubljeni" na volanu (če je bil predhodno konfiguriran).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Posebnosti

Prepričajte se, da ultrazvočna tipala, ki jih označujejo puščice **1**, niso zakrita (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena registrska tablica itd.).

Izbira manevra

Sistem lahko izvede tri vrste manevrov:

- parkiranje vozila na vzporednem ali pravokotnem parkirnem mestu;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Prek zaslona multimedijskega sistema **3** izberite manever, ki ga želite izvesti.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema, vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta.

V drugih primerih lahko privzeti manever nastavite na multimedijem zaslonu **3**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Zagon sistema spremlja vklop sistema pomoči pri parkiranju in pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo, kamere za vzvratno vožnjo, ki pomagata vozniku vizualizirati manever ➔ **283**, ➔ **271**.

Delovanje



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove previdnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).



Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: z rokami ne segajte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.

POMOČI PRI PARKIRANJU



Pri parkiranju upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema. Zaskasnitev pri uporabi ali neupoštevanje navodil lahko povzroči preklíc manevra ali neoptimalno parkiranje.

Parkiranje vozila na vzporednem ali pravokotnem parkirnem mestu

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **3** označen s črko "**P**". Vozite počasi, dokler se ne prikaže sporočilo "STOP", ki ga spremlja zvočni signal. Če je na obeh straneh vozila zaznanih več prostorov, morate želeni prostor izbrati z vklopom smernika. Če so prostori na isti strani vozila, se upošteva samo zadnji prostor, ki ga sistem zazna.

Prostor se na zaslonu multimedijskega sistema **3** obarva sivo in je označen s črko "**P**".

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se prižge

kontrolna lučka  in zasliši se zvočni signal.

- Spustite volan;
- sledite navodilom sistema na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna

lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.

Bočno speljevanje s parkirnega mesta.

- Vklopite funkcijo "Prostoročno parkiranje";
- izberite način "Speljevanje z bočnega parkirnega mesta";
- aktivirajte smerne luči na strani, na kateri želite izstopiti iz vozila;

Če so izpolnjeni vsi pogoji, se na zaslonu multimedijskega sistema **3** prikaže sporočilo, da lahko začnete manevrirati.

- za zagon pritisnite "OK".

Na instrumentni plošči zasveti opo-

zorilna lučka  in zasliši se pisk.

- Spustite volan;
- izvedite manever naprej in nazaj v skladu z navodili, prikazanimi na

multimedijskem zaslonu **3**, in z upoštevanjem opozoril, ki jih posreduje sistem za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je vozilo v položaju za zpuščanje parkirnega mesta, opozorilna lučka

 na instrumentni plošči ugasne, kar spremlja pisk, na zaslonu multimedijskega sistema **3** pa se prikaže sporočilo, ki potrdi, da je manever končan.

Prekinitev/nadaljevanje manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- odprejo se sovoznikova vrata ali vrata prtljažnika.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas obvesti, da je manevriranje prekinjeno. Sporočilo »Parkirni manever prekinjen« in razlog za prekinitev manevra se prikazeta na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan;

POMOČI PRI PARKIRANJU

in

– da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;

in

– da ni nobene ovire na poti;

in

– da motor teče.

Če opozorilna lučka  utripa, to pomeni, da je sistem ponovno na voljo za nadaljevanje manevra.

Če želite nadaljevati z manevrom, pritisnite meni »Asistent parkiranja«. Na instrumentni plošči se vklopi opo-

zorilna lučka .

Upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Preklic manevra

Manevr se prekliče v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- vozilo predolgo miruje;
- je parkirna zavora vklopljena;
- je hitrost vozila presegla približno 7 km/h;
- kolesa vozila so zdrsavalaj;
- gumb za zagon/zaustavitev motorja je pritisnjen;
- prek zaslona multimedijskega sistema **3**;

- navodila na multimedijem zaslonu se ne upoštevajo;
- voznikov varnostni pas je odpet;
- voznikova vrata so odprta;
- pri manevriranju ste opravili več kot 10 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamazana ali zakrita.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas opozori, da je manevriranje prekinjeno. Sporočilo »Parkirni manevr je preklican« in razlog za prekinitev manevra se prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Funkcija ni na voljo

Ko izberete enega od načinov aktivacije sistema, če pogoji delovanja niso izpolnjeni, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prostoročno parkiranje ni na voljo", ki vas opozori, da funkcija ni na voljo.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažejo naslednja sporočila:

- »Preverite Park Assist« s prižigom

opozorilne lučke .

ali

- « Preverite park. senzorje »;

ali

- « Preverite Pomoč pri parkiranju ».

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: če je prišlo do napake funkcije, vozilo ni blokirano.

Takoj znova prevzemite nadzor nad vozilom.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom. Poskrbite, da je manevriranje skladno z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi na vaši lokaciji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo, na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov, opreme za vleko itd.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja je lahko delovanje tipal moteno. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje zunanjih oblog itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekateri pogoji lahko motijo ali ovirajo delovanje sistema, na primer slabe vremenske razmere (sneg, toča, led itd.). Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila. Tveganje napačnih lažnih alarmov.

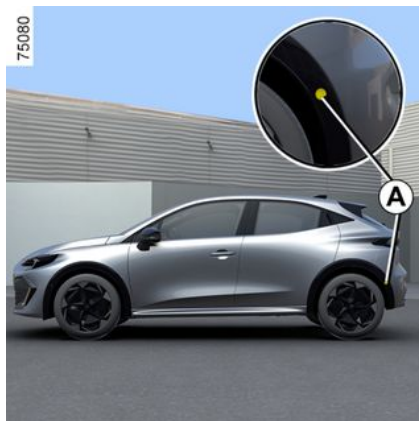
Omejitve delovanja sistema

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Vedno s pogledom preverite, ali je parkirno mesto, ki ga je sistem predlagal, dejansko na voljo in na njem ni ovir pred ali med celotnim postopkom manevriranja.
- Sistema ne smete uporabljati pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodatni tovor na vozilu ali na sosednjih vozilih.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta

Predstavitev



S podatki iz radarjev, ki so nameščeni na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **A**), sistem opozori voznika, ko se v območju zaznavanja **B** pojavi drugo vozilo.

Funkcija je vklopljena:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- in
- ko je vozilo zaustavljeno ali vozi z nizko hitrostjo.



Sposobnost zaznavanja sistema je odvisna od okolice vozila (fiksni predmeti itd.), stanja odbijača ...



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posebnost



Območje radarja **A** ne sme biti prekrito (z nalepkami, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

POMOČI PRI PARKIRANJU

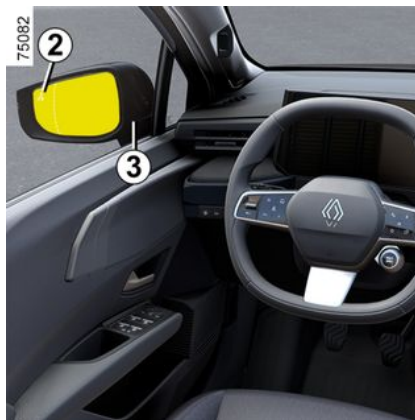
Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema 1



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

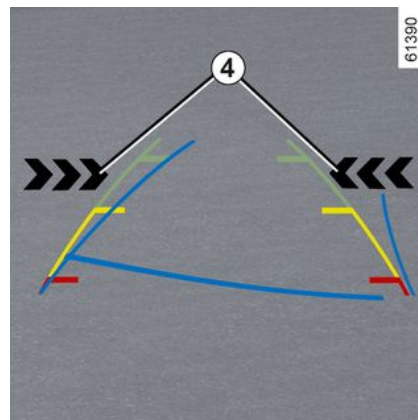
Delovanje



Funkcija vas opozori, če je vozilo na območju **B** in se približuje vašemu vozilu.

Ko je zaznano vozilo, zasvetijo opozorilne lučke **2** na obeh zunanjih ogledalih **3**.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **3**, da bodo opozorilne lučke **2** vidne.



Opozorilne lučke **4** na zaslonu multimedijskega sistema vam prikažejo, na kateri strani je bilo zaznano vozilo, ki se približuje.

Opomba: redno čistite kamero, da ne bo prekrita.

Opozorilni lučki **2** in **4** spremlja zvočno opozorilo, ko je vklopljena vzvratna prestava in se vaše vozilo premika.

Motnje delovanja

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, in je prikoličnik priklopljen, se opozorilo o izvozu s parkirnega mesta samodejno izklopi in je na instrumentni plošči pri-

POMOČI PRI PARKIRANJU

kazano naslednje sporočilo: "Pomoč v vožnji ni na voljo".

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.



Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov (motorjev, koles, pešcev itd.), ki se premikajo proti vozilu.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **A** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko položaj radarjev spremeni, kar vpliva na funkcijo. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave, dela na karoseriji itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na

primer:

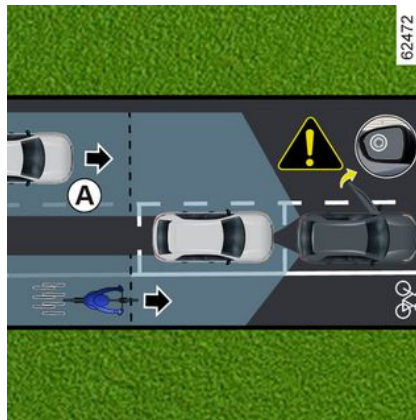
- kompleksno okolje (podzemna garaža, jeklene strukture itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.).

Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna. Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

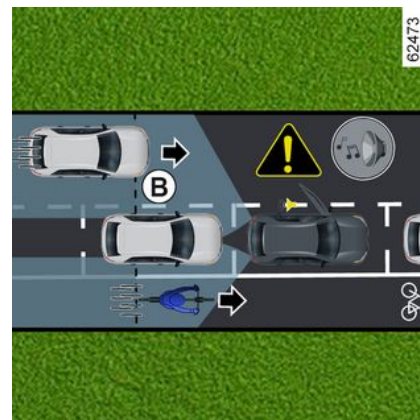
Varno izstopanje potnikov

Opis



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji za zagotavljanje varnosti oseb v vozilu.

Namen funkcije "Varno izstopanje potnikov" je opozoriti voznika in/ali potnike na morebitno nevarnost, če odprejo svoja vrata, ko vozilo miruje.



Na podlagi podatkov senzorjev, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- ko je drugo vozilo (ali motor, kolesa, pešci itd.) v območju zaznavanja **A**;
- in
- ko obstaja tveganje trčenja z vozilom (ali z motorjem, kolesom, pešci itd.) v območju **B**.

Posebnost

Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

POMOČI PRI PARKIRANJU

Če je eden od radarjev zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji brez vidljivosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **C** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Delovanje



Ko se vrata odprejo, ko je zaznan premikajoč se predmet, se prikaže opozorilna lučka **1** na zunanjem vzvratnem ogledalu **2** in, odvisno od

vozila, vklopijo se lučke za prostorsko osvetlitev na sprednjih vratih.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **2**, da bodo opozorilne lučke **1** vidne.



Ko je zaznan predmet zelo blizu, se zasliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže opozorilno sporočilo "Bočna ovira zaznana" **3**.

Opomba: sistem ostane po izklopu kontakta še nekaj časa vklopljen.

Vklop/izklop funkcije prek zaslona multimedijskega sistema **4**



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.



Ko je vozilo odklenjeno, se funkcija vrne v zadnje shranjeno stanje na zaslonu multimedijskega zaslona.

Kdaj sistem ne deluje

- vozilo se premika in ni popolnoma zaustavljeno;
- vozilo je zaklenjeno z zunanje strani;

POMOČI PRI PARKIRANJU

– premikajoči predmeti (motorji, kolesa, pešci, vozila itd.) se premikajo proti ali v bližino vozila z majhno hitrostjo, ki je sistem ne obravnava kot tveganje;

– doseg tipal, nameščenih v zadnjem odbijaču, je zastrt s predmeti, kot so izredno široka parkirana vozila, vozila, parkirana zelo blizu ipd.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pri pomočki za vožnjo niso na voljo", ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Za informacije o ponudbi opreme, prilagojene vašemu vozilu, vam svetujemo, da se obrnete na pooblaščenega trgovca.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite stranske radarje". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ta funkcija je dodatna pomoč pri vožnji in morda ne zaznava nekaterih vozil ali predmetov, ki se premikajo v bližini vozila. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pozornosti in odgovornosti voznika in drugih oseb v vozilu, ki so vedno odgovorni, da posvetijo veliko pozornosti stanju v prometu in preverjanju območja, preden vozilo zapustijo.

Motnje sistema

Nekateri pogoji (kompleksno okolje, slabe vremenske razmere ipd.) lahko motijo delovanje sistema ali ga poškodujejo, pri tem obstaja tudi tveganje za lažne alarme.

KLIC V SILI

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

Opomba: funkcija klica v sili deluje:

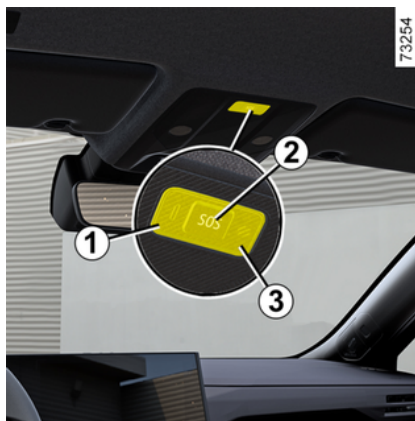
- v državah, ki jih pokrivajo telekomunikacijska infrastruktura 2G in 3G ter povezane telematske storitve v sili, ki so združljive s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.



Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



1. Opozorilna lučka delovanja sistema:

- zelena: deluje (omrežje na voljo);
- izklopljena: ne deluje (omrežje ni na voljo);
- rdeča: deluje napaka;
- utripajoča zelena: klic v teku.

2. Gumb SOS.

3. Mikrofon.

4. Zvočnik.



Klic vedno poteka na naslednji način:

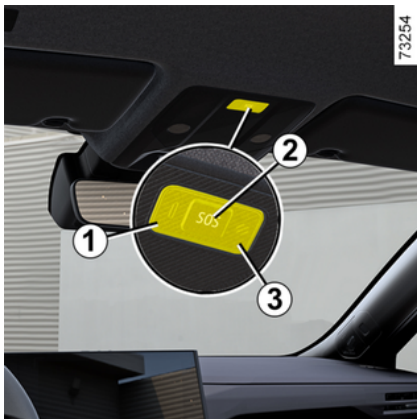
- vzpostavi se klic z reševalno službo;
- pošljejo se podatki, povezani z dogodkom (tablica proizvajalca, čas klica, zadnje lokacije, smer vozila itd.);
- vzpostavi se glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Obstajata dva načina klica v sili:

- samodejni način;
- ročni način.

Samodejni način

KLIC V SILI



Ko sistem deluje, se aktivira samodejni način.

Klic v sili se v primeru nesreče sproži samodejno, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

Ročni način

Klic v sili lahko sprožite tako, da:

– pritisnete gumb **2** in ga pridržite vsaj tri sekunde;
ali

– v 10 sekundah petkrat pritisnete gumb **2**.

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb **2** in ga pridržite približno dve sekundi, preden je klic usmerjen na klicni center.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen itd.).

Če sistem zazna motnjo delovanja, se za več kot 30 minut vklopi opozorilna lučka **1** v rdeči barvi. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Sistem deluje z namensko baterijo. Življenjska doba baterije je približno 4 leta (o tem vas obvešča opozorilna lučka **1**, ki sveti rdeče). Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na bateriji (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila.

V skladu z zakonodajo posameznih držav se podatki pošiljajo le v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani zgodovino dejavnosti za samo 13 ur.

Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zateva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.

MULTI-SENSE

Predstavitev

Odvisno od vozila sistem MULTI-SENSE omogoča, da izberete med različnimi načini vožnje, ki vplivajo na vožnjo, prostorsko osvetlitev, udobje in položaj pri vožnji:

- vsi načini so vnaprej konfigurirani in jih je mogoče prilagoditi (ambientalna osvetlitev itd.),
- način "Perso" je mogoče prilagoditi.

Načini vožnje vplivajo na:

- silo krmiljenja;
- kontrola voznih lastnosti,
- odzivnost motorja;

Vpliva tudi na:

- osvetlitev v potniškem prostoru in na instrumentni plošči,
- predstavitev instrumentne plošče in zaslona multimedijskega sistema.



Nastavitve motorja so specifične za vsak način vožnje in jih ni mogoče prilagoditi, razen za način "Perso".

Dostop do menija



Odvisno od vozila lahko dostopate do "MULTI-SENSE":

- na zaslonu multimedijskega sistema **7** ali
- s stikalom pod volanom **2**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Vsakič, ko uporabljate vozilo, bo shranjen način, ki je bil izbran nazadnje.

Načini MULTI-SENSE

Način »Perso«

(odvisno od vozila)

Ta način omogoča popolno konfiguracijo elementov za vožnjo, vključno z odzivnostjo motorja.

Način "ECO"

Način "ECO" se osredotoča na varčevanje z energijo. Z upravljanjem motorja zmanjšate porabo ➔ **164**.

Način "Sport"

Ta način omogoča večjo odzivnost motorja. Volan je trši.

Način »Comfort«

S standardnimi nastavitvami vozila vam ta način omogoča najboljši kompromis med udobjem in dinamičnostjo.

Način "Smart"

(odvisno od vozila)

Ta način nenehno analizira vaš način vožnje in samodejno aktivira najprimernejšo nastavitve vozila, pri čemer izbira med nastavitvami "ECO", "Comfort" in "Sport".

MULTI-SENSE



Nastavitve lahko ponastavite po posameznih načinih.

Nastavitev klimatske naprave "Eco"

Ta parameter je na voljo za vsak način MULTI-SENSE in omogoča, da optimizirate doseg vozila z upravljanjem delovanja klimatske naprave (na primer: odložitev časa, potrebne za doseg zahtevane nastavitve temperature itd.) ➔ **164**).

Na zaslonu multimedijskega sistema **1** ga lahko vklopite ali izklopite v konfiguracijskem meniju MULTI-SENSE.

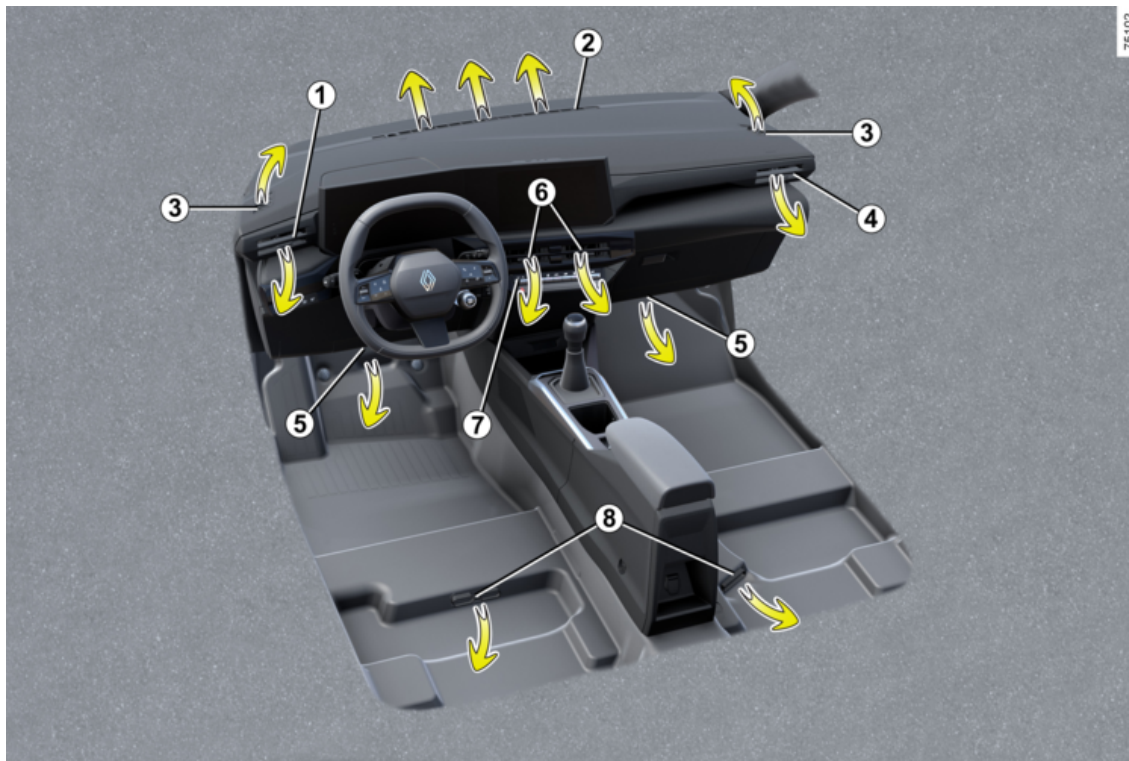
Ob vklopu zasveti opozorilna lučka ECO **3** na zaslonu multimedijskega sistema **1**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki: izhodi zraka

Izhodi zraka



75102

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

1. Zračniki za voznikovo mesto.
2. Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
3. Reža usmerjanja zraka na bočno steklo.
4. Zračniki za potnike.
5. Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj.
6. Osrednji zračniki
7. Upravljalna plošča
8. Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj.

Zračnik za voznikovo mesto 1



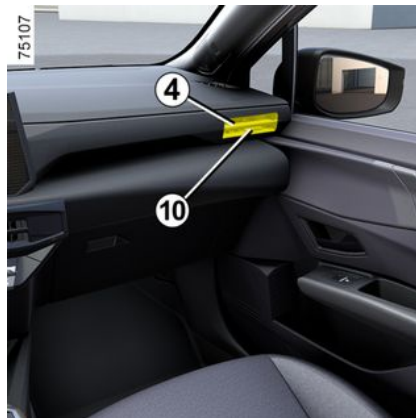
Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnik **1** z drsnikom **9**.

Zapiranje: premaknite drsnik **9** stran od volana in čez točko upora.

Za odpiranje: premaknite drsnik **9** proti volanu.

Zračnik za potnike 4



Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnik **4** z drsnikom **10**.

Zapiranje: pomaknite drsnik **10** proti zunanji strani sprednje plošče čez točko upora.

Za odpiranje: pomaknite drsnik **10** proti notranji strani sprednje plošče.

Osrednji zračniki 6



Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnike **6** z drsniki **11**.

Zapiranje: pomaknite drsnik **11** proti notranji strani sprednje plošče.

Odpiranje: pomaknite drsnik **11** proti zunanji strani sprednje plošče čez točko upora.



Na zračnike ne pritrujite nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

Obstaja nevarnost poškodb.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Pretok zraka



Za krmiljenje pretoka zraka iz prezračevalnih odprtin **1**, **4** in **6** pritisnite ali dvignite stikalo **12** na zahtevan nivo.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

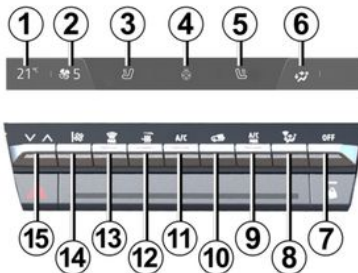


V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Ročna klimatska naprava

Gumbi za upravljanje



- 1.** Indikator nastavitve temperature.
- 2.** Kazalnik hitrosti prezračevanja.
- 3.** Stikalo za vklop ogrevanja voznikovega sedeža.

4. stikalo za vklop ogrevanja volana.

5. Stikalo za vklop ogrevanja sovoznikovega sedeža.

6. Kazalnik porazdelitve zraka v potniškem prostoru

7. Upravljanje izklopa sistema.

8. Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

9. Stikalo za vklop funkcije »A/C MAX«.

10. Reciklaža zraka

11. Stikalo za vklop klimatske naprave.

12. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

13. Funkcija "Jasen pogled".

14. Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zaustavitev sistema.

15. Uravnavanje temperature zraka na voznikovi strani



Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Vklop sistema

Ko se vozilo zažene, se sistem vrne na zadnji uporabljeni program.

Sistem deluje tudi, ko je vozilo zavzeto z vklopljenim motorjem.

Dvignite stikalo **14** na zeleno hitrost prezračevanja, nato uporabite gumb za upravljanje **11**, da aktivirate sistem.

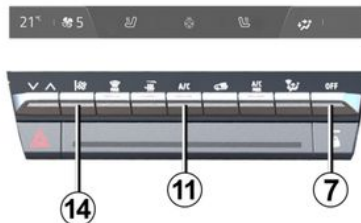
Izključevanje klimatske naprave

Pritisnite gumb **7**:

- klimatska naprava ali gretje se samodejno ustavi;
- hitrost prezračevanja v potniškem prostoru je enaka nič;
- med vožnjo lahko vseeno vstopa nekaj zraka.

Tega položaja ne uporabljajte prepogosto in za daljši čas.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave



Stikalo **11** se lahko uporablja za vklop (kontrolna lučka sveti) ali izklop (kontrolna lučka je izklopljena) klimatske naprave.

Sistema ni mogoče vklopiti, če je stopnja prezračevanja na nič.

Klimatska naprava se uporablja za:

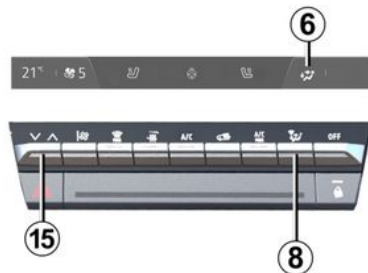
- zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejše sušenje zarošenih stekel.

Priporočilo: da optimizirate čas delovanja vozila, klimatsko napravo izklopite, ko je zunanja temperatura prijetna.

Nastavitev hitrosti ventilatorja

Pritisnite ali dvignite stikalo **14**, da nastavite hitrost prezračevanja glede na željeno raven udobja.

Urnjevanje temperature zraka



Pritisnite gumb **15** in nato uporabite kazalec na zaslonu multimedijskega sistema, da prilagodite temperaturo zraka. Bolj kot je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za povišanje temperature pritisnite **15**, nato dvignite kazalec navzgor na zaslonu multimedijskega sistema.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Enkrat ali večkrat pritisnite **8**, da izberete želeno razporeditev zraka. Izbrana porazdelitev zraka **6** je prikazana na multimedijem zaslonu.

Položaji so v naslednjem vrstnem redu:

4



Zračni tok prihaja iz zračnikov za sušenje vetrobranskega stekla in zračnikov za sušenje sprednjih stranskih stekel.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Pretok zraka izvira predvsem iz zračnikov na armaturni plošči in sredinskih rež za potnike zadaj.



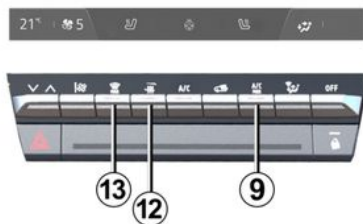
Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.



Zračni tok prihaja predvsem skozi zračnike, ki so pri stopalih potnikov (pod armaturno ploščo in/ali pod sprednjimi sedeži).

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

75198



Pritisnite gumb **13**: vgrajena kontrolna lučka se prižge.

Ta funkcija omogoča hitro odmrzovanje in sušenje vetrobranskega stekla in prednjih bočnih stekel. Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave ali gretja.

Če želite zapreti to funkcijo, znova pritisnite gumb **13** ali izberite želeno nastavitvev (porazdelitev, hitrost prezračevanja, recikliranje zraka).

Opomba: s tem se kroženje zraka samodejno izklopi.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla

Pritisnite gumb **12**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka. Ta funkcija omogoča hitro odroševanje/odmrzovanje zadnjega stekla in zunanji ogle dal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **12**. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Funkcija "A/C MAX"

Funkcija "A/C MAX" omogoča največji potencial klimatske naprave. Aktivira se lahko za kratek čas, da hitro ohladi potniški prostor.

Ta funkcija vključuje samodejne spremembe:

- temperatura, programirana na popolnoma hladno;
- porazdelitev zraka za potnike;
- pretok zraka pri največji moči;
- vklop klimatske naprave;
- recirkulacija zraka.

Za vklop funkcije pritisnite gumb **11**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **11**. Da ga boste kar najbolje izkoristili, izklopite način ECO.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **11** ali gumb **13**. Kontrolna lučka na gumbu **11** ugasne.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

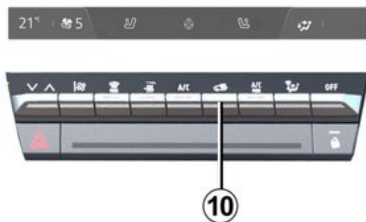


Nasvet

Ob zmrzali, slano raje odstranjujte z ročnim strgalom kot s funkcijo za ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla, da zmanjšate porabo energije.

Gumb za vključitev reciklaže zraka

75198



Pritisnite gumb **10**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka. V teh pogojih zrak v potniškem prostoru kroži brez dovajanja zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacija vozila od zunanjega okolja (npr. pri vožnji v onesnaženih območjih itd.);
- hitrejšo hlajenje potniškega prostora.



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.



Dlje časa vključena reciklaža zraka lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter nekoliko neprijeten vonj v notranjosti vozila. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak) s ponovnim pritiskom na tipko **10**, takoj ko recikliranje zraka ni več potrebno.

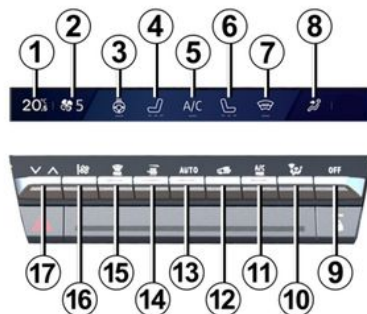
Čistilnik zraka

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Avtomatska klimatska naprava

Gumbi za upravljanje

75234



1. Indikator nastavitve temperature.
2. Kazalnik hitrosti prezračevanja.
3. Stikalo za vklop ogrevanja volana.
4. Stikalo za vklop ogrevanja voznikovega sedeža.
5. Stikalo za vklop klimatske naprave.
6. Stikalo za vklop ogrevanja sovoznikovega sedeža.
7. Odmrzovanje/odroševanje vetrobranskega stekla.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

8. Kazalnik porazdelitve zraka v potniškem prostoru

9. Upravljanje izklopa sistema.

10. Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

11. Stikalo za vklop funkcije »A/C MAX«.

12. Reciklaža zraka

13. Stikalo za vklop klimatske naprave v načinu AUTO.

14. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

15. Funkcija "Jasen pogled".

16. Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zaustavitev sistema.

17. Uravnavanje temperature zraka na voznikovi strani

Vklop/izklop sistema

Vklop sistema

Ko se vozilo zažene, se sistem vrne na zadnji uporabljeni program.

Sistem deluje tudi, ko je vozilo zaustavljeno z vklopljenim motorjem.

Pritisnite stikalo, da vklopite sistem, ali nastavite stikalo na želeno hitrost prezračevanja.

Izključevanje klimatske naprave

Pritisnite stikalo, da ustavite sistem.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

V samodejnem načinu sistem upravlja vklop klimatske naprave. Sistem lahko še vedno vklopite ali izklopite s pritiskom na stikalo.

Samodejni način

Samodejni klimatski sistem, ki zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru in dobro stopnjo vidljivosti ter hkrati optimalno porabo goriva.

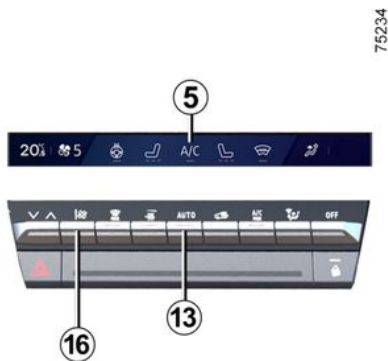
Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

AUTO: optimizira izbrano temperaturo glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **13**.

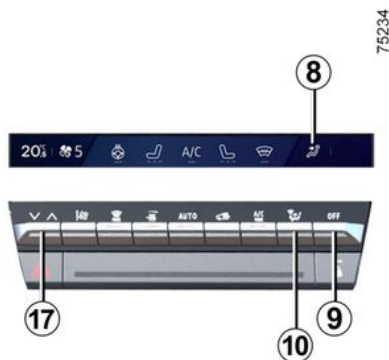
SOFT: omogoča nemoteno in tiho doseganje želene temperature. Pritisnite gumb **13**, nato ga potisnite navzdol, da vklopite način SOFT.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način je priporočen predvsem zato, ker zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedeh. Pritisnite gumb **13**, nato potisnite navzgor, da vklopite način FAST.



PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru



Enkrat ali večkrat pritisnite **10**, da izberete želeno razporeditev zraka. Izbrana porazdelitev zraka **8** je prikazana na multimedijem zaslonu. Položaji so v naslednjem vrstnem redu:

 Zračni tok prihaja iz zračnikov za sušenje vetrobranskega stekla in zračnikov za sušenje sprednjih stranskih stekel.

 Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.

 Pretok zraka izvira predvsem iz zračnikov na armaturni plošči in sredinskih rež za potnike zadaj.

 Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.

 Zračni tok prihaja predvsem skozi zračnike, ki so pri stopalih potnikov (pod armaturno ploščo in/ali pod sprednjimi sedeži).

Uravnavanje temperature zraka

Pritisnite stikalo **17**, da nastavite temperaturo zraka.

Nastavitev hitrosti ventilatorja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdrži želeni nivo udobja.

Jakost prezračevanja lahko kadar koli spremenite s pritiskom na stikalo za povečanje ali zmanjšanje hitrosti ventilatorja.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **15**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega in zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel ter zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Samodejno vklopi funkciji delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **13** ali **15**.

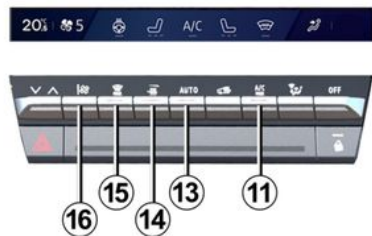
Opomba: s tem se kroženje zraka samodejno izklopi.

 Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla

75234



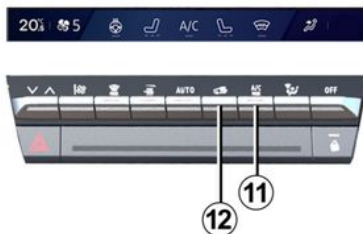
Pritisnite gumb **14**: vklopi se vgraje-na kontrolna lučka. Ta funkcija omo-goča odmrzovanje in razmegljeva-nje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funk-cijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **14**. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Funkcija "A/C MAX"

Funkcija "A/C MAX" omogoča največji potencial klimatske naprave. Aktivira se lahko za kratek čas, da hitro ohladi potniški prostor.

75234



Ta funkcija vključuje samodejne spremembe:

- temperatura, programirana na po-polnoma hladno;
- porazdelitev zraka za potnike;
- pretok zraka pri največji moči;
- vklop klimatske naprave;
- recirkulacija zraka.

Za vklop funkcije pritisnite gumb **11**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **11**. Da ga boste kar najbolje izkoristili, izklopite način ECO.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **11** ali gumb **13**. Kontrolna lučka na gumbu **11** ugasne.

Reciklaža zraka

Funkcijo recirkulacije lahko občasno vklopite, da preprečite vdor zunanjega zraka v potniški prostor, na primer med vožnjo v onesnaženem območju.



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **12**: vklopi se vgraje-na kontrolna lučka.

Opomba: zaradi preprečevanja zamgljevanja oken lahko sistem to funkcijo izklopi samodejno. Kontrolna lučka na gumbu **12** ugasne.

Znova pritisnite gumb **12**, da izklopite funkcijo takoj, ko recirkulacija zraka ni več potrebna.

Čistilnik zraka

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Funkcija "Priljubljene"



Odvisno od vozila lahko s pritiskom na volansko stikalo **18** vklopite naslednje funkcije v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami:

- ogrevan volan,
- ogrevani sedeži;
- čiščenje zraka.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimediji sistem.

Nastavitev klimatske naprave "Eco"

Za več informacij glejte razdelka "MULTI-SENSE" MULTI-SENSE in "Nasveti za Eko vožnjo" ➔ 164.

Klimatska naprava: programiranje

Programiranje klimatske naprave



Na zaslonu multimedijskega sistema **1** lahko shranite različne programe za udobje tako, da aktivirate naslednje nastavitve:

- nastavitev temperature;
- programiranje časa, ko mora biti vozilo pripravljen;

– izbiranje dni za ponovitev programa.

Shranjene programe lahko vklopite ali izklopite.

Opomba: klimatsko napravo lahko programirate v pametnem telefonu z aplikacijo proizvajalca.

Ko je vozilo zaustavljeno in motor deluje, na prikazu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **1** pritisnite meni "Elektrika" in nato zavihek "Programi", da dostopite do nastavitve za vklop/izklop.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v toplem in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Aktiviranje "Programiranje"

Funkcija se zažene pred nastavljenim časom, da temperatura v vozilu doseže izbrano temperaturno udobje, in sicer v teh primerih:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je zadosten
- je motor zaustavljen;
- v vozilu ni potnikov.

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka .

Takojšnji vklop klimatske naprave

Klimatsko napravo je mogoče takoj zagnati, če:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je zadosten;
- je motor zaustavljen;
- v vozilu ni potnikov.

Delovanje takojšnjega vklopa klimatske naprave je drugačno kot programirano:

- zagnati ga je treba prek pametnega telefona;
- ogrevanje volana in sedežev, če je vaše vozilo opremljeno s to funkcijo, se vklopi samodejno;

- funkcija preneha delovati po približno 10 minutah.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izklop nastavljene klimatske naprave

Klimatska naprava se samodejno ustavi približno 10 minut po uri, nastavljeni za konec.

Funkcija se lahko izklopi:

- motor deluje;
- raven napolnjenosti pogonskega akumulatorja je nižja od 7 %;
- pokrov motornega prostora je odprt;
- pritisnete enega od stikal na nadzorni plošči;
- voznik je v potniškem prostoru približno 20 sekund.

Opomba: Ti pogoji veljajo tudi za takojšnji izklop klimatske naprave.

Če je vozilo dolgo časa parkirano brez odpiranja vrat z vsaj enim vključenim razporedom predhodnega prilagajanja temperature v vozilu, bo funkcija izklopljena od vključno tretjega zagona predhodnega prilagajanja temperature. Funkcija bo na voljo, ko se bodo ena od vrat vozila odprla.

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklacija zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite funkcijo **"Jasen pogled"** da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Ni hladnega zraka.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.

Posebni primeri izvedenk E-tech full hybrid

Klimatska naprava vozila se uporablja tudi za hlajenje pogonske baterije. Dolgotrajen padec učinkovitosti klimatske naprave lahko privede do prezgodnjega poslabšanja pogonske baterije.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.

Hladilna tekočina



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Ovisno od vozila, naslednje informacije so na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in mesto podatkov na nalepki **A** se lahko razlikujeta glede na vozilo.



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo vozila,



Vzdrževanje



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

→ 140 ali → 142.

4

x,xxx kg	1 Količina hladilne tekočine v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx	(2) Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO ₂).
CO ₂ ekv. x.xxx t	(3) Količina in teža ekvivalenta CO ₂ .

Dodatne informacije

Odvisno od oznake in glede na vrsto hladilnega sredstva:

Hladilna tekočina R-1234yf

- (1) 0,620 kg
- (2) potencial globalnega segrevanja (GWP) 0,501
- (3) 0,0003 t



Ne odpirajte hladilnega krogotoka. Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Predstavitev



Prisotnost in lokacija te opreme je odvisna od različice vozila.

1. Zaslonski multimedijski sistem
2. Vtičnici USB-C za multimedijsko opremo na zgornji sredinski konzoli.
3. Stikalo pod volanom
4. Glasovno upravljanje.

 Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

"" multimedijski vhod USB-C" za multimedijsko opremo

Vhod USB-C za multimedijsko opremo 2 se lahko uporablja za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 15 W (5 V) na posamezna vrata.

Opomba: vhod USB-C za multimedijsko opremo 2 omogočajo tudi prenos podatkov.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 15 W.

Obstaja nevarnost požara.



Če priključite kable dodatne opreme v priključek USB (npr. polnilni kabel za pametni telefon), ga odklopite, ko ga ne potrebujete več.

Nevarnost kratkega stika in poškodbe priključka USB v primeru stika med koncem kabla in kovinskim predmetom (npr. vžigalnikom za cigarete itd.).

Mikrofon 5



(za telefon in glasovno pomoč)



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Območje indukcijskega polnjenja 6



→ 325



Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne.

Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Električni pomik stekel

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



Voznikova odgovornost

Kartice ali ključa nikoli ne pustite v vozilu z

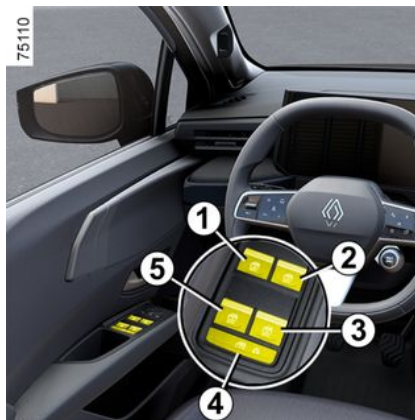
otrokom, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat.

Če se kateri koli del telesa ujam, oziroma priščipne, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Impulzni električni pomik stekel



Na kratko pritisnite ali povlecite stikalo za pomik stekla do skrajnega položaja: steklo se popolnoma dvigne ali spusti. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.

Z voznikovega sedeža pritisnite stikalo:

- 1.** za steklo na voznikovi strani;
- 2.** za sovoznikovo stran,
- 3 in 5** in za zadnja stekla;
- 4.** za zaklepanje stekel na zadnjih vratih.

Na sedežih sopotnikov pritisnite stikalo **6**.



Varnost potnikov

Voznik lahko blokira delovanje pomika zadnjega električnega stekla s pritiskom na stikalo **4**.

Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.



Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Opomba: če steklo pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za samo nekaj centimetrov.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Daljinsko zapiranje stekel

Če pri zaklepanju vrat z zunanje strani dvakrat **pritisnete gumb za zaklepanje na voznikovih vratih v prostoročnem načinu, na kartici ali, odvisno od vozila, na ključu**, se bodo vsa

stekla, opremljena z impulznim električnim pomikom, samodejno zaprla.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

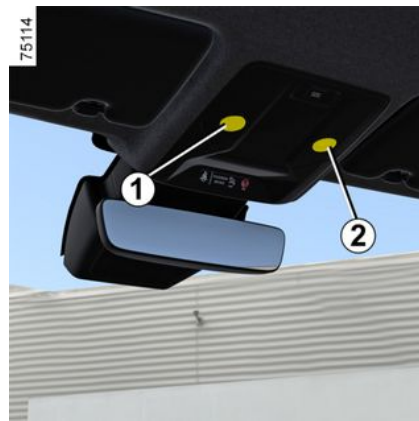
Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite navzgor tolikokrat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Notranja osvetlitev

Bralna lučka



Dotaknite se bralnih lučk **1, 2** ali **3**, da aktivirate:

- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.

Opomba:

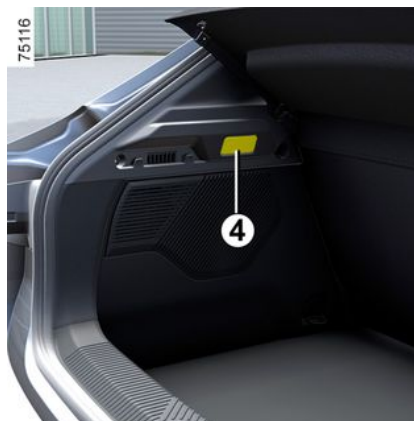
- Za vklop ali izklop osvetlitve ni treba pritisniti luči. Morate se jih samo dotakniti;
- z zaslonom multimedijskega sistema ➔ 111 lahko deaktivirate/aktivirate možnost, da se bralne lučke vklopijo, ko odprete vrata.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA



Pri odklepanju in odpiranju vrat se za nekaj časa prižgejo stropne in talne lučke.

Lučka v prtljažniku



Lučka **4** se prižge ob odpiranju prtljažnika.



Pri odklepanju in odpiranju bočnih ali prtljažnih vrat se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke.

Senčnik, zavesice

Prednji senčniki



Spustite senčnik **1**.

Ogledala v senčnikih

(odvisno od vozila)

Dvignite pokrov **2**.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovom.

Obstaja nevarnost poškodb.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Vtičnica za dodatno opremo

Vtičnica za dodatno opremo 1



Uporabite lahko vtičnico **1**.

Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki jo odobri tehnična služba.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predali v sprednjih vratih 1



Vanj lahko spravimo 1,5-litrsko steklenico.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Odlagalno mesto v senčniku 2



Uporabite za lahko za shranjevanje avtocestnih plačilnih listkov, kartic, itd.

Odlagalno mesto v osrednji konzoli/območje indukcijskega polnjenja 3



Odvisno od vozila lahko uporabite območje indukcijskega polnjenja 3 za polnjenje pametnega telefona brez kabla.

Kontrolna lučka 4 v območju nakažuje stanje polnjenja z naslednjimi barvami (odvisno od vozila):

- zelena, ko je polnjenje končano;
- rumena, ko je polnjenje v teku;
- utripajoča rumena, ko je v območju indukcijskega polnjenja zaznan kovinski predmet.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Za več informacij o območju indukcijskega polnjenja glejte navodila za multimedijsko opremo.

i Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne.

Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.

i Odvisno od države in naročnine je območje indukcijskega polnjenja **3** tudi območje za odlaganje pametnih telefonov, opremljenih z digitalnim ključem ➔ 45.

i Med polnjenjem telefona ne puščajte nobenih predmetov (kartica za zagon, ključ USB, kartica SD, kreditna kartica, nakit, ključi, kovanci itd.) **3** v območju indukcijskega polnjenja.

Preden postavite telefon v območje indukcijskega polnjenja **3**, iz ovitka telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.

i Predmeti se na območju indukcijskega polnjenja **3** lahko pregrejejo.

Svetujemo vam, da jih odlagate na namensko območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

Predal v osrednjem naslonu za roke 6



Dvignite pokrov osrednjega naslona za roke **5**.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA



Nosilci za kozarce 8



Dvignite pokrov 7 nosilca za kozarce (odvisno od vozila).



Nosilci za kozarce 9



To lahko uporabite za shranjevanje mobilnega pepelnika, pločevink za pijačo itd.

i Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne. **Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.**

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA



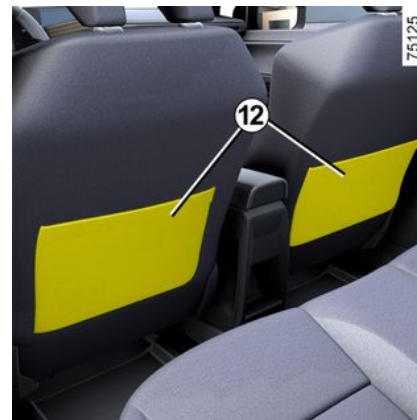
Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

Žepi na zadnjih sedežih 12



Odlagalno mesto na sovoznikovi strani 10



Odprete ga tako, da potegnete za ročico 10.

V predal za shranjevanje lahko odložite dokumente formata A4, steklenico, ...

Predal v zadnjih vratih 11



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Držalo 13



Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

PREVOZ TOVORA

Odlagalni prtljažni prostor

Zadnja polica

Odstranitev



- Sponke **1** dvignite tako, da izvedete premik **A**, da odklopite kable od prtljažnih vrat;
 - dvignite polico **2**, da jo odpnete (premik **B**);
 - zadnjo polico potegnite k sebi.
- Pri nameščanju police ravnajte v obratnem zaporedju.



Na zadnjo polico ne odlagajte nobenih težkih ali trdih predmetov.
V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- zadnji del zadnje sedežne klopi za običajno nalaganje (primer **A**);

A



75130

- naslonjala sprednjih sedežev z zloženimi naslonjali zadnjih sedežev, kar velja za največje obremenitve (primer **B**).

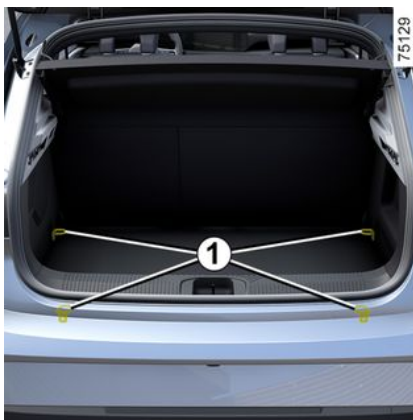
PREVOZ TOVORA

B



75131

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju. Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



75129



Težje predmete vedno položite neposredno na pod.

Uporabite pritrdilna mesta **1**, ki so v podu prtljažnika, če je vozilo opremljeno z njimi. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

Vlečna kljuka



Dovoljena nosna teža, največja dovoljena vlečna teža pri zaviranju in

brez zaviranja: → 398.

Izbira in namestitev vlečne ključke

Maksimalna teža vlečnega priključka:

- Vlečna kljuka (*prečni nosilec in priklop*), ki ni bila del serijske opreme vozila: celotna vlečna kljuka in pritrditve ne smejo presegati **25 kg**.

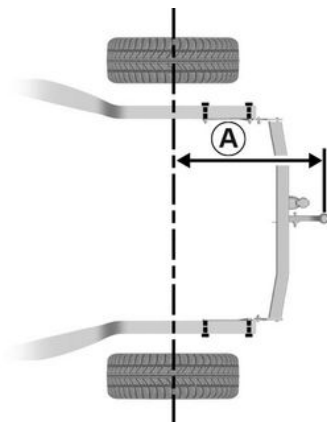
Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate. V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

PREVOZ TOVORA

63561



Največja velikost **A**: 792 mm.

Nosilna oprema

Varnostna priporočila za uporabo

(uporaba prtljažnih vrat)

Pred uporabo vrat prtljažnika preverite predmete in/ali dodatke (nosilec za kolesa, strešni kovček itd.), ki so nameščeni na strešnih drogovi: ti morajo biti pravilno nameščeni in pritrjeni ter ne smejo preprečiti pravičnega delovanja vrat prtljažnika.



Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Strešna nosilna oprema



Na vozila, ki niso opremljena z vzdolžnimi nosilci, je prepovedano pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov na streho.



Za informacije o ponudbi opreme, prilagojene vašemu vozilu, vam svetujemo, da se obrnete na pooblaščenega trgovca. Glede vgradnje in pogojev uporabe drogov glejte proizvajalčeva navodila. Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Vozila, opremljena s pritrdilnimi točkami



Odprite vrata za dostop do pritrdilnih točk **1**.

Največja dovoljena teža na strehi: 80 kg (vključno z nosilno opremo).



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovi in so jih homologirale naše tehnične službe.

PREVOZ TOVORA

Spojler A



Prepovedano je pritrditi kakršno koli nosilno opremo (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), ki se nasloni ob spojler ali prtljažna vrata.

Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

POKROV MOTORNEGA PROSTORA



Za odpiranje povlecite ročko **1** na levi strani armaturne plošče.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt ➔ **140**

➔ 142.



Izogibajte se pritisku na pokrov motorja: nevarnost nenamerne zapiranja pokrova.

Sprostitev zapaha pokrova motornega prostora



Za odklepanje pritisnite jeziček **2** med odpiranjem pokrova motornega prostora.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč.

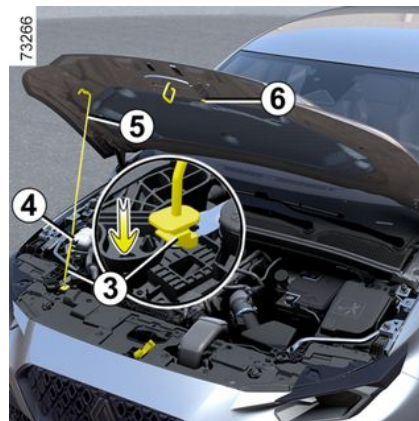
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Odpiranje pokrova motornega prostora



Dvignite pokrov motorja, sprostite oporo **5** iz njegovega pritrdišča **6** z

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

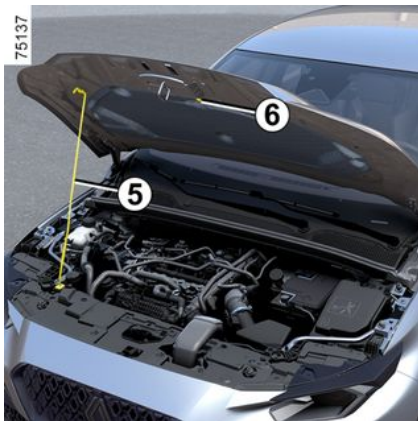
ročajem **4** in zaradi lastne varnosti **morate** pritrditi oporo v držalo **3**.



Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zapiranje pokrova



Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakšnega predmeta.

Pokrov zaprete tako, da opornik **5** znova vstavite v njegovo držalo **6**.

Primite pokrov na sredini in ga pridržite do razdalje 30 cm od zaprtega položaja, nato ga izpustite.

Zapre se z lastno težo.



Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).

Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.



Tudi v primeru rahlega udarca v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

Motorno olje

Nivo motornega olja:

Splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 l olja na prevoženih 1.000 km, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostost menjave olja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

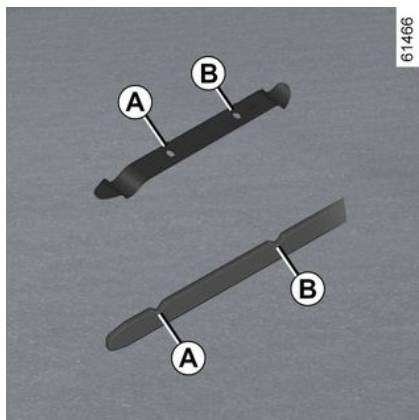
Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.

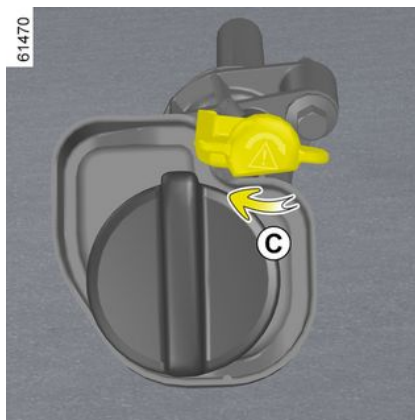
DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

5



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z "merilno palico s pokrovčkom" **C**, mora biti pokrovček privit do konca;
- ponovno odstranite merilno palico;
- odčitajte raven: nikoli ne sme pasti pod raven "MINI" **A** niti preseči raven "MAXI" **B**.

Ko ste preverili nivo olja, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Dolivanje motornega olja

Uporabite lij ali zaščitno odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).
Obstaja nevarnost požara.



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov.
Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

➔ 140 ali ➔ 142.

Dolivanje, nalivanje, menjava motornega olja

Dolivanje/nalivanje

Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevu).

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

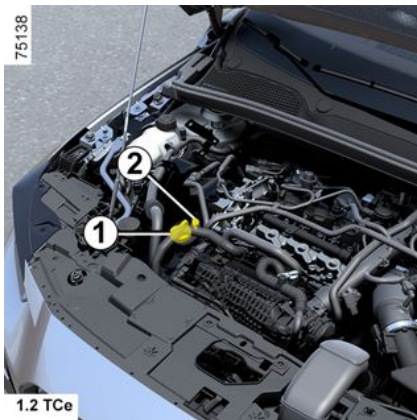


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

➔ 140 ali ➔ 142.



Ne prekoračite ravni "MAXI" in ne pozabite namestiti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

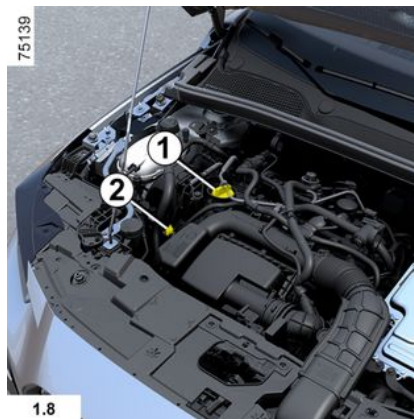


- Odvijte pokrovček **1**.
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med ravni "MI"

"NI" in "MAXI" na merilni palici **2** je med 0,9 in 2 litroma odvisno od motorja);

- počakajte približno 20 minut, da olje steče;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po prej opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca, oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Polnjenje Motor

Uporabite lij ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Zamenjava motornega olja

Interval za zamenjavo: glejte knjižico vzdrževanja vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument vzdrževanja vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižji od oznake "MINI" ali preseči oznako "MAXI" na merilni palici).

Kakovost motornega olja

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.



Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se olje ne razlije na katerega od delov motorja. Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.
Obstaja nevarnost požara.



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov. Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.
Obstaja nevarnost poškodb.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč.

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

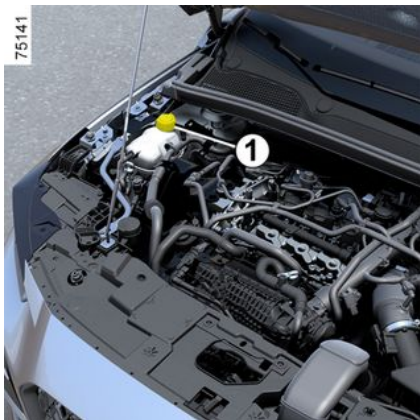


Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Nivo hladilne tekočine

Hladilna tekočina motorja z notranjim zgorevanjem



Ko je vozilo izklopljeno in parkirano na ravni površini, mora biti **pri hladnem motorju** raven tekočine med oznakama "MINI" in "MAXI", ki sta na posodi za hladilno tekočino **1**.

Tekočino dolijte pri **hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih po-

škodb motorja z notranjim zgorevanjem).

Če jo je potrebno doliti, uporabite izključno tekočino, ki jo je homologiral naš Tehnični oddelek, kar zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito hladilnega kroga.



Pred kakršnim koli posegom v motorni prostor morate obvezno izključiti kontakt

→ 140 ali → 142.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Na hladilnem krogu ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Hladilni sistem električnega pogonskega sistema



Ta sistem se razlikuje od motorja z notranjim izgorevanjem.

Uporablja se za hlajenje elektromotorja.

Branje nivoja

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, odvijte pokrovček posode za hladilno tekočino **2**.

Pri **hladnem motorju** mora biti raven med oznakama "MINI" **3** in "MAXI" **4** prikazanima na notranji strani lijačka.

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb električnega tokokroga).

Če je potrebno dolivanje, se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

→ 140 ali → 142.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Nivoji, filtri

Nivo zavorne tekočine



 Redno kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjate, ko je vozilo na ravnih tleh in vžig izključen.

Nivo 5

Normalno je, da nivo pade, ko se zavorna čeljust obrabi, vendar ne sme nikoli pasti pod opozorilno črto "MIN".

Če želite sami preverjati stanje obra-
be zavornih kolutov in zavornih bob-

nov, si v servisni mreži ali na proizva-
jalčevi spletni strani priskrbite doku-
ment, v katerem je opisan postopek
kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem
sistemu, ki zahtevajo zamenjavo te-
kočine, zaupajte strokovnjaku v ser-
visni mreži.

Obvezno uporabljajte tekočino, ki so
jo homologirale naše tehnične služ-
be (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vaše-
ga vozila.



V primeru nenormalnega
ali ponavljajočega se zni-
ževanja nivoja se posve-
tujte s predstavnikom servisne
mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli po-
segom v motornem
prostoru morate obve-
zno izključiti kontakt
➔ 140 ali ➔ 142.



Pri delu v motornem
prostoru se prepričajte,
da je ročica brisalcev v
parkirnem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini mo-
torja z notranjim zgore-
vanjem bodite previdni,
ker je le ta lahko vroč.

Poleg tega se lahko kadarkoli
sproži ventilator hlajenja motor-
ja.

Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

5

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

posoda tekočine za pranje stekel



Nalivanje

Pri izključenem vžigu odprite pokrovček 6.

Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Opomba: redno preverjajte nivo v posodi in pred odhodom na pot dolijte tekočino.

Tekočina

Uporabljajte samo tekočino za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje zaščito proti zamrzovanju.

Svetujemo vam, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem ali kvalificiranim strokovnjakom.

Opomba: ne uporabljajte trde vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ali nalaganja vodnega kamna na črpalke in šobah).

Šobe

Za nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt

→ 140 ali → 142.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje itd.) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR:

Akumulator:



Akumulator **1** ne zahteva vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. Zagotovite, da plameni, žareči predmeti in iskre ne pridejo v stik z akumulatorjem.

Obstaja nevarnost eksplozije.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se to zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Način varčevanja z energijo baterije" in nato se na instrumentni plošči prikaže "Slab akumulator zaženite motor". V tem primeru zaženite motor in sporočilo na instrumentni plošči bo izginilo.

Opomba: sporočilo "Način varčevanja z energijo baterije" se lahko prikaže po 5 do 30 minutah uporabe vozila pri zaustavljenem motorju, da uporabnika opozori, da se bodo morali funkcije, ki porabljajo energijo (notranja osvetlitev, radio, navigacija-

ski sistem, prezračevanje, napajanje dodatne opreme itd.), samodejno izklopiti.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša, zlasti, če uporabljate vozilo:

- za krajša potovanja;
- v mestnem okolju;
- pri nizkih temperaturah;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio itd.) pri izključenem kontaktu.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt → **140**

→ **142.**



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR:

Posebnost pri izvedenkah z motorjem E-tech full hybrid



12 V akumulator **2**, ki je nameščen v prtljažnem prostoru vozila E-tech full hybrid: zagotavlja energijo za odpiranje/zapiranje vozila in za upravljanje opreme.

Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.

Stanje napolnjenosti dodatnega 12-voltnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša, zlasti če uporabljate vozilo:

- pri izjemno nizki temperaturi;
- po daljši uporabi funkcij, ki porabljajo energijo, ko je kontakt izklopljen;
- ko je bilo vozilo dlje časa parkirano.



ra.

12-voltni akumulator je prepovedano odklopiti. **Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.**



Zaradi varnosti in zagotavljanja pravilnega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, sistem pomoči pri zaviranju itd.) mora vsak poseg na 12-voltnem akumulatorju (odstranjevanje, odklop itd.) **vedno** opraviti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Upoštevati **morate** intervale menjave (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Oznaka A



Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **3** odprt plamen in kajenje sta prepovedana;
- **4** zaščita za oči obvezna;
- **5** hranite zunaj dosega otrok;
- **6** eksplozivne snovi;
- **7** glejte navodila za uporabo;
- **8** jedke snovi.

61476

AKUMULATOR:



Zaradi lastne varnosti in pravilnega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci vetrobranskega stekla, pomoč pri zaviranju itd.) mora vse posege na akumulatorju (odstranitev, odklop itd.) **obvezno** opraviti specializirani strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Upoštevati **morate** intervale menjave (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Vzdrževanje karoserije

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju.

Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- Onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljenem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev).

Pred tem temeljito sperite z napravo za pranje s curkom:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozu;
- **ptičje iztrebke, katerih kemična sestava lahko povzroči hitro odstopanje barve ali celo odstopanje lak;**

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
- tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
- pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji pod 15 l/min;

- pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu.

Glejte knjižico za vzdrževanje.

Če je bilo treba katerega od mehaniških delov, tečaje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.



Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

ČIŠČENJE

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Odstranjevanje umazanije in tujkov s praskanjem.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Pustiti, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejšo rjavenje ali slabo delovanje.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati



Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).

Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja ➔ 131.

Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzvratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila.

Ne pozabite odstraniti lepila in znova namestiti antene (tako, da jo popolnoma privijete), ko je pranje končano.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr. strgalo).

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Navlažite ga z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

ČIŠČENJE

Čemu se morate izogibati



Uporabite čistila na alkoholni osnovi. Uporabite pripomočke (npr. strgalo). Preveč intenzivno drgnjenje.

Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

5 Vzdrževanje notranje opreme

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je potrebno očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh vrst madežev uporabite **hladno (ali mlačno) milnico, pripravljeno na osnovi naravnega mila.**

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivnajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite).

Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.



Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpraznike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpraznik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z ele-

ČIŠČENJE

menti, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov, tepih, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

- njihova nepredvidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

PNEVMATIKE

Pnevmatike

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Zagotoviti morate, da vaše pnevmatike ustrezajo cestnoprometnim predpisom.

Vzdrževanje pnevmatik



Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil: pnevmatike, ki jih je odobril Tehnični oddelek Renault imajo kontrolne točke obrabe **1**, kjer so **kon-**

trolni indikatorji, ki so odliti na več mestih na tekalni površini.

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk **te postanejo vidne 2 : takrat bo treba zamenjati pnevmatike, saj bo globina profila le še 1,6 mm, kar bo povzročilo slab oprijem, zlasti na mokrem cestišču.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadene ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Tlak v pnevmatikah je treba preveriti vsaj enkrat na

mesec in dodatno pred vsako daljšo potjo (glejte nalepko, pritrjeno na robu voznikovih vrat).



Neustrezen tlak v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje

pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po vožnji pri veliki hitrosti.

Če tlaka v pnevmatikah ni mogoče preveriti, ko so pnevmatike **hladne, predpostavite povečanje za 0,2 do 0,3 bara** (ali 3 PSI).

PNEVMATIKE

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se

prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 171.

Rezervno kolo

➔ 361.

Medsebojna zamenjava koles

Ta praksa ni priporočljiva.

Zamenjava pnevmatik



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne,

morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.

Enosmerne pnevmatike

Enosmerno pnevmatiko lahko namestite samo v eno smer. Obvezno upoštevajte to smer.

Če je zaradi predrtje pnevmatike treba enosmerno pnevmatiko namestiti v nasprotno smer njenega vrtenja, vozite previdno, zlasti na mokri cesti, saj se značilnosti pnevmatike na bodo prilagodile.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo**.

"Snežne" ali "zimske" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa**.

Pozor; te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

PNEVMATIKE

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

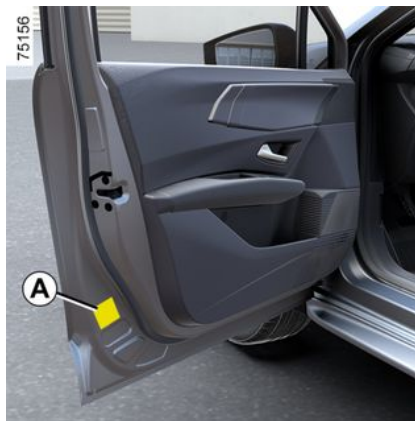


V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

6

Tlak v pnevmatikah

Oznaka A



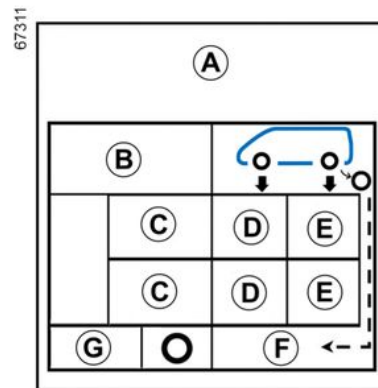
Vična je pri odprtih voznikovih vratih. Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če tlaka ne morete preveriti, ko so pnevmatike **hladne, morate navedene vrednosti tlaka povečati za 0,2 do 0,3 bara. Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!**

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se

prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči ➔ 171.



B. : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C. : predvidena hitrost vozila

D. : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

E. : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

F. : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

PNEVMATIKE



Vleka prikolice s polno obteženim vozilom (največja dovoljena skupna teža)

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa povišan za **0,2 bara**

➔ **398.**

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitvev verig: informacije o pogojih vzdrževanja in odvisno od izvedenke, uporabi verig ➔ **350.**



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK



6



S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 mm. S to garnituro ne more popraviti vseh vrst predrtij, na primer poškodb, večjih od 4 mm, zarez na strani pnevmatike **B** itd. Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju. Če je še vedno v pnevmatiki, ne izvlecite tujka, ki je povzročil predrtje.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče.

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...).

Med uporabo steklenice s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok. Prazne steklenice ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje. Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

PNEVMATIKE

Za zamenjavo cevi za polnjenje in steklenice s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.



V primeru predrtja pnevmatike uporabite komplet, ki se, glede na vozilo, nahaja pod talno oblogo prtljažnika ali v predalu za shranjevanje na zadnjih levih vratih.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se

prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči → 171.

Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori:

- odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;
- napolnite pnevmatiko do predpisanega tlaka → 352;
- po največ 15 minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 1).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 2 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;

- prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za zmanjšanje tlaka pritisnite gumb 1.

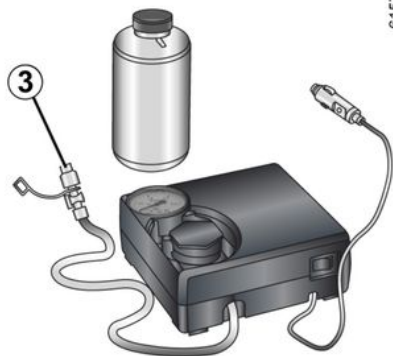
Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj oddaljeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



6

Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode **3**, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite iztekanje sredstva.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje.
- Pospravite garnituro.
- Začnite takoj in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki.

Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak.

– Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom poblaščne servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujte dlje od 200 km. Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči. V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

PNEVMATIKE

Orodje



Orodja, vključena v komplet orodij **A**, **B**, **C** ali **D**, se razlikujejo glede na vozilo.

Po uporabi orodje pospravite na njegovo mesto.



Vzvod 1

Uporabite jo lahko za privijanje ali odvijanje vlečnega priključka **5**.

Dvigalka 2

Preden ga ponovno namestite v ohišje, ga pravilno zložite (prepričajte se, da je ključ za kolo pravilno nameščen).

Ključ za okrasne pokrove 3

S tem ključem odstranite okrasne pokrove s koles.

PNEVMATIKE

Vodilo za kolesne vijake 4

Na koncu odvijanja ali na začetku privijanja kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 5

➔ 364

Ključ za kolesne vijake 6

Lahko se uporablja za privijanje in odvijanje kolesnih vijakov in vlečnega priključka 5.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno vpeta v komplet orodja, nato ga pravilno namestite v ohišje, da zmanjšate morebitno tveganje poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.

V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Predrta pnevmatika, rezervno kolo

V primeru predrtja

Glede na vozilo so na voljo:

- garnitura za polnjenje pnevmatik ➔ 353;
- rezervno kolo ali pnevmatike, ki se samodejno zakrpajo.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se

prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 171.

PNEVMATIKE



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

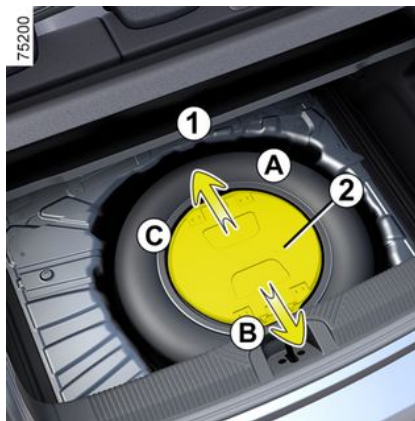
Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom, ki ima manjše dimenzije od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Vozila z motorjem z notranjim zgorevanjem



Rezervno kolo A

Za dostop:

- odprite prtljažna vrata;
- glede na vozilo dvignite premični pod in talno oblogo prtljažnika **1**;
- odvisno od vozila, odstranite pokrov **2** s kompleta orodja **4** tako, da ga potisnete (gib **B** ali **C**);
- odvijte sredinski nosilec **3** (nahaja se, odvisno od vozila, pod dvigalko) v nasprotni smeri urinega kazalca;



- odstranite garnituro orodja **4**;
- odstranite rezervno kolo.

PNEVMATIKE

Različica E-tech full hybrid



Komplet orodij **D**

Orodja, vključena v komplet, so odvisna od vozila.

Komplet orodij **D** je v pladnju pod talno oblogo v prtljažnem prostoru.

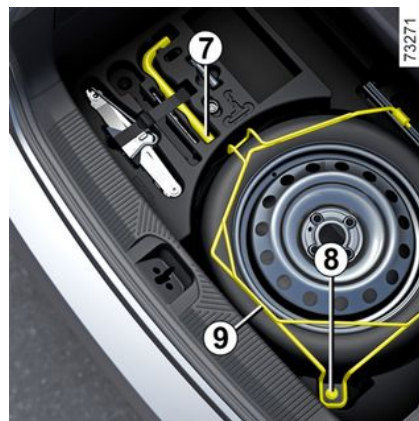
Za več informacij ➔ 357.



Zasilno rezervno kolo **E**

Za dostop:

- odprite prtljažna vrata;
- dvignite preprogo prtljažnega prostora **5** in jo zložite med sedežem zadnje klopi in odlagalnim prostorom **6**;



- odvijte matico **8** z imbus ključem **7**, da sprostite nosilec koles **9**;



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

PNEVMATIKE



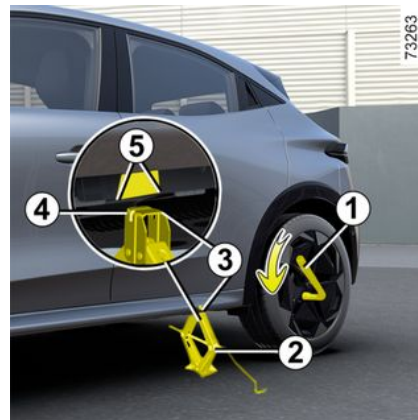
- dvignite nosilec koles **9** do navpičnega položaja (gibanje **F**) nad točko upora, da se zaskoči;
- sprostite rezervno kolo **B**;



Opomba: predrtega kolesa ni mogoče namestiti namesto zasilnega rezervnega kolesa **B**.

- obdržite nosilec kolesa **9** v navpičnem položaju;
- položite predrto pnevmatiko v prtljažni prostor (položaj **G**).

Zamenjava kolesa



Prižgite varnostne utripalke.

Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nespolzkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom). Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj se oddaljijo od območja, kjer poteka promet.

PNEVMATIKE

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Sprostite vijake koles s ključem za kolesne vijake **1**.

Postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj.

Dvigalko **2** namestite v vodoraven položaj.

Glava dvigalke **mora** biti obvezno v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in ki je označena s puščico **3**.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko ter nosilno ploščo dvigalke **4** postavite v malce zamaknjeni utor

pod vozilom med dvema odprtina-ma **5** in v smeri puščice **3**;

Nadaljujte s privijanjem za pravilno namestitev podnožja (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se

prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ **171**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno vpeta v komplet orodja, nato ga pravilno namestite v ohišje, da zmanjšate morebitno tveganje poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

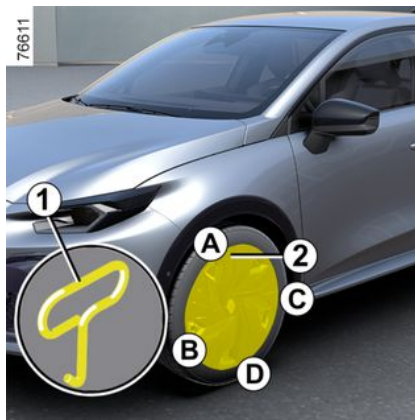
Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles. V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Okrasni pokrovi, okrasni pokrov – platišče



(odvisno od vozila)

Okrasni pokrov lahko snamete s ključem za okrasne pokrove **1** (v garnituri orodja) tako, da ključ zataknete v za to predvideno režo v bližini ventila **2**.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**.

Zatakните pritrdilne kaveljčke tako, da začete na strani ventila **A**, nato pa na straneh **B** in **C** ter končate na nasprotni strani ventila **D**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno vpeta v komplet orodja, nato ga pravilno namestite v ohišje, da zmanjšate morebitno tveganje poškodb.

Vleka vozila: v primeru okvare

Motnje

Pred vleko premaknite ročico v nevtralni položaj (**N** pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom), **nato počakajte približno eno minuto** (pri različici E-tech full hybrid), odklenite volanski drog in sprostite parkirno zavoro.

Splošno

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.

Če vozite vlečno vozilo, ne prekoračite dovoljene vlečne teže vašega vozila.

Vleka ali reševanje vašega vozila s tovornjakom s ploščadjo



Bolje je, da vozilo prevažate na ploščadi ali pa ga vlečete s prednjimi kolesi od tal.

Upoštevajte naslednja navodila:

– vstavite ključ v stikalo za zagon, obrnite v položaj za "vklop" ON ali, odvisno od vozila, s kartico v potniškem prostoru **pritisnite gumb za zagon motorja in ga pridržite približno dve sekundi**;

– prestavno ročico prestavite v prosti tek (položaj **N** pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom).

Pri različici E-tech full hybrid, **počakajte približno eno minuto** pred vleko.

Volanski drog se odklene in napajajo se funkcije vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu. Uporabljate lahko luči na vozilu (varnostne utripalke, zavorne luči ...). ponoči mora biti vozilo osvetljeno;

- če je voznikov varnostni pas pripet, ga odprite;
- odprite voznikova vrata,
- spustite parkirno zavoro, medtem ko pritisnete zavorni pedal (kontrolna lučka na stikalu in opozorilna lučka

ka  na instrumentni plošči ugašena);

– zaprite voznikova vrata in ne zaklenite vozila.

Pri različici E-tech full hybrid, **počakajte približno eno minuto** pred vleko.

Opomba: če prestavne ročice ni mogoče nastaviti v položaj **N**, se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Odvisno od vozila, po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozaavora.



Med vleko pustite ključ v stikalu za zagon oziroma pustite kartico v vozilu (odvisno od vozila).

Nevarnost zaklepanja volanskega droga.

Posebne funkcije vozil, opremljenih s samodejnim menjalnikom

Izjemoma lahko vlečete vozilo z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v prostem teku (položaj **N**) ter na razdalji,

MOTNJE

ki ni daljša od 80 km in z največjo hitrostjo 25 km/h.

Pri izvedenkah E-tech full hybrid se sme vozilo prevažati **samo** na ploščadi ali z dvignjenimi sprednjimi kolesi.

Uporabljajte samo predvideno mesto za pritrditev vlečnega priključka na sprednjem 3 in zadnjem delu vozila 6 (nikoli ne pritrujete vlečne vrvi na pogonske osi ali druge dele vozila).

Točki za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata izključno za vleko.

Nikoli ju ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.

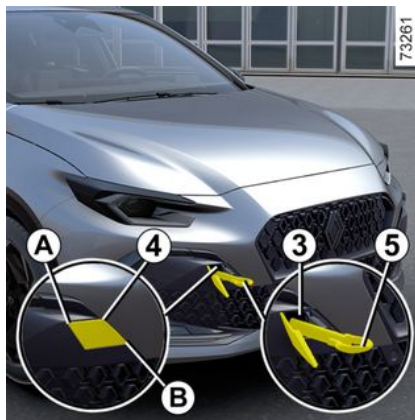


Prepričajte se, da je vlečni priključek pravilno privit.

Nevarnost izgube vlečnega vozila.

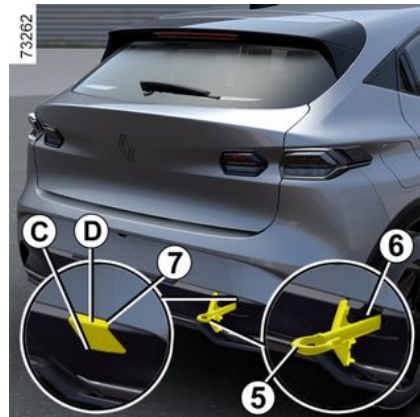
Dostop do točk za vleko

Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj 3



Pritisnite na območju **A** in ohranjanje pritisk, medtem ko vlečete območje **B**, da odprete vratca **4**.

Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj 6



Pritisnite na območju **C** in ohranjanje pritisk, medtem ko vlečete območje **D**, da odprete vratca **7**.



Pri izklopljenem kontaktu funkciji servovolana in servozavore ne delujeta več.

Do konca privijte vlečni priključek 5: najprej ga do konca privijte z roko, nato pa še s ključem za kolesne vijake ali, odvisno od izvedbe vozila, ročico.

MOTNJE

Uporabite lahko samo vlečni obroč **5** in kolesno matico ali ročico, shranjeno z orodji ➔ **357**.



- Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Akumulator: obnova po okvari

Morebitnemu iskrenju akumulatorja se boste izognili, če:

- pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi porabniki (stropne luči itd.) izklopljeni;
- izklopite polnilnik, preden priklopite ali odklopite akumulator;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
- akumulator vedno odklopite vsaj pet minut po zaustavitvi motorja;
- po namestitvi ne pozabite priklopiti priključkov akumulatorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt ➔ **140**

➔ **142**.

Priključitev polnilnika akumulatorja

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri prižganem motorju. **Upoštevajte proi-**

zvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.



Pri nekaterih akumulatorjih veljajo posebna navodila za njihovo polnjenje. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator vedno polnite v dobro prezračenem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem rav-
najte zelo previdno, ker
je v njem žveplena kisi-
na, ki je nevarna za ko-
žo in še posebej za oči. Če se to
zgodi, prizadeto mesto takoj iz-
perite z veliko vode. Po potrebi
poiščite zdravniško pomoč.
Sestavnih delov akumulatorja
ne izpostavljajte ognju, žarečim
predmetom ali iskram (**zaradi
nevarnosti eksplozije**).

Pri delu v bližini motorja bodite
pozorni, ker je le ta lahko še
vroč. Poleg tega se lahko kadar-
koli sproži ventilator hlajenja
motorja. Na to vas opozarja na-

lepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zagon motorja s pomočjo aku- mulatorja drugega vozila

Če si morate za zagon motorja po-
magati z akumulatorjem drugega
vozila, uporabite ustrezne kable za
zagon (pomembno je, kakšen je pre-
sek), ki jih nabavite pri predstavniku
servisne mreže za vaše vozilo, ali ka-

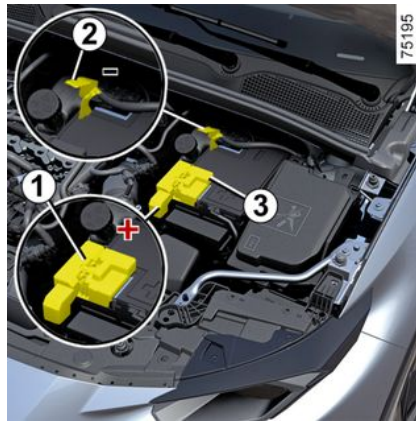
ble za pomoč pri zagonu, ki morajo
biti v brezhibnem stanju.

**Oba akumulatorja morata imeti
enako nominalno napetost: 12 V.**

Zmogljivost sekundarnega akumu-
latorja (Ah - amper-ure) mora biti
najmanj enaka zmogljivosti izpra-
znjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pri-
de do kratkega stika pri povezavi po-
zitivnih polov), prazni akumulator pa
mora biti pravilno priključen. Izključi-
te kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor drugega vozila, ki do-
vaja tok, in zadržite delovanje na sre-
dnjih vrtljajih.



Opomba: pri različicah E-tech full
hybrid, ker do akumulatorja ni mogo-

če dostopati neposredno, je treba
uporabiti oddaljene priključke v mo-
tornem prostoru.

Akumulator v motornem prostoru

Do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno.

Uporabite **priključek 1 (+) in priklju-
ček 2 (-)** v motornem prostoru.

Dvignite pokrov **3 priključka 1 (+)**.



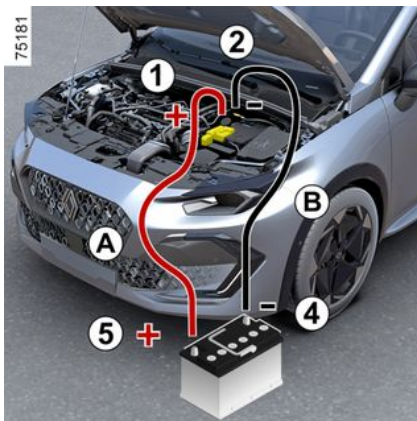
MOTNJE



S svojim vozilom E-tech full hybrid ne poskušajte napolniti 12 V akumulatorja drugega vozila.

Električna moč v sekundarnem 12-voltnem akumulatorju vozila E-tech full hybrid ne zadostuje za omenjeni postopek.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.



Priklopite pozitivni kabel **A** na **priključek 1 (+)**, nato pa na **priključek 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Priklopite negativni kabel **B** na **priključek 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, nato pa na **priključek 2 (-)**.

Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Če se motor vašega vozila ne zažene takoj, izključite kontakt in počakajte nekaj sekund, preden ponovite postopek.

Ko motor deluje, odklopite kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**2 - 4 - 5 - 1**).

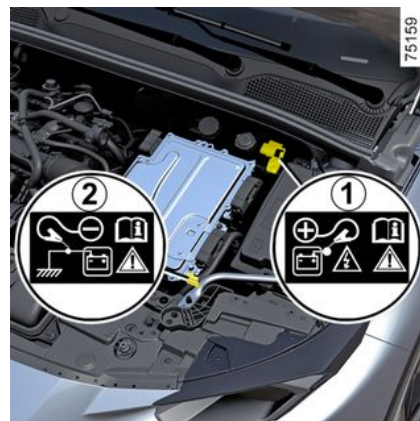
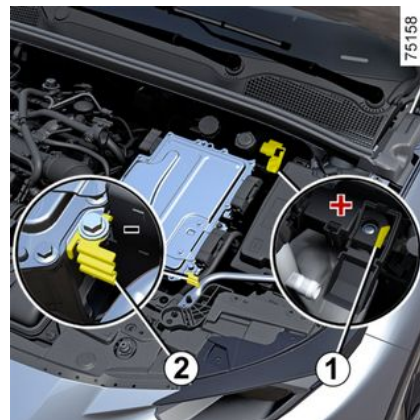
Znova namestite pokrov **3** priključka **1 (+)**.



Prepričajte se, da med kabloma **A** in **B** ni stika in da pozitivni kabel **A** ni v stiku z nobenim kovinskim sestavnim delom v vozilu, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

Oddaljeni priključki



(Različica E-tech full hybrid)

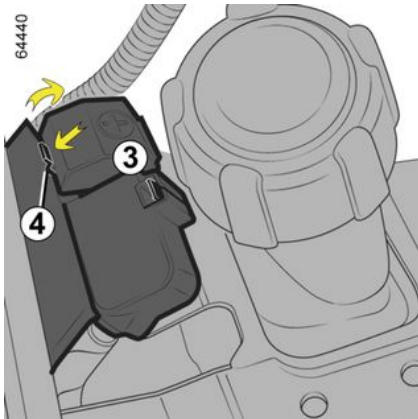
MOTNJE

Uporabite **priključek 1 (+) in priključek 2 (-)** v motornem prostoru.

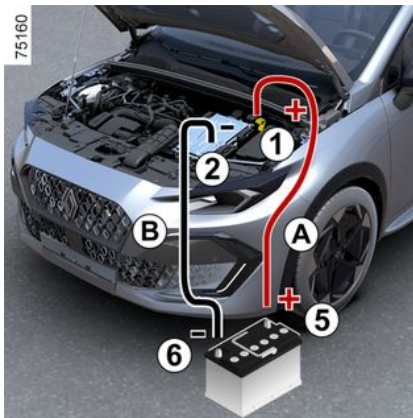


Prepovedano je odklopiti pozitivni kabel v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost, da se motor nehote zažene.
Obstaja nevarnost opeklin zaradi nastanka isker.



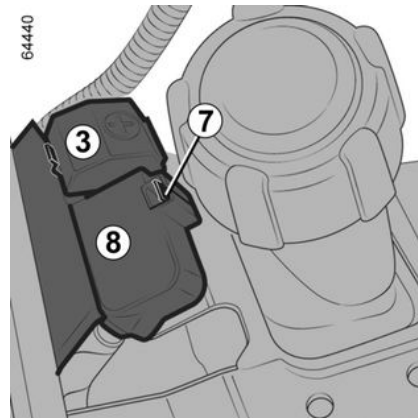
Opomba: odprite pokrov 3 priključka 1 (+) s pritiskom gumba 4 v smeri puščice.



Priklopite pozitivni kabel **A** na **priključek 1 (+)**, nato pa na **priključek 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Priklopite negativni kabel **B** na **priključek 6 (-)** akumulatorja, ki dovaja tok, nato pa na **priključek 2 (-)**.

Pritisnite zavorni pedal in gumb Start ali, odvisno od vozila, vklopite kontaktni ključ. Takoj po vklopu kontakta odklopite kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**1 - 5 - 6 - 2**).



Pri vsaki uporabi pokrova **3** preverite, ali je pokrov priključka **8** pravilno pritrjen na jeziček **7**.



Prepričajte se, da med kabloma **A** in **B** ni stika in da pozitivni kabel **A** ni v stiku z nobenim kovinskim sestavnim delom v vozilu, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

Prednji žarometi

Dolge luči/zasenčene luči/smerokazi LED 1



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pozicijska luč/dnevne luči LED 2

(odvisno od vozila)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

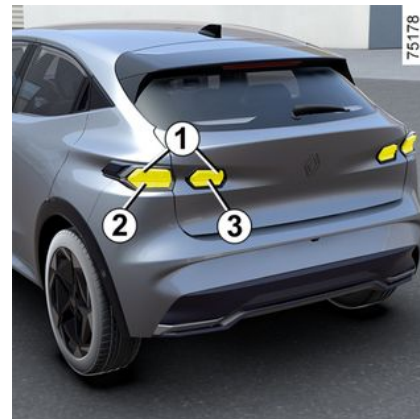


Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, saj nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator). Poleg tega ima predstavnik servisne mreže za vaše vozilo na voljo potrebne dele.

Zadnje luči in smerni kazalci

Zamenjava žarnic

Pozicijska luč LED 1



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokazi/zavorna luč LED 2

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Luči LED za vzvratno vožnjo in meglenka 3

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

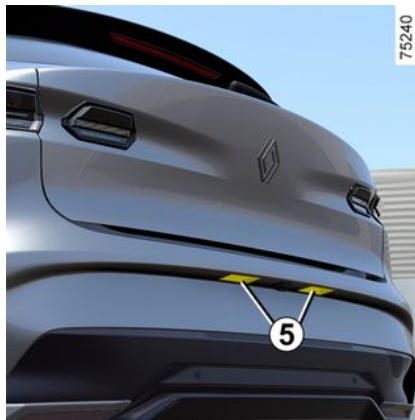
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

LED zavorna luč visokega nivoja 4



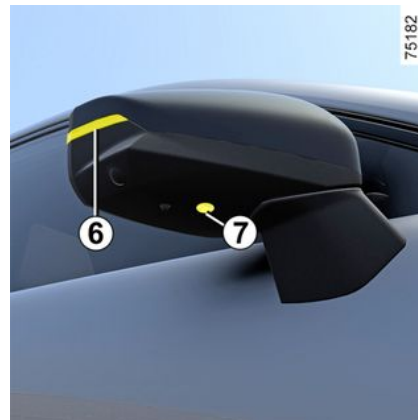
Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Luči LED za osvetlitev registrske tablice 5



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Bočni smerokazi LED 6/okrasne luči 7



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Notranje lučke: zamenjava žarnic

Bralne lučke 1



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Lučka v prtljažniku



Odpnite lučko **2** tako, da pritisnete jeziček na levi strani lučke (s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem).

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.

Prostorska osvetlitev

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2

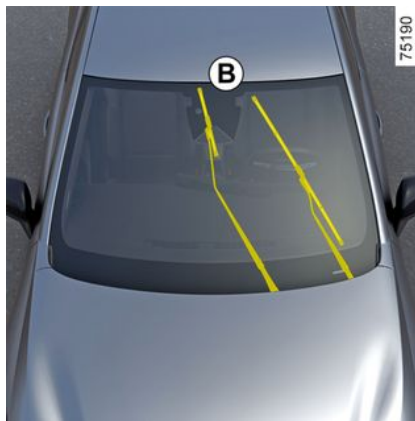


Če želite zamenjati brisalce, jih najprej namestite v položaj za servisni pregled **B**.

Pri delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu:

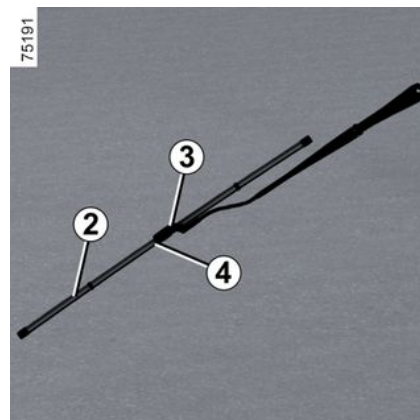
- dvakrat zaporedoma premaknite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju **B**, oddaljenem od pokrova motornega prostora;
- dvignite ročico brisalca **3**;
- potisnite jeziček navzdol **4** in odstranite metlico **2**.

Ponovna namestitvev



Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik). Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.



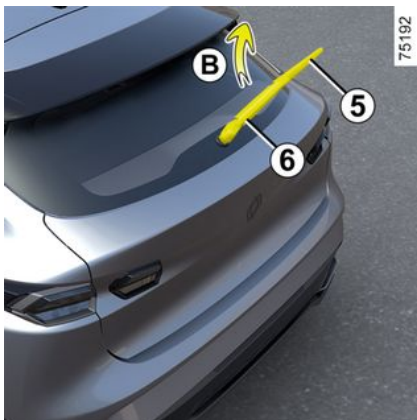
Preverjajte stanje metlic brisalcev.

Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je vetrobransko ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Metlica brisalca zadnjega stekla 5



Ročica v izklopljenem položaju (izključena):

- dvignite ročico brisalca **6**;
- zasukajte metlico **5** (premik **B**), dokler se ne odgne;
- odstranite metlico tako, da jo povlečete.

Ponovna namestitev

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži.

Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.



Preverjajte stanje metlic brisalcev.

- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je vetrobransko ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).
- Preverjajte stanje metlic brisalcev. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE

Prostori z varovalkami



Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca **1**.

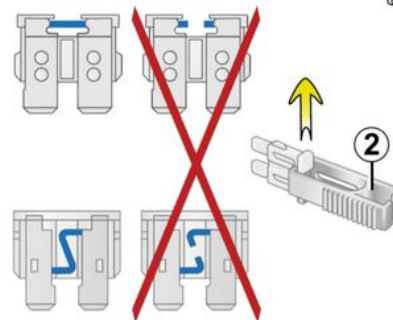
Popolnoma odprite in nagnite loputo **1**, nato pa jo povlecite navzdol, da jo premaknete za dostop do varovalk.

 Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Preverite zadevno varovalko in jo **po potrebi zamenjajte (nadomestna varovalka mora imeti enako nazivno vrednost kot prvotna varovalka).**

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Pinceta 2

Odstranite varovalko z orodjem za izvlečenje varovalk **2**, ki je priloženo v škatli.

Če želite odstraniti varovalko iz ohišja, potisnite varovalko na stran.

Ni priporočljivo uporabljati prostih mest za vstavljanje dodatnih varovalk.

VAROVALKE



Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Preverite zadevno varovalko in **jo po potrebi zamenjajte (nadomestna varovalka mora**

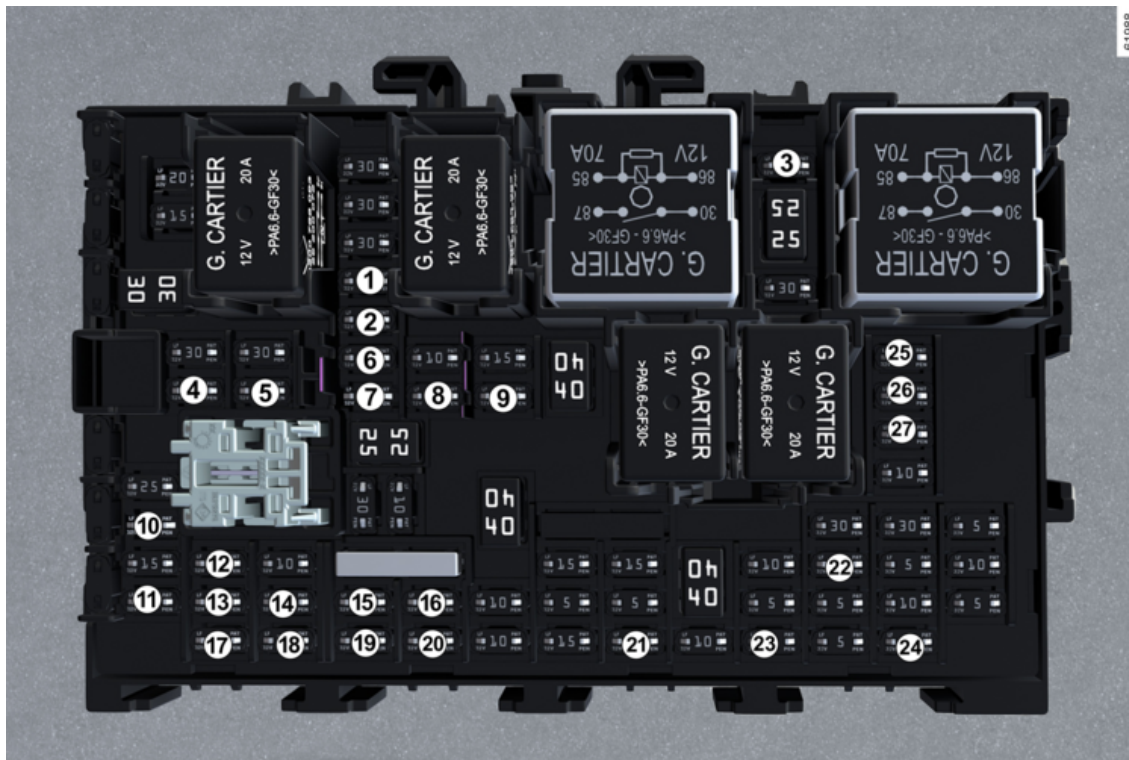
imeti enako nazivno vrednost kot prvotna varovalka.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE

Razporeditev varovalk

(prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila)



89619

VAROVALKE

Številka	Razporeditev
1	Ogrevanje vzratnih ogledal
2	Ogrevani sedež voznika in sopotnika
3	Vleka priklopnika
4	Zadnji brisalec in zadnje meglenske
5	Varnostne utripalke brez MCB
6	Zavorne luči brez MCB
7	Avtoradio
8	Ogrevanje zadnjega stekla
9	Ročna klima, radio, ECU Gateway, notranje vzvratno ogledalo, varnostni pas, ogrevano vetrobransko steklo
10	Sprednje USB
11	Ogrevani sedeži (odvisno od vozila)
12	Varnostne utripalke z MCB
13	Zavorne luči z MCB

Številka	Razporeditev
14	Stekla z impulznim odpiranjem za sovoznikov sedež
15	Zadnja vrata USB
16	Upravljalni gumb za vzvratno ogledalo
17	Stekla z impulznim odpiranjem za zadnji desni sedež
18	Impulzni pomik stekel
19	Stekla z impulznim odpiranjem za zadnji levi sedež
20	Zunanji in notranji pozdravni zvok
21	Stropna lučka
22	Gumb za samodejno parkiranje
23	Predoprema za dodatno opremo
24	Predoprema za dodatno opremo
25	Vtičnica 12 V, vžigalnik za cigarete
26	Ogrevan volan

Številka	Razporeditev
27	Stikalo črpalke za tekočino za pranje vetrobranskega stekla



Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v osrednji konzoli.

Nekatere varovalke lahko zamenja le usposobljeni strokovnjak. Te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.

VAROVALKE



Varovalke v motornem prostoru A

Določene funkcije so zaščitene z varovalkami v ohišju varovalk **A** v motornem prostoru.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt Kontaktno stikalo pri vozilih s ključem. ali Kontaktno stikalo za vozila s kartico.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice → 319

→ 324. Obstaja nevarnost požara.

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
- preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Neprijetnosti med vožnjo

NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

MOTNJE DELOVANJA

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Iztrošena baterija kartice	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili in zagnali vozilo → 49 in → 140 ali → 142.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefoni ...).	Prenehajte uporabljati naprave ali uporabite vgrajeni ključ → 49.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.	Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico → 49.
	Prazen akumulator vozila	
	Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".	Postavite kartico v območje za vstavljanje → 142, nato pa pritisnite gumb START.
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija kartice	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite ključ, vgrajen v kartico, v ključavnico vrat → 49, nato pa vstavite kartico v območje za vstavljanje → 142 in pritisnite gumb START, da sinhronizirate kartico.

MOTNJE DELOVANJA

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se ka-
sneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upra- vljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekven- ci kot daljinski upravljalnik (prenosni tele- fon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali upo- rabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elek- tromagnetnega sevanja.	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili, odklenili in zagnali vozilo ➔ 49 in ➔ 140 ali ➔ 142.
	Izpraznjen akumulator	
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s ključem ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika	Voznikova vrata odklenite s ključem v klju- čavnici ➔ 49, nato pa zaženite motor, da sinhronizirate daljinski upravljalnik ➔ 140 ali ➔ 142.

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižigajo, zaganjalnik se ne obrača. Motor noče steči.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Zategnite, priključite ali očistite priključke.
	Akumulator je izprazen ali ne deluje.	Priključite drug akumulator na oslavljen akumulator vašega vozila ➔ 366 ali pa ga po potrebi zamenjajte.
	Okvara tokokroga.	Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
		Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Ko vozilo miruje in je motor hladen, je število vrtljajev prostega teka visoko	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	➔ 140 ali ➔ 142.
	Kartica ne deluje.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. ➔ 140 ali ➔ 142.
	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena.
	Problem na elektroniki.	Držite pritisnjen gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.		3-krat zapored hitro pritisnite gumb za zagon ali pa ga pritisnite in držite.
	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritisnite gumb za zagon motorja (ali, glede na vozilo, med uporabo kontaktnega ključa) ➔ 140.

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnovežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak v pnevmatikah: če to ni vzrok, naj njihovo stanje preveri pooblaščen prodajalec.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja: pri zavijanju ali zaviranju, ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju. Nivo je prenizek. Prenizek tlak olja. Dolijte motorno olje ➔ 335. Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.		

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servo-volana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motorja.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Napaka v pomožnem sistemu	
Motor se pregreva. Kazalec na merilniku temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in vklopi se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo za hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v ekspanzijski posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite dejstva, da ne smete nikoli dolivati mrzle hladilne tekočine, ko je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozorilo: obvezna je uporaba homologirane hladilne tekočine, ki jo odobri naša tehnična služba.

MOTNJE DELOVANJA

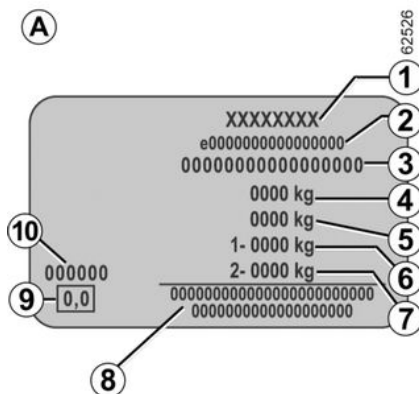
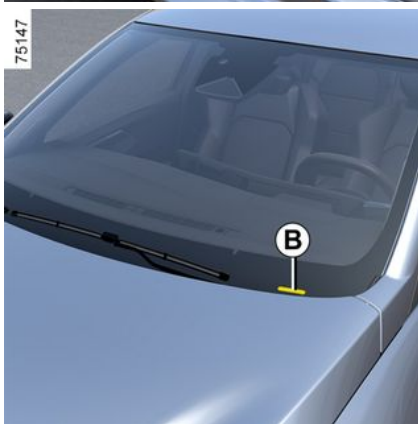
Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev od stekla, preden vključite brisalce.
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 375.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov	Pregorela zadnja žarnica.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 375.
	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Žarometi se ne prižigajo, ali ne ugašajo.	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 375.

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.	
Opozorilna lučka opomnika prednjega varnostnega pasu zasveti, ko pritrдите varnostne pasove.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrinil med pod vozila in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjima sedežema.

PODATKI O VOZILU

Identifikacijske tablice vozil



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke identifikacijske ploščice vozila.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila

Ploščica proizvajalca A

1. Naziv proizvajalca.
2. Proizvodna številka ali številka homologacije.
3. Identifikacijska številka.

Odvisno od vozila so te informacije navedene tudi na oznaki B.

4. MMAC (največja dovoljena skupna teža).

5. MTR (Dovoljena skupna masa vozila: polno naloženo vozilo s prikolico).

6. MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.

7. MMTA zadnje osi.

8. Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.

9. Prosto.

Te informacije, odvisno od vozila, niso navedene na ploščici proizvajalca, ampak na nalepki za motnost dima motorja

10. Oznaka originalne barve (koda barve).

PODATKI O VOZILU

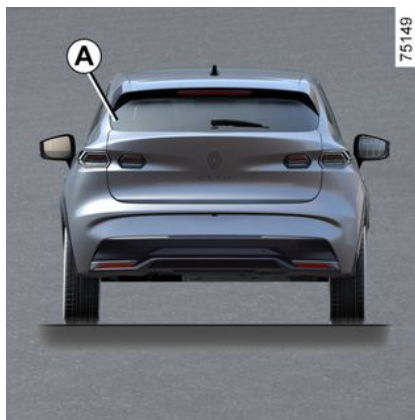
Tehnične informacije za nujne slučaje



Na QR Code etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

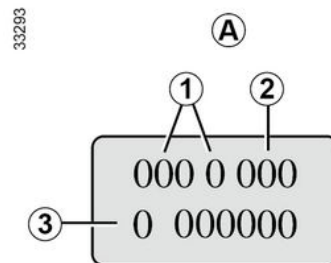
Zagotovite, da je nalepka **A** vedno vidna in nameščena na vetrobransko steklo ter na zadnje steklo.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.



Identifikacija motorja, specifikacije motorja

Identifikacijska ploščica motorja



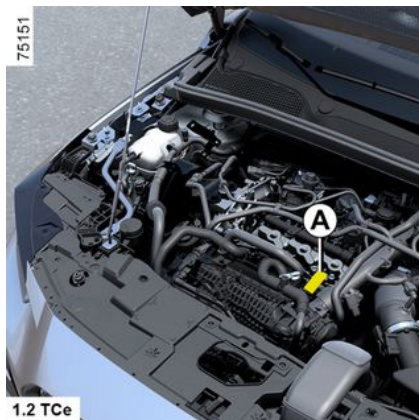
Prosimo, da informacije o identifikaciji motorja navedete v območje A v vseh dopisih ali naročilih.

(Glede na tip motorja je lahko pritrjena na različnih mestih)

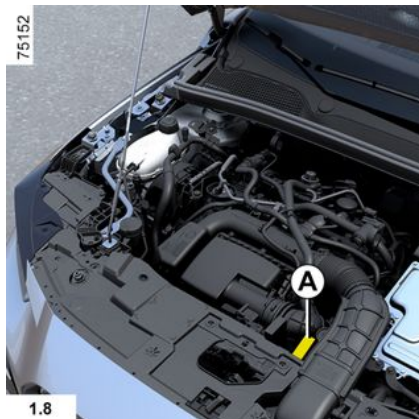
1. Vrsta motorja.
2. Oznaka motorja.
3. Serijska številka motorja.

PODATKI O VOZILU

Različica TCe



Izvedenka E-tech full hybrid



PODATKI O VOZILU

Specifikacije motorja

Izvedenka	TCe	E-tech full hybrid	
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5P	5DH*
Kubična prostornina (cm ³)	1199	1798	-
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Nujno je treba uporabiti neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, ki ustreza tisti, ki je označena na nalepki, pritrjeni na loputi ➔ 137 za polnjenje goriva.		-

* Električni motor

PODATKI O VOZILU

Izvedenka	TCe	E-tech full hybrid	
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5P	5DH*
Kubična prostornina (cm³)	1199	1798	-
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	E5 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje do 5 % etanola po prostornini. E10 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje do 10 % etanola po prostornini.		-

* Električni motor

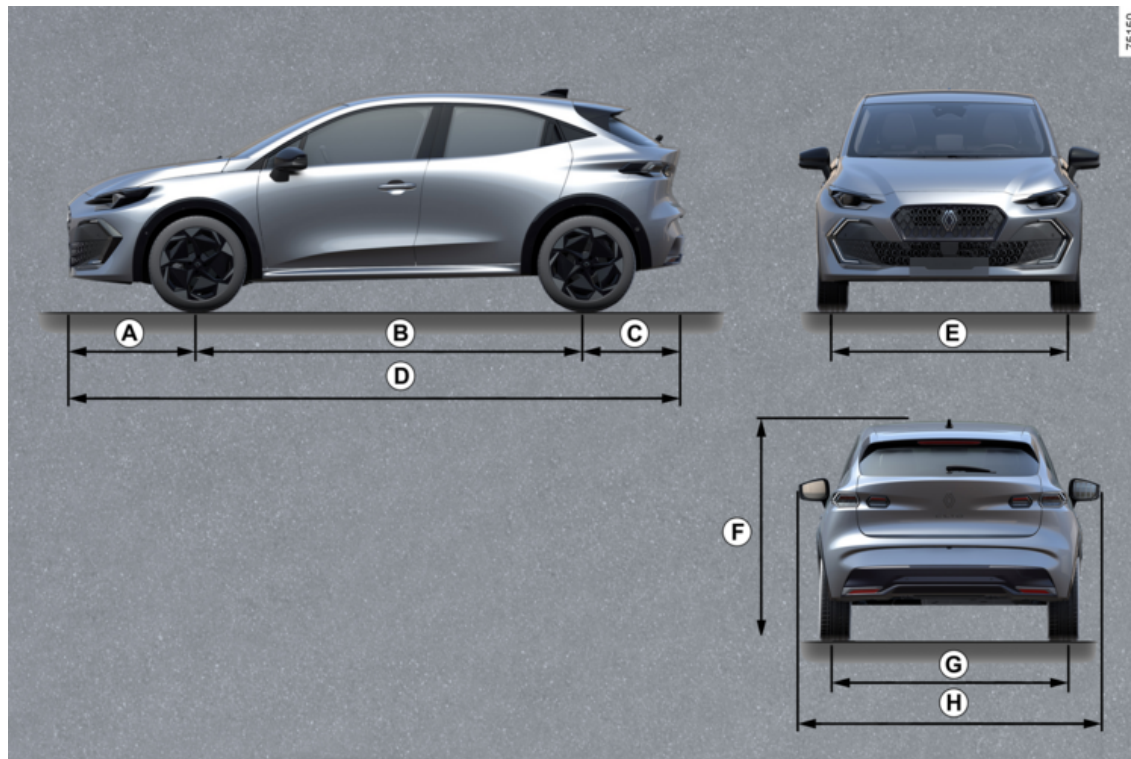
PODATKI O VOZILU

Izvedenka	TCe	E-tech full hybrid	
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5P	5DH*
Kubična prostornina (cm ³)	1199	1798	-
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru. Če ni, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.		-

* Električni motor

PODATKI O VOZILU

Mere (v metrih)



PODATKI O VOZILU

	Dolžina
A	0,859
B	2,591
C	0,667
D	4,116
E	1,545
F (prazno vozilo)	1,451 brez nepremične antene 1,465 z nepremično anteno
G	1,515
H	2,006 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navzven 1,768 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navznoter

PODATKI O VOZILU

Teža (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno vozilo brez dodatne opreme: razlikujejo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca vozila ➔ 390
Vlečna obremenitev z zavorami *	dobimo z izračunom: MTR - MMAC
Vlečna obremenitev brez zavor *	615 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka *	75 kg
Dovoljena obremenitev na strehi	➔ 332

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je MTR - MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni prikazana).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Pri vozilih s prikolico **nikoli ne sme biti presežena skupna dovoljena teža (vozilo + prikolica)**. Vendar pa je dopustno:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %;
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V nobenem primeru največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h, tlak v pnevmatikah pa je treba povečati za 0,2 bara (3 psi).

- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

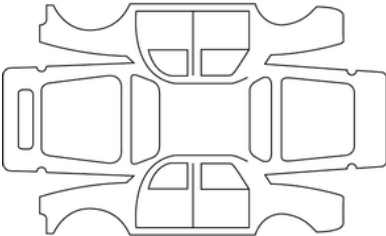
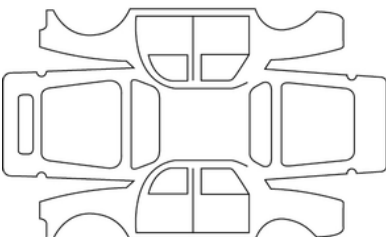
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št.računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

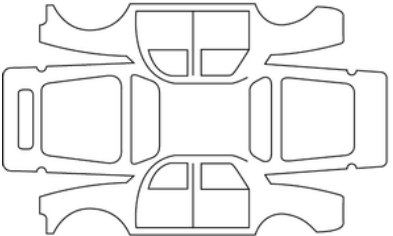
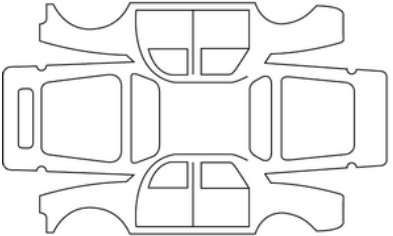
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

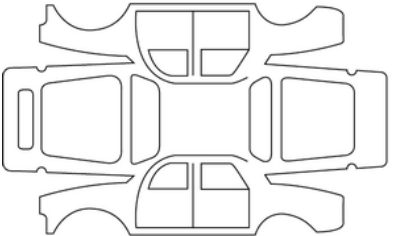
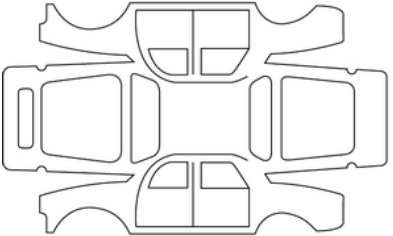
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

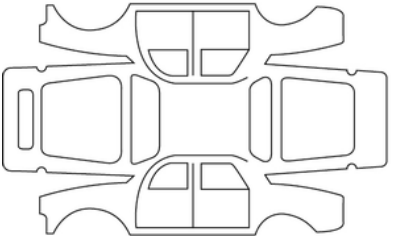
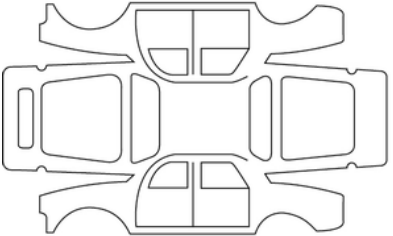
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

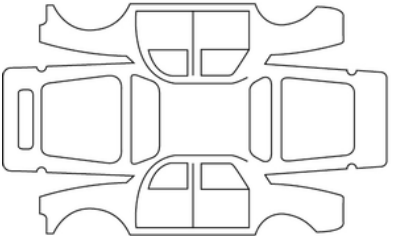
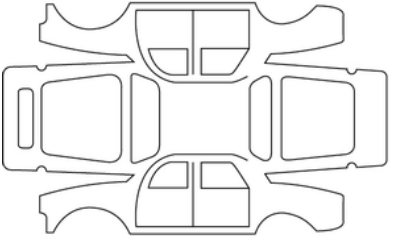
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

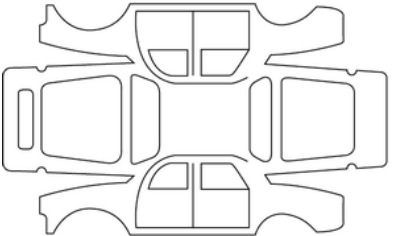
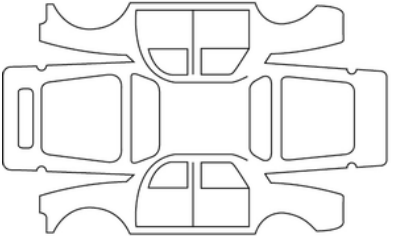
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

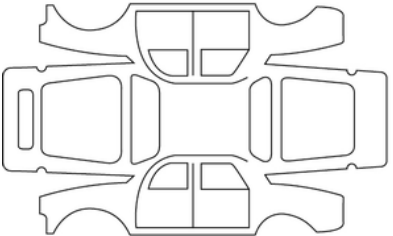
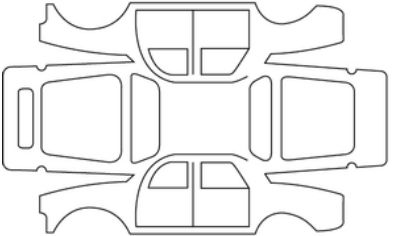
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

ABECEDNO KAZALO

Symbols

"ECO", [118](#)

"Kartica za prostoročno upravljanje": uporaba, [34](#)

"Stop and Start", [145](#), [155](#)

A

ABS, [118](#), [176](#)

Active driver assist, [246](#)

Airbag, [64](#), [69](#), [70](#), [83](#), [87](#), [92](#), [118](#)

Airbag : Izklop sovoznikove varnostne blazine, [87](#), [92](#), [92](#)

Airbag : vključitev varnostnih blazin za sovoznika, [87](#)

Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, [92](#)

Airbags : varnost otroka, [92](#)

Aktivno zaviranje v sili, [118](#), [205](#)

Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi, [222](#)

Akumulator:, [118](#), [343](#)

Akumulator: motnje, [366](#)

Akumulatorji, [38](#)

Autohold, [158](#)

Avtomatski menjalnik, izbirna ročica, [149](#)

Avtomatski menjalnik (uporaba), [149](#), [155](#)

B

Barva: vzdrževanje, [346](#)

Bočne luči, [370](#)

Brisalci, [131](#), [134](#)

Brisalci/naprava za pranje stekla, [373](#)

C

Čiščenje: notranjost vozila, [348](#)

D

Daljinski upravljalnik, [34](#)

Daljinski upravljalnik/ključ: baterija, [43](#)

Daljinsko upravljanje: kartica, [32](#), [32](#)

Dnevne luči, [32](#), [40](#)

Dodatni varovalni sistemi poleg varnostnih pasov za zadnje sedeže, [69](#), [69](#)

Dodatno zaklepanje vrat, [42](#)

Dostop do motornega prostora, [334](#)

Držalo, [325](#)

Dviganje vozila: menjava kolesa, [362](#)

E

ECO vožnja, [118](#), [164](#)

Električni pomik stekel, [321](#)

Električno zaklepanje vrat, [32](#), [34](#), [38](#), [40](#), [42](#), [49](#), [52](#)

ESC : sistem za nadzor stabilnosti vozila, [176](#)

F

Filter: olje, [336](#)

Filter sajastih delcev, [118](#)

Funkcija Stop in Start, [164](#)

G

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, [356](#)

ABECEDNO KAZALO

Gorivo: doseg, [118](#)
Gorivo: kakovost, [137](#)
Gorivo: nalivanje, [137](#)
Gretje, [306](#)

H

Hladilna tekočina, [118](#)
Hupa, [130](#)

I

Identifikacijska ploščica motorja, [391](#), [392](#)
Incidenti: motnje delovanja, [155](#), [160](#), [176](#), [321](#)
Instrumentna plošča, [98](#), [118](#), [145](#), [155](#)
Instrumentna plošča – kontrolne lučke, [98](#), [118](#), [145](#), [155](#), [164](#)
Isofix, [87](#)

K

kamera s prikazom 360°, [274](#)
Kamera za vzvratno vožnjo, [271](#)
Kartica, [32](#), [34](#), [48](#), [49](#)
Kartica: baterija, [38](#)
Kartica: motnje pri delovanju, [49](#)
Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, [32](#), [49](#)
Kartica: prostoročno upravljanje, [32](#)
Kartica: rezervni ključ, [32](#), [49](#)
Kartica: uporaba, [32](#), [34](#)
Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, [32](#), [49](#)
Kartica dodatno zaklepanje, [38](#)

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, [38](#)
Katalizator, [160](#)
Klimatizacija, [306](#), [315](#), [316](#), [316](#)
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo, [316](#)
Ključ/daljinski upravljalnik, [40](#)
Ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba, [40](#), [41](#)
Ključ, [40](#), [41](#), [42](#)
Ključ za kolesne vijake, [362](#)
Kolesa (varnost), [350](#)
Kontrole za odpiranje elementov/vrat, [34](#)
Kontrolna lučka smerokazov, [130](#), [370](#)
Kontrolne naprave, [98](#), [113](#), [118](#)

L

Luči: zamenjava žarnic, [370](#)

M

Meni za konfiguracijo, [111](#)
Meni za prilagoditev nastavitve vozila, [98](#), [111](#)
Merilna palica za nivo motornega olja, [335](#)
Metlice brisalcev: zamenjava, [373](#)
Motnje delovanja, [98](#), [118](#), [145](#), [155](#), [160](#), [176](#), [229](#), [321](#), [382](#)
Motnje delovanja: baterije za kartice, [32](#)
Motorno olje, [335](#), [335](#), [336](#)
Multimedijska oprema, [319](#)
MULTI-SENSE, [304](#)

ABECEDNO KAZALO

N

Način eco, [164](#)
Nadzor: opozorilne lučke, [98](#), [118](#)
Nadzor emisij: nasvet, [163](#)
Nadzor emisij – svetovanje, [163](#)
Nadzor hitrosti, [149](#)
Nadzor razdalje pri parkiranju, [271](#), [283](#)
Nadzor razdalje pri parkiranju: pomoč pri parkiranju, [271](#)
Napajanje: način "ECO", [118](#)
Naprava za pranje stekla, [131](#), [134](#)
Naprave za stransko zaščito, [70](#)
Naprave za varovanje otrok, [74](#), [83](#), [87](#)
Nastavitev položaja za vožnjo, [55](#), [55](#), [57](#), [59](#)
Nastavitev prednjih sedežev, [55](#)
Nastavitve, [111](#)
Nastavitve menija za konfiguracijo, [111](#)
Nastavitve prilagoditve vozila, [111](#)
Nasveti za vožnjo, [164](#)
Nasveti za zmanjšanje porabe goriva, [164](#)
Nivo hladilne tekočine, [339](#)
Nivoji:, [334](#), [339](#), [341](#)
Nivo motornega olja:, [335](#), [335](#), [336](#)
Notranja oprema: vzdrževanje, [348](#)
Notranja osvetlitev, [322](#)
Notranje lučke: zamenjava žarnic, [372](#)

O

Odklepanje vrat, [32](#), [34](#), [49](#)

Odlagalna mesta/ureditev: potniški prostor, [325](#)
Odlagalni predali, [325](#)
Odpiranje/zapiranje: odpiranje delov, [48](#), [49](#)
Odpiranje elementov, [34](#), [48](#), [52](#)
Odpiranje vrat, [48](#), [49](#)
Odpravljanje težav: akumulator, [366](#)
Odpravljanje težav: vleka vozila, [364](#)
Ogledala v senčnikih, [323](#)
Okolje, [161](#)
Omejevalnik hitrosti, [118](#), [225](#)
Opozorilo: izvoz s parkirnega mesta, [295](#)
Opozorilo o izgubi tlaka v pnevmatikah, [118](#), [171](#)
Opozorilo o previsoki hitrosti, [118](#), [217](#)
Opozorilo o spremembi voznega pasu, [118](#)
Opozorilo o utrujenosti voznika, [260](#)
Opozorilo za varnostno razdaljo, [201](#)
Oprema za varovanje otrok, [74](#), [83](#), [87](#)
Otroci, [74](#), [83](#), [87](#), [92](#), [321](#)
Otroški sedeži, [74](#), [81](#), [83](#), [87](#)

P

Parkirna zavora, [155](#)
Pepelnik, [324](#)
Pnevmatike, [164](#), [171](#), [350](#), [352](#)
POKROV MOTORNEGA PROSTORA, [334](#)
Pokrov posode za gorivo, [137](#)
Polnjenje dodatnega rezervoarja, [118](#)
Polnjenje pnevmatik, [171](#), [352](#), [356](#)
Pomoč: pomoč pri vožnji, [229](#)

ABECEDNO KAZALO

Pomoč pri parkiranju, [118](#), [271](#)
Pomoč pri speljevanju v klanec, [176](#)
Pomoč za vožnjo, [201](#), [205](#), [217](#), [271](#)
Poraba energije, [106](#)
Poraba goriva, [164](#), [164](#)
Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu, [246](#)
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem, [160](#)
Postavite motor v stanje pripravljenosti, [118](#), [145](#)
Potovalni računalnik, [98](#), [98](#), [118](#)
Pranje, [346](#)
Prediktivni ECO asistent za vožnjo, [169](#)
Prednji žarometi, [370](#)
Predrta pnevmatika, [356](#), [358](#), [362](#)
Predrta pnevmatika: rezervno kolo, [358](#)
Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih, [189](#)
Prevoz otrok, [74](#), [83](#), [87](#)
Prikazovalnik, [106](#), [118](#)
priključek, [362](#)
Prilagajanje nastavitev vozila, [111](#)
Prilagajanje višine svetlobnega snopa žarometov, [128](#)
Prilagodljivi regulator hitrosti, [229](#)
Prostorna odlagalna mesta, [325](#)
Prostornina posode za gorivo, [137](#)
Prostornina za motorno olje, [336](#)
Prostoročno parkiranje, [290](#)
PRTLJAŽNIK, [32](#), [53](#)
Prtljažnik na strehi: nosilni drogovi prtljažnika na strehi, [332](#)
PRTLJAŽNI PROSTOR, [32](#), [40](#)

R

Ravni: hladilna tekočina, [339](#)
Ravni: gorivo, [118](#), [137](#)
Ravni: motorno olje, [118](#)
Razdalja spredaj, [229](#)
Razpon pogonske baterije, [366](#)
Regulator hitrosti, [118](#), [229](#)
Regulator hitrosti – omejevalnik hitrosti, [118](#)
Rezervni ključ, [32](#)
Rezervno kolo, [358](#)
Ročna klimatska naprava, [308](#)
Ročna zavora, [155](#)

S

Samodejna parkirna zavora, [118](#), [155](#), [158](#)
Senčnik, [323](#)
Signali za osvetlitev, [130](#)
Signal za nevarnost, [130](#)
Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, [64](#), [69](#), [70](#)
Sistemi za pomoč pri vožnji, [118](#), [201](#), [205](#), [217](#), [222](#), [229](#), [246](#), [271](#), [298](#)
Sistem proti blokiranju koles: ABS, [176](#)
Sistem proti spodsavanju pogonskih koles, [118](#), [176](#)
Sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC, [176](#)
Sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESP, [118](#)
Sistem za pomoč pri predvidljivi vožnji ECO, [169](#)
Sistem za pomoč pri zaviranju v sili, [118](#), [176](#)
Sistem za varovanje otrok, [74](#), [83](#), [87](#)
Smerokazi, [130](#), [130](#), [370](#)

ABECEDNO KAZALO

Specifikacije motorja, [391](#)

Spojler, [332](#)

Sporočila na instrumentni plošči, [98](#), [145](#), [155](#)

Sprednja sedeža, [55](#)

Sprednji sedeži: nastavitve, [55](#)

Spreminjanje prestavnih razmerij, [118](#), [149](#), [164](#)

Stikalo za zagon, [155](#)

Stop and Start, [137](#)

Stop and start (zaustavitev in zagon), [164](#)

Strešni nosilci, [332](#)

Svetlobni klic, [130](#)

T

Temperatura: zunanost, [112](#), [113](#)

Tlak v pnevmatikah, [164](#), [171](#), [352](#), [362](#)

U

Ura, [113](#), [113](#)

Ureditev, [325](#)

Utekanje vozila, [139](#)

V

Varno izstopanje potnikov, [298](#)

Varnostna blazina: airbag, [64](#), [70](#)

Varnostna priporočila za uporabo, [131](#)

Varnostne razdalje, [201](#)

Varnostne utripalke, [130](#)

Varnostni pasovi, [59](#), [64](#), [83](#), [87](#), [118](#)

Varnost otroka, [74](#), [83](#), [87](#), [92](#), [321](#)

Varnost potnikov: sovoznik airbag, [92](#)

Varno zapuščanje vozila, [298](#)

Varovalke, [375](#)

Varovalni sistemi poleg varnostnih pasov na sprednjih sedežih, [64](#)

Vgradnja otroškega sedeža, [81](#)

Vleka: reševanje ob okvari, [364](#)

Volanski drog: nastavitev položaja vožnje, [176](#)

Voznikovo mesto, [96](#), [118](#)

Voznikov položaj: nastavitve, [59](#), [120](#)

Vožnja, [139](#), [140](#), [155](#), [158](#), [160](#), [171](#), [201](#), [205](#), [229](#), [271](#)

Vrata, [48](#), [52](#), [118](#)

Vrata/vrata prtljažnega prostora, [32](#), [34](#), [41](#), [49](#), [52](#)

Vratca odprtine za nalivanje goriva, [32](#)

Vstop v vozilo, [32](#), [34](#), [48](#), [49](#)

Vtičnica za dodatno opremo, [324](#)

Vzdrževanje, [163](#)

Vzdrževanje: filtri, [341](#)

Vzdrževanje: karoserija, [346](#)

Vzdrževanje: mehansko, [335](#), [344](#)

Vzdrževanje: notranja oprema, [348](#)

Vzglavniki, [55](#), [57](#)

Vzglavniki na prednjih sedežih, [55](#)

Vzglavniki na zadnjih sedežih, [57](#)

Vžigalnik za cigarete, [324](#)

W

Warning, [130](#)

ABECEDNO KAZALO

Z

Zadnja polica, [330](#), [330](#)
Zadnji sedeži, [57](#)
Zagon motorja, [140](#), [145](#)
Zaklepanje, [59](#)
Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov: vrata, [49](#)
Zaklepanje/odklepanje odpiralnih elementov, [32](#), [38](#), [48](#)
Zaklepanje – daljinsko upravljanje, [40](#), [41](#)
Zaklepanje vrat, [32](#), [34](#), [41](#), [48](#), [49](#), [52](#)
Zamenjava in nadomestni deli, [399](#)
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla, [373](#)
Zamenjava motornega olja, [336](#)
Zamenjava žarnic, [370](#)
Zapiranje vrat, [32](#), [34](#), [48](#), [49](#)
Zasenčene luči, [370](#)
Zaslani večpredstavnostnega sistema, [164](#)
Zaslon multimedijskega sistema, [201](#), [271](#)
Zaščita pred korozijo, [346](#)
Zategovalniki varnostnih pasov, [64](#)
Zategovalniki varnostnih pasov na prednjih sedežih, [64](#)
Zaustavitev motorja, [140](#), [155](#)
Zavesice, senčnik, [323](#)
Zaviranje v sili, [118](#), [176](#), [205](#)
Zavora, [158](#)
Zavorne luči, [370](#)
Zaznavanje pešcev, [205](#)
Zaznavanje prometnih znakov, [217](#)
Zaznavanje vozil, [205](#)
Zračniki, [306](#)

Zunanja osvetlitev, [130](#), [370](#)
Zunanja osvetlitev in signalizacija, [124](#)
Zvočni in svetlobni signali, [130](#)

Z

Žarnice: zamenjava, [370](#), [370](#)
Žarometi: zamenjava žarnic, [370](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1614-1 – 77 99 000 439 – 09/2025 – Édition slovène



7799000439

